In business we're first class

competitive Hotels rates world-wide

🖀 Jeddah **1** London

0171-371 3717.

الثلثاء هلا تشرين الثاني (توقفيز) ١٩٩٧ فقوافق هلا رجب ١٤٤٨ اهـــ/ العدد ١٨٣٨ فلاتا

تجار البازار اضربوا ونداء لـ وقف النار لا يلجم التصعيد في قضية ولاية الفقيه

9662-660 4500

في طهران وعدد من المدنّ الايرانيةُ الإسلامية المقررة في العاصمة ويجمّدوا التظاهرات. وراي هو لاء

لضلون ذلك وزع نص

متظاهرون ضد منتظري في طهران امس. (ا ف ب)

# الملك فهد يعرب عن 'ارتياح بالغ'الي إنتهاء الأزمة العراقية. . . وتعزيزات أميركية جديدة . واشنطن ترتاب من علاقة بري

من رفيق خليل المعلوف: 🛘 موسکو من جلال ألماشطة: 🗆 الرياض – من تركي الدخيل:

🛎 على رغم مظاهر توحي بعودة تدريجية الى التعاون بين بغداد ولجنة الامم المتحدة المكلفة نزع اسلحية الدميار الشيامل (أونسكوم)، إلا أن التبوتر لا يزال قَائمًا بِينَ العسراق والولايات المتحدة، الإمس الذي تنعكس مضاعفاته على العلاقات بين الأخيرة وروسيا ألتى اعرب ورير مسير. خارجيتها يفغيني بريماكوف أمس عن استبيائه من الاسلوب الذي تتسعسامل به واشنطن مع الأرْمَـة العراقية، في وقت بدا انْ

🛘 صنعاء - من مراد هاشم:

■ تواصل محكمة في عـدن

لنظر في قضية شبكة التَّخريبُ

التي تشمل ٢٧ منهماً، ولم يتضَّم

بعد أن لهذه الشبكة صلة يحوادث

التفصير التي وقعت في المبينة.

ألنلك بقيت هذه التفجيرات لغزأ

بشسيغل الإعسلام والأوسساط

السياسية والحربية، خصوصاً

أنهسا تطورت إلى استخسدام

سنة انفجرت في ثلاث محطات

اللبنزين في نهاية تموز (بوليو)

الماضي، تبعها انفجار ثمان

عبواتً في احياء منفرقة من عدن

الشبهس الماضي، ثم أدى انفجسار

سيارة مفخخة يوم ١٦ تشرين

يذكر أن أربع عبوات ناسفة في

سيارات مفخخة.

مع الرئيس الحراقي. وفي غضون ذلك انطلقت ٣٠ مِقَاتِلة اميركية أمس في اتجاه البحرين لتعزيز الانتشآر العسكري الاميركي في الخليج. وأوضح ناطق بأسم اخری ص۵)

دالطائرات في طريقسهساء الي المنطقة، لكنه لم يتمكن من تحديد الوقت المتوقع لوصولها. (تفاصيل وواصل امس المقست شسون الدوليون تفقدهم مواقع وصفت بأنها غير حساسة، وقامت طائرة استطلاع اميركية من طراز ديو ٢، بطلعسة فسوق العسراق من دون

منشناكل، فنينمنا ندد رئيس «اونسكوم» ريتششسارد بتلر بما وصَّفه بأنَّه حُمَّلة ﴿ اكَاذْبِبُ ، تَشْنُها

محاكمة الشبكة الارهابية مستمرة

عدن: الانفجارات لا تزال لغزاً

اضرار في مبنيين، ولم ينجم عن

كل هذه التفجيرات أي أصابات

وتتسهم السلطات الأمنيسة في

اليمن مقوى خارجيية بالوقوف

وراء صوادث التغجيرات بهدف

رُعْزِعة الأمن والاستقرار في البلاد

وإعاقة عملية التنمية بضرب

فرص الاستثمار ونلك من خلال

عسمسلاء لها في الداخل، وهو

تفسير تقرُّ به احْزاب المعارضةُ

كواحد منجملة تفسيترات

تعتبرها واردة ومحتملة، وأبرزها

أن الشفيد برات تأتي في إطار

صبراع بين مراكز قوى في الداخل

وعلى رغم حملات الاعتقال

التي تشنها أجهزة الأمن عقب كل

وتحديداً في مدينة عدن.

للاح الجسو الإمسيسركي ان

سبيشكل حسلًا هو أن يكون في أ إمكاننا الوصول الى هذه الاسلحة

العبراقسينة والمواقع المعتسيسرة بنيات الوزير الروسي وعلاقاته حساسة. وقال بتلر، في مقابلة أحرتها معه شبكة تلفزيون واي بي سيء الإبسيسركسيسة: وانهم (العراقيون) بنتشرون في العالم عبر ما يمكن أن نصفه بانه حملة علاقات عاملة (على الطريقة الاميركية) محورها كنبة كبيرة، إذ يقولون انه لم تعد لديهم اسلحة. وهذا ليس صحيحاً، وهم يعرفون ان هذا ليس صحيحاً،،

وقبال أن «هذه الحبيطة تثب قَلَقَى وكنلك هذه الطريقة في حُلُّ المُشْكِلَةُ بِسَمْسُوبِهِ المُعْطِيبَاتُ عَنْ طريق حملة سياسية». وزاد ان القيام وبحملة سياسية لن يحل المُسْكِلَة، والشيءِ الوحسيد الذي

يَنْكُس ان المندوب الامسيسركي

الدائم لدى الأمم المتسحسدة بيلً ريتشاريسون ندد ايضا بـ محملة الانكار، العراقية، وأكد مجدداً ان الولايات المتحدة تربد ان يضمكن المفتشون من الوصول الى جميع المواقع بما فيسها <٢٧ مـوقسعساً

بتلر: وكم موقع حساس يمكن ان

يوجد في بلد ما؟، معرباً عن قلقه

لكون والمواقع (الحسياسية) قيد

إزدادت حجماً وعدداً، واشار إلى

انه على اتصسال مع نائب رئيس

الوزراء العراقي السيد طارق عزيز

في هذا الشيان الذي أكبد أنه يشكل

«الْوضسوع الرئيسي لبسرنامج»

زبارته للعراق وريما خلال بضعة

التتمة في المنفحة (٦)

# لحاكمة المتورطين بالمحاولة الانقلابية

🗆 الدوحة – من محمد المكي أحمد:

المحاكمة الأربعاء المقبل. وعلم أن عدد المتهمين بالتورط بالمحسَّاولَة الانقسالانسَّة ١١٠٠ أشنخناص، منعظمتهم قطربون، وبعسضهم فسارون وأخسرون متار — رود مسوقسون. وتؤكسد السلطات القطرية أن بعض المتهمين الذين سيمثلون أمام القضاء ينتمي إلى

# قطرتعد

💻 أعلن المدعى العمام القطري لعل امس أحسالةً المتسهدمين ب «المصاولة (الإنقالابية) الدنيشة الغناشلة التي تعرضت لها قطر واستسهسدفت زعسزعية الأمن والاستقرار عنام ١٩٩٦، على

وأعبرب عن تطلعيه الى لقياء

الثَّانيَّة، في اشارَّة الى لقائهما في اديس أبابًا على هامش مسؤتمر القمة الأفريقية قبل سنوات، لوضع صورة متكاملة أمام متارك عن جهود الحركة الشعبية من اجل وتحقيق السلام والوحدة في السنودان.

وكان قرنق وصل الى القاهرة في اول زيارة له لمسر منذ توليه رثأسة والجبركة الشبعيبية، عبام ١٩٨٣ وذلك بناء على طلب من

Hi-Tech

اليابانية الانطباع انها عازمة هذه

المرة على ترك قوى السوق تتحكم بمصير من سيبقى ومن سيزول

من الساحة الخدمات المالك

والاستثمارية اليابانية اليحد

أعتسار بعض المطلأن انهسار دياماًييتشيء أيذاناً ببُدء مُرحَلِّة جديدة في الأقتصاد الياباني الذي

يعساني مستساكل هائلة، الا أنَّ

الحكومية قبالت ابضيأ انهبا لن

تسمح بحدوث فوضى في اسواق

المال تتبجه انهيار ديامايينشي

التي تاسست قبل نحو ٢٠٠ عام.

وكانت بورصة اليابان مغلقة

امس لعطلة وطنيسة لذا نجت من

هبوط حباد مُنؤكَّد، إلا أن سنعبر

صرف الين هسر بعض مواقعه

ازاء العملة الاميركية فتدنى مساء

امس البي ١٢٦,٥٥ ين للدولار

الواحد بعدما سبجل امس مستوى

استطلاع الحياة؛ الشباب العربي والموسيقي والغناء

والغناء موضوع استطلاع جديد لجرة والصاة، في الملكة العربية السعود

رمصر ولينان وللغرب وسورية، وذلك ع

الشامنة عُسْسرة والشالاَشين من الطا

الجامعيين أو الملتحقين بمواقع العمل.

مارات جری ترزیعها علی ٤٠ شام

الوقت الذي يخصصونه يومياً للاستماع الى المستماع الم المستقى والغناء، ووسيلة الاستماع، وعوامل التحكم النقتهم الموسيقية، ونوح

وسوس المسلم بدائمها الوسيسية. الموسيقى والفناء الذي يستعمرن، وبأي لغة يغضلون الاغاني وباي لهجة، وهل

يملكون الة موسيقية يعزفون عليها، ومدى

تطابق انراقهم وانواق أهلهم، وأبرز اثنين

من المفنين في بلدهم وفي العالم العربي وفي العالم، وغير ذلك من استلة. وننشر تحليل الاستطلاع ابتداء من اليوم

(دثقافة وفنون، ص٢٠)

التتمة في المنفحة (٦)

اعلَى بِلَعُ ١٢٧,٢٢ ين.

www.sakhr.com

HAVAT TURSDAY 25, NOVEMBER, 1997 BSUE NO 12698

مطلوباتها ٢٤ بليون دولار

وتخلف دياماييتشي، وراعها مطلوبات مالية بنحو ٢٤ بليون

دولار، الا ان موجوداتها تفوق هذا

المبلغ لذا لن يخسر المستشمرون

فيها (لبيها ٨٢ الف حساب) أي

امُوال، اضَّافة الى ان الحكومـة

تعهدت توفير قروض خامعة

للتعويض عن الغاء المسابات

الاستثمارية في «ياماييتشي، من خلال بنك أفوجّي، المحدود، وهو

وقال ناطق باسم بنك انكلترا

(المركري) امس أن البنك يراقب

تطورات النهيار ديامابيتشي، عن

كثب وهو على اتصال مستمّر مع

السلطات اليابانية المختصة، الآ ان أي مضاعَفًاتَ للانهيار ستظل

محتودة ولعل اهمها حتى الآن

على الاقل، هو خسسارة ٣٠٠ من موظفی «پاماپیتشی» فی لندن

عملُهم خُصُوصاً أن هنَّه الخُسارة

تأتى قبيل اعياد نهاية العام.

البيك الإم للشركة.

# وتلاحمها التاريخي مع شبعب السودان في كل مراحلٌ نضّاله،

🗖 القاهرة من محمد علام: 🗆 الخرطوم -من كمال حامد:

طبعةالقاهرة

بياماييتشيء اليابانية العملاقة

للوساطة المالية هزة متوسطة

القوة في المراكز المالية التولية

امس فيتما بدأت تلك الشركة

تسريح نحو ٧٥٠٠ من موظفيها

في النصاء العالم منهم نصو ٣٠٠

في لندن واكستسر من ٢٠٠ في الوُّلِامَاتَ الْمُتَحِدةِ، وأغلاق بِعضَ

مكَّاتبُ هِا بِما في ذلك مكتبُ في

وكانت دياماييتشي، التي تاتي راسعها في ترتيب اكسبسر دور

الوساطة أليابانية تعتقد حتى

اللحظة الاخيرة أن الحكومة يمكن

أن تتدخل لوقف انهيارها الا ان الحكومية قبررت في النهاية عدم

التدخل ما دفع محلَّين كثيرين الى

توقع مجمسوعية حسيدة من

الانهــــارات في القطاع المالي

تستوجبه خصوصية العلاقة بين

البلدين ومكانة مصر القيادية على

المستسويين الاقليسمي والدولي

والاستثماري الباباني.

البحرين. (راجع ص ٩)

📰 قال رئيس والحركة الشعبية لتحرير السودان، العقيد جون قرنق الذي بدأ أول من أمس زيارة لمسر أن الهدف من زيارته هو وأطلاع القبيسادة المصبرية على حقيقة الأوضاع في السودان امتدادأ للتواصل المستمر يبنه وبين المسؤولين في مصر، وقال، في تصريحات بثنتها وكالة «انباء الشرق الأوسطه الرسمية المصرية مساء امس، أن دالاتصال المباشر

قنسادات والتجمع الوطني

النتبة في الصفحة (٦)

# العجز المالى للسنة الجارية يفوق ١٧ مليون دولار

من ابراهيم خياط:

طائرات من شيركية سنغيابور

الطائرات في أحدى دول الخليج وينشط في الحسقل الإعسلامي في الموعد نفستة.

المستوى لـ «الحياة» أن معلومات وربت على القضاء عن عمولات تُمْت في عملية الاستثجار عُلماً انها انجزت من دون وسيط وكان العميد سالم استمع الي رئيس مجلس أدارة مميدل ايست،

AL HAYAT

# فى قضية "ميدل ايست

🗆 بيروت -دالحياة::

الاعتمسال وطالبسوا بالكشف عن واعستسبسر رئيس الدائرة السنباسية في التجمع اليمني للامسلاح السبيد مجمد قحطان

📰 اوقف القسطساء اللبناني أمس، كاحتصار أصتباط اللبناني مب. في ملف التحقيق في صفقة استئجار شركة طيران الشَّسرق الأوسط (مسيدل ايست)

الجنائية المركزية العميد بشارة سألم أمس الى افادة دمب، لورود اسمه في الملف، وتبين له انه يكثم التمييزي القاضي عدنان عضوم

توقيفه على نصة التحقيق. وسيحقق معه الخميس المقبل وسطرت منكرة باصميار والده وف ب. و الذي مملك شركة لصبانة

المتعلق بالطيران، للاستماع الية وأوضح مصدر قضائي رفيع

التتمة في المسفحة (٦)

التلمة في المنفعة (٦)

ارلاينزي. واستتمع أمر قسم الباحث معلومات. قطلب من المدعى العام

التتمة في المنفحة (١)

# اليوم يفتتح متحف لبنان الوطني بعد اقفال دام منذ 1970

حادث، وقد طاول بعضها ناشطين

في احسرّاب المعارضية بخساميّة

الصرب الأششراكي ورابطة ابناء

اليمن، إلا أن حوادث التفجير

تواميلت ميا اعتبيرته اجبراب

المعارضة بليلاً على أنَّ المسؤولين

الحقيقيين عن التفجيرات لا

المعارضة سالتهم والحياة، عن

موقفهم من شان حوادث التفجير

وتفسيرهم لها، على ادانة هذه

مرتكبيها ومحاكمتهم علناً.

وأجمع قياديون في احراب

يزالون طلقاء.

# المرحلة الأولى للقطع الكبيرة فقط، تلك التي حماها الباطون المسلّح

🗖 بيروت – من حسن داوود:

🖪 في الضامسة من بعد ظهر اليوم يفتتح رثيس الجمهورية اللبنانية اليأس الهراوي مبنى المتحف الوطني المقفل منذ العَــامَ قَ١٩٧٦ مَنِي ١٩٩٣ جَــرِي أَفَــتـــاح المتحف لايام قليلة فقط حيث أمنه حشود من طلاب لبدأن، للتنفيرَج على بنائه من داخل. سنتذاك كآنت النواويس والتعاثيل الضخعة ما زالت مغطاة بطبقة سميكة من الاسمنت المسلِّح اوعن موريس شهاب، المدير العام للأثار انذاك، بينانها الما الطلاب وسواهم من الزائرين ضفد أتيح لهم، في تلك الإيام القليلة، أن يشماهدوا صَمَوراً عَنَّ تلك الأثَّارُ

توزعت في انحاء القاعة. اليوم، مع الافتتاح، سيتمكن الزائرون من مشاهدة النواويس والتماثيل وتيجان

المشمف لن يكون معروضاً للزائرين إلا تلك القطع الكبيرة الضخمة التي تضمها قاعة المتحف المسماة «قاعة الحكماء السبعة». بين المعروضيات ناووس احيرام، الفينيقي، الذي يعود الى الفشرة ما بين القرن العاشر" والثالث عشر قبل الميلاد، والمنقوشة عليه حروف الأبجدية الأولى، المستعملة الأن بعد وبين المعروضات ايضأ مجموعة نواويس

رومانية استخرجت من صيدا تعود آلي القرن الرابع قبل الميلاد ويبلغ عددها سئة وعن أرين أورسا تم الكشف عنها، مع تواويس لضرى، في مطلع هذا القرن. كما ستكون بين المعروضات تيجان اعمدة اخذت

الأعمدة وقد أزيح الاسمنت عنها بعدما ظل حاجباً أياها منذ ١٩٨٢. مِنْ معبد اشعون في صيدا وقد قصبت تبعا للطراز الفارسي بما يدل على التسقية الفارسية في لبنان وبين المعروضات ايضا أَنْي هَذه المرحلة الاولى من افستستساح تمثال فرعوني ضخم عثر عليه في جبيل مع القيات اخرى بينها نصب البزيس وأوزيريس مما يدل، بحسب ما قال له «الحياة» الدكتور كحيل الأسمر الدير العام للآثار، على العلاقات التي كانت قائمة بين لبنان ومصر الفرعونية في تلك الحقبة.

لن يضع المتحف، في هذه الفسرة من افتتاحه، ايا من القطع الصغيرة التي كانت، في سنوات ما قبل الصرب، مورعة في طبقة المتحف العلوية، هذه التي ستظل مقعلة الأن. الدكتور الأسمر لم يحدد موعداً لتوسيع الافتتاح ليشمل الطبقتين العلوية والسفلية، اذ يحشّاج ذلك الى وقت يضوق ما يتطلبه ترميم الابنية والمواقع العادية المتضررة من

المُكاتب والإدارات في المبنى الملحق، كما المختبر ايضاً، الضروري لمواكبة عمل المتحف والذي، بحسب خبراً، عالمين، بات من اهم المختبرات العالمة.

ISSN 0967-5590

الحرب، ما جرى تأهيله حتى الأن يشمل

هيكل البناء الخارجي للمتحف أضافة الى

لاغراند كلاسيك La grande Classique أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م. مناعة سويسرية ELEGANT TIME SINCE 1832.

SWISS MADE الركيز الرئيس و بيدة عليه المواد المستوية المست

# لبنان: الحص يتحفظ عن تحويل جزء من الدين الداخلي

# الرؤساء الثلاثة واللجنة الوزارية النيابية عرضوا ورقة اقتراحات الحلول

مضطرة الى البحث عن وسائل اخرى لتعقيم

السيولة لتبلافي انصراف هذه السيولة أوْ

بعضُّها الى تمويل المزيد من الدوارة في

الاقتصاد اللبناني، خصوصاً اذا ادى الأجراء

لى رفع مسعد لأت الفسائدة على السندات

الخَارْجَيّة وبالتالي على العملات الآجنبية في

السَّوْقَ الْمُحلِيةَ ، وأضَّاف أن «السلطة لنَّ

يمكنها التحول من الاقتراض داخلياً اليّ

الاقتراض خارجياً بكميات كبيرة من يون

استدراج مفاعبل سليبة على صعيد مكاثة

لبنان الائتمانية في الاسواق الدولية وبالتالي

على صعيد حُدمةٌ الدين الخارجي او كلفته،

وفي هذا ما فيه من تعطيل، ولو حِزْئياً، للغابة

الْتُوْضَاة من الاحراء اساسياً، وأعتبر أن

والاجراء المقترح يجب ان يقترن، قبل الاقدام عليبه، بدراسية وأفيية تأخذ في الاعتبار انعكاساته المحتملة من كل الجواتب تداركاً لما

قد يترتب على بعضها من سلب أن، هذا اذا

كنان يراد من الإصراء ان ياتي بحل للمشكلة

وليس بمجرد تأجيل لهاً. ولَّعَلُّ الوقَّت حيان

لاستحداث وحدة متخصصة لإدارة البين العام

تكون مسهميَّتها النظر في انتظام في تكوينه

بغية المحافظة على توازن بين عناصره لجهة

المصادر والاستحقاقات والعملات بما يضمن

لجنةالال

برئاسة النائب خليل الهراوي اجتماعاتها ظهر

اليوم في المجلس النيابي في اطار استكمال

والاطلاع على أجواء مناقشات اجتماعات عن

وفي هذا الاطار، التقي النائب الهراوي

ومسقسر اللجنة النائب فساير غسمن ممثلي

الهيئات الاقتصابية: رئيس غرفة التجارةً

والصناعة في بيروت عدنان القصار ورئيس

جمعية الصنآعيين جاك صراف ورئيس جمعية

المصارف فريد روفايل ورئيس جمعية تجار

بيروت نديم عاصي. وتناول البحث الاوضاع

الوفاء للمقاومة

سؤالاً الى الحكومة عن داسيات التَّاحُير في

تطبيق المرسوم الرقم ١٠٧٦٥، ومن ثم الغائة،

ما يعنى حرمان مناطق بعلبك والهرمل وعكار

والمناطق المشابهة تحقيق فرص الانماء المتوازن مع بقيبة المناطق، وفقاً لما ورد في

البيان الحكومي للحكومة الحالية والحكومات

ووجهت كتلة «الوفاء للمقاومة» (حزب الله)

الاقتصادية والمالية.

وتستنانف لجنة المال والموازنة النيابية

لةُ السَّنَاسَةِ الْمَالِيَّةِ الْعَامِةِ للحَكُومَةِ

مصلحة لبنان الاقتصادية والمالية،

· · فبعيد ساعة من عودة الحريري الى بيروت ويعد زيارته الرياض، ابدل الاجتماع الذي كان ر مُقرراً للَّجِنة النيابية الوزارية في منزل بري، باجبت ماع برئاسة الهراوي في القصر الجمه وري بدا بين الرؤساء السلالة في السادسة والنصف وانضم اليهم لإحقاً اعضاء اللجنة، بهدف اجراء جردة اخيرة على بنود المعالجات التي كانت الاجتماعات السابقة . توصلت اليها ومن اجل الصياغة النهائية لها. مُنْ \_ وهي المرة الأولى بعقد احتماع الحوار هذا برثاسة الهراوي، اذ أن بري والصريري كانا إكتفيا باطلاع رئيس الجمهورية على ما كانت

🗖 بيروت - «الحياة»:

🖼 استؤنف الحوار النيابي – الحكومي في \_شيان المعالجات للوضع الاقتصادي أمس، ولكنَّ برئاسة رئيس الجمهورية الياس الهراوي هذه . الرة، بعدما كانت اربع جلسات عقيت بين . ﴿ رَئيسَى المجلس النيابِي نبيه بري والحكومة رد بفيق الحريري وحضور وزيري شوون المال فؤاد السنيورة والاقتصاد ياسين جباير، أ \_ وَالْنُوابِ خَلِيلٌ ٱلْهِرَاوِي وَانُورِ الْخَلِيلُ وَمُحَمَّدُ أ عبدالحميد بيضون.

اللجنة توصلت اليه، خلال لقائهما به السبت

\_ وينتظر ان تعرض بنود خطة المعالجات، المكتبوبة على منجلس الوزراء في جلسنته

وعلق رئيس الحكومة السابق النائب سليم الحص على ما نشر من نية الحكومة تحويل جزء من الدين الداخلي المحرر بالليرة اللبنانية ربينا خارجيا محررا بالعملات الاجتبية ، لِلتَحْقِيفَ مِن مِفْقَاتَ خَدِمةَ الدِينَ فِي الْمُوارِيَّةُ العامة، فأوضيح، في تصريح امس، أنَّ «الفَّارق يين الدين الداخلي والدين الضارجي في بلد كِلْبِنَانَ يَضْمَنَ حَرِيةً تَحْوِيلُ الْعَمْلُةُ فَي شُكُلُ ِ مُطِّلُقَ، هُو الى حد بعيد فرقَ شكلي لا جوهري، الا أنّ تحويل جزء كبير من الدين الداخلي سيناً خارجياً يستدعي ملاحظات منها أنَّ هذا الاجراء حتى لا يكون له اثر عكسى يفترض ان لِبنان لن يضطر في يوم من الايام الى خَفْضُ أسعر صرف عملته تيتماشي مع عوامل السوق او المعطبات الاقتصادية الحقيقية فيما لو ظهر أن قدمة العملة مضخمة، وهذا رهان قد يصبح أو لا يصبح في المدى الابعد، علماً أن اكتشر عملات العالم تعرضت للخفض في وقت من الأوقات، وأحياناً أكثر من مرة. ثم أنَّ السلطة في لبنان برجت على استخدام سندات الخزينة لتعقيم السيولة المتوافرة بالعملة الوطنية، وقى حيال سلوك طريق الاقتتراض الخيارجي يديلًا من الاقتراض الداخلي، ستكون السلطة

ووجهت سؤالاً مماثلاً عن الرؤية المكومية

للملفُ الزراعي وعن التسدابيس التي يجب أن

تتخذها الحكومة لوقف التدهور في القطاع

الزراعي ومن ثم العسودة الى النَّهسُوضِ بـه.

وسالت عن مسؤولية وزارة الزراعة في حماية

احتكار المواد الزراعية من اسمدة وأدوية وبذار

وقال الوزير السابق بيار حلو: «لا يمكن

الاحتفال بعيد الاستقلال ما دام ثمة احتلال

للجنوب والبقاع الغربي والمهجر لم يعد الي

بيته والاوضاع الاجتماعية على ما هي عليه

والعسجير والدين الى ازدياد، ورأى حلو الذي

ترأس وفد اتحاد الروابط المسيحية الى بكركيّ للقاء البطريرك الماروني الكاردينال نصب الله

صفير أن دليس بالسفر والإتفاقات الوهمية

لجنةمشتركة

العثَّمْ الى العثامُّ برئاسة غنيم الَّرْغَـبِي في

الإجتماع الأول الذي عقد امس الى تشكيل

لجنة مشتركة تباشر برس خطة العمل المقترحة

في ضوء المواضيع الواردة في الورقة المطلسة

للَّتَحَادُ وَمِنْ صَمَنَهَا تَصَحَيِحُ ٱلْآجِورِ وَرَفَّعَ الحد الادنى على ان تنجز اللجنة مهمتها نهاية

ترأس الإجتماع الذي عقد في غرفة التجارة

وافاد بيان اذاعه المجتمعون ان والبحث

والصناعة رئيس اتحاد الغرف اللبنانية عننان

القصار وحضره رؤساء الهيئات الاقتصادية

تركز على الأوضاع الاقتصابية والأجتماعية في

ضوء منكرة الاتحاد وتهديده بإضراب مفتوح

في ٢٥ و٢٦ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاريَّ.

ونقل البيان عن الزغبي تاكيده أن «العمال

ليسسوا طلاب اضراب وانما طلاب حوار

وأشار القصار إلى اعتراف تام بصعوبة

المرضلة التي يجتأزها الاقتصاد اللبنائي

والصبعوبأت التي تعانيها المؤسسنات

الاقتصادية وتحسس الهيئات الاقتصادية

بالاوضاع المعيشية الصعبة، وقال أن رهناك

مطالب مشتركة واخرى يتباين الراي فيها

يمكن أن يتم الحوار في شانها توصلاً الى

جوامع مشتركة، من هنأ الاتفاق على استمرار

الحوار واعتبار هذا الاجتماع الاول في سلسلة

لاحقة للتوصل الى بلورة الأسور ووضع خطة

وغايتهم التوصل الى نتائج تحقق مصلد

العامل من دون الضرر بالاقتصاد الوطنيء.

ووفد من الاتحاد بركاسة الزغبي.

وتوصلت الهيئات الاقتصابية والاتحاد

وضبط الفلتان في اسعارها ونوعيتها.

نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحسرس الوطني في مكتبعه في النيوان الملكي في ألرياض امس رئيس الوزراء اللبناني رفسيق الحريري، وعرض معه العلاقات الثنائية والمُستجدات العربية، في حنضور الامير عبدالعزيز بن عبدالله بن عبدالعزيز الستشار في ديوان ولي العسهد وورير الدولة عنضنو منجلس الوزراء التكشور منساعيد العبيبان، والمستشار في ديوان ولي العهد السيد عبدالمحسن بن عبدالعزين

📰 استقبل الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد السعودي

🛘 الرياض - دالحياة:

معه في العلاقات الثنائية وسبل دعمهاً. وتناولت المقابلة التي حضرها الأمير عبدالعزيز بن فهد بن عبدالعزيز المستشار في الدوان الملكي، ورئيس الديوان الملكي محمد النويصر، والمستشار الخاص لخادم الحرمين الشريفين ابراهيم العنقيري، ورئيس المكتب الخاص لخادم الحرمين الشريفين محمد السليمان عرضا شاملا لجمل الاوضياع على الساحيات العربية والاسلامية والدولية.

الأمير عبدالله يستقبل الحريري

وكان الحريري زار في وقت سابق الامير سلمان بن عبدالعزيز

امير منطقة الرياض في مكتبه في

الرياض. وهو قابل أمس وأول من

أمس خادم الحرمين الشريفين

الملك فيهد بن عبدالعزيز ويُحثُّ

 شدد نائب الرئيس السوري السييد عييدالجليم خيدام على مضرورة العمل على تنقية الأحواء العربية وتعزيز التضامن، وقال ان والرد الإيجابي على موتمر النوحية وغييره من المشاريع الاقليمية المنطوية على تطبيع مع اسرائيل، يكمن في قيام السوق العربية المستركة التي يجب أن تلتقي على قيامها كل الدول

وبحث خدام مع وزير الاصلاح

ورئيس والمنتدى القومي العربي محن دشتور، في دالتنصيب الاسرائيلي في الجنوب وما نجم عنه من سقوط شهداء وجرحي بين المنبين، ما يعتبر انتهاكا وأضحاً لتفاهم نيسان (أبريل) وسعى اسرائيل الجديد آلى ممارسية ضيفوط على لبدان... والموقف العربي من التشديد على تَنفيد العراق القرارات الدولية، وفى الوقت نفسه وجوب وضع فُطَّةً للتَحْفِيفِ مِن مِعَانَاةً شَعِبِ العراق ورفع الحصار عنه».

خدام: السوق العربية

ردعلي مؤتمر الدوحة

لجلاء اللغط على استئجار الطائرات الثلاث

# التحقيق في ملف "طيران الشرق الأوسط" يطلب إبراز مستندات العقد

🗖 بيروت – «الحياة»: ً

اليهما يوم الخميس المقبل.

وفي معلومات والحياة؛ أن العميد سالم باشتر امس بناء على طلب المدعى العسام التمييزي القاضي عدنان عضوم وبإشرافه الاستنماع الى المهندس سالام ولصود وأخرين الكشف عن الوقائع المتعلقة باستثمار الطائرات السنغافورية، للتأكد من حقيقة ما تناوله بعض وسسائل الاعبلام، إضافة الي مواقف نيابية تحدثت عن اهدار واختلاس

ولهذه الغاية، حضر سلام في العاشرة قبل ظهر امس، برفقة محامي الشركة سليم عثمان الى مكتب العميد سالم في الطبقة الرابعة من مبنى قصر العدل، واجتمعًا ٥٤ دقيقة من دون جضور المصامي، ليعود ويلتقي لصود على

وأرجأ العصيد سالم الإستماع الي سلام ولحود بالمعنى العملي للكلمة ريثما يتسنى له نسلم المستندات والوثائق التي طلبها والتي بغترض ان يتوليا تمضيرها، خصوصاً ان

🗷 طلب رئيس قسسم المساحث الحنائسة الركزية العميد بشيارة سالم من رئيس مجلس ادارة شركة وطيران الشرق الاوسط، (ميدل إيست) المهندس خيالد سيلام والمدير العيام لْلَّشْــركـــة يوسَّف لحــود، ابراز كلَّ الوثائق والمستندات المتعلقة يصفقة استئحار الشركة ثلاث طائرات من نوع «أرباص، من شسركسة «سنغابور آر لاينز» ليبعود الى الاستيماع

وعمولة في مقادل اتمام الصفقة.

أُنفراد نَقَائق معدّودة.

وعن طبييعسة الوثائق والمستندات التي طلبها سالم، قال مرجع قضائي رفيع آ-والصياة، انها وتتعلق بتَّفاصيلُّ عَمليَّة الاستنجار من لحظة بدء المفاوضات الى حين اتمامها مرورا بدور الجهاز الفنى التابع للشركة الذي كلف الكثيف الفني على الطائرات، اضافة الى الجهة التي تولت الاتصال بإدارة الشركة السنغافورية ومن ثم التفاوض على قيمة الاستئجار ووجهة نظر مصرف لبنان ومجلس ادارة الشركة حيال العقده

وستسلم المستندات الى الحميد سالم ليبأشر عملية الاستماع التي تعتبر خطوة أولَى على طريق مباشرة التحقّيق الذي ستتّم مراحله اللاحقة في ضوء النتائج المترتبة على الاستماع الذي سيواكبه القاضى عضوم ليتخذ القرار في شان مصير التحقيق ألاولي.

يذكر أن مجلس أدارة شركة عطيران الشرق الاوسط وحاكمية مصرف لبنان كانا تقدما بأخبار الى النيابة العامة التمييزية، للتأكد مما اشبيع ونشير او تم تناقله عن استشجار الطائرات السنغافورية

وذكرت مصادر مطلعة لـ «الحياة، أن الهدف من التحقيق، واستناداً الى الاهباريات التي تلقتها النباية العامة، معرفة اسباب اللغطُّ الذي اثير في شان علاقة عقد استكجار الطآثرات التبلاث، بخطوة بسعها من شيركة اخسرى، في شكل طرح تسساؤلات هل هناك عمولات في مقابل الستثجار وربما البيع، وملاعمة سعر الاستئمان خصوصاً أن مجلس

ادارة معيدل إيست، برئاسة سلام كان اتخذ قرآراً بِتَارِيخَ ١٩٩٧/١١/١٩ أكد فَيهَ أنه لم بطلغ على متختلف العقود العائدة الى أستنجار الطائرات من «سنغابور أرلابنز، ولا

يتحمل مسؤوليتها. وتشير المعلومات إلى ان من المعطيات التي اثارت اللغط ان ميدل إيست، كانت اتفقت على توقيع عقد استئجار الطائرات الثلاث بن مسنفسابور أرلاينز، في ٤ حسريران (يونيو) الماضي، لكن الاتفاق الغي ليسوقع عسقد الاستثَّمار من شركة «سنغابُّور موريتيس»، في ٢٩ تموز (بوليو). وتبين ان مسنفسابور موريتيس، كانت بدورها استاجرت الطائرات من وسنفابور أرلاينن، فباتت ومبدل إيست، طرفاً ثالثاً في العملية. وأضافت المعلومات: وبعد توقيع عقد الاستئجار اي في ٣١ تموز بأعت سنغابور آرلاينز الطائرات الشلاث من شُركة سال التي عُلُم أن سنغابور أرلاينز تعلك ٥٠ في المئة منها في مقابل ملكية شركة بوليوم افعاش النصف البأقيء.

وأشارت المعلومات الى ان معدف التحقيق التثبت هل هناك مضالفة لنظام الشركة في هذه العملية، وهل سعر الاستئجار ملائم وفقأ للمواصفات، وهل تزامن الاستتجار معُ البيع ادي الي عمولات.

وعقد مجلس ادارة «ميدل إيست» اجتنماعاً الضامعية عصير امس اطلع ضلاله سيلام الاعضاء على آخر التطورات في شان ما يجرى من تحقيقات. وبحث في موضوع تامين الرواتب لوظفي الشركة لهذآ الشهر،



عند الامتحان وحدّما نيسان

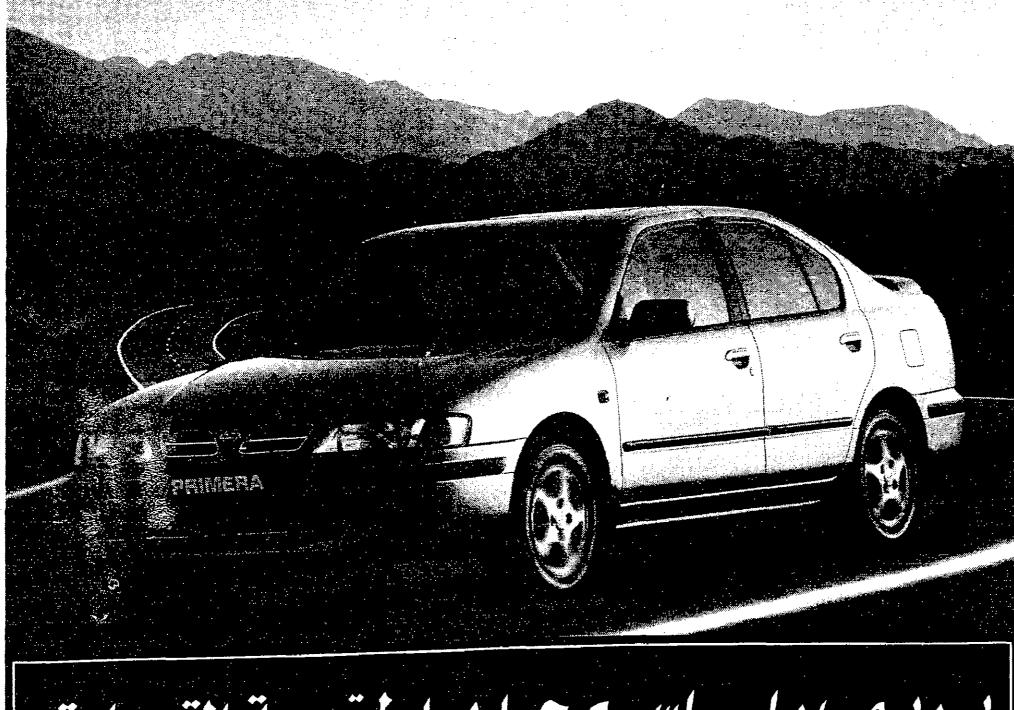


ليسان بريميرا الجديدة.. إسم يقرض نفسه يقوَّة كإحدى أفضل السيارات في متها على مستوى المالم. بريميرا الجديدة من تبسان هي خلاصة خبرة تبي*دان* مصمة رفق نظام التصميم الأكثر أماناً الذي ابتكر ته نيسان لينتبح مستويات جديدة في التحكم والراحة والسلامة، جنباً الى جنب مع نظام التطيق الخلقي

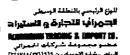
سعة البيتر وقنوة ١٥٠ حصاناً الذي يتميّز بالقوّة والإستجابة الفريدتين.

. فضلا عن لسات بيبيعة في التصميم الداخلي من أجل توفير أقصي برجيات البتراحية والشخابة، ئيسان

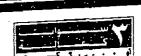












# غارتان وقصف مدفعي وعمليات: مقتل ٣ مقاومين وجرح مدنيين

وتوسع القصف الى الحنية والعزية وبيوت السياد وسُقطت قنيفتان قرب حاجز الوحدة النيبالية في

الْحِنْية. وسَجِل سَقُوطُ اكثر مَنْ ٧٠ قَنْيَعْة مَنْ مَخْتَلَعَ

العيارات على المناطق المنكورة من مواقع الاحتلال في

ومشطت المروحيات الاسرائيلية الوادي الفاصل

بِينَ بِلَدِتِي زِبِقِينَ ومُنجِدُلُ زَوْنَ ومُواقِعَ التَّحِيدَلُلُ المُقَائِلَةُ، بِالإسلامَةُ الرَّسَاشِةُ الثَّقِيلَةُ. وظهراً نَقْنَتُ

الطائرات الصربية الاسرائيلية غارتين على منطقة

وادى العربية في محاذاة الطريق العامة بين ربقين

والحنية اطلقت خلالهما اربعة صواريخ جو - أرض.

وكأنت مولجهات دارت فجر امس بين مجموعات

عاونت المروحيات الاسرائيلية المحاولة ثانية لكنها

بلدة بيت ليف تعرَّضت للقصف من مدَّفعية للمقاوِّمة».

وأوضَّحت وأن العمليات التي قامت بها عشية عيد

الاستقلال حددتها في بيانات متلاحقة وكلها بعيدة من البلدة المنكورة». والنسارت الى ان اهالي بيت ليف

اتهموا اسرائيل واعوانها بارتكاب المجرزة. ولفتت

تبعد كليومترات عدة من البلدة..

اليها المقاومون.

مجزرة بيتليف من المسؤول عنها؟

جدیده، وروی حیدر حمید

الذي نقل الى بنت جبيل لتلقى

الاستعافات بعد اصابته في ساقه

مشظاما قنيفية اخترى وكل شيء

حصل بسرعة. ما ان خرجت مَن

مترلي على اثر سنمساعي دوي القنيفة الأولى، حتى شعرت بحرق

في ساقي وفقدت وعييه. وادى

ستقوط القذائف في بيت ليف الى

اصابة سبعة اشخاص بجروح،

نقل من كان منهم في حال الخطر

الى مستشفى رامبام الاسرائيلي.

وتساعل المزارع حسن عياش

مستغرباً مناذا أصغوبا؟ ليس من

حنود اسرائيليين هنا، ولا عناصر من جيش لبنان الجنوبي (الموالي

لإسرائيل). أقرب موقع عسكريّ

الينا يبعد بضعة كبلومتراتء

وبالفعل، ببعد موقع القوزح

التابع لد مجييش لبنان الجنوبي،

الدليل تلو الدليل الى رفيضها

للننان وخشيتها اعادة نهوضه وهو الذي شكل نعونجاً سياسيا

انسانياً وحضارياً وروحياً، ما

يتعارض كلياً وجزئياً مع النموذج

الذي فسرضستسه اسسرائيل على

LONDON

المجتَّمع الشرقيء.

عروسة المطاعم اللبنانية

يسر ادارة مطاعم مروش لندن أن تقدم لزبائنها

الكرام جديدها مطعم

CAFE MAROUSH

مطعم عصري خلاب بالوانه الزهية وتتشرف باستقبالهم يوميأ.

 $21\,\mathrm{EDGWARE\,ROAD}$  ا ولسهراتكم في مروش

Łd

38 BEAUCHAMP

PLACE

0171-581 5434

الحجز والاستعلامات

كافيه مروش

ونفت وأمل، في بيان ثان والمزاعم الاسرائيلية ان

البياضة وبلاط والرادار والرجمين.

■ سجل امس خرق جدید اـ «تفاهم نیسان» (ابريل)، إذ اصيب صدنيان لبنانيان هما أحمد عبد الله منَّ منور ومنحسن أيوب في قصف مدفعي اسرائيلي استهدف محيط مقر ألكتيبة النبيالية العاملة في اطار قوات الطوارئ الدولية في الحنية

في جنوب لبنان، في ثاني يوم من التصعيد آلامني. وافانت مصادر أمنية لبنانية أن الجريدين وهما راعيا ماشية، اصيبا بالقرب من مدخل مقر الكتيية النبيالية عندما سقطت سيع قذائف مدفعية من عبار ١٥٥ علم من داخل الشسريط الصدودي المُصمَلُ علَى الطرق بأين الحنبية وزبقين. واوضحت انهما كاناً يحاولان الاحتماء مع ماشيتهما من القذائف، ونقل احدهما الى المستوصف النيبالي فيما نقلت سيارة اسعاف لبنانية الجريح الآضر التي احد مستشفيات

وارتفعت الشكاوي بين لبنان وإسرائيل امس الي ست بعدما تقدم لبنان امس الاثنين بشكويين على اسرائيل الى لجنة مراقبة وقف النَّارُ المُنْسُقَّةُ مِنْ مَتْفَاهُمْ نَيسَانَ، بعد الْقَصْفُ الاسرائيلي الذي اسفرَ أول من أمس عن جرح امراة في الـ ٣٥ من عمرها في بلَّدة بيوت السيَّاد اليَّ الجِنوبُ من صور، إضافة اليَّ تُضررُ عَند من المنازلَ في النَّبطية الفَّوقَا نتيجةً قنصف أسوات الاحتسلال الاسترائيلي لهنا بقندائف انشطارية ومسمارية.

وقالت مصادر لينانية رسمية أن الوفد الليناني جمع معلومات عن تفاصيل الاعتدامين الإسرائيليين لبحملها آلى الناقورة لاشبأت خرق استرائيل له متفاهم نيسان، وكانت اسرائيل تقدمت اول من امس باربع شكاوى الى لجنة المراقبة على خلفية اتهام عناصر من المقاومة بقصف بلدة بيت ليف ما أدى الى مقتل تسعة مواطنين وإصابة سبعة آخرين بجروح.

واحتجت اسرائيل أيضا على اطلاق صواريخ كاتيوشا على الإراضي الاسرائيلية، وعلى القصف المنفعي انطلاقاً من النبطية، منا استفر عن جسرح جننيين اسرائيليين اضافة الى قبصف مواقع آ بجيش لبنان الجنوبي، الموالي لإسرائيل.

وكان رئيس لجنة المراقبة المندوب الفرنسي جان لوران رايان ابلغ لعِنان ليل اول من أمس بالشَّكاوي

وعلى صعيد الاعتداءات الاسرائيلية، سجل لليوم الثانى على التوالي ومنذ ساعات الصباح الاولى قصف مدفعي استرائيلي طاول المناطق المصررة في قنضاء صبور، وأدى الى أصبابة متواطئين بجتروح. واعقبته غارة على وادي العرية قبالة موقع للقوات النندالية. وقادل بلك سلسلة عمليات للمقاومة على مواقع الاحتلال في القطاع الغربي اسفرت عن سقوط

وكانت المدفعية الاسرائيلية استهدفت في القطاع الغسربي بلدات مسجسدل زون والمنصسوري وزبقين

صباح أمس الأحد في بلدة بيت

لدف في «الشــــريط الحـــدودي»

مشهداً مروعاً في البلدة حيث قتل

ثمانية من السكان الأربعيمية،

والتنصيقت اشبلاء الجبثث على الجدران، وشكلت دماء الضحابا

فالناس بكروا في التجمع أمام

بقالة محمود السيَّد (٦٥ عَامَاً)

يوم المجنزرة، وكانوا كشراً امام

الدكان الواقع في ساحة القرية في

الثامنة صباحا عنيما ستقطت

قنيفة هأون من عبيار ١٢٠

ميلليمتراً على الطريق. وتناثرت

شَطَانًا القَنْيَفَةَ فِقَتَلَتَ عَبِدًا مِنْ

الاشخياص من بينهم حيفيدة

وقالت أم محمود، وهي ربّة

عائلة في العقد الشامس: واجدهم

القصل راسه عن جسمه، واخر

🗆 بيروت - والحياة::

اعتبر وزير الاعلام باسم السبع ان طبنان ما زال هنفأ

للاعداء النين يشريمسون به ولا

يريدون له قائمة في هذه المنطقة».

وقال أن «اسبراثيلٌ لا تزال تعطي

21 EDGWARE

ROAD

0171-723 0773

لوجبانكم السريعة: رنوش

النقال، ابنة السنوات التسع.

بقعاً حمراء في وسط الطريق.

# فيدرين يحض إسرائيل على معاودة السلام في إطار الاتفاقات

القناهرة - دالحنيناة»، 1 ف ب -وصل وزير الضارجية الفرنسي هوبسيسر فسيسترين أمس إلى استرائيل في ريارة عثمل يعتمد خلالها الى حث مسؤولي الدولة العبرية على اعادة اطلاق عملية السلام في اطار احترام الاتفاقات المبرمة، كُما صرح مصدر قريب

وهذه الزيارة هي اطار الجولة الرسمية الأولى التي يقوم بها فيدرين على الشرق الاوسط منذ وصُولُ البِينِّارِ الَّي الْحِكم في

من محسركة أمل، والاسرائيليين، ومسجم وعات من المقاومة الاسلامية، الجناح العسكري لـ دحزب الله، وفي غـــرة، علم أن الرئيس ياسر غرفات سيستقبل إليوم الوزيير القرنسي، وتعلينها على وافانت وامل، في بيان انها تصدّت فجر امس الزيارة اعتبرت مصادر فلسطيئية «لقوة مشاة اسرائيلية حاولت النقدم تحت غطاء من ران هذاك تطورات متسارعة فأى المروّحيات الاسرّائيلية في أنجاه وادي زين الدين في القطاع الغربي، وإن اشتباكات عنيفة دارت على الاثر الموقف الإوروبي الذي تقف على رأسه الدييلوماسية الفرنسية.. استخدمت فبيها الاسلحة الرشباشية والقذائف وقسال ، إنَّ الانتحساد الأوروبي قسد الصباروخية، وأضاف البيان: وقرابة التأسعة يكون الأن على عستسبة التلويح بعقوبات اقتصابية ضد إسرائيل والنصف حاولت مروحيات اسرائيلية القيام بعمليات سبب مسوقف الحكومسا تمشيط وإغارة على الأودية المحيطة بالوادي المنكور، الإسرائيلية السلبي من عملية فتصبت لها اقواج المقاومة بالاسلحة المناسية وإجبيرتها على الانْكَفَاء. وَفِي العاشيرة والنصف

وفي القاهرة، علم ان الرئيس حسنى مبارك سيستقبل غدأ زيارتهما لمصر.

الأربعآء فيدرين ووزير الضارجية الصبيني كبيان تشين خبلال وينقل فسيدرين رسالة من الرئيس جاك شيراك إلى مبارك

ليفي مستقبلا فيدرين امس.(رويترز)

تتعلق بتدعيم العلاقات الثنائية وسيل تحريك عملية السلاد كما سيجري محادثات مع نظيره المصسري عمسرو مسوسي تتذاول تفعيل الدور الاوروبي في العملية في ضوء الجهود الأوروبية التي لم تؤد آلى تحقيق شيء ملموس

ويحستج الطلبة على زيادة الرسم المعشمد في الفصل

الدراسي ثلاثة بنانيس اربنيسة

للساعية الواحدة (حيوالي ٥

دولارات). وقال محمد خضر المدير

العسام لشبوون الطلبسة في وزارة

التعليم العسالي أن القسرار الذي

اتحذ بناء على توصية رؤساء

الجامعات هو «نهائي لا رجعة

عنه، وأضساف في حسديث الى

وكالة وقرانس برسيَّة ونحنَّ نتفهم

احتجاجات الطلبة وهو أمر

مشروع ولكننا تصاورنا معهم من

خلال مجالس الطلبة وأوضحنا

لهم حقيقة الوضع»، مشيراً الى

ان العجز المالي لدى الجامعات

الفلسطينية بلغ ١٦ مليون دولار

وان الوزارة تعمل على اكثر من

محور من ضعنها رفع الاقساط

يشار أن أكثر من ٦٠ في المئة

من مــوازنات الجــامــغــات

الفلسطينية يأتي من مسصادر

## والذي قييل ان رئيس الوزراء بين كل منها سنة اشهر. على أن لا بنسامين نتانساهو عازم على ينجاوز موعدها الأخيير في تنفيذه، بحسب ما بثت الأذاعة صف ۱۹۹۸. وتشسمل هنه الاسرائيلية. وعُلم رسمياً أن اثنين من المراحل اعادة الانتشبار في ١٠ في المئة من أراضي الضفة الغربية، مستاعيدي نتانياهو سيطلعان وتسليمها للسلطة الوطنية، أما القساهرة البسوم على اقستسراح نُسِيةُ الْـ ١٠ في المئة الباقنية فاتفق على تاجيل تسليمها إلى وقالت رئاسة الوزراء ان الأمين العنام للحكومسة داني نافيسه مقاوضات الحل النهائي». واعتبر والمستشار الديبلوماسي عوزي «ان الحديث عن ٦ أو ٨ فَي الْمُقَةَ «لا اراد <del>سيتوجها</del>نَ الى القاهرةً يمت للاتفاق الموقع بصلةً،.

عريفات يؤكدان الاتفاقات تشمل ٩٠ في النة من الضفة

مشروع انسحاب جزئي

من الأراضي الفلسطينية

من حسين حجازي:

■ رفضت القبادة الفلسطينية

لشروع انسحان القوات

الاسرائيلية من ٦ الى ٨ في المئة

من المناطق الريفية الفلسطينية

لقائهما أخبراً في لندن. وعلق كسيسر المفاوضين الفلسطينيين النكسور صائب

عريقات على المشروع الاسرائطي

بالقول انه ينصح نتسانياهو

وبإعادة قراءة نص الاتفاق الذي

وقعه هو معنا، ويقضى بإعادةً

الانتشار على ثلاث مراحل، تَعْصل

الاتحادى رومان هيرتزوغ،

ورئيسة البرلمان ريتا زوسموت

وورير الخارجية كلاوس كينكل،

والوريرة في الستشارية الألمانية

فريدريش بول ورئيس مبجلس

اتحاد الولايات الألمائية غيرهارد

شروير. ومعروف انّ المستّشار

الاتصادى هلموت كول سيلتنقى

رئيس الحكومة الأسرائيلية

بنيامين ننانياهو مطلع الشبهر

المقبل في منزله الخاص بعد ان

وجه الية دعوة لزيارة عمل غير

من جهة اخرى، قال عربقات أن للاجتماع مع النكتور اسامة الباز، المستشار السياسي للرئيس السلطة الوطنية وجبهت رسألة احتجاج الى الحكومة الإسرائطية وأضَّافت المسادر ان هذه على تصريحات نتانياهو قبل يومين في القدس عن استهمرار المحتادثات تاتي بعد متحتادثة هاتفية جرت في الاسبوع الماضي بين مبارك ونتانياهو. وكان مبارك الاستيطان. واعتبرت هذه التصريحات مضرقا غيير مقبول للاتفاقات لمُح الى أنه يأمل في داقستسراح المُوقعة،. وطالبت رئيس المكوّمة جَدِيد، من جانب نتانياهو لتحريك

الاسترائيلينة طالكف عن اطلاق عبملينة السبلام الإسترائيلينة – الغلسطينية المتوقفة منذ أشهر. هذه التصريصات التي لا تخدم عملية السلام،. ونقلت وكبالة «فيرانس برس» عن ديفيد بار ايلان الناطق بأسم وكنانت الحكومة الفلسطيضية اكدت في ختام احتماعها مساء نتانياهو ان رئيس الوزراء اول من أمس «ان المقاوضيات مع الاستسرائيلي بحث في هذا اسرائيل تدور في حلقة مفرغة ولم الانسحاب مع وزيرة الخارجية يسجل أي تقدم في عمل اللجان، الاميركية ماتلين أولبرايت خلال

# تظاهرات في ألجامعات الفلسطينية احتجاجاعلي زيادة رسوم الدراسة

📰 الخليل (الضفة الغربية) -اً ف ب - تظاهر الآلاف من طلبة الجنامعيات القلسطينية أمس احتجاجاً على زيادة في رسوم الدراسة اقرتها وزارة ألتعليم العالى القلسطينية.

وخرج نحو الف من طلبة جامعة الخليل في مسيرة انطلقت من حرم الجامعة الى مركز المدينة ربد خيلالها المساركون متافأت ضد وزيرة الثعليم العالى السيدة حنان عشراوي مطالبين الوزارة بالرجوع عن القرار. وحمل المتظاهرون لافتات كتب عليها «الطلبة غير مسؤولين عن

حتال الفشيل الاقتصادي وانما في المقسابل يدمسر الجسش رحيال السلطة»، وهتيفوا أنضّياً: دعالكشبوف عشيراوي ميآ بدنا وخرجت نظاهرة مماثلة شارك قيها نحو الف طالب من جامعة القندس في وسط سدينة رام الله. كما افيد عُن تظاهرات مماثلة في

في المواجهات ولا يرالون في ارض المعركة في منطقة وأعلنت والمقاومة الاسلامية، في بيان امس ان مقاتليها خاضوا فجرأ مواجهات عنيفة مع الاسرائيليين والجنوبي، استمرت ساعات عدة ورج خلالها العُدُّو بطائراته الحربية والمروحية، ونقلت دوكسالة فسرانس برس، عن الجسيش الاسترائيلي أن قواته اقتلت ليل أول من امس ثلاثة مقاومينَ في استباك في القطاع الغربي من المنطقة التي تحتلها اسرائيل. ولم تعرفُ الجهُّةُ التي ينتمي نابلس. لكن المستوطنين ما لبثوا

ان أعادوا بناءهما.

# ٣ منازل لفلسطينيين وملجالستوطن

الى نلك، أقام اهالي بيت ليف المقيمين في بيروت يتقدمهم الوزير الوب حميد، مجلس عزاء عن ارواح ضحابا البلدة التسع. ومن ابرز النين امُوا المجلس رئيس المجلس النيسابي نبيه بري ونائب رئيس للجلس الاسلامي الشيغي الأعلى المقتى الجعفري المتاز الشيخ عبدالامير أبلان.

# ◄ بيت لحم (الضفة الغربية)

الى أنَّ مقاوميها الربعة الذين سقطوا (أول من أمس)

اشتبكت دورية إسرائيلية مع

مجموعة من حبركة وأمل، في

النطقة المحتلة ما ادى إلى سقوط

أربعة عناصر من المقاومة. ولم

يعلن أي طرف مستؤوليته عن

القصفة لكن شائد مجيش لبنان

الجنوبي، اللواء انطوان لحد أتهم

الدولة اللبغانيسة ومحسرت اللهء

حركة وامل، اعتبر في تصريح

لوكالة فرائس برس أن مما حدث

فى بيت ليف يدخل فى اطار

السياسة الإسرائيلية الهائفة الي

ررع الرعب في بلدات المنطقة في محاولة لتشويه صورة المقاومة

للمحتل الإسرائيليء، فيما أكد

وزير الشؤون الإجتماعية اللبناني

ايوب حميد ان «الاسرائيلدين هم

نصن الله صفير،

لكن النائب علي خــريس، من

وحركة دامل، بقصف البلدة.

# اسرائيل تهدم

- أ ف ب - اعلن ناطق عــسكري اسرائيلي أن الجيش هدم امسً ثلاثة منازل فلسطينية في طور البناء وملجا بناه مستسوطن يه ودي في منطقة بيت لحم في الصَّعْةُ الغَّربِيةُ، وقالَ النَّاطِقُ انَّ الجيش دمر ،منزلاً خشدياً ، كان يقيم فيه مستوطن قرب مستوطنة بيت ايين غيسرب بيت لحم. ومن الناس جداً ان يهدم الجيش مساكن مستوطئين. وهو هدم منزلين قيد الإنشاء في ايار (مايو) الماضي قرب مستوطنة قريبة من

الاسترائيلي بشكل منتظم منازل فلسطينية. وقامت جرافات امس بمواكبة عناصر من حرس الحدود بتدمير ثلاثة منازل كبانت على وشك الأنجاز وغير مسكونة في قرى الخضر والفرييس والولجة

# 🗖 بون – من اسكندر الديك:

## رئيس الكنيست في المانيا المسؤولين النيابيين والحكوميين الألمان في مقدمهم رئيس الدولة

🗷 بدأ رئيس البــــرلمان الاسسرائيلي (الكنيسست) دان تيشون زيارة رسمية الكانيا بدعسوة من رئيسسة السرامان الاتحادي ريتا زوسسوت. وهذه البزيبارة هبي الأولى لبرئييس للكنيست الاسرائيلي لألمانيا منذ

وقال بيان للمكتب الاعلامي التنابع لرئاسة البرلمان الاتصادى في بون أن تيشون سيلتقي خلال الأيام الخـمسة القبلة في بون وبرلين وشفيرين عدداً كبيراً من

## تمويل غربية اوروبية. جامعتي بيت لحم ونابلس قرب بيت لحم.

لسد العجر،



فنادقنا للميَّزة توفّر لك الأجواء المناسبة والخدمات الملائمة لتشرف على حسن سير أعمالك مهما اختلفت طبيعتها. كتابة خطاب هامّ للغاية. إنهاء أحد المشاريع الضخمة أو حتّى الترفيه والاستجمام. أنت إذاً سنوف خُفَّق بضيافتنا كلُّ ما تتطلُّع إليه منتهى السهولة... فشعارنا الدائم في ماريوت هو:

# إليك الراحة التامّة لأهدافك الهامّة.

HOTELS · RESORTS · SUITES

للمجز في أكثر من ٣٠٠ غدق في ٣٨ ملنا هول العالم. ورهي الاتصال مالوقم النجابي، المعلكة العربية السعوبية ٢٠٠ ١٨٠٠، الإصارات العربية المتعبة ١٧١ -٨٠٪، لبنان ٢٠٣ ٢٨٠٠، لبنان ٢٠٠ ٥٠٠ ١٠٠٠، مصر ٢٠٠ - ٢٠٠ ٢٠٠. الكويت ٢٨٨ - ١٥. قبل ١٩٧٧ - ١٩٨٠ سوريا ٢٠٨١ / التحرين ٢٠١ - ١٥. الأردن ٢٥١ / ١٩٢٠ - ١٠٠ بينان ٢٦٩ ٢٩٥ ، الهن ١٩٧ ، الركيا ١٣٨٢ - ١٨٠٠ . على حال توافر هدمة AT&T USADirect@800Service إستمع إلى التعليمات وانعس بنا على الرقم ٢٣٢٦٦٦ ٢٠ - م رقم محلّى،

عمّان، بيروت، القاهرة، دبي، الغردقه، إسلام أباد، كراتشي، جدّة، الرياض، شرم الشيخ.

النين قصفوا بلدة بيت ليف. السبع يدعوالي الخروج من اعلام الطوائف الى اعلام الوطن كلام السميع جساء خسلال مشاركته في افتتتاح المؤتمر الاعسلامي للاتحساد الكاثوليكي العالي للمنحافة تحت عنوان «الاعالاًم حارية واخالاقايسة» في بقنايا (المتن الشممالي) برعاية البطريرك الماروني الكارتينال وقسال المسجع أن دأي أعسلام يفتقد الى مقومات الاخلاق هو اعسلام قبيح منشميسرا الى ان والتسجسرية الراهنة للاعسلام اللبنائي لا تخلو من حالات تلوث اعسلامي على مستستسوى الإداع الاعلامي والبراسجي وخصوصا على صنَّعَيِّدُ ٱلاعَـلَامُ الْمُرثَى ٱلذي يتنجاوز حدود القوأنين المرعية

الاعلامية والتي قد تدفعنا حتماً الى بعض الشَّديلات في قبانون الاعسلام المرئي والمستعسوح يقا يتسلامم مع مستطلبسات السسوق والعصيرة وقال: ولا أجد بدأ من والهيَّشَاتُ الدينيةُ الاخرى، وان حق المنافسسة الحسرة بين المؤسسات الاعلامية لابعطي احسدا حق العسبث بالقسواعسة الاخلاقية والشربوية والقانونية

أطلاق النعبوة الى الارتقساء بمآ سمي بالإعلام الديني في تبدان من الاطآر الذي هو فيه الى المستوى الشمولي آلذي يخرجه من اعلَّامُ الطوائفُ الي أعسلامُ الوطنُ، وانا على ثقة ان نجاح هذه الشحرية يمكن تعميمها من خلال الاتحاد الكاثوليكي العبالي للصحباقة

68 EDGWARE RD 0171 - 224 9339

62 SEYMOUR

STREET

0171-724 5024

13 EDGWARE RD 0171-723 5929 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700

بيروت اكسبرس

0171-723 0773

# لاطلاق المعتقلين في سجون اسرائيل

تَ ﴾ ■ غــــزة - 1 ف ب - طالب الشيخ احسد ياسين الرعيم الروحيّ لـ «حسركسة الَّقَسأُومسَّةُ الإسلامية، (حماس) امس دالعالم لَهُكُلُ الأمَّةُ الإسلاميَّةُ، بِالتَّبْخُلُ مِنْ ٱلْجَلَ الافسراج عن آلاف الاسسرى القلسطينيين من سجون الاحتلال

ً وقبال ياسين، في كلمية القباها في اعتصام دعت آليه الفصائل القُلسطينية وشارك فيه المثات من فمكلى القوى السياسية واهالي المعتقلين في مقر الصليب الإحمر النُولي فَي غُرْةَ ﴿نحنَ الْيُومِ جِئنَا لنعلن للعالم ولكل الامة الاسلامية أنَّ شـنــاك ألاف الاســـ الغلسطينيين في سجون الاحتلال المُسَعُطَّرِسُ في الرَّنَازِينَ. وهناكُ الاسيرات وراء القضبان (...) من ىون ننب، متهماً اسرائيل بانتهاك

بكل القوانين الدولية والاعراف. وأضاف: «نتوجه للاسرى ونقول لهم نحن متعكم وسنعمل بكل امكاناتنا وطاقماتنا حبتي تتحرروا، لنساهم في بناء الوطن والدولة القلسطينية السيتقلة وعاصمتها القيس. نقول لهم سياتي اليوم الذي تتحررون فيه على رغم انف الاحتلال وسيجبر على الأفسراج عنكم على رغم طائراته وببأباته وامكأنأته

ر وأكد ياسين: «لن نترك العدو يسِرح ويمرح كيفَ منا شناء، لنّ نسمح له أن يَقضى علينا. شعبناً إقوى من التحديأت والمؤامرات، وهو سيبقى صفأ واحدأ على

للمؤامرات الاسرائيلية والامبركية ان تضع بنور الشقاق بيننا وبين السلطة الفلسطينية، وسنبقى صفأ واحداً في وجَّه العَّدو حتى الى مَـقُر الأمم المَلَـ هَـذُهُ فَي غَـزَة لتسليم مذكرة تطالب الأمين العام يزول الاحتلال، وطالب ياسين الرئيس ياسر

عرفات ان يعمل جاهداً «لتحرير

الاسسرى من خلف القيضييان

الاسترائيليسة، وطالبته انضاً تـ والافراج عن المعتقلين السياسيين في سجون السلطة، وان ينفذ مما وعدوان يصرر الاسرى لانهم لم يقوموا بمخالفات وهم احرارء ورفع المعتبصيمون بافطات تضمنت شعارات تطالب اسرائيل بالافراج عن عطاف عليان وعن كافة المعتقلين الفلسطينيين ومنها

فلسطينية اخسرى في شبياط (فبراير) الماضي ضمن اتفاق مع السلطة الفلسطينيسة. وفور ولا سلام مع بقاء المعتقلين في السجون، وذلا للصمت العربي اعتقالها بدأت عليان اضرابا والدولي، وردد المعتصمون مفتوحاً عن الطعام. شسعبارات ضبد رئيس الوزراء

# . وافراد في سجن السطن في

🖿 نابلس (الضفة الغربية) - رويتر - قال سجناء فلسطينيون امس انهم بدأوا اضراباً عن الطعام في سجن تابع للسلطة الفلسطينين المس الهم بدأوا اضراباً عن الطعام في سجن تابع للسلطة الفلسطينية في الضفة الغربية متعهدين بمواصلة الاضراب حتى يطلق سراحهم.
وسجن ٤١ شخصاً من انصار «حركة المقاومة الاسلامية» (حماس) من دون أن يمثلوا للمحاكمة في سجن الجنيد في نابلس منذ أيلولُ (سبتمبر) بعدما قتل انتحاريون من احماس ٢٦ شخصاً في اسرائيل.

وافاد بيان صادر عن السجناء انهم مضطرون لبدء اضراب عن الطعام حتى يثالوا حريتهم. وقال مسؤولون في السجن ان السجناء رفضوا تناول طعام الافطار وتخلصوا من الاغذية الاخرى الموجودة في زنازينهم. واحتشد نحو ٢٠ من اقبارب السجناء خارج السجن مطالبين السلطة الفلسطينية بالافراج عن العنقلين.



الامير الحسن متوسطاً الوزيرة خلف والوزير بوس. (أ ف ب)

# الأردن والاتحاد الأوروبي يوقعان اتفاق شراكة

🛘 بروكسيل – من تورالدين الفريضي:

■ وقع الاتحـــاد الأوروبي والأردن في بروكسيل امس أتفاق الشراكة الأوروبية - المتوسطية. ونكسر رئيس المجلس الوزاري الأوروبي وزير خسارجست لوكسمبورغ جاك بوس بان خطة الشراكة تهدف الى تحويل منطقة حوض البحر المتوسط آلي دحير للحوار ألسياسي والتسائل التجاري الحرَّ، فيما اكد ولي العبهد آلاردني الأسيس الحبسن اهمية والعنصر الثقافي، لخلق

الوعي المتوسطيَّ». واكد الاتفاق النظام التَّفَضيلي الذي يطبقه الاتحساد الاوروبي حبيال الاردن والذي يقضي بفتح استواقته تمامنا أمنام الصنادرات الصناعيية ومنح استيازات للصابرات الزراعية.

وينص الآنفاق، من جهة اخرى، على اقامة حوار سياسي بوري وتعساون مسالي يهسدف خصوصنا الى دعم جهود الاردن في تنفيذ ما بداه من أصلاحات على طريق تصرير اقتصساده. وذلال مراسم التوقيع اشاد حاك بوس وزير خارجية لوكسمبورغ الرئيس الحالي للاتحاد الاورويي يه والدور المحرك، الذي يقوم به ألارين في الشرق الاوسطُّ مشَيْراً الى أن رجهوده في أطار عملية السلام ولا سيما في الفترة الحرجة التي تمر بهاء ووقع الآنفاق عن الجانب

شقق مفروشة للإيجار في دبـــي خلف مركز حمرعين قرب مركز الفرير لمزيد من المعلومات يرجى ولاتصال بالسيد/ على نصار ت: ديي ١٩٣٥٥ ( ٩٧١)

الأوروبي وزراء خارجية دول ساد الأوروبي ورئيس المفوضعة جاك سانتير، وعن الجانب الأرسي وزيرة التخطيط ريما خلف. وبينسا أشاد رئيس اللَّفُوضِية جَاكَ سانتير بـ «الرؤية والشجاعة، التي تميّز السياسة الأربنية في تشتجيع السلام في

انشاته الولايات المتحدة (١٠٠٠ -المنطقة، اشار الأمير الحسن الي الحملة التي تستهدف الثقافة على جهود السلام التي يبذلها. العربية الاسلامية، وقال: دان عدم الالمام مثقافتنا العربية، على رغم تنوعها وثرائها، يجري تقييده والتعاون الاقتصادي والمالي، والسيسر في شكل تدرجي نصو (داخل) مفاهيم جامدة وتصويله أقامة منطقة التمادل التجاري الي مشكلة بالنسبة الي آمن أوروباء وشند ولى العهد الأريني على أهمية تكثيف التعاون بين الشراكة مكن الأردن من الحصول ممثلي المجتمع المدني بما يساعد التفاهم بين الشبعوب على ضفاف «البحر الشيترك».

واستجاب الاتحاد الأوروبي لطلب قدمه الملك حسين في أب (اغسطس) الماضي لتكوين صندوق يدعم الاقستصاد الأرتثى

# FAIR PRODUKTION PARTY

في نطاق جــهــود دعم عــمليــة

السَّلام، وقيما أعلنت المقوضية

تقديم ١٠ ملايين ايكو (نصو ١٢

مليون بولار)، هبة - قيمتها بون

ما كان يتمنّاه الجانب الأردني -

الأوروبية توازى الصندوق الذي

١٥٠ مليون دولار) لمكافاة الأردن

وينسفسمن الانفساقي الاردنى

الأوروبي محاور للحوار السياسي

الحر. وأكد مغوض السياسة

المتوسطية مانويل مارين ان اتفاق

على معونات مالية بقيمة ١١٧

مليون ايكو (نحو ١٢٠ مليون

نولار) خسلال عامي ١٩٩٦ - ١٩٩٧

لتسمسويل برامج الامسلاحسات

الاقتصابية وإعبادة تأهيل

المؤسسات الصناعية.

■ عمان – أف ب - أفادت دراسة اكاديمية أن معدلات البطالة في الأردن بلغت ٢٧,٥ في المئة من القوى العاملة في ١٩٩٦ أي بزيادة ٥,٦١٠ في المئة عن التقدير ألرسمي الصادر عن دائرة الاحصاءات العامة التي حدَّدت نسبة البطالة بنحل ١٥ في المنة للعام نفسه. ولجرى الدراسة التي نشرت امس مركز الدراسات الاستراتيجية، وهو هيئة شبه رسمية تابعة للجامعة الأربنية، ونلك من خلال مسح شمل

١٣٧٩ شخصاً تراوح اعمارهم بين ١٥ و٦٤ عاماً، وينتمون الي ٦ ألاف اسرة في المناطق الأردنية. وتشيّر الدراسة الى أن معدلات البطالة مرتفعة في الفئة العمرية ١٥ -

١٩ عاماً (٣,٧٥ في النَّه) في حين أنها أقل لدى الفِّنَّة العمرية ٤٥ - ٤٩ عاماً (١٤,٩ في المنةُ). وياتي الاعلان عن هذه الدراسة في وقت تسعى فيه الحكومة الى تقليص

العاملين في جهاز الدولة المتضخم ألذي يشغل ثلث حجم القوى العاملة المقدرة بمليون شخص في بلد يقدر عدد سكانه بـ ٤,٥ ملايين نسمة. وأعلنت الحكومة اخبراً، بحسب مصادر رسمية، حوافز تقاعدية لتسهيل ألية خروج الموظفين ممن بلغوا أو أوشكوا على بلوغ سن التقاعد، في حين امتنعت عن استحداث وظائف جديدة او مل، وظائف شاغرة الأعند

وتترامن عملية الاصلاح الاداري في الجهاز الحكومي مع توجه نحو الخمسخصة في اطار برنامج للاصلّاح الاقتصادي اعتمدُّ في ١٩٨٩ على مدى تسع سنوات بالتنسيق مع صندوق النقد الدولي.

واشنطن، لنين، كَــوالالبــور -الاسرائيلي: «نتانياهو يا حقير بننا تقرير المصير، ووما نرضى والصياقة رويترن، أف ب - دعت فرنسا رئيس اللحنة الضاصة بكل السلام الإيتنفيذ الكلام، التابعة للامم المتحدة المكلفة إزالة وانطلقت مسسيرة من مقر أسلحة البمأن الشيامل العراقية الصليب الاحمر الدولي وتوجهت

كوفى أنان بتدخل من اجل الإفراج

تفسير مهمة اللحنة، وحضت عنَّ الْمُعتَـقَلِينِ الفلسطينيينِ في الولايات المتسحسدة الصبين التي السجون الاسرائيلية. وتحتجز اسرائيل اكثر من ترأس الأن مستحلس الأمن علي، السعي الى تنفيذ بنود تقرير عن ثلاثة الاف فلسطيني في سجونها وارجات التفاوض على اطلاق برامج الأسلصة العراقصة قندمه أخيراً خبراء التفتيش الدولي. سراحهم اكثر من مرة حتى الآن. واستنانفت فرق التفتيش واعتقلت اسرائيل عليان في ٢١ مهماتها فى العراق آمس وتفقّنت تشسرين الأول (اكتوبر) المأضي مواقع لكنها امتنعت عن تفتيش بعدما افرجت عنها و٢٩ اسيرة

مواقع محسباسة، أو مبان تابعة للرئاسة العراقية. وحض العراق المفتشين على تجنب هذه المواقع ردأ على مطالبة واشتطن بالسماح لهم بدخولها الا ان الرئيس الاميركي

ریتشبارد بتلر الی استسعیال

زيارته للعراق لمعالجة مسائل

عالقة خصوصا والخلاف على

بيل كلينتون اعتبر في وقت متقدم ليل الأحد انه دما زال هناك عمل كَبِيرٍ، أمام الفرق الدولية، فيما شننت وزيرة ضارجيته سابلين أولبسرايت على أن رفع الحظر عن العراق يتطلب وقتأ أطول، بسبب توقف عمل اللجنة الخاصة خلال الأزمة بين العراق ومجلس الأمن والتي استمرت ثلاثة اسابيع. وعبرت باريس امس عن أملها

بان يتمكن بتلر من التوجه الي بغداد دباقحسى سبرعة ممكنة لتسوية نقاط الخلاف في شبان نشاط اللجنة ومهمتهاء

وقـــال الناطق باسم وزارة الخارجية الفرنسية ايف دوتريو ان دمن الضروري بالنسسة البنا ان تحظى اللجنة بحربة تامة في الدخنول الى المواقع كنافية وفيقياً لإجراءات محددة يمكن تحديدها مع السلطات العراقية.

وحضت الولايات المتحدة الصين على السعي، بوصفها الرئيس الحالي لمجلّس الأمن، الي تنفيذ بنود تقرير المفتشين. وصرح مسؤول اميركي بارز ليل الاحدّ في فسانكوفُسر بأنّ

كيان كيشين. وزاد ان اولب ارتياحاً الى حديث على هامش القملة السنوية لمنتدى التعاون الإقتصادي لأسيا والمحيط الهادي

ـؤول الدى كــ يتحدث الى الصحافيين مشترطأ عدم ذكر اسمه عن كيشين قوله انه وسينقل قلقنا الى الممثل الصيني الدائم في نيويورك، وتلك صيغةً

ويعد اجتماع اولبرايت وكسيسشين أرفع اتصسال بين الحكومتين منذ القمة التي عقدها الرئيسان كلينتون والصيني جبَّانغ زيمين في واشنطن. وكان مقرراً أن يلتقي الزعيمان لفترة قصيرة أمس.

فزق التفتيش واكد العراق والامم المتحدة ان عمليات التفتيش ألتى نفنها الضبراء الدوليون أمس جرت من دون حسوانت وبالتعساون مع السلطات العراقية.

وقال اللواء حسام محمد أمين وأوضح ان دثمانية فرق نفنت

اليوم، (امس).

ضركس المراقبية التبايع للجنة الخَّاصة لوكالة مفرانس برس، ان عمليات التفتيش جرت امس من دون عراقيل. وقال ان دفرقاً لا تزال تعمل فيما عائت فرق لخرىء مشييراً الى ان «العمل جرى في شكل جيد ومن دون مشكلات، وحسرح اللواء أصين بأن فسرق

التَفَتَّدِشُ وَنْحَقَقَتِ مِنْ عَدِم صحة المزاعم الامسركية المغرضة بأن أنشطة محظورة سجلت خيلال الفشرة التي قطعت فيها اللجنة انشطة الرقبَّاية، ودعبًا مفتشبي اللحنة الي معسدم الإنجسرار وراء المعلوميات الكاذبة والتشكيكية التي تروج لها بين فُترة واخْرَى حهأت اميركية معروفة بعدائها السافر للعراق وشعبه،.

لكن أحد المفتشين أوضح ان

وحلقت فسوق العسراق امس المراقبة وكان العراق مند باسقاط مثل هذه الطائرات.

ً وذكر السفير محمد رفعت في مؤتّمر صحافي في كوالالمبور أنّ وولكن ليس من شيانهم الذهاب الى مــواقع حــســاســة تابعــة للمنشبات الرئاسية أو أمننا

والحسباسية؛ أو التابخة للرئاسة. وجاء نلك عقب تصريحات لوزير الدفاع الاميركي وليام كوهين اكد بتخبول متقبرات الرئيس صبدأم بحثها عن اسلحة الدمار الشَّامل.

ستتصدى لأي محاولة اميركية لإطالة الحظّر الدولي. ونقلت «وكالة الانباء العراقية» عنه قوله اثناء افتتاح مهرجان المربد الشهسري في بغسداد أن العبراق ويسبعى بكلِّ قبوته لرفع

نصر لجميع الشعوب ألعربية،. واتهمت صحيفة «الجمهورية، الناطقة بأسم الحكومة العراقبة واشتنطن امس بمحاولة إثارة

منها خلال الأزمة. واوضحت الصحيفة في مقال افتتاحي ان الادارة الاسيركينة وتتبع سنأسة التضعيدة بإرسال

وأشسار وزير الخسارجسي

لحماية العراق. بنشاطات وتمس سيادة العراق.

المدر العام ل وهيئة الوقاية الوطنية العراقية، المكلفة العلاقة مع اللحنة الخياصية في تصريح نقلته وكالة الإنباء العراقية، أن فرق التفتيش واصلت عملها دفي شكل طبيعي وبتعاون واسناد كاملين من الخبراء العراقيين ومن دون اي مشكلة.

عمليات تَفَنيش شَمَلت سَيعة مواقع صناعية صحبة وزراعية اضافة الى تنفيذ فريق بطائرات هليكوبتر طلعتين حويتين فوق موقعين متباعدين، وتابع ان فرق التفتيش انحزت

عملها سعدما استغرقت بضع ساعات بأستثناء مجموعة صيانة كاسيرأت الرقابة الني انجرت مهمتها في ١١ موقعاً وستواصل عملها في خمسة مواقع اخرى

وأكد الن دايسي مساعد مدير

الفرق لم تفتيش «مواقع حساسة، او مباني تابعة للرثَّاسةٌ بحثاً عن أسلحة محظورة.

طائرة تحسس أميركية من طراز ربو ٢، تعمل مع اللَّجِنَّة الخَّاصَّة وقال ناطق باسم ورارة الضارجية العراقية أن الطائرة كانت خارج نطاق أسلحة النفاع الجوي

الى ذلك، قال السغير العراقي لدى ماليزيا امس ان ليس من حقّ المفتشين تفقد مدواقع تابعة للرئاسيَّة في العسراق، وأنهم الولايات المتحدة بالسعى الى

بغداد نفنت قرأرات مجلس الامن ودعا المجتمع الدولي الى الضغط من أجل إنهاء المطر. ورأى أن من حق المُفتشين زيارة المصانع

ً وكأن العراق أكد مساء الإحد ان على المفتشين تفادي المواقع فيها ضرورة آلسماح للمفتشين

حسين ومواقع اخترى في اطار وقال نائب الرئيس العراقي طه ياسين رمضان امس ان بغداد

الحظر الذي تريد الولايات المتحدة ابقاءه بالتهديد واستخدام القوة، واعتسر أن العراق محقق نصرأ في معركته ضد القهر الاميركي، وإن هذا

الأزمة مجددأ رغم عودة المتقشين وتأكيدات العراق أنه أعاد معدات اولسرايت لم تصصل على التزام الى مواقعها السابقة التي نقلت محدد من ورير الخارجية الصيني

مسرُيِّد منَ القسوات الَّى مُنْطَقِّـة

العراقي السيد محمد سعبد الصَّحَاف ليل الاحد الي أن احتمال توجيه ضربة عسكرية امبركية الى بالأنه ما زال قائماً. وقال للصحافيين ان القوات العراقية اتخذت كل الاستعدادات

وتابع ان بغداد تدين استمرار التصعيد العسكري في الخليج قائلاً انه وضع غيير عادل ولا يمكن ان تقبله تول المنطقة،. وأكد الصحاف وجود انفاق مع اللجنة الخاصبة يفرض عليها عدم القيام

ترسانة اسرائيل واقسترح ان «تطبق المعساييس ذاتها (لنزاع السلاح العراقي) على أسلحة الدمار الشيامل التي تملكها اسسرائيل، وأضاف سساخسراً: «عَنْدُهَا سُنْرِي هَل سيعتبر الرئيس الاسيركي ان

الاسلحة البيولوجية الاسرائيلية لا تشكل خطراً على الأطفسسال الاميركيين ويقر بنلك، الأحد في فانكوفر أنه دما زآل

وأعلن الرئيس كلينتون، ليل هناك عمل كبير جداً، قبل ان تتسأكسد الأمسرة الموليسة من أن العراق لم يعد يملك أسلحة للدمار الشامل، خصوصاً في المجالين الكيماوي والجرثومي. وَأَكْدُ خَلَالُ مؤتمر صحافي مع رئيس الوزراء الكندي جان كريتيان عشية افتتاح مؤتمر منتدى التعاون الاقتصادي لاسينا – المحيط الهادي انه مسصمم، على ان تتمكن اللحنة الخاصة من تنفيذ

🗖 النوحة – من محمد المكي أحمد:

فرق التفتيش امتنعت عن ذخول المواقع الحساسة،

■ قال وزير الضارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني ان الحكومة الاسرائيلية الحالية ستقود الى المشاكل سواء داخل الدولة العبرية أو العالم العربي، وأضاف: «لا أريد أن أتدخل في الشوون الاسرائيلية لكن هذا هو تقويمي الشخصي، واعتقد انه لو بقينا على هذه الطريق الذي تسلكها الحكومة الاسرائيلية الحالية، فإن ذلك سيودي الى أزمة شاملة

وأكد ان قطر لا توافق على «أي خطوة من شانها الحاق الضرر بالشعب العراقي، وكان الوزير يتحدث ليل الاحد الشبكة مسي ان ان، التلفزيونية الاميركية، وسئل هل تراهن قطر على عودة حرب العمل ألى الحكم في اسرائيل في اشارة الى لقاءات عقدها مستؤولون قطريون مع رئيس الورداء الاسرائيلي السابق شمعون بيريز الذي زار الدوحة الاسبوع الماضي لحضور الجلسة التأمية للمؤتمر

الاقتصادي الرابع للشرق الأوسط وشمال افريقيا. وسئل عن تحالف قطر مع اميركا وهل سيؤثر علاقات الدوحة مع دول المنطقة، ومع اسرائيل ايضاً، انه أوجد مشاكل أقطر، فأجاب: «لدّينا بعض الخلافات مع واشنطن ودائماً توجد خلافات بين الأصدقاء، وهم

ورداً على سيسؤال في شي

الامم المتحدة نزار حمدون الذي

قال أن الأزمة ريما لم تنته بعد،

قال كلينتون انه يقساطره

وشدد كلينتون على ان

«الأسرة النولية أتخذت عبر الامم

المتحدة قرارات في شان برامج

أسلحسة الدمار الشسامل في

وقامت بعمل جيد جداً في ظروف

صعبة، مشيراً آلى أن بتلَّر عرض

ليل السبت في متجلس الأمن وتقريراً واضحاً ومباشراً جداً،

في شبأن عمل المقتشين والمشاكل

التى يواجهونها، ووصف

الإحسراءات التي اوصى بهسا التقرير بانها «مناسبة». وتابع:

«واضْح انه ما زال هناك كمُ كبير

من العمل، خصوصاً في المحالين

الكيماوي والجرثومي حتى تنجز

اللجنة الخاصة مهمتها التي

اناطتها بها الامم التحدة. أنا

مصمم على ان تنجر اللجنة

مهمتها، وأظن أن الجميع أيضاً

ولقت الى ان اللجنة الخاصة

الإحساس ذاته.

العراقء

تعارف الاخلون الخوالفرار على نوافق على كل سبياساتهم، ولكن من حيث المبدأ نحن نبحر في القارب ذاته، ولذلك نعتبر حلفاء، وعبر الوزير عن معدم موافقة قطر على أي خطوة من شَانَهَا إَلَمَاقَ الضررُ بِالشِّعِبِ العَراقيِّ، وقالَّ: ونحن في قطر نتعامل مع العراق كشعب وكحكومة لكتنا لا نوافق على أي تصرف للحكومة العراقية كما أنتا لسنا مسؤولين عنه. ولفت الى أن قطر ليست موافقة أو متفقة تماماً مع الاميركيين في شأن سياستهم تجاه العراق، وأضاف أن والأميركيين يعرفون أن قطر تدعم

قرَارَات الامم المتحدة، الا أننا نعتقد أن أي قرار (جديد) يجب أن يصنر عن طريق الامم المتحدة». ونفى الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني علمه بأن تكون وزيرة الخارجية الامبركية ماللين أولبرايت طلبت اثناء زيارتها الدوحة لحضور افتتاح المؤتمر الاقتصادي تسهيلات عسكرية أشن هجوم على

وعن لقائه بيريز اثناء انعقاد مؤتمر الدوحة قال: «لا اعتقد أن الخط الذي ينتهجه بيريز هو الخط ذاته الذي ينتهجه (بنيامين) نتأنياهو رئيس الوزراء الحالى»، ورأى أن «لبيريز أراء مختلفة، ولنا أيضاً بعض الاختلاف معه بخاصة عدما كان في السلطة كرئيس الوزراء. اكنه أَصْاف: «إن الصلاف أو الاضتلاف مع بيريز يمكن مناقشته وحله ولكن مع هذا الرجل (نتأنياهو) لأ نرى



حمزة منصور عضو حجبهة العمل الاسلامي، الاربنية يلقى كلمة في بغداد خلال مهرجان للتضامن مع العراق (! ف ب) -

واكد له رفضه الحجج التي قدمها

الرئيس الروسى لرفع العثقوبات

الدولية عن العسراق بصورة

اولبرايت

واشتطن ليل الاحسد بأن رفع

العقويات قد يتطلب وقتأ أطول

بسبب توقف عمل اللحنة الخاصة

ثلاثة اسابيع اثناء الازمية مع

وقسالت رداً على سسؤال من

فَانْكُوفُر (كندًا) لشَبِكَةُ التَّلْفُرْيُونُ

الاميركية «انبيسي، ان والفترة

وصسرحت اولبسسرايت في

تدريجية متسارعة.

التي سيمضيها (الرئيس) صدام حسين في ظل نظام العقوبات قد وأعلن البسيت الأبيض ان ون بعث برسيائل د تطبيق الجزء المتعلق باسلمة السحبت الى نظيه الروسي الدمار الشامل من القرارات. بوريس يلتسن والقرنسي جات وأضافت ان مدة عقويته سراك ورئيس الوزراء

البريسطاني نوني بلير شرح فيها ستمدد على الأرجح، موضحة أن بالتقصيل الاسباب التي تجعل والمُفتشين تغييوا ٢٠ – ٢١ يومأ، الولايات المتحدة تولى أهمية لنلك سيواجهون على الأرجخ كبرى لعمليات التَّفَتيش فَي صعوبة أكبر في اعادة وضع قسبُّم من المعطيات الإساسية التي وكان كلينتون تحدث هاتفيأ يحتاجون اليها لاصدار شهابتهم السبِّت الِّي بِلتسِّنَ لمدة ٤٠ دقيقة،

التي تسمح برفع العقوبات. وردا على سَــؤال عَن خــفضْلَّ عدد الفيدشين الاسيركيين في اللجنة الخاصة اذ غاير ستة منهمً العبراق، وعباد البيه أربعية فيقط الجمعة الماضي قالت اولبرايث انها دمسالة تبديل عادية للخبراءة وأكسدت أن «مسقستسفي اللَّجِنَّةِ اخسسيسروا وفق كسفساءاتهم والامسركيون بشكلون عنصرأ

مهماً في فرق اللجنة، وعن امكان قيام مفتشين روس ، اللجنة ب- «التجسس» للعراق قَـأَلَتَ اولبرايتَ انْ هَذَا الأَمرُ ولاُّ يثير قلقهاء. واضافت: انتعامل مغ منظمة محترفة جداً في اشارة الي اللجنة، وختمت مؤكدة انه رغم الجهود التي تبنلها السطوماسدة الروسية للعودة الى الشرق الأوسط فسإن الولابات المتسحدة وعبر بيبلوماستنا المكثفة والتهديد بالجوء الى القوة، هي يون أيني شك القوة المؤثرة في الشرق الأوسطء

فاتشيت

ويجري وزير الدولة في ورارة الضارجية البريطانية بيرياة فانشيت السوم محادثات في واشنطن ستركز على الأزمة مع العبراق. وأكد فيأتشبيت أمس إنَّ تقعد بغدآد بكل القرارات للنولية ضروري ولاستقرار منطقة الشرقة الأوسط بأكملهاء.

من جهة اخرى رعى القاصد الرسولي في بغداد الكارديناليُّ جوذيبي لاتزاروتو الاحد قداسأ تضامناً مع الشيعب العراقي في

ونكر لاتزارونو في خطيته في إ كنيسة العنراء مريم في بغداد أنَّأَ والشسعب العراقي بحتساج الئ التضامن، وباعتباري ممثلاً للبابا اعتشقد أنَّ منهاماتي أن أعطيٍّ شهادتي هذه وأن ادعو العراقيين الى مساعدة بعضهم بعضاً، وممارسة هذا التضامن يومياءة وقيال: ومن السيهل تنكير شيعي العراق عندما تكون مشكلة او أزمة، ولكن يجب الأننسي أن في إ هذا البلد مشباكل وصبعوبات على مدى ٢٦٥ يوماً في السنة،

# ڽٵڒٵؾؠ<u>ڐڟؿۄڰ۩ٳڟٳڔڡۼٷٳٵڟٳڸٳڹؠ</u>

🗖 لندن - والحياة):

🗖 اعلن الحزب الديموقراطي الكردستاني (برَعامة مسعود بارزاني) أنه قرر وقف النار اعتباراً من ظهر أمس، لكنه حنر من أن شرط استمراره هو القرام الاتحاد الوطني الكردستاني (بزعامة جلال طالباني) خطوط وقف النار المقررة قبل الجولة الاخيرة من القتال في الثاني عشر من تشرين الاول (اكتوبر) الماضى.

وجاء في بيان للحزب تلقته «الحياة» أمس انه اتخذ هذا القرار تبعد اندحار الهجوم المشترك لقوات الاتحاد وحزب العمال الكردستاني (بزعامة عبدالله اوجلان). الارهابي (...) وحفاظاً على المسلحة العامة واعطاء الفرصة لنجاح الجهود السلمية الداخلية والخارجية، الرامية الى مصالحة سياسية بين حربي بأرزاني

واضَّاف البيان أن قرار الحزب الديموقراطي ممشروط بضمان الاتحاد منع مسلحي حزب العمال الكريستاني او آي طرف ثالث موجود في مناطقه من القيام بعفليات عُسِلْكِرية أو اعتداءات على الواطنين. واكد أن حسرب بارزائي وأن يسمع لأي طرف ثالث،

بلعمال عدوانية فإن الحزب الديموقراطي سيعتبر الأمر خرفاً لوقف النار ويكون في حل من التراماته وقف

بخرق وقف النار. وتابع محذراً: واذا قام الاتحاد او اي طرف ثالث في مناطقه بعمليات عسكرية ضد قواتنا أو

انصار الحزب الليبرالي الديعوقراطي بزعامة جيرينوفسكي يتظاهرون

امام السفارة الاميركية في موسكو تضامنا مع العراق. (ا ف س)

واعرب الحزب عن أمله بأن وقيادة الاتحاد اخذت العبرة الوافية من التجارب السابقة وتوك لديها الاقتداع بأن طريق القوة والسلاح لا يضمن لها أي مكاسب، ومطالبها بالرضوخ لارادة الشعب وقبول العملية السلمية حفاظا على مصلحة الشعب ومصلحتها البداية عن استبلاء قوات الأتصاد وحزب العمال على مواقع مهمة تسيطر على طريق هاملتون الاستراتيجي المتد من أربيل الى حاج عمران على الحدود بين شمال العراق وايران والذي يمر بملاح الدين التي يتخدما بارزاني والكتب السياسي لحزيه مقرأ لهما. لكن قوات بارزاني نجحت لاحقاً، بدعم فاعل من طائرات ومدفعية تركية، في استعادة كل هذه المواقع بعد معارك ضارية استمرت نحو شهر، واكدت مصادر كردية مستقلة انها ادت الني سقوط حوالي الف قتيل من الطرفين.

حصضور حصوالى الفّ منِّ

نائب صدام يحضر

القمة الإسلامية

في طهران

📰 اكند السافيين الينمني في

ظهران السيد عبدالوهاب الرضي

أن نَالُب الرئيس السمني اللواء

عبدريه منصور سيراس وقد بلاده

إلى القمة الإسلامية القررة في

ألعاصمة ألإيرانية بين أو واأ

كانون الأول (ديسمبر) المقبل.

واوضَّح ان الوفد سيَّضم أخ

الرئيس على محسن الأحمر، وهو

من قادة الجيش اليمني، ووزير

الضارجية النكثور عبدالكريم

الارياني، ونائب مستبير مكتب

رئيس ألجم هورية الدكتور

عُبِدالهادي الهمداني، ووكيلًا وزارة الخارجية السيد غالب علي

وأفاد القائم بالأعمال العراقي

في طهران الدكتور صالح نوري

سمرمد أن نائب الرئيس العراقي

من المسؤولين في مقدمهم وزير

من غُسّانٌ بن جدو: □ جدة - دالحياة:

من محمد علام ومصطفى أبو هارون:

📰 شند الشبيخ زايد بن سلطان ال نهيبان رئيس ُ تولة الإمارات على ضَّرورَة تجاوَز تَداعَيَاتَ أَرْمَةُ الخليج، وعودة العراق الى الصف العربي، مطالباً بعصالَحة خَلِيجِية - عراقية، فيما أيد التكتور . عصمت عبدالمجيد، الأمين العام لجامعة النول العربية المطالب العراقية في شان تركيبة اللجنة الخاصة المكلفة نزع الأسلحة العراقية المحظورة.

وجاعت دعوة الشبيخ زايد الى عودة العراق في مقابلة بثها التلفزيون المصري صباح امس، بعد وصبول رئيس دولة الأصارات الَّيُّ القَـاهُرة في بدايةً زيارة تستغرق يومين، ويتوقع ان يبحث مع أَنْرَئيسَ حُسْني مباركَ تحرّكاً يهدّف آلى المساهمة بفاعلية في تَخفيف معاناة الشعب العراقي والحفاظ على وحدة العراق وتعد محادثات الرعيمين التي بدأت أمس استكمالاً لمحادثاتهما في الأول من الشهر الجاري في أبو طَبِي، والتي أعلن منبارَكَ بعَيدِما أنَّها تَنَّاولتُ مبحث دور كل دولة وما تستطيع عمله تجاه العراق لإنهاء معاناة شعبه والحفاظ على وحدته،

وستتناول المصانثات التي ستستانف صباح البوَّم، تنعيم العلاقات الثنائية، وتطورات عمليةً السلام والقمة الإسلامية التي تستضيفها ايران.

واكد الشيخ زايد ان هدف زيارته ،إجراء محادثات عن الْأوضاع فِّي المُنطقة وما يجب ان نقوم به حيال ما نواجهه . وقال في المقابلة الذي بنها التلفزيون المصري: «نريد عصلاً يقربنا من بعضنا وان يصب الجهد العربي في اتجاه واحد (..) لو كان للعرب

موقف موحد تجاه اسرائيل لكان تعحل القضية الفُلسطينيَّة منذ فترة (...) علَّى العرب الوقوف وقفَّة رجل واحد لأن مصالحنا ولحدة ومصيرنا مشترك. وَدَانَ بَشدة وَأُسْتَهِلاء اسرآئيل على الأراضي العربية وهدمها البيوت فوق اصحابها.

وشدد على ضرورة تجاوز تداعيات ازمة ١٩٩٠ وعودة العراق الى الصف العربي وأإنهاء معاناة تبعيه واعلاء قيمة التسامح من لجل مصالحة عربية شاملة تبدأ بمصالحة خليجية - عراقية، مشيراً الى ان واوروبا تجاوزت بسرعة ما هو افدح وماً فعله هتَلرِهُ. وأَضَافَ وَنَحَن عَائِلة ولحَدة يجّب أن تحل مشتناكلُّ هنا في اطار تقنالينها كي يستود العنل والسماحة والرحمة بيننا (...) اي افراد في اي عائلة يمكن ان يتشاجروا ثم يتصالحوا كاخوان، وانتقد الشيخ زايد دولا اوروبية تؤوي ارهابيين

تحت شعار حقوق الإنسان، مؤكدا اهمية التعاون العسربي والدولي في هذا الاتجاه، ومستسددا على مسرورة تعاون الدول العربية مع مصر وشد ازرها. الى ذلك، عقد المندوبون الدائمون لدى جامعة النول العربية اجتماعاً امس برئاسية عصيمت عبدالجيد للبحث في تطورات عملية السلام والازمة الأخيرة بين العراق والامم المتحدة.

وجدد عبدالمجيد معارضة الجامعة اي عمل مسكري ضد العراق، ومطالبت بغداد الألتزام بقرارات الشرعية التولية، وقال: «نقف مع المطالب العراقية في الاعتراض على تشكيل اللجنة الخاصة التولية» مشيراً الى «اهمية أن يكون هناك تشكيل عانل للجنة وعدم هيمنة الولايات المتحدة عليهاء واكد أن ريارته للعراق امر وأرد،

# ضيوف يبدأ اليوم محادثاته في السعودية

لدعوة من الملك فهد، ويرافقه وقد

يضم وزراء الضارجية والطاقة

وأدى ضيوف مناسك العمرة

والصناعة والتطوير

من عبدالعزيز نجم الدين:

■ يعتقد خادم الحرمين الشريفين اللك فهد بن عبدالعرير والرئيس السنغالي عبدو ضيوف البوم جلسة محادثات تتناول سبل تطوير التعاون بين البلدين، بالاضافة الى الموضوعات المتعلقة بالقمة الاسلامية المقرر عقدها في طهران الشهر المقبل، والمستجدات

العربية والاسلامية والدولية. كمأ يعقد الرئيس عبيو ضيوف أجشماعاً مع الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولى العهد ويبدآ الرئيس السنغالي اليوم

ورار السجد النبوي الشريف فور وصوله ألى جدة الاحد الماضي حيث استقبله الامير ماجد بن

عبدالعزيز أمير منطقة مكة ونوه الرئيس السنغيالي بدور السبعبودية في دعم القبضبايا العربية والإسلامية في المصافل الدوليسة منمسرة للحق والعسدل و السلام، اضافة الى جهودها في القارة الأفريقية ودعمها المتواصل والمشمر في المصالات كافة، كذلك

زيارة رسمية للسعوبية تلبية المسروعياتِ في بالأده وألدولُ الافريقية عموماً.

تبادل تجاري وافتصادي وأكبد مستنشسار الرئيس السنغسالي النكسسور مسصطفي سيسسى ان الزيارة ستبؤدي الى دعم التعاون والتسادل التجاري والاقتصادي بين البلدين، مشير الى وجود لجنة وزارية مشتركة تهدف الى دعم هذا التعساون وتشبجيع الاستشمار وتبادل الخبرات. وأوضح أن اللجنة كانت اقرت العمل لرفع حجم التبابل التبجاري بين السبعوبية والسنغال.

الخارجية محمد سعيد الصحاف. وكان الرئيس صدام حسين تلقى دعوة رسمية من الرئيس الإيراني السَّابِق هَاشِمَى رَفْسَنجَـانيَّ جسدها الرئيس سيد محمد خاتمي، لكنّ وزير الخارجية الإيرائي الدكشور كسال خرازي استبعد في وقت سابق حضورً صدام القمة. وتعتبر الشاركة العراقية رفيعة المستوىء ويتوقع ان يجسري طه ياسين رمسضَّسانٌ محادثات مع بعض المسوولين الإدرانيين، خصوصاً أن ملقات لا

تزَّالُ عَالَقَةَ بِينَ الجَانِبِينَ، في مقدمها موضوع اسيرى الحرب

على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة. إلى ثلثم أكسنت مسمس بيبلوماسية لـ «الحياة» أن رئيس الحكومة الباكستانية نواز شريف سيشارك في قمة طهران. كما سيحضر وزير الخارجية جوهر ايوب خسان الاجست مساعسات التحضيرية لوزراء الخارجمة يومي ٧ و٨ من الشسهس المقسيل، ولكن لم يُعرف بعد بمن ستمثل أفغانستان في القمة.

(۱۹۸۰ - ۱۹۸۸). عَلَما أن خرازي

والصحاف التقيا في نيويورك

العلاقات مع ايران على رأس جدول الاعمال

# وزراء خارجية دول الخليج يجتمعون في الكوبيت غداً

تعهدات يابانية لأولبرايت

بعدم استعجال التقارب مع طهران

🗖 الكويت – من حمد الجاسر:

🕿 يعقد وزراء خارجية دول مجلس التعاون الخليجي غدأ في الكويت اجتماعهم الخامس

وبين أبرز بنود الاجتماع، الذي يستمر يومين، الاتضاق على جسول أعسال القسمة الخليجية التي ستستضيفها الكويت اواخر الشهر المقبل، حيث يتوقع ان تتصدر مستجدات الوضع بين العراق والأمم المتحدة والمُوقفُ الخليجي منه جدول اعمال القمة.

على صعيد أذر، أرجات لجنة الشؤون الخارجية في مجلس الأمة (البرلمان) الكويتي امس اتخاذ قرار في شأن اقرار اتفاق للتفاون الاستصادي ابرمته الكويت مع الأردن عام

وقال رئيس اللجنة النائب عسدالعاريز العنساني أن «الطروف الحالية تجتُّم التاحيلُ بسبب الأوضاع السياسية التي تحيط . ب**النطقة**، وأضاف: «ان بحث هذا الموضوع لن يكون مفيداً في هذا الوقت.

طه ياسين رمضنان سندراس وَقَدُّ العراق الى القمة، وسيرافقه عدد وكانت الحكومة الكويتية ابرمت الإتفاق عام ١٩٨٧ في غياب البرلمان، وهو مجمد عملناً منذُ الغرق العراقي للكويت عام ١٩٩٠. وكانَ مجلس الأمة السابق (٩٦ - ١٩٩٦) امتنع عن اقرار الاتفاق، بينما جِاء طرحه للنقاش في المرار السالي منوافقاً مع خطوات تقارب بينَّ المجلس الحالي منوافقاً مع خطوات تقارب بينَّ الكويت والأردن.

وأرجات اللجنة امس قرارها في شان مشروع قانون قدمته الحكومة حول اتفاق بين الكويث وتونس لتسعييل اتفاق التسعاون القَــانوني والقسضسائي في المواد المدنيسة والتجارية والجرائية والاحوالُّ الشَّخصية. ۖ

🖿 فانكوفر (كندا) - ا ف ب - اعلن مسؤول

اميركي رفيع المستوى ليل الأحد أن وزيرة

الخارجيَّة الأميركية مابلين أولبرايت تلقت من

تظيرها اليابائي كيرو اوبوشي ضمانات بان

طوكيو لا تنوي في هذا الوقت الاتجاه الى اي

تقارب واضح مع أيران، بعيد تسلم محمد

يتحدث بعد لقاء استمر ٥٠ دقيقة بين أولبرايت

ووزير الخبارجية الياباني على هامش قُـمَّة

وكأن المسؤول الذي فضل عدم ذكر اسمه

خاتمي الرئاسة الإيرانية.

وقال العدساني أن أعضاء اللجنة الحظوا ان الاتفاق الجديد ألم يوضح مفهوماً محدداً للأرهاب، وزاد أن هذه السالة ستكون موضع بحث في لجتماع وزراء العدل العرب المقرر بعد غند في القناهرة حبيث يتسوقع الشوصيل الي وصيغةٌ توفيقية لمفهوم الأرهاب.

وأفانت وكالة الأنباء الكويتية أن المجلس الوزاري الخليجي سيتناول ضرورة تنفيذ العراق القرارات الدولية المتصلة بغزوه

الكويت، في ظلُّ الازمة الاحْيرة بين بغداد وفرقٌ التفتيش الدولية. ونسبت الوكالة الى مصادر وثيقة الصلة بالشَّانُ الخَلْيَحِيِّ أَنْ وَزَرَاءَ الخَارِجِيِّةَ سينظرون في اقتراح أمير الكويت الشيخ جابر

الأحمد الصباح في خصوص انشاء «المجلس الاستشاري لدول مجلس التعاون، الذي وافقت عليه القبة الإخيرة في الدوحة مبدئياً وقالت المصادر ان من المواضيع ذات الأولية في الشق السياسي من جدول اعمال المجلس الوَّزَارِي مسألةُ العَلَّاقَاتُ الخُلْيجِيةَ - الإيرانيةُ والرغبة المبايلة في تغيير نبطها التقليدي الى وضع اكتشر تطوراً، ارتكارًا الى أسس «عدمً

واحترام سيادة الدول ومبادئ حسن الجوار و التعايش السلمي. واشمارت الى أدراك دول مجلس التعاون المؤشرات الايرانية الايجابية في هذا الاتجاه والتي كشفت عنها جولة وزير الخارجية كمال خراري على المنطقة اخبراً، وقبلها الدلالات التي أقترنت بوصول الرئيس محمد خاتمي الى سدة الحكم في ايران،

الْتَدَخُلُ فِي السُّوُّونَ الْدَاخَلْيَةَ لَلْطَرِفُ الْآخَـرُ

# سنان ابولحوم ينهى اعتكافه

قابوس يصدرمرسوما

بتعيين أعضاء مجلس الشورى

**ا** اصدر السلطان قابوس بن سعيد أمس

مرسوما قضى بتعيين اعضاء مجلس الشورى العُماني لفترَّةُ ثالثُهُ تبدأ في كَانون الشَّإنِّي

وتضمن المرسوم اسماء ٨٢ عضوا اختيروا

من ١٩٤ مرشحاً فازوا في عملية الترشيح

لمجلس الشيورى التي اجسريت في ولاياتً السلطنة في ١٦ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي،

وضم المجلس في عنضويته للمنرة الشانيية

أمراتين هما طيبة المعوليّ التي فارَّت عن ولَّآيَة

السيب وشكور الغماري الفائزة عن ولاية سيقط

تاجيل محاكمة بحرينيين في الكويت

أمس أمام محكمة كويتية يتهمة القبادي

منشباطات تخريبية ،، لكنَّ الجلسة تأجلت التُّ

وكانت مجموعة من البحرينيين اعتقلت أفي

أذار (مارس) الماضي بتهمة تَنْفَيدُ ونشاطأتُ

تخريبية، بينها توزيع منشورات مناهظية

للحكومة البحرينية، وجمع أموال من دون

ترخييص. واطلق لأصقياً افراد المجموعية

وقال محامو المعتقلين إنهم طالبوا تأجيل

الثامن من كانونُ الأول (ديسمبر) المقبلُ.

بأستثناء الأربعة.

المحاكمة لإعداد مرافعاتهم.

🖿 الكويت - ١ ف ب - مثل أربعة بحرينيّين

□ مسقط - من احمد انور:

(يذاير) الْمُقْيِل.

🖀 صنعاء - «الحياة» - أنهى الشبيخ سفأن أبو لحوم عضو المجلس الاستشاري أليمتني وهو شخصية وطنية بارزة في البلاد امس اعتكافه الذي استمر اكثر من أسيبوعين في مسقط رأسة في منطقة نهم شمال صنعاء بعدما نجح وزير الداخلية العميد حسين محمد عرب في أقناعه بالعودة الى صنعاء أثر زيارة قام بها لقريته جوعان يرافقه عدد من ضبايا

وكان الشميخ سنان رفض العمودة المي العاصمة وطالب بتشكيل لجنة تحقيق بهب تعرض موكبه قبل اسبوعين في منطقة ذهباتَ في ضواحي مدينة صنعاء لاعتداء بالاسليثة من قبل مجموعة مجهولة، ما أدى الى وقالة أحد المارة واصابة عدد من مرافقي الشبيخُ. وكسانت صعلومات اشسارت الى ان مسوكك الشبيخ تجباوز بسبرعية احبدى تقياط الآثوق فتعقبته دورية وأطلقت باتجاهه النار ققّ رشاسات مكلاشْنْيكوف، لعدم معرفتها بهوية صاحب الموكب لكن صصادر عدة تنفى هذو الرواية. وزار الشبيخ سنان خلال فترة اعتكافه مشائخ وشخصيات لجتماعية وقيلينة ومسؤولين من انحاء البلاد وابدى الجميُّعُ

# د احد ال

تخيل سيارة بمقعدين للسائق، الأول يريحك من تعب القيادة والثاني يرفع عنك عبء اقتناء سيارة حتى قبل أن تشتريها. إنه ما نحب أن نسميه لدى التوكيلات العالمية للسيارات بمقعد راحة البال، ذلك لأن المشاكل التي يعانيها أصحاب السيارات، وما يصحبها عادة من أعباء وهموم، تنتهى لحظة دخول العميل إلى معارضنا.

# التوعيلات العالمية للسيارات



وكيل معتمك

## محرك لسيارتك ومحرك لراحتك

جدة؛ شارع علسطين، تليفون ١٦٠٦٩٠ - الدهام؛ تقاطع شارع الظهران مع شارع الملك خالد، تليفون ٨٢٦٢٤١١ - الظهران، شارع مطار الظهران، تليفون ٨٥٧٠٠٩٥ - الجبيل: شارع الجبل، تليفون ٣٦١٢٨٨ - الخبر: شارع مكة، تليفون ٨٦٤٤١٨ - الأحساء / الهقوف: شارع سكة الحديد، تليفون ٥٨٦٥٨٧٥ - القطيف: شارع القدس، تليفون ٨٥٥٧٢٥٩ - أيها ، مدينة سلطان، تليفون ٢٢٧٢٠٢٠



الهادئ. وقال: «شيدينا على اننا ما زلنا قلقين بالنسبة الى أيران رغم تغيير الحكومة، هناك، مُوضَحًا أنَّه فَي نظر الأسيركيين ﴿ لا يُوجِد أي لليل ينسبت أن الإبرانيين تخلوا عن دعم اليابانيين لا ينوون القيام بخطوات كبيرة، باتجاه طهران، علماً ان طوكيو بدات اخيراً مُحاَنثات مع الحكومة الإيرانية. ينكر أن الولايات المتحدة تتبع سياسة منتدى التعاون الاقتصادي لأسيا - المحيط أنهدف الى فرض عزلة تامة على ايران.

# باریس: بدءمحاک شبكة دعم "الجماعة"الجزائرية

رَبُدَة تقى الدين:

ﷺ بدأت في باريس مسباح اسِّ محاكمة ٣٨ شخصاً بتهمة تشكيل شبكة دعم له والجماعة الأشلامية السلحة، المتهمة يتنفين تأنجيرات في الأراضي الفرنسية صِبْنَيْفَ العسام ١٩٩٥، ويُتنوفع أن تشمتعر المحاكمة ثلآثة اسآبيع ويولجه المشهمون احكاما تصل ألى عيشسر سنوات. ولم يمثل وجاهياً في بداية المحاكمة أمس سوى ٣٥ متهما.

وهذه المحاكمة الأولى لشبكة اسلامية في فرنسا على علاقة بسلسلة التشجيرات التي بدأت بأنفصار محطة سان ميشيال لْلَقِطَارَاتُ في ٢٥ تمونَ (يوليــو) ١٩٥٥ (٨ قَـتُلَى ومسئلة جَـريح) وإنستمرت على مدى ثلاثة اشبهر (ثمانية تغجيرات).

ـوساد هرج لدى بدء المحاكمة. اذ تدخلت الشرطة وأرغمت المتهم سيمير حمودي (٢٥ سنة) على الجلوس بعدمنا وقف في قفصته اثر اقتراب افراد عائلته منه. وحاول المتهم المقاومة، لكن الشرطة تمكنت من ضبطه خلال دَفَائِقَ وَتَكْبِيلُهُ. وَوَجِهُ بِعُضُ افْراد العائلة خلال الجلسة عيبارات ناتبية ضد رجال الشرطة مما استدعى رفع الجلسة. كذلك صباح بعض المتهمين شاكين من انهم لن

يحصلوا على محاكمة عادلة. ولدى استئنافها الحلسة حذرت رئيسة المحكمة الجزائية الني تتولى القضية جانين دري في شدة عائلات المتهمين ونكرتهم

بائه محظور عليهم لأسباب امنية بنفاهوم الذِّين اعتقلوا في تُشرينَ الإقتراب من قفص المتهمين. الثاني (نوفسيس) ١٩٩٥. ويقول وكان المتهمون اعتقلوا في اطار منكرة قضائية معروفة باسم الادعاء انهم مرتبطون بالمعتقل الجزائري رشيد رمدا في بريطانيا دشاس سور رون، نسبة الى بلدة والذي تنتظر فرنسا أنَّ تُتَّسلمُهُ قرب ليون جرت فيها اعتقالات في بعدماً قدمت طلباً قضائياً في هذا نَهَايَةً شُبهر آبِ (اغسطس) ١٩٩٥ بعد محاولة تفجير القطار السريع بين ليسبون وباريس. وأنت هذه المنكرة القضائية الى أعتقالات لاحقة في تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٥ في منطقة باريس. ويشتير ملف الآنهام إلى دور المعتقلين في تجنيد ناشطين في صغوف والجماعة السلحة، وبشر انباء عن نشاطاتها وافكارها. كما

انهم مستهمون بأنهم كانوا

مسسؤولين عن تامين التسويل

على بصيمات قلقال على قنبلة لم

ومن بين المتهمين بوعلام بن

تنفجر في لبون.

والأسلحية والمعبدات المخبتلفية للمقاتلين التابعين له والجماعة، في اوروبا. داخل الجزائر. ومعظم المتهمين النين بدأت محاكمتهم أمس بون الشلاشين من العمر. ومن اشبهرهم صافي بورضنا (۲۷ سنة) الذي اعتقل في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥ وهو متهم بانه كان يعمل باوامس من على توشسانت اللقب باسم طارق، المُتهم بأنه المدرّ الحقيقي لعمليات التفجيرات في فرنسا. ودطارق، جراشي تمكن منّ الهروب من فرنسا بعد مقتل خالد قلقال في ٢٩ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٥ وقــام بدور النسوق للمجمُّوعات المنْفَدَة فَي فرنسا. وقتل قلقال في معركة مع الشرطة. وتقول مصادر قضائية انه عثر

والاجتماع في شقتها.

الشان. وتتوقع مصادر قضائية ان ترحُلُه السلطات البريطانيــة الى فرنسا في شباط (فبراير) المقبل، بعد بت الإستئناف الذي قدمه ضد . قرار محكمة بريطانية وافقت على طلب ترحيله. ورمدا مشهم بانه ممول شبكة تابعة لـ «الجماعة المسلحة، وكانت مصادر قضائية قالت له دالحياة، ان رمدا كان يعمل في نشرة «الأنصار» وكان ، وكيلاً، لجعال زيتوني (الأمير السابق لـ «الجماعة السلحة») وأشارت مصابر قضائية إلى ان الفرنسيين جوزيف جيم ودافيد

فَالاتُ المُصَاكِمِينَ وَجِاهُبِا فِي باريس امس، متهمان بانهما خَزَنا اسلحة وحاولا تامين هوية مزورة لجسسال زيتوني للدخول الي باريس. ويتهمهما الإدعاء انضاأ بانهما كأنا يعملان بطلب من على توشانت الذي هيمن شبحه على المحاكمة امس أذ أنه ما برال فارأ. وتحاكم أيضاً في هذه القضية سِيدة حِزائرية – فرنسية عمرها ١٩ سنة مع زوج ابنتها. وهي متهمة بآنها سمحت لمتهمين

باستعمال هاتفها النقال وكانت اجراءات امنية مشيدة اتضنت حبول قبصس العبدل في

🖀 الجسزائر - أ ف ب - وجسه نواب من

المعارضة الجزائرية أمس الاثنين استجوابأ الى الحكومة في شان ما أسموه انتهاكاً لحصانتهم البرلمانية خلَّال الانتخابات المطية التي جرت في ٢٢ تشرين الأول (اكتربير) الماضي وخسلال تظاهرات نظمت بعدها للاحتجاج على التزوير. ودان نص الاستجواب الذي وقعه ١٦ نانباً من ستة احزاب من المعارضة نملك مقاعد في البَّرِلَانِ «الأعتَّداء أن الْجَسِئِيةِ والمعنويةُ أ ووالتخويف بواسطة الاسلحة ومنع النواب من

خلال الجلسة النيابية، النواب الى التقدم بشكوى أمام القضاء لـ ويعاقب منفذي الاعتداءات، مشدداً على ان «الحكومة ستسهر على تطبيق قرارات القيضاء، واعتبر أسي أن نص الاستجواب الذي وقع النواب لا يتضَّمن أي «وقائع محددة» مشيراً الى ان الدستور يضمن المصيانة البرلمانية للنواب وعدم الساس بهم معنوياً وجسدياً. وكان أدمي رد الاحد باسم

ممارسة عملهم». ودعا وزير العدل محمد أدمى، ممثل الحكومة

الحكومة غير مقنع،

الحكومة على استجواب بحصول معمليات تزوير، واسعة خلال الانتخابات المحلية مؤكداً ان هذه الانتخابات كانت نزيهة وان القضاء أصدر أحكامه في الطعون التي قدمت. وعبر نواب التجمع من اجل الشقافة

والديموقراطية وجبهة القوى الاشتراكية وحزب العمال عندها عن استيائهم وقاموا بمغادرة القاعة. ويعتزم هؤلاء النواب المطالبة بتشكيل لجنة تحقيق برلمأنية. ويدعمهم في ذلك نواب من أحزاب للعارضة الثلاثة الأخرى وهي جبهة التحرير الوطني وحركة مجتمع السلم (حماس سابقاً) وحركة النهضة.

وكانت قوى الأمن حظرت بعد الانتخابات مسيرة في الجزائر العاصمة لنواب ينتمون ألى الأحزاب التي اعترضت على «التزوير». وتنص قدوانين البسرلان الداخلية على ان «الاستجواب يمكن ان يقود الى تشكيل لجنة

الاذاعة الفرنسية وأوروبا - ١،، قال ريشار: «يجب ألا نوجه اتهامات بدون أدلة»، مضيفاً أن تحقيق اذا اعتبر البرلمان ان الرد الذي أعطته ذلك واحد الأسباب التي تجعل الحكومة الفرنسية أ تتجنب اتهام السلطات ألجزائرية، ولكى يعتبر طلب تشكيل لجنة تحقيق مقبولأ

ينبغي ان يوقعه ٢٠ نائباً على الأقل وان يطرح على شكل مشروع قانون يعرض على التصويت.

التحقيق. ويجب أن تضم هذه اللجنة، على غرار

اللجان البرلمانية الدائمة، ممثلين عن كل الآحراب

بعدد يتناسب مع عدد المقاعد التي يملكها كل

حرب في البرلان. ويمكن للنواب أيضا طرح

مذكرة بشجب الثقة يجب ان تحصل على توقيع

سبع عند النواب على الأقل لكنها لا تبرم الأ

بغالبية الثاثين. وإذا تم تبني هذه المنكرة فأبن

الفرنسي الان ريشار مساء الاحد أنه لا يملك

واي دايلً يؤكد تواطؤ السلطات الجرزائرية في

وقي باريس (أ ف ب) أكد وزير الدفاع

ورداً على سؤال في هذا الشأن طرحته محطة

الحكومة تصبح مرغمة على الأستقالة.

المجازر، التي تشهدها الجزائر.

ولا يحق للموقعين ان يكونوا أعضاء في لجنة

الجزائر: مقتل شخص منأصلالماني ■ الجزائر – «الحياة، –افانت صحف حزائرية امس ان اجهزة الأمل اعتقلت شخصين يشتبه في أنهما قتلا مواطنا جزائريا من

اميل الماني الجمعة الماضي. وكان الشخصان اللذان وصفا بانهما مجرمانه قاما ليل أنحمعة بالنسلل الى بيت محمد الأمين هوفمان (٧٠ عاماً)، وشنقاه بجوارب أمام زوجته، وسلبا ۴۰٪ ألف دينار منه. واعتقل الرجلان يعد ٢٤ ساعة على الجريمة. وكان الضحية استقر في بلدية عين الحجر في ولاية سعيدة منذ العام ١٩٦١ عندما أشهر أسلامه وتزوج حزائرية. وكان حضر الي الجنزائر مع الفرقية الاحتسية الفرنسية عام ١٩٥٢ وتركها عام ١٩٥٨. واستقر في الجرزائر وشارك في ثورة التحرير.

## جنود بريطانيون فاتلوا في الحزب العالية الثانية يزورون طبرق

■ تونس - رويتــر - نكــر ديبلوماسيون في طرابلس أمس الاثنين ان مجموعة من المحاربين السريطانيين القسدامي ممن اشتركبوا في الصرب العبالمية الثانية وصلوا الى ليبيا لزيارة قبور زملائهم في طبرق.

وقسال ديبلومساسي أوروبي اتصلت درويترز، به من تونس، ان للحاربين القدامي وصلوا السبث الى ليبيا ومن التوقع ان يمكتوا فيها حتى الخميس.

وهذه هي الزيارة الأولى من: نوعها للجنود البريطانيين السابقين منذ منعت ليبيا زيارة مماثلة لهم عام ,١٩٩٥ وقطعت بريطانيا علاقاتها مع لبينا عاه المركبة بريطانية بريطانية خارج السفارة الليبية في لندن

## عدن نتمة الصفحة الاولى

حبوانث التفجير ،تطوراً خطيراً لا يضدم احداً لا في الحكم ولا في المعارضة،. ودعا الى «التقاء الجميع على احْتلاف الاتجَّاهات لَتَدارسُ الوسائل الكفيلة بمواجهة هذه الأعمال التي إذا لم تردع فستكون

ورفض عضو المكتب السياسي في الحزب الاشتراكي الدكتور سيف صائلٌ واستخدامٌ هذه الأحداث نربعة لاسكات الراي الآخر وتلفيق التهم ضده بهدف وضع مزيد من القيود على الهامش التيموقراطيء. وأضاف ان والمَضَاطِر الَّتِيِّ تُواجِّهِهَا البِّلَّادِ تَتَطَّلْبِ الحَفَاظُ عَلَى الدِّيْمُوقُراطِيةً ووحدة الجبهة الداخلية وتماسكها والتمسك بالنستور والقانون لا

وقال الامين العام للتنظيم الوحدوي الناصري السيد عبدالمك المَخْلَافي ولا نستطيع تُفسير هُذُه الْحوادَثِّ كما لا نستطيع الاعتماد على التفسير الرسمي لها، ما يزيدها غموضاً، لكن إذا كان صحيحاً ما يتم من أن يولا خَارِجية تَقَفَ وراعِهَا فإنَ عَلَى السَّلَطَةَ أَن تَدرِك أمن المواطن يجب أن يسبق حرصها على العلاقات مع تلك الدول، هذا إذا كان نلك هو مبرر عدم الكشف عن مرتكبي هذه الإعمال..

واعتبر عضو قيادة حزب البعث الأشتراكي السيد محمد عبدالله الكيسي أنَّ لليمنِّ «أعداء كثَّرُ في الخارج لكنهمَّ لا يستطبعون الأخلال بامنها ۚ إلا من خلال عملاء في الداخل، وطالب السَّلطة وأجهزة أمنها بالكشف عما توصلت إليه في هَذَا الشان. ۗ

وانتقد الأمين العام المسأعد لحزب الحق السند محمد المقالح السلطة التعاملها مع هذه الصوانث بطريقة المناكفة وتوزيع التهم عشوائياً وإبقاء الامر يكتنفه غموض شديد ما يوفر غطاء لمدبري عمليات التَّفْصِيرِ، وَأَضَافَ: ،وما أَخْشَاهُ هُوَّ أَنْ فَقَدُ القِيرَةُ عَلَى ضَبِّطِ الجِهِةَ المنفذة للتفجيرات والسبيطرة عليها آمر وارد وهو كان آلاص ذلته الذي سبب تفاقم الأزمة في الجزَّائر،.

واستانفت محكمًة البداية في صيرة (عدن) امس النظر في القضية وواقق رئيس المحكمة القاضي فهيم عبدالله في جلسة امس على طلب هُيئة النفاع عن المتهمين الاطلاع على ملف القضِّية والسماح لاعضَّاتها بزيارة المتهمين والزم النيابة تنفيذ نلك. وحدد الاثنين المقبل موعداً

وانضم المحاميان بدر باشير وحسن بيومي الى هيئة الدفاع المكونة من المحامين: احمد الابيض وعبدالعزيز السماوي ومحمد سيف ثابت وعَّائش راجَّح ومحمد نَاصَر وَرَكَرِيا السَّقَافَ وناصَّر العولقي. ومثل أمام المحكمة امس جميع المتهمين الـ ٢٣ فيما نشرت الصحف اليومية أعلاناً بالحضور للمتهمين الأربعة الفارين.

# انهيار 'ياماييتشي' اليابانية

وياتي انهيار شركة الوساطة اليابانية بعيد ازمات متلاحقة تعرضت لها اللَّهُ الْمُالِيةُ الأسبوية، كما انه يذكر زعماء الدول المطلة على المحيط الهادىء بحِدَية المُشاوف المالية والاقتصادية التي تواجه كل آسياً. (انظَّر

ولعل من المفارقات امس ان عدداً من الاسواق الآسيوية تجاهل ما حدثٌ لشَّركة «ياماٌييتشي، فتقَنمت استعار الاسهم في هوَنغ كونغ كما يعكس حركتها مؤشر هانغٌ سنغ، في وقت قفز فيه مؤشَّر ستريتس تايمز (ْسَنْغَافُورْة) بِنْسَبِّة ٢,٤ في الْمُثَةَ أَمَا البورْصَاتِ الْاوْرُوبِيَّةٌ فَتَدَّهُورْتِ عُلها كما حدث بالنسبة لمؤشَّر داكس (المانيا) الذي هوى بنسبة ٣,٢٦ في المُثَّة ومؤشِّر كَاك (فَرنْسَا) الذي فَقَد اكثر من اثَّذَينَ فَي المُثَّةَ ثَمْ مؤشِّرُ فايننشال تايمز (١٠٠ شركة) الذي خسر ٨٧ نقطة قبيل الإغلاق، وكلّ هذا قبل ان يظهر مؤشر داو جونز ضعفاً عاماً بعيد بدء التعامل ترجم الى

# **قطز** تتمة الصفحة الاولى

حنسيات عربية، وبينهم مصريان وفلسطيني وثلاثة خليجيين، بالإضافة

إلى مواطن من سري لانكا وأخر من تنزانياً. وفي تطور جديد للعلاقات القطرية - المصرية التي تشهد حالياً ازمة وحملات اعلامية متبائلة، استدعت الخارجية المصرية أمس السفير القطري لدى القاهرة السيد مانع الهاجري. وقال الناطق باسم الخارجية القطريةُ السبيد فوازُ العطية في مؤتمر صحافي مساء امس في وزارة الخارجية في اطار لقاء اسبوعي مع الصحافيين أنه «تم استدعاء السفير الهاجري لدى مصر الشقيقة (في وزارة الخارجية المصرية) اول من أمس وأن التَّشَاور يجري بين البلدين حول المسائل التي طرحت في شان السندعاء، لكن العطية لم يوضح اسباب الاستدعاء أو مضمون ما دار بين مسؤولي الخارجية والسَّفير القطري.

وسئل هل تلقت قطر مذكرة احتجاج مصرية في شأن الانتقادات الني وجهها وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني الى للحكومة المصرية التي اتهمها بالتورط في محاولة انقلابية فاشلة كانت السلطات القطرية أعلنت عن احباطها فقال: «الافضل أن نفتح محالاً لتدادل الأراء بشكل رسمي، مشيراً الى دان الورير (القطري) كان بتصدى في مؤتمر صحافي الأسبوع الماضي الى حملة أعلامية شنتها الصحافة المصرية وبعض التصريحات الرسمية لفترة غير وجيزة قبل انعقاد المؤتمر الآقتصاديء. وينكر أن القاهرة قاطعت المؤتمر لكن السفير المصري محمد منيسي، الذي عاد الى الدوحة بعدما أستدعته وزارة الخارجية المصرية التشاور، حضر جلسة الافتتاح.

وَنْكُرْ النَّاطُقُّ بِاسم الْخَارِجِية القطرية ان بلَّاده اكانت أعربت عن

أسفها لتصريحات كان ادلى بها الرئيس حسني مبارك، هال فيها ان الشعب القطريُّ غير راضَ عن عقد المؤتمر الاقتصادي. ولم يعلق السؤول القطري رداً على سُوَّال عما إذا كانت العلاقات القطرية - المصرية بخلَّت

ولكن يبدو ان هناك حرصاً قطرياً على عدم التصعيد، إذ لم يوجه الناطق الرسمي أي انتقادات الى الحكومة المصرية، وشيد على أن بلاده كانت ترد على حملات صد قطر في مصر، إلا انه اكد ايضاً ان قطر وتؤمن بحرية الصحافة القطرية وحرية الصحافة المصرية».

وسئل عما ورد في صحافة مصر بأن قطر تَوُّوي مطلوبين اسلاميين للعدالة، وأنها مولَّت مُنفذي حادث الأقصر الأخير فقال: «قرآناً ما ورد فيَّ وسائلِ الإعلام في هذا الخصوص، واطلعنا عليه ولم نرَ موقفاً (مصرياً) رسمياً يتعلق بهذًا الأمر ولا نستطيع إلا أن نقول: دع الصحافة لما تقوله

. ونفى وجود وساطة بين «قطر وشقيقتها مصر العربية». وردأ على سؤال عماً إذا كانت بعض دول اعلان دمشق طلبت تاجيل الأجتماع المقرر عقده في الدوحة قال: «أن قطر وجهت الدّعوات للاجتماع»، مشيراً وبالتناوب، والدور الآن لقطر، مؤكداً «ان التشاور يتم الآن لتحديد موعد الاجتماع فقطه ورفض الحديث عن موقف بلاده في حال اصرار بعض دولُ الاعلَّان على عدم عقد الأجسماع في النوصة بَّقوله: ،قطر وجهت الدَّعوات والآن نحن في مرحلة تحديد الوعد المناسب، للاجتماع. ووصف الناطق القطري المؤتمر الاقتصادي بانه حقق نجآحا بامرأ و خايت تنبؤات بعض وسائل الإعلام.

# تتمة الصفحة الاولى

الديموقراطي، السوداني المعارض ونلك لشرح وجهة نظره في دوافع استمرار القَّتال في الجنُّوبِ وناكيد تمسكه بوَّحدة السودان. والتقيُّ قرنق امس مسؤولين مصريين وعددا من قيادات «التجمع الوطني» المعارض ابرزهم السيد فاروق ابو عيسى عضو هيئة قيادة التجمع والناطق الرسمي باسمه. وقالت مصادر مصرية مطلعة لـ «الحياة» أن رُيارة قَرِيْق تَاتَى مُبصفته إحدى الفعاليات السودانية، وفي اطار التشاور مِّع هذه القَّدِادأَت الفاعلة للتعرف على افكارها، وليس بُفرض طلب او تقديم دعم من اي نوع.

اليزلمان الصودائي في الخرطوم دعا المجلس الوطني (البربّان) الحكومة السودانية الى والتجاوب مع خطوات مصرية ايجابيَّة، باتجاه تحسين العلاقات واعادة ممتلكات مصرية صادرتها السلطات السودانية في أثناء الأزمة بين البلدين. وتشمل هذه الممتلكات استراحات تابعة لوزّارة الري المصري مسؤولة عن رصد مياه النيل وجامعة القاهرة فرع الخرطوم ومدارس خاصة بالبعثة المصرية في السودان.

## القضاء يطالب ميدل ايست تتمة الصفحة الاولى

المهندس خالد سلام وبعض مسؤولي الشركة، على ان يعاود الاستماع اليهم الخميس المقبل ايضناً، لابراز مُلفات تتعلق بالصَّفقة. (تفاصيلُ

وفي اتصال هاتفي من لندن قال السيد سلام لـ «الحياة، ان «التحقيق تم بناء الخبار تقيمت به اسينل ايست، التي انصلت بالقضاء يوم الجمعة الماضي بعدما قامت بتوكيل مصامى ألاستئناف سليم عثمان ليكون ممثلاً لها ، معرباً عن ثقته «بالقضاء الصابق والنزيه الذي يتعين عليه أظهار الحقيقة، (راجع ص٢)

ورفض أن يكون مستهدَّفا لشخصه وقال دانا ادافع عن الشركة وعن استمرار العمل فيها الذي يشكل مورد رزّق لـ ٤٦٠٠ عائلة تعتاش منها، واضاف أن «الحملة يمِكنّ أن تِمسُّ أي شخص، لكنها لم تدسُّ شيركة عربقة عمرها ٥١ عاماً، وقالَ انه لا يُعرف الفترة التي سيستغرقها التحقيق وان الامر دفي يد القضاء وحده. واعتبر القضية مجرد اشاعات مثارة واكد ان كبار المسؤولين ابدوا

دعمهم في ما يخص هذه القضية «التي هي قضية ميدل ايست وليست قضية بعم خالد سلام او غيره. وعلمت دالحياة، أن أحد أبرز المواضيع التي بحث فيها خلال اجتماع مجلس الادارة الذي استمر نحو ثلاث ساعات كان العجز المالي الذي تعانى منه الشركة نتيجة اخفاق خطة النمو الموضوعة للسنوات الثلاث

٩٦ - ١٩٩٨ في تحقيقُ اهدافها كاملة وغلَّه ورَّ عَجْزَ مالي نسبي في

وتتوقع الخطة وصول عدد الركاب السنة الجارية الى مليون وعشرة الاف راكب مقابل ١٧٤ الفأ العام الماضي بزيادة قسرها ٦٠ في المئة

ألَّا ان نمو عدد الركاب في الشركة لن يتجاوز، حسب تقديرات بعضٍ النين اتصلت بهم والحياة؛ في بيروت، ٩٥٠ الى ٩٦٠ الف مسافر بنهاية السَّنة الحارية أي بنسبة عجزُ قياساً إلى التوقعات السابقة تبلغ ٢٠ الى ٧٠ الف مسافر. وهو ما يعني عملياً حسارة ايرادات متوقعة تصل الي ١٧ مليون دولار على الأقل في وقت الترمت الشيركة كلُّ بنود الإنفاقَ المدرجة في موارنتها السنوية.

وُنْتِيجَةَ الْنَزَاعَ الدائر حُول استراتيجية تطوير الشركة واعادتها الى الربحية بعدما سجلت حسائر مستمرة على مدى السنوات الماضية، لجا: المُصرَفُ المركزي اللبناني الذي يمثلك غالبية تفوق ٩٥ في المنَّة من الشبركة الخاصة الى تجمّيد صرف الاموال اللازمة الخاصة برواتب

وسمح الاجتماع بمناقشة مسالة التحقيق في قضية الطائرات

المستأحرة من «الخطوط السنغافورية» والتي ثم تسلم اثنتين منها في أب (اغسطس) وايلول (سبتمبر) الماضيين على ان تسلم الثالثة في اذار (مارس) المقيل. وتبلغ كلفة استثجار الطَّائرة الواحدة ٢٢٠ الف دولَّار في الشهر. ويبلغ عند الطائرات المستأجرة في اسطول «ميدل ايست، ثمانيّ طائرات حالياً.

وجرت عند الأولى بعد ظهر امس محادثة هاتفية مطولة بين السيد سلام وحاكم المصرف المركزي السيد رياض سلامة استبغرقت نصف ساعة. وحاولت «الحياة» مرات عدة الاتصال بالسيد سلام، للحصول على تعليقه على المستجدات، من دون جدوى.

## المرحلة الأولى تتمة الصفحة الاولي

لإنجاز هذه المرحلة، الأكثر اهمية، تساعدت هيئات كثيرة لبنانية وأجنبية على تأمين المبلغ المطلوب الذي قدره الدكتور الأسمر بثلاثة ملايين دولار \_\_\_\_\_\_ معدين دور المستمر بعدت مدين دور المستمر بعدت مدين دودر المسركي. بين من ساعدوا في تأمين المبلغ ايضاً متبرعون ستعلق لوحة المراكب بأسمائهم في ركن ما من منخَّل المتحف. "

القطع الكبيرة التي سيفتح المتحف ابوابه امام الزائرين لمشاهدتها ابتداء من بعد ظهر اليوم، اكترها ينتمى الى الحقية الرومانية وقد حملت الى لبنان، منحوبة جاهزة، من امكنة صنعهًا. في اغلب الظن أن المدارس سندعى لتأتي بطلابها للتعرف على التماثيل، والنواويس، حقيقية هذه المرة. ظل نلك يحدث في لبنان منذ ١٩٤٢، سنةٍ افتتاح المعرض، حتى سنة ١٩٧٥. في سنوات الحرب ظل المتحف مقفلاً ولم يدخله إلا المسلحون الذبن كان آخر أفراجهم الجيش الاسرائيلي الذي، بعد رحيك عن بيروَّت، أُطَّبق الاسمنت فُـوقً

بيدية. بدلاً من مشاهدة الأثريات معروضة في متحفها لم يسمع اللبنانيون في سنوات الحرب إلا الاخبار التي تتعلق بسرقة التماثيل ونبش المواقع بحثاً عنها بحملات شعبية شارك فيها احياناً أبناء قرى بكاملها. سنوات الحرب، التي كان المتجف الوطني مغلقاً فيها، جرى فيها ما يمكن اعتباره الحملات الأكُّثر اتساعاً للبحث عنَّ الآثار. لكن ذلك لم يعن موجودات المتحف إذ هُرَّب كله عبر وسطاء الى الضارج. ريماً كانت الاضافة الهامة هي في ما تم تجميعه من التنقيبات التي حرت مؤخراً في الاسواق. «هذه أن يسعها المتحف، قال محمد توفيق ألرفاعي لحد المسؤُّولين فيه. ذاك ان مبناه، بعد عملية تأهيله الواسعة، سيظل، بالطبع، في حجمه اياه الذي كان له سنة ١٩٢٠، حين لزَّم بناؤه لأحد الهندسين.

## ايران ية - - - المنفحة الاولى

لفتوى أية الله حسينعلي منتظري اصدرها قبل اسبوعين يجيز فيها تأسيس احراب سياسية، ويحض جميع المسؤولين على ان يسهلوا تشكيل احزاب.

ونفَد تجار «البازار، المركزي في طهران امس اضراباً استمر اربع ساعات، ونظموا تُجمعاً وأصدرُوا بياناً قبل ان يسيَروا تظاهرة جابَّتُ الشوارع المصانية. ونعدوا بـ «المؤامرة، ضد ولاية الفقيه واعتبروها مخطة خطيرة اجتمعت حولها عناصر الاستكبار العالمي والليبراليون والمنصرفون والمنافقون، وجندوا «البيعة الابدية، لَخَامنتُي داعين «المسؤولين الى اماطة اللشام عن جنور هذه المؤاسرة الخطيرة وإحالة المتأمرين على القضاء.

وجاء في البيان أن «أمة حرب الله لن تسمح للسدج (منتظري ومؤيَّديه) بأن يضَحوا بدماء الشَّهداء وتضحيات المعوَّقين خدمّة لُّطْمُ أَعْهُمْ أَنْشُـ وُومَةً، وَبِثُ التَّافَرُيُونَ الرَّسِمِي مَشْنَاهِدِ لِتَظْاهِراتِ فِي معض المدن والمحافظات، خصوصاً شيرار وكردستان وارببيل.

ومع تفاعل المواجهة في شكل يرجح استمرار التصعيد لإيام خصوصا بعدما أتخنت المحكمة المختصة برجال الدين قرارأ بإغلاق مكانب منتظري، علت اصوات تطالب بتجميد «النزاعات». وأبرز ما نكر في هذا الصدد وأثار انتقادات واسعة من قبل مؤيدي التصعيد في قضية ولَاية الفقيه، الصرحة التي اطلقها رجل النينُ الموالي للحكومةُ حجة الاسلام محمد جواد حجتي كرماني، عبر صحيفة ،اطلاعات، القريبة الي حكومة خاتمي، داعياً الى متجنب التوثرات والنزاعات والتجانبات السياسية والأعلامية، في هذه الأجواء الاستثنائية التي تنهيا فيها طهراًن لاَستَضافة القَمة الإسلامية». وأكد ان خامنتي وخاتمي «ليسا راضِّدين عن الاجواء السائدة، ويريدان استتباب الهنوء والاستقرار في الحورات والجامعات والساجد، وعلى صفحات الطبوعات وعبر الإذاعة والتلفُّريونُ وكل المراكزُ العسكرية والأمنية، وناشد الجميع اعلان دوقف للنار لمدة شبهر على الأقل حتى تعود الأمور الى نصابها،، وخاطب من يقفون وراء حملة التصعيد «أن يدركوا أن المرحلة الخطيرة والحساسة تستدعي حفظ ماء الوجه والسماح لحكومة خاتمي بأن تهتم باستضافة القمة في هدوء تام.

واعتبر كرماني، وهو من رجال الدين المعتدلين، أن اما يلحق بالولاية والقيادة من ظلم نُتيجة هذه التصرفات اللاعادلة ليس اقل ظلماً مما لحق مهما من كلام، منتظرى.

لكن صحيفة وكيهانَّ التابعة لمكتب المرشد ربت بعنف على هذا النداء وتساق مديرها العام رئيس تحريرها حسين شريعتمداري عما اذا كان والنفاع عن الإمام (الضميني) واسسه الفكرية يلحق الضرر يسمعة النظام، وانتقد الدعوة الى التهدئة عشية القَّمة الإسلامية، مشدداً على ان دالجمهورية الاسلامية ستستضيف القمة وهي متمسكة بهويتها الحقيقية، تلك التي استمدها الشعب من الامام الْحَميني، وسارٌ علي دربه، وبها اكتسب عرته،

ويتداول متقفون نصاً مؤرخاً في الضامس من الشبهر الجاري هو وي بطالب فيها منتظري بتشكيل احزاب سياسية، واستند في ذلك الى والوَّاجِبِ الشَّرِعِي بِالأمرِّ بَّالْمُعرِوفَ والنَّهِي عِنْ المُنكرِ». ورأى أنَّ الاحزاب

في هذا العصير هي وسيلة تطبيق هذا الواجب ،فيأذا كانوا (الحكام) صَّالحين تدعمهم الأحراب وإذا كانوا غير صالحين تواجه الأنحرافات». ورفض المنطق الذي يعتبر التحزب مسالة غربية ، مشيداً على ان: مصطلح الحرب هو واسلامي، ورأى ان واجب جميع للسؤولين ان يسهلوا تشكيل الاحراب ويشجعوا على نلك، وتابع ان محظر تأسيس الإحزاب وسلب الحربات المشروعة ننب واعتداء على الحقوق الطبيعية للشعب، وانتقد منتظري في فتواه انصار حزب الله بفحرب الله ليس جماعة تُحرُّك لتثير الضَّجَّة وتَّطلق الشَّعارات وتُحدث الفوضي،

## واشنطن تتمة الصفحة الاولى

رئاسياً و٦٣ موقعاً (حساساً) يعتبر العراقيون ان لا فائدة، من الوصول. اليها. واعتبر ريتشاريسون ان هذه الازمة أبعد من ان تكون قد أنتهت، وأقر بوجود وفروقات تكتيكية، مع موسكو في شأن تخفيف محتمل للعقوبات على العراق وتفتيش للواقع الحساسة هذه. ولكن وزارة الخارجية نفت وجود هذا العند من المواقع الحساسة واعتبرت هذها الانهامات، بانها محرد أكاذيب وتشويش وخلط للأوراق، وأعلن ناطق باسم وزارة الاعلام العراقية امس أن المفتشين الدوليين سيمنعون من بخول ثلاثة مواقع فقط وليس ٦٣ موقعاً كما أفانت واشنطن. واوضح ان هذه المواقع ورئاسية تمثل رموز السيادة الوطنية،

في هذا الخصوص نكرت فرنسا أنها تريد أن تتفق بغداد مع «أونسكوم، على المواقع التي ستخضع للتفتيش. وقال أيف بوتريق النَّاطق باسم وزارة الخَّارجية: «تأمل فرنسنا بأنَّ يكون للجنة الخاصة الحق الكامل في الوصول الى المواقع ما دام يمكن أبرام الاتفاق على شروط بين العراق واللجنة الضاصة في هذا الصدد، وأشار ألى أنَّ الرئيس السابق لـ «أونسكوم» رالف أكيوس اعطى التزاما شفهيا لبغداك بعدم تقتيش المواقع التابعة مباشرة للرئيس العراقي.

واستعبت الامم المتصدة لاتضاد أجراءات تؤدي الى زيادة كميات: النفط التي يسمح للعراق بتصديرها في اطار اتفاق النفط مقابل الغذاي وكان متوقعاً أن يُرفع أمس الى الامين العام كوفي أنان مشروع تقريرا يشير الى اتاخير غير مقبول، يعيق تطبيق الاتفاق. لكن من المتوقع: أجراء تعديل لهذا التقرير بعد محادثات مع بينون سيفان مسؤول الامم المُتَحدة المُكَلِّفُ الاشرافُ عَلَى تطبيق الاتفاقُ وَعَالَمَ الاَضْيِر بغداد أول مِن أمس، وأكد أنه لا بد من القيام بعمل أكبر لتلبية حاجات ٢٢ مليون: عراقي، في حين اعلنت ورارة الصحة العراقية ان نحو سبعة الاف عراقي توفوا الشهر الماضي من امراض ناجمة عن سوء التغنية. وقال: ويجبُّ القيام بأكثر مما نقوم به يكثير، لتحسين الوضع الإنساني.

على صغيد المواقف العربية، أعرب خادم الحرمين الشريفين الملك فهدُّ بن عبد العزيز خلال ترؤسه اجتماع مجلس الوزراء السعودي عنا والارتباح البالغ، للنشائج التي أنشهت اليها الازمة العراقية. وأطلع الوِّرْراء عَلَى أَخْرَ المستجَّدات العربيَّة والْأَسْلاميَّة والدوليَّة وركزَّ عليَّ تطورات العملية السلمية في المنطقة، اضَّافَة الى نَتائج الزَّبارة التي قامَّ بها ۗ وَزيرِ الخَارَجِيةِ السُّورِيِّ السيدِ فاروقِ الشَّرَعِ للريَّاضُ ۖ وأعتبر أنها متعمق العلاقات المبيزة بين البلدين الشيقيقين، وافادت وكالة الإنباء السعودية ان الملك فهد اكد الموقف السعوديّ وقال: ﴿لا سبيل لاخراجُ عملية السلام من واقعها المتعثر إلا بإعادة التأكيد على قرارات الشرعية النولية ومبدأ الارض مقابل السلام وحض الحكومة الاسرائيلية على التزام تعهداتها والكف عن انتخاذ اجراءات أحادية الجانب».

الى ذلك، دعا الشبيخ رايد بن سلطان ال نهيان رئيس بولة الامارات الى عودة العراق الى الصفُّ العربي وإنهاء معاناًة شُعَبُّه. كذلك أكد الأمين العام للجامعة العربية السيد عصمت عبدالمجيد: «اننا نقق مع المطالب العراقية في الاعتراض على تشكيلة اللجنة الخاصية».

وانتقد بريماكوف الولايات المتحدة ودعاها الى التخلي عن محبّ الذات، ورقوالب الحرب الباردة، في تعاملها مع الأزمة العراقية. ووجه الوزير الروسي، الذي يقوم بجولةً على اميركا اللاتينية رسالة الي تلفُّزْيُونَ وَإِنَّ، أَي. في الْمُسْتَقُلُ في موسكو بثنَّ ليل الاحد - الاتنين اشار فيهَّا ۚ لَكَى أَنَّ ۥقَضَّاياً السمعة ۖ وحَّب ٱلذاتَّ، ينبغيَّ آلا تحتل الصدَّارة في التصامل مع الوضع العراقي. وطالب بدوالتخلي الكامل، عن معاليد الحرب الباردة وقوالبها منَّ أجَّل التوصل الى تُسوية نَهائية للأزْمَة، التي قَال أن عواقبها كان يمكن أن تكون وخطرة على الجميع.

ولَقتُ الَّى أَنْ بِالْدِه وَلَمْ تَضَّع نَفْسَهَا كَمَضَّادٍ، للَّدُولُ الكَّبْرِي، بِل أكدت ضرورة التضَّامن بين اقطاب الاسرة الدولية. وانتقد بريماكوفَ أيضاً. وسأثلُ الإعلام وعداً من المسؤولين الاميركيين النبن قال انهم يحاولون الإيصاء بأن موسكو وعدت بغداد بالرقع القوري العقوبات فور عودة المفتشين الى العراق. وأضاف ان روسيا ترى ضروريا «السير نحو رفع. العقوبات كُلما نفد العراق التَّزَّاماته، وأن يجرِّي متطوير، في عمل أ

في والسُّنطن، كشف مستؤولون في البيت الأبيض أن الرئيس بيل كلينتون بعث في نهاية الاسبوع الماضي برسالة موسعة ومفصلة الى الرئيس الروسي بوريس بلتسن حول الأزمة مع بغداد، وأكد له فيها أن واشْنَطُن لا تَزَالُ تَعَتَّ بَر بِأَن العراق يَشْكل تُه ديداً للأمن الدولي ولا يُستَحقّ رفع العقوبات عنه. وتكرت صحيفة واشنطن بوست، ان الرسالة حاّعت في صفحتين وأرفّقت بها أربع صفحات تضم معلومات مستقاة من تقارير الأمم المتحدة والمسائر السرية الاميركية حول ترسانة العراق. وتكهنت المصادر حول استباب رسالة كلينتون الى يلتسن، وعرتها الى القلق الاميركي من تصرفات وزير الضارجية الروسي وُعلَّاقَاتِهِ الوَّثِيقَةِ بالرئيسُ العراقي صدام حسين والتخوف من انَّ بريماكوف لا يطلع رنيسة كلياً على برامج التسلح العراقية. ونسبت الصَّحيقة الى جيمس ستاينبرغ نائب مستشار الرئيس السؤون الامن. القومي قوله أن الرئيس كلينتون يعتقد انه من المهم أن يطلع الرئيس. يلتسن شخصياً على التقييم الأميركي. محكمة عسكرية على رغم اني

خرجت من مصر منذ اكثر من ست

نظرنا قي سياسة بلننا وكننك

بريطانيا على الاسلاميين مقصود

بهآ الضبغط على الحكومة لجعلها

تُخْسالف القسوآنين، مسؤكسدا أن

وضعه مستقرقي العاصمة

البريطانية، ونَفَى أن تكون اي

in Outer Space

مغامران فضائية منه جوس وملاحيها

News Hour With Jim Lehrer

تظيلات مستقيضة لأهم أخياد البوح

Le.0\13:15

(.2.0) 14:00

Darkwing Duck

طائر شراع وأجه تحيان كبية

(.2.0) 14:30

LE. 0) 16:30

واتصلت والحياة، ايضا بمبير

🗖 القاهرة – من محمد صبلاح:

🖀 تفياعات أمس قيضيية الناشطين الإسلاميين اللاجئين إلى بريطانيا بعد تصريصات الرئيس حسني مبارك الأحد في أسوان التي أتَّهم فسيها لندن، وغيرها من العواصم الأوروبية، بمنح • ارهابيين ، حق اللجـوء السياسي الذي يستغله هؤلاء في جمع الأموال والتخطيط لعمليات

وفيهما أكدورير الداخلية البريطاني جاك سترو أن بلاده تعطى مكأفسصة الارهاب أولوية قصوى، نفى لـ «الحيّاة، لاحيّان مصربان في بريطانيا، محكومان بالاعدام تورطهما باي أعمال ارهابية في مصر.

وبنقلت وكالة مرويتسرز، عن بيان اصدره امس ورير الداخلية البريطاني أن «الحكومـة الحاليـة (السريطأنيسة) تولى متعبالجسة الارهاب النولي اولوية قصوى. واضاف: «لدينا قوانين صارمة الكافحة الارهاب ونعترم تشبيدها يصور*ة* أكبر.

وشن متبارك الأجد هجوسأ شسديدأ على الدول التي تؤوي منشددين إسلاميين فأرين من أحكام، قَائَلاً إنها تَشجع بذلك على شن هجمات كتلك الثي وقعت في الأقصر الاسبوع الماضيَّ وقتل فيُّها ٥٨ سائحاً لَجَّنبياً. وَخُص منارك بالذكر اشخاصا قال إنهم ارتكبوا جراثم وصدرت عليهم احكام في مصبر ويعيشبون في بريطانيسا ودول آخسري مستل افغانستان.

وأبدى السنفيس المصري في لندن عادل الجزار الراي نفسة خلال حنيث لا مهيئية الإذاعية البريطانية، (بي. بي. سي) صباح ـــال: «أود لمو أرى السلطات تمنع كل هؤّلاء الّذيّن يعبيشون هنا في ظل لجوء سياسي أو في أي إطار أخر من القيام بأي انشطة في بلانهم. ونفت ناطقة باسم وزارة الداخلية البريطانية قبينام بريطانيا بمنح اللجوء السياسي لأشتخساص مسدانين في مجسرانه ارهابية، قائلة إنها لا تُعنع حقًّ اللجـــوء إلا في إطار الأسس المنصوص عليها في معاشدة الأمم

اللاجئين. وتعهد سترو القبهر الماضي تصبيل قوانين مكافحة الإرهاث البسريطانيسة التي لا تجسعل في شكلها الحالى التخطيط لارتكاب

المتحددة لعام ١٩٥١ بشان

هجمات في الخارج جريمة. وفي القاهرة، اكد الناطق باسم السفارة البريطانية انوارد ويب وحسود تعساون وثيق بين الحكومتين المصرية والبريطانية في محال مكافحة الإرهاب، وشبيد على ان الحكومية البريطانية ولا يمكن ان تترك اتهامات بممارسة أشخاص مقيمين في أراضيها نشاطأ ارمابياً دُون أن تحقق فيه،. وقبال ويب لـ «الحــيــاّة»: وهناك

تعساون بيننا وبين السلطات المصرية لمكافحة الارهاب وكنذك من يؤينونه. ونتابع هذا التعاون ولا يمكن البسسوح به او تداوله بالنشس. ولكن يجبّ سلاحظة أن الارهاب مستكلة دولية في كل مكان، وإن الارهابيينَ مَنتَـشـَرون في بول عدة وانشطتهم تعبير الحدود. ومن جانبنا فإننا لا تقبل أبدأ أن يمارس أي شخص موجود في بريطانيا نشباطأ ارهاسياً دون ان تحقق فيه الشرطة البريطانية. وعن تصريحات الوزير جاك سترو التى اعلن فيها عزم الحكومة على تقنيم مشروع قانون يجرم التامر من داخل بريطانيا في عمليات ارهاسة ضَد بول اخترى، مسرح الناطق بان نلك ليس موجها ضد

الإسلاميين العرب الموجودين في عبدالمجيد في اتصالُ هاتفي بريطانياً فقط بل ضد موضوع أجرته معه والحيأة،: والحملة غيرً مبررة ونحن نقدر وقوع قتلى الإرشاب النولي ككل. وأشسار إلى أن حكومسة حسزب المحسافظين بريطانيين في حابثة الاقصر ولكن السابقة كانت طلبت اعادة النظر على البريطأنيين الايتسرعوا في القوانين البريطانية المتعلقة بالارهاب، وان وزير الدَّاخليـة في الحكومة الحالية ترس تقريرا اعد في هذا الشيانُ وسُيِّتم تُقَديم اوكلاهوما ثم ثبت أن ليس لهم ستسروع القيانون الحيديد الي مجلس العموم في وقت قريبً. عسلاقية بهه. ونغى عسيندالمجينيد توجيهه اي معمليات ارهاسة،، وردأ على الحملة الصحافية

بُنًا حابث الإقصر فور وقوعه وقام مُصَرٌّ، واضَّافَ: ﴿الْحَكَمِ فَي قَصْلِةٌ رئيس الوزراء تونى بلي بالحبيث عبر الهائف مع الرئيس خَانَ الْخَلَيْلِي صَدِّدُ فَسُّدِي مِّن مبارك ونقل اليه تعاريه وتعارى الشسعب البريطاني واستنكاره سنوات. واتحدى ان يشبت أحد الجسريمة، ولفت الى ان عسليسة أنني جسمعت أصوالا أو نقلت الاقصر حدثت قبل آبام قليلة من تكليفات لأحد. وهذاك قانون في بدء فعاليات الإسبوع البريطانى بريطانيا مئذ عام ١٩٩٤ يجرم أي في مصره (سينتضمن نشاطات تجارية وتقافية وفنية في القاهرة أنشطة أرهابية، ونشاطنا أعلامي والاسكنسرية). واضاف: أعلى رغم حقوقي يقوم على عرض وجهة الحادث لم يطلب من المشاركين في فعاليات الأسبوع الانسحاب او توعية النَّاس بحقوقهاء. عدم الشباركة، ولعل ذلك بدل على المرصد الإعلامي الإسلامي (مقره لندن) ياسر توفيق علي السري الذي اعتبر أن الحسملة في تضامن البريطانيين مع مصر والحرص على مساعدة الحكومة المصرية في التغلب على تبعيات

الحادث واثارهه. ووصف الامين العنام لدوالمكتب الدولي للدفساع عن الشسعب المصريء (مقره للكن) المصامي عادل عبدالمجسيد الحسملة في المسحف البحريطانينة ضند الإسلاميين العرب بانها دحملة ظألمة، مشيراً إلى وجبود عداء للإسلام في اماكن عدة.

جنهة داخل بريطانيا وجهت له انتقادات على نشباطه. وأوضيح أن والمرصد، بنوي متابعة حقوق الانسان في مصر وغيرها من الدول العربية والإسلامية. وشدد على أن نشساط الإسسلامسيين وينكر أن سحكسة مصبرية أصندرت الشنهس للاضي حكمنا غيابياً ضد عبدالجيد بعثما دائته المصريين في لندن ديتم تحت سمع السلطات البريطانية ويصبرها من في قضية «خان الخليلي». وقال دون مخمالفَّة للقُّـوانْين، وأكد إدانته واستنكاره حادثة الاقصر. ووصف ضحايا الحابث بانهم دلا ذنب لهم. ويمسروا الاحكام قبل انتهاء التحقيقات بالحادث، وعليهم الا ينسوا أن الأتهامات وجبهت ألى الاسلاميين عقب وقوع انفجار

# الصومال: اطلاق رهائن ومقتل ثلاثة منعمال الإغاثة

ايطاليين اطلقوهم لاحقاً.

وفي نيسروبي أعلنت اللجنة الدولية للصليب الاحمر أن عمال الإغاثة لديها أستطاعوا، خلال الإبام الشلأثة الماضيية، الوصول الىَّ يُحو عشرة آلافٌ شخصٌ مَن الذبن تحاصرهم مباء الفيضانات في جنوب الصومال حيث حصلوا علَّى مساعدات. ومن بين النين وصنكت البهم فرق الإغاثة امش مجموعة من الصوماليين كانت محاصرة لفترة ١٨ بوماً على رقعة يابسة بين المياه عرضها ٥٠٠ متر وطولها الفي متر.

وكانت الفيضانات احتاحت

الدولية خوسية انسليمو أن نحو

٣٠٠ عُسائلَة الخسرى في منطقسة

الشهر الماضي وتسببت في وفاة

اكثر من ٥٠٠ شخص كما اللغت

الإفِّ الهِّكتارات من المزارع وقضت

وفي مقديشو قال المسؤول في

الاتحاد الاوروبي احمد محمود واشتطن لوكالة دفرانس برس،

امس ان مسلحين هاجموا مركز

منظمة أنسانية أيطالية في شمال

مقديشو اول من امس وقتلوا

ثلاثة أشخاص وجرحوا اربعة

وخطفوا ايطاليين الثنين قبل ان

يطلقوهما. ولم يوضح واشنطن

وأعلن المسكؤول، الذي يتولى

وناسبة مكتب الارتبساط التسابع

للاقتــاد الاوروبي، ان اطلاق

الإنطاليين الشلاثة تم بعيد تدخل

الثلاثاء

-جنسية القتلي.

على الاف من قطعان الماشية.

 تيروبي، مقديشو - أ ف ب،
 رويترز- تواصلت عمليات انقاذ ضحايا الغيضانات في جنوب الصومسال أمس، فيمنَّا أطلَّقُ خاطفون في شماله خمسة احانب كانوا أحتجزوهم الجمعة المأمسي وفي شمال العاصعة مقدشو هاجم مسلحون منظمة انسانية ايطاليسة اول من امس وقستلوا ثلاثة أشخباص وخطفوا ثلاثة

وقسال الناطق بأسم اللجنة

جيليب (قرب كيسمايؤ) حصلوا ايضاً على اغذبة.



زعماء فصيل في شمال مقديشو اثر الهجوم الذي استهدف منظمةً المساعدة للزراعة، في قرية دغائلي الواقعة على بعد ٢٨ كيلومترا الى الشمال من العاصمة الصومالية. واضـــاف واشتطن ان

الايطّاليين كانا في طُريقهما الى نيروبي وان اطلاقهما تم من دون شروط وبدون دفع اي قدية،. واكد ان دحـمّاية الاشـخـاص

الصومساليين او الأجسانب الذين يعملون في منظمات انسانية هو من مستؤولية الصنوماليين والأ فإنه سيكون من الصعب حصولهم على المساعدة». وفي نيروبي اكد ناطَّق باسم صندوق الامم المتحدة لرعباية الطفولة ويونيسف، أن الرهائن الخمسة، النين يعمل اربعية منهم في الامم المتحدة

ويمثل الخامس الإتحاد الاوروبي أَطَّلَقَـوا، ومن المقـرر ان يكونوًا-" غادروا الى نيروبي جوأ مساء امس بعدماً كَأَنَّ مُسْلِحَونَ اللَّهِ مجهولون خطفوهم الجمعة فود حجمهورية ارض الصومالء. وهندي وكندي يعملون لحساثٌ

وكنان الرهائن وهم كبينيناها الامم المتسحسدة وبريطاني يمثل ا الاتصاد الاوروبي خطفوا الجمعة في قرية اليانو (شمال شرق) حيث كأنوا في جولة تفقيية. واعلنتها «وزارّة» الخارجية في رسالة الني-الأمم المتحدة أن أرضُ الصوماكَ تنبد بمثل هذه الأعسال (خطف)، وتصلي من اجل الضنجيانا وانتأب تأسف لمبارسيات متوظفي الامتها المتحدة النين ينتهكون حدودناة ويدخلون بلاننا من دون اذنه عنه

34 وزز

1.\_

عان دما

124

1.-

ΨĆ تين

4-2 12-

15

ريخ. الس كاسة

ح

 $J \leq$ 

چا'

عغا

# مبارك رأس اجتماعا وزاريا عرض الوضع الأمنى

🗆 القاهرة – «الحياة»:

المسرية ضد بريطانيا، قال اندن

🛍 عقد الرئيس حسني مبارك اجتماعاً بعد ظهر أمس حضره الدكتور كمال الجنزوري رئيس الورراء ونائبه الدكتور يوسف والي وزير الزراعة، ووزراء الدفاع المشير حسين طنطاوي والاعلام صفوت الشريف، والخارجية عمرو موسى، والتعليم العالى الدكتور مفيد شهاب، والداخلية اللواء حبيب العادلي، ورئيس ديوان رئيس الجمهورية الدكتور ركريا عزمي، ومستشار الرئيس للشؤون السياسية الدكتور اسامة الباز.

وصرح وزير الاعلام بأن مبارك عرض خلال الاجتماع تقريراً عن تطوير

موسىي عن تطورات عملية السالام.

# من الخطوط الرئيسية لتحديث السياسات الآمنية.

وشن طنطاوى هجدوما عنيها على المتطرفين والارهابيين في مؤتمر حضره ألاف من طلاب جامعات القاهرة مساءً اول من امس، واعتبرهم معتدين على ارواح حرم الله قنثها، ومخالفين شريعة الاسلام التي نصت على حماية حياة الانسان وكرامته وامواله، ودعاً الى اتطبيق العقوبات التي إقرها الاسلام عليهم بعدما خَالفُوا تَعَالَيْمِ الدِينَ، ورُداً على سنؤال عن ملابعسات توقيت الحادث وامكان وجود دور اسرائيلي فيه قال طنطاوی: ولا استبعد وجود الاستخبارات الاسرائيلية خلف التمادث الذي استهدف الاضرار بمصالح الامة المصرية وتحقيق مصالح الراغبين في اضعاف الوطن. ودعا الى التصدي لمن يقفون وراء تلك العمليات الاجرامية من خلال اليقظة والحرص على تربية الشباب بمسورة متكاملة، ولغت الى ان الارهابيين والمتطرفين

> الحاقدون والجهلاء والمأجورون. تغريرالنيابة

الحادث، وتسلم النائب العام المستشار رجاء العربي من المصامي العمام لنيابات الاقصدر تقريرا عن نتائج

وأكد التقرير أن الجناة كانوا سنتة أشخاص فقط

وأوضعت مصادر مصرية مطلعة أن نيابة أمن الدولة العليا ستواصل التحقيق في الحادث الى أن تصدد شخصيات الجناة الخمسة الأخرين بعدما حددت أجهزة الأمن شخصية وأحدة مو مدحت

وأشارت الى أن نيابة أمن الدولة تبحث في تورط عناصر أخرى بأيواء منفذي العملية قبل تنفيذها، وكذلك مدى تورط أخرين بترويدهم أسلحة استخدموها او

وذكرت المصأدر ان التحقيقات الثي أجرتها نيابة الاقصير أكدت معلومات سابقة أفادت أن أحد الجناة أصيب برصاص الشرطة، وأن الخمسة الباقين حملوه مسافة ٢٠٠ مثر إلا انهم تعثروا به وتأكدوا من ان اصابته خطيرة فأطلقوا النار عليه وقتلوه، وفروا الى احدى المغارات القريبة من معبد حتشبسوت، الى ان تمكن رجال الأمن من القضاء عليهم داخلها.

وأوضحت أن النيابة استمعت الى أقوال كل الشهود

وصلت الى مدينة بورتسودان قبل

عَنشيرة أيام في رحلة صبيد،

وأضبافت أن الخرطوم لم تصبدر

بياناً او تعليقاً على المعادث وان

المصابين نقلوا الى مستشفيات

لكن مصدرا بيبلوماسيا غربيا

في الخرطوم نفى لوكالة افرانسُ

برسء وجود اميركيين بين ضحايا

وصبرح مسؤول في الخارجية

الإمبركية الى وكالة «رويترز» في

فانكوفر بان السغير الاميركي لدى

السبودان الذي يعسمل عبادة من

نيسروبي تمسانف وجسوده في

نشير اسمه أن الهجوم كان ضيد

«مجموعة صيد من قطر، ولم يكن

هناك اميركيون كعا يبدو ضعن

وذكر المسؤول الذي طلب عدم

الخرطوم وتحرى عن النبا.

واستبعد ان تقدم الحكومة

الاحراءات الامنية التي تم تطبيقها بمعرفة اجهزة الشرطة، وأصدر توجيهات لمراعاًتها في الخطة المتكاملة. وأشار الشريف الي ان العابلي عرض عدداً واضاف أن مبارك استمع أيضاً خلال الاجتماع إلى تقرير من الوزير

مقتل اماراتي في هجوم

على قافلة صيد في السودان

اعترضها قطاع طرق وطلبوا

تزويدهم احتب آجات، وزاد أن

القسافلة نحسحت في تجساور

المهاجمين الذين اطلقوآ النار على

السيارة الاخترة في القافلة ، فقتل

المواطن الاصاراتي موسى محمد

العنسي (٣١ عسامساً) ووصات

المجموعة بسلام الى الخرطوم

وقيمت بلاغأ لدى الشرطة التي

أو هل ثم الشعرف الى الجناة في

الصابث ألذي وقع السبت الماضي.

الإوسطه المصرية الرسعينة بثت

خبيراً عن الحادثة افعاد أن ١٩

وقع على بعد 10 مسلاً حنوب

مدينة الأبيض عاصمة كردفان،

اميركياً جرحوا في الهجوم.

ولم شيير البيان الى اصابات

وكنانت وكنآلة انبياء الشيرق

وأوضمت الوكالة أن الحائث

واصافت ان المموعة كانت

بدأت التحريء

■ واصل شيخ الازهر الدكتور محمد سيد طنطاوي حملاته ضد الارهابيين ودعا الى تطبيق الحدود عليهم ووصفهم بـ «الخسة»، ولم يستبعد «دوراً ما الجهاز الاستخبارات الاسرائيلية (موساد) في حادث الاقصر الذي ادى الى مقتل ٥٨ سائصاً أجنَّبياً الاسبوع الماضي في غضون ذلك انهت نيابة الاقصر تحقيقاتها

فئة ضالة انساقت وراء وساوس الشيطان التي يبشها

الى ذلك، انتهت نيابة الاقصر من التحقيقات في

🗖 الخرطوم –

من كمال حامد:

■ اعلنت الشيرطة السودانية

مساء امس مقتل مواطن اماراتي

في هجوم مسلح نفذه قطاع طرقَ

عَلَى قَسَاقِلَةَ صَلَيْتِ تَضْمَ ١٨ مِنَ

مسواطني دولة الأمسارات في غسرب

وأوضنح الناطق الرسمى ياسم

التسرطة اللواء الزبير ابراهيم في

بيان اصدره في الخرطوم أمس أنَّ

القافلة ضمرًا ١٨ من مواطني بولة

الامارات، وأن جنبياً سودانياً من

قوات حرس الصيد كان يرافقها

منذ بدء رحلتها من مسبيلة.

بورتسبودان الى معينة منقبلا في

وأضاف أن القافلة ضلت

الطريق ووصلت الى منطقة جبال

لليسدوب في غبرب البسلاد، حسيث

ونفى ان يكون أي منهم تمكن من الفرار. وأشار الى ان التحقيقات اثبتت وجود تقصير في ضمان الأمن في المنطقة السياحية في البر الغربي للاقصر حيثً اقتصرت الحراسة في موقع الصادث على اثنين من أفراد الشرطة، اضافة ألى خفير بعمل لصلحة هيئة

أموالاً استغلت في الانفاق على نشاطهم.

الخرطوم.

Contury of Women 1.2.0 19.00 مسلسل وتائقي عم إقرانات المراة خلال الفره العشريه

بحل المدري الشعير يحاول منعير حلو

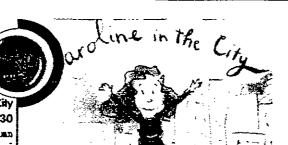
يتعلق برجله ثرج بلجأ إلى الانتحاد



(2.0) 22:00 فلم توميدي بطواة ساعية جماله واسعاميل باسيه إحرف أولها







(. \$. ō) 10:00

هباة الأغاتي الرائدة مد فكتوبا ونديه

(. É. J) 16:00

مباريات الدوري الإهباتي

ةِ أَهْبُوعُ (مَدُ تَعْلَيْهُ بِالْعَرِينَةِ)

Johnny Mnemonic (. ż. J) 18:00 فلم درامي بطولة كيانا ريغز حمه

للاستقمار أو الاشتراق اتصل بأحد الأرقام التالية: صوف معن 9095000 منه - الإمانات العربية المقددة 826262 97144 و المُعلَّلَةُ العربيةُ العجوديةَ 244455 300 800+ (رقم مُجانَى) • اللَّهِنِ 5658887 • صُمَانَ 795888 و و بينان 340770 الله للإصلاف على شيئة أورت يرجى الاتصال بمكتب أورب للإعلانات في جدة على الرقم 1142 1144 124/664 600 2000+



ويني مانديلا تصغى الى المناقشات حول الاتهامات الموجهة البها في جوهانسبورغ امس. (رويتر)

... وتستمع الى محاميها وهو يرد على الاتهامات. (١ ف ب)

بعداتهامها بسلسلة انتهاكات بينها قتل صبى طعنا بالسكين

من جميلٌ روفائيل:

🗷 احب عت التقسيرات على أن « نسسة المشاركة في الانتخابات البرلانية البكرة في جمهورية صرب البوسنة التي جرَّت يوميّ السبت والأحد الماضيين بلغت ١٠ في المئة. لكن رئيس البعثة الأوروبية التي اشسرفت عليبها رويرت فرويك بداً مستسف اللأ واشسار الى أن نسسيسة الاقتبال قد تصل الي ٧٠ في المئة بعلماً تتضح نتائج فرزَّ الأصوَّات في

وافسادً فسرويك في تحسرين نقله تلفريون ساراييفو أمس الاثنين ان الانتَّخُآبَات «كَآنَت نَاجِحة وتفت في أجواء بيموقراطية. وْمَا يِوْكُد نَلْكُ،

عدم وقوع أي حايث خلالهاء. وأشار الى ان النتائج الرسمية النهائيـة ستبعلن في ١٠ كَـانون الأول (ديسمبر) المقبل. واعرب عن امله بفور الساعين الى تطبيق أتفاق دايتون للسلام لأنه وإذا انتصر المتشعبون فإن ذلك يعنى ضباع الفرصة التي توافرت للعناصر العتبلة،

ونكر تلفزيون بانيالوكا امس ان حسزب تحسالك الشسعب الصسربي الديموقراطي الذي تتزعمه الرئيسة

في النتائج الأولية في بانيالوكا والمناطق الغربية بحصوله على ما بين ٣٥ و ٤٠ في المئة من مجموع الاصوات التي جرى فرزها. ونقل التلفزيون عن بلافيتش ان

هذه الانتخابات مستحسم الصراع في الجمهورية الصربية لمطحة الساعين الى السلام وتوطيسد المسيرة الديموقراطية وأنقاذ الشعب الصربي من العزلة التولية. لكن المَخَاوف تبقَّي من الاضطرابات التي يثيرها الزعماء المتشيدون في بالي عندما يفقدون السلطة لمصلحة احتزاب ذات برامج

وأشارت رئيسة صرب البوسنة الى أن منافسها رادوفان كاراجيتش اليس وحده مجرم حرب وانما له شسركاء يجب أن يمثلوا قنبله أمام محكمة لاهاي، وسمت من هؤلاء، الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش وزعيما المتشددين في بالي مومتشيلو كرايسنيك واليكسا

ووصفت بلافسيستش جسيش الجمهورية الصربية بانه محايد والا ان رئيس اركسان قسواته المسلمسة الجَفْرال بيرو تشولينش يلعب بوراً منجازاً خطيراً».

وفي الوقت نفسه، نكرت وكالة كاراجسيتش الزعبيم الفعلي لهذا

والرابيكالي.

أنبأء مسرناء النبي تتحذ من بالي مركزا لهبا أن المعلوميات المتوفرة من مراكز فرز الأصوات في ١١ بلدية في المناطق الشرقية بينهأ فيشيغرادا تشبيس الى فبوز مبرشبتي الحبزب الديموقراطي الصربي فيها. ويعتبر

وحسب التوقعات فإن فوز

المُسلَمِينَ المُتُوقع يُنْحو ١٨ مقَعَداً في برلمان صرب البـوسنة المتكون من ٨٣

البركان السابق ١٧ نائباً لكنه يتوقع انُ يُزِيدٌ عددهم نَائباً آخر أو نائبينَ في برلمان الكيان الجديد بسبب الصراعات الصربية وتخلف نسبة كبيرة من

ويذكر ان مساعي الحوار مع الجالية

المسلّمة التي كانت بدأت في عهد وزراء

الداخِلية الفُرنسيين السابقين، اصطدمت

دائماً باستحالة اتفاق مسلمى فرنسا في

ما بينهم حول من ينوب عنهم في مثل هذاً الحوار نتيجة الانقسامات المتعددة في

وأشار شوفنمان الى انه يعدرم ان ينشئ في الاطار المناسب دموسسة

يمكنها استضافة ابحاث تعاليم من شأنها

التعريف بالاسلام بشكل أفضل في

فرنساء. وختم بالقول انه من دغير اللائق

ان يضطر المسلمون الى اجتماع للصلاة

واشار مراقبون الى أن انتماء غالبية اللاجئين الى شرق البوسنة سيخفف من هيمنة المتسددين الصرب على نواب هذه المناطق التي ينشط فسيسهسا الحسربان الديموقسراطي

نائباً سيبجسعاهم قوة توازن بين ----الغالبية الصربية في البرلمان الشنتة بين أحراب عدة متصارعة فيما بينها والى حبد التحكم في الكثيبر من ممارسات السلطة الصريعة المقبلة. ويذكس انه كسان للمسسلمين في

الصرب عن التصويت.

سرلاحيتش يهمالكروات باهانة السلمين بمثلهم في الحكومة يتجاوز صلاحياته -■ سكوبيسا - «الحسيساة» - وصف رئيس الوزراء

البوسني حارث سيلايجيتش اقتراح العلاقات الخاصة مع

التُصادُ الفيديرالي البوسني الذي قدمته الحكومة الكرواتية بأنه بمثابة أهانة للمسلمين البوسنين. وقال في تصريح الى تلفزيون ساراييفو امس الاثنين وان الأمر لا يتعلق فقط ببنود الاقتراح التي تتعارض مع مصالع المسلمين البوسنيين وانما ايضاً في العبارات غير اللائقة التي يستخدمها والتي تتجنب تسمية البوشناق

(القومية) للمسلمين اليوسنيين،

وحول اتفاق تبادل السفراء بين بلغراد وساراييفو الذى أبرمه وزير الضارجية البوسنى ياسرانكو برليتش (كرواتي) مع نظيره البوغوسلافي ميلان ميلوتينوفيتش، قال سيلايجيتش وانه (برليتش) تجاوز صلاحياته بالاتفاق وبتصريحاته عن قرب اقامة ألعلاقات الديبلوماسية بين يوغوسلافيا والبوسنة - الهرسك.

وصرح مستشار الرئاسة البوسنية ميرزا خيريتش الى تلفريون ساراييفو بأن دمجلس الوزراء البوسني لم يوجه تعليمات للوزير بالرانكو برايتش للقيام بمثل هذه المفاوضات مع وزير خارجية يوغوسلافياء.

واضاف أن الموضوع سيبحث في اول اجتماع لمجلس الوزراء وتع اعلام النسق الدني تعملية السلام كاراوس ويستندورب بذلك.

في مكان لا يتناسب مع ايمانهم، وان

والجمهورية ستكون وفية لقيمها اذا

رفضت التمييز حيال المواطنين المسلمين».

بالمسلمين في فرنسا مشكلة مزمنة تعذر حلها. فالدولة الفرنسية انطلاقاً من مبدأ

العلمانية المتبع لديها، لا تستطيع ان تقدم

لسلمي فرنسنا تمويلأ لإنشناء السناجد

وأماكن الصلاة، مما دفع بعض المسلمين

الى اللجوء الى تمويل خارجي تم بموجبه

بناء بعض المساجد خصوصا الكبيرة

منها. فيما عمل البعض الآخر الى اعتماد

أقبية المغازل والمستودعات أماكن

الرئيس الروسي بوريس يلتمن

ولكنه أشسار ألى أن عسداً من

المستؤولين الروس ذكسر منهم

تحسيداً ورّير الداخلية اناتولى

كوليكوف، وضع خطة لـ دعزل، الجمهورية الشيشانية والايقاع

بينها وجارتها داغسنان ولهذآ

الغسرض تقسرر تسليح سكان

وتأبع ان واضبعي الخطة

المناطق الداغستانية الحدويية.

كانوا يتوقعون دردا انفعالياً، من

غرورني إلا ان الأخيرة فاجات

موسكو بترحيبها به دتسليح

شبعب مسلم صحيق، ونكر أنّ

فيشلُ الخطةُ دفع كوليكوف الي

التراجع عنها واعلان ان تشكيل

فصائل داغستانية مسلحة متعنر

العدم وجود بزأت كافيةء وقال

اودوغـوف أن الشبــشـاندين

وتشكل مسألة أماكن العبادة الخاصة

تمهيداً لاعطائهم مكانتهم المناسبة في المجتمع

# الحكومة الفرنسية تطالب المسلمين بترشيح احدهم للحوار معها

■ دعا وزير الداخلية الفرنسي جان بيار شوفنمان مسلمي فرنسا الي أخذ مكانتهم في المجتمع القرنسي والى العمل على إرساء أسس لعلاقات طبيعية بين

وجاء ذلك في كلمة ألقاها شوفنمان خلال لحنفال أقيم في مدينة ستراسبورغ أول من أمس الأحد في خشام مراسم سيامة كاربينال المبينة الكاثوليكي، وحسضسر المراسم ممثلون عن الأديان الثلاثة: المسيحية والبهودية والمسلمة في

. مسلمي فرنسا «اني اعتمد عليكم جميعاً

وأضاف: «ليكن بعلمكم ان هناك مكاناً

وتابع ان • الدولة الفرنسية لن تفرض خياراتها بل ستوافق على الاقتراحات

وقال شوفنمان وهو الوزير المكلف بشؤون الأوقاف، موجهاً الكلام الي لمساعلتي على وضع اسس لعلاقات طبيعية يجبُّ ان تنشأ بين الدولة والاسلام

للاسلام على مائدة الجمهورية الفرنسية، مطالباً الجالية المسلمة بـ «تسمية مُحاور شرعي أوعلى الأقل محاور يقر بشرعيته أكبر عبد ممكن من المسلمين.

التي ستحرض عليها، من قبل ممثلي

وقال مايكل ماكوري الناطق باسم البيت ومان حبيب - سيبي الابيض ان سعاعات كلينتون اتعمل بصورة

ونكر أن كلينتون الذي يشارك في قمة المنتدى الاقتصادي لأسيا والمحيط الهادئ في فانكوفر يرتدي السماعات الجديدة الفترات قصيرة من الوقت الى ان يعتاد عليها، وانه سيزيد ساعات استخدامها تدريجياً». واكد ماكورى انه مما من شك ان السماعات ستكون مفيدة خلال

امس الاثنين وتستمر يومين. ونصح الاطباء كلينتون خلال الفحص الطبى الذي يجرى له سنويأ بارتداء السَّماعات بعد أن لاحظوا ضعفاً في سمَّعه.

## بليرينوي التخلص من مليون جنيه اثارت فضيحة

● لندن – أ ف ب – تشرت صحيفة دغاربيان، البريطانية امس الاثنين جنيه استرايني (١٠٧ مليون دولار) تعهد باعادتها الى متعهد سباقات

وكان رئيس الوزراء تونى بلير اعلن الاربعاء الماضي في مجلس العموم أن الهبة ستعاد دفي الايام الْتقبلة، الى اكليستون لوضعٌ حدُّ للفضيحة التَّيْ اثارها قرار الحكومة البريطانية استثناء وفورمولا - ١، من الحظر على اعلانات السجائر الذي تستعد لفرضه على مجمل الاحداث الرياضية. واعتبر الاستثناء مرتبطاً لكون اكليستون من المتبرعين الرئيسيين لحزب

وكان بلير قدم اعتداره الى الرأى العام عن سوء التصرف في قضية اعلانات التبغ. وقال انه ويتحمل المسؤولية كاملة، عن سوء الفهم معترفاً بأن الامر أثار الشكوك في وجود التقاء مصالح بين هبة المليون جنيه التي تلقاها حزب العمال في كانون الثاني (يناير) الماضي وبين قرار الحكومة منَّح وفورمولا ~ ١، نظاماً اعلانياً خاصاً. وقال بلير ان الحكومة واسات معالجة

وقالت دغارىيان، أن المسؤولين العماليين سيتلكنون قبل منح المبلغ الى جمعية لمكافحة السرطان من ان اكليستون لا يرغب باستعادة المّال.

وأضَّاف هذا المسؤول أن الخاطفين بعثوا برسالة الى النظمة الاوروبية

ولكن عظيموف أعلن أنه لم يتم التأكد من مسؤولية جماعة ساديروف عن

وكانت وكالة انباء انترفاكس نقلت عن المنعي العام سلام الدين

# كلينتون يعانى ضعفا فى السمع

بيل كلينتون لنصيحة الاطباء وبدأ في استخدام سماعات للتغلب على ضعف في السمع اصاب

المناقشات التي تجرى في فانكوفر، مشيراً الى القمة التي بدأت اعمالها

## تمشيط قرى طاجيكية بحثأعن فرنسيين مخطوفين

قرى طاجيكية على امل العثور على الفرنسيين اللذين خطفا الاسبوع

التي يعمل فيها فرانك جانبيه – دويري مرفقة بصورة لزوجته كارين كتب على ظهرها منص رجال بخروم، اطلقوا سراح بخرومه. وكان فرانك جانبيه دوبري الذي يعمل في برنامج اوروبي للمساعدات المالية وزوجته كارين، خطفا على أيدي مسلحين. واعلنت جماعة زعيم الحرب ريزفون ساديروف مسؤوليتها عن عملية الخطف. وطاب ساديروف مقابل الاقراج عنهما، الاقدراج عن شقيقه بخروم السجون بتهمة

شاريبوف السبت الماضي ان السلطات الطلجيكية تستبعد استخدام القوة لاطلاق سراح الفرنسيين وتوجه السفير الفرنسي في موسكو هوبير كولين دوفيردبير الاسبوع

الماضي الى طاجيكستان، ألجمهورية السوفياتية المجاورة القغانستان، على أمل تسريع الاقراج عن الفرنسيين.

فانكوفر - رويتر - امتثل الرئيس الاميركي

ان حزب العمال البريطاني سيمنح جمعية لمكافحة السرطان مبلغ مليون سيارات الفئة الاولى دفورمولا - ١ ، برني اكليستون، بعدما الثيرت ضبجة اعلامية حول قبوله المبلغ.

 دوشانیه – أ ف ب – أعلن نائب رئيس الوزراء الطاجیكی عبدالرحمن عظيموف امس الاتنين ان قوى الامن طوقت نصدو عشسر

🗆 موسکو –

من جُلال ٱلماشطة:

■ أكد الرئيس الشيشاني

اصلان مسخانوف ان «موضوعٌ

الاستقلال لا يقبّل حلولاً وسطأً»،

وشند على ان غروزني محسمت

متوقفها الى الأبدء وذكير اثر

عويته من جولة شيملت الولايات

المتحدة انه حقق الختراقا فأق كل

التوقيعيات، ولأول ميرة اقبيمت

مراسم رئاسية كاملة لدى عودة

مسخانوف وعرف السلام الوطني

واصطفت ثلة من حبرس الشبرف

في المطار الذي احتشد فيه جميع

المسؤولين الشيشانيين. وكان مستخادوف غادر

العاصمة قبل شهر وأمضى اكثر

من اسبوعين في تركيا ثم أنتقل

في صورة مفاجَّنة الى الولايات

المتحدة حيث امضى عشرة ايام

عاد بعدها آلى بلاده ماراً بتركياً

تساؤلات كثيرة ونكرت صحف

روسيّة انه قد يقرر البقاء في

مُنْفَى احْتياري، في تركيا فيما

أعربت وزارة الخارجية الروسية

عن استيائها لقرار الولايات

التحدة استقبال الرئيس

الشيشاني. وذكر مسخادوف عند

وصوّله في وقت مناخر من مساء

الأحد انه بخل الولايات المتحدة

بسمة ديبلوماسية وقال: «لم اسال

روسيا رايها، وأضاف أن

أستقبال الأسيركيين للرثيس

الشيشاني ديمنح فرصة اقامة

اتصالات مع البلدان التي كانت

وانربيجان.

# أكد تحقيق اختراق في العلاقات مع الولايات المتحدة

# مسخادوف: استقلال الشيشان محسوم ولامجال لحلول وسط

تنظر الى موقف واشتطن. ولم يحدد المسؤولين الذين حاورهم في واشنطن ولكنه وصف نتائج الزيارة بأنها اتفوق كل التوقعات، ونكر انه اقنع محدثيه الاميركيين بان الاستقلال هو الضمانة الوحيدة الني تكفل

وقال ان «موضوع الاستقلال لا يقبل حلولأ وسطأ وقد حسمنا أمــُــرنا ألى الأبد (ـــ) ولا ننوي التراجع، لكنه أضاف أن دكلً القضايا الأخرى تقبل التساوم». وتزامنت عودة مسخادوف مع النكسرى السنوية الأولى لقسرار موسكو سحب القوات الروسية من الشبيشيان. ووصف النائب الأول لرئيس الوزراء الشيشاني

للشعب الشيشّانيّ عدم التّعرضُّ الى عدوان مسلح.

مولودي اوبوغوف القرار بانة

## مستعدون لتجهيز الغصائل داصوب خطوة سياسية، اتخذها ليقس يتضواني الديلان في النكاد الحكومة الروسية

■ موسكو - «الحياة» - انضم الرئيس الروسي بوريس بلتسن الى البرلمان في انتقاده للحكومة، وقال أمس الاثنين ان النواب «كثيراً ما يكونون محقين، وأشار عند استقباله وزير المال الجديد ميخائيل زادورتوف الى ان النواب يطرحون أحياناً واشياء عابرة (..) الا انهم على حق في الكثير معا يقولونه عن عمل الحكومة.

وهذه أول مرة يتخذ فيها رئيس الدولة موقفا مؤيدا للبرلمان الذي يضم غالبية معارضة للسلطة التنفيذية. وقال يلتسن انه ينوي الجراء حديث جدي، مع الحكومة في اجتماع خاص لمحاسبتها يعقد في الكرملين مطلع الشهر القادم. وذكر تحديداً أن «الاخترافات الكبرى» على صعيد السياسة الخارجية لا يعقبها تعزيز لمواقع روسيا الاقتصادية. وكمثال على ذلك ذكر ان موسكو تمكنت من وفك الحصار، على علاقاتها مع بكين وطوكيو في حين أن وزارة العلاقات الاقتصادية والتجارة الخارجية ولا تواكب المنجزات السياسية»، التي توفر فرصاً لدخول «أسواق هائلة، في الصين واليابان.



■ جوهانسبورغ - أف ب - بدأت لجنة خاصة في جِنُوبِ افريقياً مُناقشة تَهم أنتهاكات حقوق الأنسان الموجهة الى ويني ماديكيريلا - مانديلا. واكد الاسقف يسموند توتو الحائز على جائزة نوبل للسلام ورئيس اللجنة المسماة الحنة الحقيقة والمصالحة، أن دالهدف من المناقشات ليس معاقبة احد بل البحث عن الحقيقة لشفاء بلادنا، من الفساد. وجاء ذلك في مستهل الناقشات في جوهانسبورغ

وجنبت الجلسات المخصصة للنظر في انتهاكات حقوق الانسان الانتجاء نظراً الى تهم القتل التي نُسبِتُ الى مطلقة الرئيس مانديلاً وتُدفِّق اكثر منَّ مئتي صحافي الى مقر المناقشات اضافة الَّى عشرات

, انصار ويني مانديلا النين هتفوا شعارات معانية للفصل العنصري امام الكقر. وجلست ويني مانديلا في القاعلة وهي ترتدي فستأنا ازرق اللون وبدا عليها الهدوء في حين حدد بيسموند اهداف المناقشات، وقال ان واللَّجِنة ليست مُحكمُهُ وما يجري ليس مصاكمة. ولن نختتم جلساتنا باصدار حكم،

ولم تطلب ويني مانديلا التي تراس حالياً مرابطة النسباء في المؤتمر الوطني الافريقي، اي عفو لذا قد تتعرض اللَّاحقة قضائية. وكانتُ طلَّيت شُخصًا بان بتم تُدرِثَة ساحتها خلالُ الحُلساتِ العُلنية للحنةُ.

وأبرز تهمة تواجه مطلقة الرئيس الجنوب افريقي هي قتل صببي في الرابعة عشرة من عمره اصّافة اليّ انتهاكات اتهمت بارتكابها في الحقبة الاخيرة من حكم الاقلية العنصرية البيضاء في جنوب افريقيا. وقال مراقبون أن تلك المناقشات قد تحدد المستقبل السيساسي لويني صانديلا التي تستعد لخوض

انتخابات في كانون الاول (بيسمبر) المقبل، مرشحة المنصب نائب رئيس منظمة المؤتمر الوطني. ومعلوم أن شَاهَداً يدعى كأتيزًا كيبيخُولو عاد من منفاه في يربطانها أول من أمس لبقدم أمام اللحنة شهادته ضد ويني مانديلا علماً أنه كان احد المقربين

وقال كيبيخولو انه شاهد ويني مانديلا تطعن

صبياً في الرابعة عشرة من عمره من ناشطى بلدة ستومبي سيبي، حتى الموت عام , ١٩٨٩

# وزراء خارجية الاتحاد الاوروبي يبحثون في العلاقات مع تركيا اربكان يعد لتشكيل حزب بديل تحسيالحظر "الرفاه"

دالرفاده امام المحكمة الدستورية، 🗷 انقره، روما، بروكسيل – اف به رويتـــــر – طَلَبُ رئيسَ الوزراء التركي السابق نجم الدين وهي اعلى الهيئات القضائية في تركيا، بعدما طلب المدعى العام اربكان من مسساعيديه اكسال حله بشهمة والتشكيك في علمانية الاستعدادات لانشياء حيزب سياسى جديد للالتفاف على قرار يستوري محتمل بحل صرب دالرفاد، (الإسلامي) الذي يتزعمه. ويقلت وكالة ﴿فرانس برس، عن نائب رئيس الحزب عبدالقادر اقسو انه داذا تم حل حزب الرفاد فمن الطبيعي ان نعيد تنظيم انفيستنا تحت اسم حصيده واضاف ولا نزال نامل في أن لا يتم حل الحزب. لكن اذا جرثى نلك فستقرر الإجراءات المناسبة،. في السنساق ذاته قال النائب بدري انتشتحتتشي القريب من اربكان: من الواضح انه لا يمكن هكذا

النهائية اصام المحكمة الاسبوع الماضي ويعتظر ان يصدر الحكم خلال آلشهر المقبل. وكنان زعماء والرقسسادة المحسسوا التي انتهم سيشكلون حنزبا جديدا باسم جديد في حال تقرر حل حربهم. الوزراء الشركى مستعود يلصاز ايطاليا امس متوجها الى مدريد في ختام زيارة قصيرة استفرقت يوما واحدا بعدما التقى رئيس الوزراء الايطالي رومانو برودي على مادبة فطورً. ومن المُفترضُّ ان تنبيح زيارة رومسا ومسرمد ببساطة اقفال حزب يضم اربعة للمسؤول التركي الدفاع عن فكرة ملايين عضو هذاك بالتاكيد انضمسام تركسيسا الى الاتحساد الاوروبي. وفي هذا الخصوص

الدولة وقدم اربكان مرافعته على صبعيد أخار غاير رئيس

عدد من الطلبات الاولى فقط

الاوروبي امس في بروكسييل لإجراء سحادثات حول توسع الأتحاد شرقا وعلاقة تركيا مع الدول الاعضاء الخمس عشرة. وينقسم اعضاء الاتصاد حول السماح بيدء المجانثات الخاصة بضم اعضاء جند اوائل العام المقيل مع كل المتقدمين بطلبات للحصول على العضوية من دول اوروبا الشرقية الشيوعية السابقة وقبرص او الاكتفاء بالبحث في

وتعارض اليونان ضم تركيا الى مــؤتمر اوروبي مــقـرر يكون بمثَّابة منتدى للدولُّ التي تامل في الحصول على عضويةً الاتصادأ. وتقول اثينا ان على انقرة ان تفي بشروط معينة قبل حصولها على العنضوية. وشناب العبلاقيات التونانية - التركية طوال سنوات خلاف حول جزيرة قبرص المقسمة ونزاعات اخرى حول عدد من الجزر في بحر ايجة.

## ويجري حالبا النظر في وضع اجتمع وزراء خارجية الاتجاد دوستم يعزز مواقعه شمالاً ويتبادل الأسرى مع "طالبان"

اجراءات ضد نلك.



🗖 بيشاور - من أحمد موفق زيدان: 📰 عزز الجنرال الأوربكي عبدالرشيد

فارياب فيما أنهمك ممثلوه في اسلام أباد بإجراء محادثات مع قادة حركة «طالبان، بهدف تبادل الأسرى المستصرين لدى الجانبين. وقال الناطق باسم دوستم في اسلام أباد ملاً عبدالباقي تركستاني لـ «الحياة، امس أن القوات الموالية للجنرال عبدالمالك بهلوان، فسرت من الولاية التي تعمد المعمقل

دوستم قد بسط سيطرته على كل المناطق التى كانت خاضعة لسيطرته قبل اجتياح عطالبان، الشمال. وكشف تركستاني ان الجنرال جل

أسرى الحركة وبرفقة ممثلين عن الامم التحدة الى قندهار وعاد الوقد مع خمسة من الأسرى الآوزيك. ولا تزال المصادثات مستواصلة بين الجانبين من أجل تبادل مزيد من الأسرى. وكان دوستم أعلن سابقاً عن وجود ٢٢٤ أُسي رأً من مطالبان لديه في حين يقدر

بالمنات عدد اسرى الأوزيك لدى الحركة. وفى وقت ألمحت مصنادر ديبلوماسية مطلعت الى ان الوفد الأوزيكي بحث مع ·طالبان، في الاقتراحات الاميركية بعقد مؤتمر بولي يضم ثمانية بول بينها روسيا واميركا. لكن مراقبين استبعدوا أن توافق وطَالْبَانِ، على الاقتراحات التي حمَّلتها وزيرة

بهلوان شقيق عبدالمالك، فرُ الى ايران عبر الخارجية الاميركية مابلين اولبرايت الى تُركمانستان، وكان دوستم و«طالبان» تبادلا اسلام اباد، وتتضمن تشكيل حكومة أفغانية مجموعة من الأسرى قبل بومين حين توجه عوسعة في افغانستان تشارك فيها الأطراف . مندوبو الجنرال الأوزيكي مع أربعة من الافغانية اللتناحرة. وفي الوقت الذي تواصل طالبان محابثاتها مع الأوربك، كان مقاتلوها يشنون هجمات هي الأعنف من نوعها منذ فترة طويلة صد مواقع القوات الموالية للرئيس

الافغاني المخلوع برهان الدين رياني. ويقود هذه القوات أحمد شاه مسعود الذَّى تمكن مقاتلوه اول من أمس من صد هجمات الحركة الى الشمال من كابول. واعرب محللون عن اعتقادهم أن

الاتصال الأخير بين الأوزيك وعطالبان، جاء بعد كشف الأوزيك عن مقابر جماعية تضم جنث ٢٠٠٠ من مقاتلي الصركة تمت تصفيتهم على أيدي جماعة عبدالمالك بهلوان وحرب الوحدة الشيعي الموالي لطهران

ALHAYAT / BUSINESS

الذهب فى سوق لندن اقفال الثلثاء \$ T+£. TO السعرالسايق T-0, TO

بعدانهيار'ياماييتشي'

# الحكومة اليابانية تتحرك للمحافظة على الاستقرار المالي

🗷 طوكيو - رويتر - خرج ريوتارو ماشيموتو رئيس الوزراء البِـابَاني عن صَنْصَتَه آمَس الاثنين في شَانَ اعْتَلَاقَ اكْتِر رَابِعَ شَرِكَةً وسَاطَةً في البَّانَانِ مِامْ الْبِيتَشْيُ سَيْكِيُورْيِتْنَ، وَأَعَلَنَّ أَنْهُ طَلْبُ مِنْ وَزَارَةً المال أتُذاذ الإجراءات اللازمة للحفاظ على استقرآر وقُسال للصحافيين «ان وزير المال سيطلب من

فى سوق ئندن

(\* ۱۷٬۱۲ توفیت لنین )

موظفيه البحث في الأجراء الذي يُمكن اتخاذه للحفاظُّ على الاستقرار فيَّ النظَّام الماليَّ، وأنلى هاشيموتو بهذه التصريحات بعد فترة وجَيِزة من توجهة امس الى اجتماع قمة منتدي التعاون الاقتصادي لأسبا والمحيط الهادي (ابك) في فانكوفر (كندا). وفي وقت سبابق قبال ناطق باسم ماشيدموتو ان

العناصر الاقتصابية اليابانية لا تزال قوية على رغم قرار «ياماييتشي سيكيوريتز، وقف نشاطهًا. واضَّافُ انه يتوقع أن تتَّخذ وزارة المال «الإجراءات المنَّاسبة» لمالجة أغلاق وياماييتشي، مشيراً الى أن الاقتصاد الياباني سيكون في وضع أفضل في نهاية الامر،

من جَهِيَّه قَال وزير آلمال هيروشي ميتسوزوكا للصحافيين «سنستمر في اتخاذ كل الخطوات اللازمة لمالجة اللَّوقف للحفاظ عَلَّى استمرار النظام الماليَّ. وكانت ميامابيتشيء وهي الأضّعف بينُ الشرّكات الأربع الكبري، للأورأق المالية، اعلنت أمس الاثنين، انها سَتتوقَّفَ عن العُملَ بعد فشلها في ايجاد مخرَّج من الوضع الناجم عن أزمة القروض وتُقلص الأعمالَ وفضائح ومراعم جديدة عن صفقات غير مشروعة وديون مُخْفَادً. ومع اقفال الإسواق اليابانية بسبب عطلة، ساد هدوء يشوبه التوتر أسواق الأوراق المالية الأسبوية، فيما كان رد فعل المستثمرين حنراً تجآه نَحِيثُ أَزْمَةَ تَشْيَدِهَا للنَّطَقَةَ. ويعتبن انهيار رابع أكبر شركة وساطة في البابان ويبلغ اجمالي ديونها ثلاثة تريليونات بن (٣٠٠٦ بليون دولار)، أكبر انهيار تَجَارِي مِن نُوعَهِ فِي تَارِيخُ الْيَابِانَ.

ودق اجتماع مجلس أدارة ساماستشيء في ساعة مبكرة من صباح أمس المسار الأخير في نعش الشركة بعدمًا قرَّر أنْ النَّصفَّيةِ النَّطُوعيةَ هيِّ الحل الوحيد لأزمة الدين وتقلص الأعصال وفضائح الابشزار التي أدت الى تراكم الديون على الشركة. واعتدر رئيس باماييتشي، شوهي نوراوا، في

مؤتمّر صحّافًى عَن الْكارِثَةَ الجَنّيدة في سُجِلَ الْأعمالَ التَّجارية في أَلْبَابَان. وَقَالَ «أَعَرَبُ عَنَّ عَمْيِقَ اسْفَي، اشعر بحرنَ حقيقي من أجل موطَّفينا. وأملَّ بصدقً ان تقدموا لهم الدعمُ للعثور على وظائف جديدة.. وأشيار متخللون في طوكتينو إلى أن السلطات صلابتها وهي تهرع لعلاج الأثار الناجمة عن اغلاقً

وقبال برايان ووترهاوس المحلل المالي لديءاتش بي اس سي جيمس كابل؛ انه «سيتعين على بنك النِّابان ووزَّارة المال بذل جهد شاق للغايَّة لضمان استمرار استقرار الأوضاع.

ويعتقد محللون أن السلطات اليابانية ستنجح في مُسَسِعِاها لاقَنَاعَ الأسبواق بأنَّ البنك المركسريّ الباباني سيتدخل للحيلولة دون اصابة مؤسسات مالية أخرى بأزمة في السيولة في حال تشيد مانحي

وقال روبرت فيلدمان كبيير الاقتصاديين لدى ، سولومون برانرز أسياء «اعتقد أن بنك اليابأن يدرك تماماً ما يجب عليه أن يفعله. فهو يدرك أنه يتعين توفيير سيولة كافية لتجنب فقدان الثقة. وكل

الكويت: دراسات لانشاء

بنك اسلامي جديد

🗯 أعلن نائب رئيس مسجلس

الوزراء وزير المآل الكويتي، السيد

ناصر الروضان، انتهاء ألحكومة

من انجاز الدراسات الخاصية

بانشاء بنك اسلاسي جديد على

غبراز ببيت التسمسويل الكويشيء

برأس سال ٧٥ مليون دينار (سُحُو

للصحافين امس عقب افتتاحه

معرض المَّالُ الكويتي الْخامس، ان

مساهمة الحكومة في راس صال البنك لن تتجماوز ٢٥ في المشة، حيث سنمشائها فلاث جهات

حكوسية هي «المؤسسة العامة

اللتأمينات الآجتماعية، و،الهيئة

العامة لشؤون القصير، و«الإمانة

العامة للاوقافء فيما سيتم طرح

٥٧ في المشبسة من رأس المال

واعتبر أن أنشباء العنك

الاستلامي الجنديد سيبودي الي

خلق المنافسة وتحسي مستوى

الخنمات المالية الاسلامية ويفتح

المجنال لإنشنآء بنوك استلأسينة

على صعيد أخر، قال الروضان

ان هناك قبوانين معيشة لدُدول

رأس المال الاجتنبي الى الكويت

منها قانون الضربية. الا انه اكد

ان وزارة المال بالتسعساون صع

الحيات المختصبة النجزت قانونا

جديداً في هذا الشيان من شيانه

تشبجيع بخول رؤوس الاصوال

الاجتبية وسيرفع قريبا الى

مجلس الوزراء قبل احبالته الى

محلس الأمة (البيرلمان) لإقراره

وقال الروضان في تصريحات

۲۵۰ مليون دولار).

للاكتثأب العاد

اخرى في الكويت.

□ الكويت -من مبارك شعلان:

المؤشرات تدعو للافتراض ان السيولة ستكون كافية، لكن محللين أخرين أشاروا الى أن هناك تحسات أكبر أهمها أنه بتعين على السلطات أن تتخذ، كما وعدت أمس، خطوات حيوية لضمان حماية ودائع وارصدة العملاء من أي انهيار مماثل في المستقبل. وكنان مستؤولو الأثتلاف الحاكم بدأوا الاستوء الماضي مناقشية قيضيية شيائكة هي ميا إذا يمكن استخدام الاموال العامة لتتسبت النظأم المالي والمسالة حساسة مذ ثارت ضحة العام الماضي حول أستخدام اموال دافعي الضرائب لمساعدة شركات رهون مهندة بالإفلاس. ^

وأشار محللون إلى أن مهمة السلطات في الأيام والأسابيع المقبلة أن تحدد بدقة كيف تعتزم انهاء عُمل الشَّركاتُ المُنهَارة في المُستقبل وتوضَّيح ان الأموال العامة لن تُستَخدُم لانقاد شُركات صُعفة ولكن لحماية المودعين وارصدة العملاء.

وقال سويشي انكبو الأسناذ في جامعة نيهون انه سيحدث المُزيد من الأنهيارات المالية على الأرجُّح في المستقبل. وعلى السلطات أن تحدد الإطار الذي ستستخدمه لاغلاق لا لانقاد المؤسسات المنهارة،

ونكر اقتصانيون ان انهيار «باماييتشي، الذي سرت شائعات في شَانه في السُّوقَ منذَّ اسابِيع عدةً وكان البهمس يدور حلوله من ثلاثة أعوام لن يسبب أضرارا حسيمة لاقتصاد البابان بل في الحقيقة سيكون سَعَيْداً على المدى الطويل بالحدُّ من فاثَّض الطاقة في قطاع الوساطة المالية واتاحة نصيبها من السوق للتَّنافسُ عليه الشركاتُ الأخرى.

غُيْر أن الخطر بكمن في تفشي القلق على سلامة الوضع المَّالِي لمؤسَّدسَاتُ اخسرُي، ممَّا سَـيدفع المستهلكين والشركات الى توخى المزيد من الحذر في الانفاق في الوقت الذي يتارجح الاقتصاد الياباني بالفعل على حافة الركود بسبب ضعف الطلب المحلي والاثر السلبي على الصيادرات للأزمية الاقتتصيادية

ويعنى ذلك أنه يتعين على السلطات أيضها أن تتخذُّ خطُّوات جريئة لحَّفز النَّمو، وهو مجَّال اخرَّ ملغوم سياسيأ نظرأ لالتزام هاشيموتو بنظام للتقشف المالي يستبعد حتى الآن خفض الضرائب على الدخل للشركات والافراد والذي يعتبره عند كبير من الخبراء امراً حبوباً.

# ننك 'ياماييقائي

■ المنامة - رويتر - قال مصرفيون أمس الاثنين أن بنك وياماييتشي، العالمي (الشرق الأوسط) ومقره البحرين سيغلق أبوابه. وصرح مسوول في البنك لوكالة مرويتر، أن البنك بنتظر أوامر من مكتبه الرئيسي. وأضاف: •من المحتمل

جداً أن يغلق البنك. غيير أن متصرفين في البنصرين نكبروا أن وياماييتشيء أوقف رسمياً عملياته وأنه في طريقه

وقال احدمم: وإن البنك بدأ عملية التصفية. وكم سيستغرق ذلك لا أحد يعرف.

# السياسة الاقتصادية السعودية

🗖 الرياض – من محمد اليامي:

■ أكد الأمير سعود الفيصل وزير الخيارجينة السيعيودي أن تشجيع الاستشمار الاجنبي في بلاده بتصدر اولويات السياسة الاهتصادية للسعودية التي تسعى الى زيادة تحسق يق التنصيمة الافت صابية للبلاد، وإن هذا التوجه والاهتمام فاد نحو تقييم نظام استثمار رأس المال الاجتبي لتطوير احكامسه بما يتسلاعم والمتغيرات الاقتصابية التولية.

الافتتاحية لندوة «الاستثمار الأحنىي الخياص في الملكة -الحُوافُلُّرُ والمُعوقاَّت، التي بدات امس في مقر الوزارة في الرياض والتي القاها نيابة عنه التكشور ابراهيم العسسساف ورير المآل السعودى انه لا تضفى أهمية الاستثمار الأجنبي كوسيلة من وسائل زيادة الشاريع الانتاجية ونقل التقنية وايجاد فرص عمل

وأوضنع ان معهد الدراسيات الديبلوماسية، الذي عمل منذ تأسييسه على دعم الدراسات العلمسيسة والديبلومساسسيسة والاقست مسادية والقانونسة، قسام بتوجيه الدعوة لعدد من الأجهزة الحكومية والجهات الأكانيمية والقطاع الخباص والمؤسيسيات الإقليمية ذات العلاقة للمساهمة في أعِـمـــال هذه الندوة لإتاحـــة القسرصسة للتسعسرف على أرائهم وتجاربهم واقتراحاتهم فى شان السبل التي يمكن اتباعها لتطوير مناخ الاستثمار بهدف استقطاب

المزيد من الاستشمارات الأجنبية الى البلاد. من جهته اكد هاشم بن عبدالله بِمانيّ وُزُير الصناعة فيّ كلمته التي أَلْقَيْتَ بِالإنابِةِ ان السياسات الصناعبيبة التي تم وضيعتها لتحقيق الأهداف العامة لقطاع الصناعية فيخطة التنمي السابسة أعطت اهمسة خاصة للاستثمار الأجنبي ألمشارك في

في تنمية الاستثمارات في القطاع ولغتُّ الى ان تلك الإهمـيـة تتضاعف إذا كان التمويل موجها بحو الاستشمارات الششركية

الصناعية، مشيراً الى اهمية تور المؤسسات التمويلية الحكومية

ونكسر ان صندوق التنمسية الصناعية السعودي اعتمد خلال العام المآلي الماضيّ (١٧ مشروعاً صناعياً مشتركاً بلغت قيمة القروض المعتمدة لها ٨٨٧ ملبون ريال (۲۳۹٫۰ مليسون دولار)، بلغ متوسطحصة المستثمر الأجنبي

إ للاكستستساب في عسد من الدول

العربية وقامت بحملة تعاثية

واسبغية وحبدت سيغير السبهم

الواحيد بـ ١٠٦ نولار منهيا ٣٠٦

مليون سهم موجه للشركات

الأوروبية عبر سوق لندن المالية

.Global Depositary Receipts

وقالت المجموعة أنها ستدرج

أستهمتها في بورصنة القناهرة

وبيروت وعنمنان والكويت، وفي

وَقُتُ لَاحِقَ فِي الدَّارِ البَّسِيضَاءُ

وتونس التي رفسضت بدورها

السماح للمجموعة البحرينية

استصدار تلك الاسهم في السوق المحلية وإخراج قيمتها بالعملة

وحققت داريج، العام الماضي

أرباحاً بلغت ١٢ مليون دولار عبر

تشباطها الدولي ولم تمثل منطقة

الشرق الأوسط وشبمال افريقيا

سسوى تسسيسة ٢٣ في المئسة من

اجمة آلى الدخل في حاين حققت

المجموعة ٢٨ في المُنَّة من نشاطها

في القارة الاسيوية، و٢٠ في المئة

وقال مصرف باريبا الفرنسي

في اميركا الشمالية.

ضمن نظّام

# تشجيع الاستثمار الأجنبي من أولويات

في ملكيتها ٤٦ في المئة، وبنهاية العنام نفسته ارتفع عدد المشباريع المشتركة التي اعتمدها الصندوق الى ٤٥٠ مشروعاً أي حوالي ٣٠ في المئة من مجموع المساريع التي اعتمدها الصندوق منذ

🗖 الرياض –

من سعد الأسمري:

🛲 نفي السيد حمد السياري وقال الأمير سعود في الكلمة .... ي. محافظ مؤسسة النقد العربي انّ تكون مناك نيسة لدى وزارة ألمال السعوبية في ألوقت الحاصر لزيادة عبد المصارف السعوبية. وأعتبر السياري الذي كان يتحدث عقب افتتاحه العرض الشترك للخدمات البنكية والاستثمار والتمويل مساء

أول من أمس في الرياض أن زيادة رؤوس أموال المصارف السعودية جاء تتبجة لما تحقيقه من أرباح متصاعدة سنوياً. وقال أن أتأحة الاستثمار للإجانب في السعودية سيكون من خيلال الصناديق الاستثمارية للمصارف السعودية وعبر هذه التصرية سيتم النظر في اقامة المزيد من الصناديق السائلة. وأوضع ان وجود نظام تداول الاسهم الالكتروني في البنوك الحلية يؤكد الاسلهم في السعودية كما يطالب بعض المستثمرين في السوق، مؤكداً ان مذا النظام يعمل من خلال تقنيات متطورة يستطيع المساهم والستثمر من خلالها الآتصال والتداول في الاسمهم بشكل سدريع ومتطور وان

الكثير من البورصات الاخرى في

العالم تتجه نحو التداول الالكتروني

كما هو موجود في السعودية.

# اللكفهد نجاح الصناعة السعودية

□ الرياض -من تركي الدخيل:

🔳 قسال خسايم الحسرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز ان التُّوجِّه العام في السعودية هو زيادة الصادرات السعودية بما تتناسب مع الرحلة التي وصلت

اليها المساعة من نمو وتقدم. وارجع الملك فهد الذي كسان يتحيث خلال رئاسته متجلس ألوزراء السعودي أمس نجاح الصناعة السعونية الى ما تتمير به من جودة ومواصفات عالية جعلتها قادرة على النافسة في الأسواق العالمية، مدللاً على هذاً النجاح بارتفاع قيمة الصادرات السَعُودية في العّام الماضي ألى

أكثر من ٢٣ بليون ريال فضلاً عن وصولها الى أكثر من ٩٠ بلداً. واطلع الملك فهد خلال الجلسة على جوآنب من المنجزات المهمة التي حُقْقتها الصناعة في الملكة العبربينة السنعبودية، طُنبقناً ك (واسّ). وقال «أوضحت التقارير ألتى تم الإطلاع عليها أن احمالي الاستثمارات في قطاع المساعة حتى نهاية العاّم الماّضي ١٩٩٦ بلغت اكسترمن ٤٢ بليسون يولار نمثل الاستنتامار السنعودي الاجنبي المشترك نحو ٥٠ في المئة من المُجم الكلي، كمّا أن قيمة الانتاج الصناعي تقارب ٢٥ بليون

دولار سنوياء ً وَاعَلَنَ أَن الصناعة في الملكة اسهمت إسهاما فعالأ فى الناتج لَلْحَلَّي الأَجِمَّالِي، وقَالَ مُحْقَقَّتُ أهداف التنمية الرامية الى تنويع القاعدة الإنتاحية وتخفيف الاعتسماد على أنتاج وتصدير النفط الخام أضافة ألى زيادة اسهام القطاع الخاص في عمليات

٥١ فرعاللمصرف الجديد وموازنة من ٢٥٠٠ مليون دولار

فى سوق لندن

1495

(مزيج برنت) (بولار . برمیل)

تسليم كانون الثاني (يتاير) ٩٨

# بسبب مواصفاتها العالية

🛘 بيروت - من دانيال الضاهر:

# قالت مصادر مصرفية في بيروت ان مصرفي «بيبلوس» والبيروت للتجارة، اتفقا على الاندماج في مصرف واحد كبير سيتم اعلانه رسميًا بعد موافقة الجلس الركزي لمسرف لبنان. وقد يحتل المصرف الجديد، الذي سيعرف باسم «بنك بيبلوس»، المرتبة الرابعة بين المسارف اللبنانية التجارية والمتخصصة الـ ٨٦.

واوضحت للصادر أن ما حصل هو اندماج بين مصرفين، عبر تبادل اسهم لا عملية شراء، معتبرة انه تكامل استراتيجي لتعزيز العمليات والأرباح والاستمرار السليم للعمل المسرفي ومسواجهة التحديات المستقبلية المرتقبة في المنطقة.

ولفتت المسادر الى أن مصرف لبنان والقيدين على القطاع المصرفي يشجعون سياسة الاندماج «بهدف الخروج من القوقعة العائلية وتوزيع المساهمات على اكبر عدد ممكن من المواطنين اللبنانيين والعرب، وتواكب هذه السياسة التطورات الدولية لجعل القطاع المصرفي اللبنائي قوياً ومنافساً.

واعتبرت المصادر نفسها ان ما جرى هو عملية الاندماج الحقيقية الاولى في لبنان وستحصل من خلال زيادة رأس مال «بنك بيباوس» عبر زيادة عدد الاسهم. والمحت الى ان التكامل بين المصرفين يبدأ من عدد الفروع، اذ تضم شبكة «بنك بيبلوس» ٣٢ فرعاً وشبكة «بنك بيروت التجارة، ١٩ فرعاً وسيكون للمصرفين حضور قوي في كل المناطق

اللبنانية عبر الفروع الـ ٥١ . وحاولت «الحياة» الحصول على حجم الاسهم المتبادلة، لكن المعنيين تحفظوا عن كشفها، ولان مصرف لبنان لم يوافق بعد على الصفقة،

وعلم ان عملية الاندماج سترفع اجمالي حصة المصرفين في السوق من الودائع الى نحو ٨ في المنة وإجمالي الحصة من القروض ألى نحو ٥.٧ في المنة، وكان اجمَّالي موازنة المصرفين بلغ في تشرين الاول (اكتوبر) الماضي ٣٨٥١ بليونُ ليرة لبنانية (٢٥٠٠ مليُّونُ بولار).

ويشار الى أن حصة «بنك بيبلوس»، من الودائع بلغت في ايلول (سبتمبر) الماضي نحو ٤٠.٥ في المئة ومن التسليفات نحو ٢٠٠٤ في المئة. وبلغ الجمالي موازنته حتى تشرين الاول ٢٧٦٤ بليون ليرة (١٨٠٥

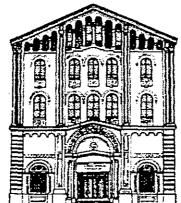
وكان للصرف فتح الباب امام الموظفين والجمهور لشراء الاسهم اضافة الى انه اصدر بين ١٩٩٥ و ١٩٩٧ سندات دين دولية بقيمة ١٥٠ أ مليون دولار. وتبلغ اصول «بنك بيروت للتجارة»، الذي تملكه عائلة النعر والبيانون انفست»، نحو ١٠٨٧ بليون ليرة وحصته في السوق من الودائع نحو ٢٠٢٧ في المئة ومن القروض نحو ١٠٦٧ في المئة.

قسم الخدمات المصرفية الشخصية

# لديكم الرؤية ولدينا الخبرة

رجال الأعمال الناجحون خبرتنا إكتسبناها من خلال فروعنا العديدة المنتشرة في وأصحاب الفكر المقدام يتمتعون بنظرة ثاقبة تمكنهم من رؤية مراكز الأعمال العالمية المعروفة الأمور على حقيقتها وتجعلهم وحتى في مناطق بعيدة يحتم يدركون مسبقاً كيفية تبلورها مستقبلياً.

> نحن في كريديه ليونيه قسم الغدمات المصرفية الشخصية نشار ككم هذه الرؤية من خلال خبرتنا العريقة وخدماتنا المصرفية والإستشمارية التي تضعها كاملة تحت تصرفكم لمساعدتكم في الوصول الي



هناك... وتظهر عراقة خبراتنا من خلال تاريخنا. فمنذ إفتتاحنا أول فرع لنا في سويسرا قبل ١٢٠ عاماً لا زلنا نكرس الأسس المبنية عسلني عسلاقسات شخصية

تعتمد على قحوار والإصغاء والإنتباه لأدق التفاصيل. نستمع أولأ لنتغهم متطلباتكم ومن ثم نقدم الإجابة بسرعة وفاعلية تبرهن إلتزامنا المطلق لإيجاد المل الدقيق... وتتضمن

خدماتنا التمويل التجاري، الإدارة المالية العالمية، إدارة الحقائب المالية، إستثمار الأدوات المالية والمعادن الثمينة وخدمات

مصرفية وإستثمارية أخرى. فإذا كنتم مستثمرين فرديين أو

ويلبى إحتياجاتكم من خلال تجاح سيس الأعمال تواجدنا علاقة وطيدة مبنية على الثقة

ويضع تحت تصرفكم موارد عالمية واسعة. الثقة والموارد العالمية أساسان فريدان يتمتع بهما قسم الخدمات المصرفية الشخصية في كريدي ليونيه.

شركات أو مؤسسات ستجدون

أن قسم الخدمات المصرفية

الشخصية في كريدي ليونيه

يتفهم متطلباتكم بصورة دقيقة



## G. CREDIT LYONNAIS

PRIVATE BANKING NETWORKS SWITZERLAND: GENEVA TEL. 41 22/705 66 66 • HEADQUARTERS FOR CREDIT LYONNAIS INTERNATIONAL PRIVATE BANKING BASLE TEL 41 61/284 22 22 • ZURICH TEL 41 1/217 86 86 • LUCANO TEL 41 91/923 51 65 PARIS TEL. 33 1/42 95 03 05 • LUXEMBOURG TEL. 352/476 831 442 • LONDON TEL. 44 171/499 91 46 MONACO TEL. 377/93 15 73 34 • VIENNA TEL. 431/531 50 120 • MONTEVIDEO TEL. 598 2/95 08 67 • MIAMI TEL. 1 305/375 78 14

HONG KONG TEL- 852/28 02 28 88 - SINGAPORE TEL- 65/535 94 77

بسبب عدم تطابق الطلب مع القوانين الحلية

# مكتب الصرف المغربي يعلن رفضه الترخيص لـ "أريج" تحويل مبالغ الى لندن

من محمد الشرقي:

الى تحصيلها في السوق المغربية

وقبال عبدالرجيفن السيعيدي

بالقيام بتحصيل مبالغ بالعملة الصعبة في السوق المالية المحلية و اعادة تصديرهاء.

واعتبرت المساير المغريبة ان الرد كان نهائياً وقاطعاً ما يعنى ان «اربح» ستعلمد الى ارجاعُ المبالغ المختصبة الى أصحابها معدما تبين أن المجسموعة البحرينية تمكنت من تصقيق فَأَنْضَ أَكَتْتَابِ فِي أَسُواقَ احْرَى اهمها في الكويت ولندن. وكنائت متجمموعية التسامين

العربية التي يشارك فيها المصرف المركزري الليبي عمدت بداية العام الجاري الى شراء نسبة ٦٧ في اللئة في رأسمال شيركة والقامينُ الاغريقية وصابين القارات، التي كَانَتُ فَيْ مُلْكِينَةُ ٱلدُولَةَ فَي اكْبِرَ عَمَلِيةَ اسْتَلْمَارَ عَرْبِي فِي قَطَاعَ عَمَلِيةَ اسْتَلْمَارَ عَرْبِي فِي قَطَاعَ الثامين في المغرب. وقالت المجموعة انها تستهدف تنمية قطاع التامين في المغرب خاصة منه الموجه الى قطاعات

وأعشبر مكتب المسرف ان السوق المحلية لا تسمح بمثل هذه العيمليسات في الوقت الراهن بالنسبة لشبركات مسجلة في الضارج ما قد يؤثر في رأيه في وصيد أحتياط النقد الاجنبي لدى

وزير التخصيص وتنشيط الاقتصاد ان اربح شريك جيد لمؤسسة التآمين المحلية CNIA، لكن سوق الانخار الغربية لم تتطور بالشكل الكافي الذي يسمح الى طرح نحو ١٤٥ مليون سبهم أ العالم.

لمجموعات مسجلة في الضارج

■ تواحه مجموعة التامين العربية الربح، التي يوجد مقرها في البحرين صَعوبات في تجميع سَبِئعَ عَشْسَرة مَسْلانِينَ دُولار في المغرب بعدما رفض مكتب الصرف المسسرف على القطع واخسراج العملات الترخيص لها للقيام بتحويل تلك اللبالغ الى حسابات المجموعة في لندن.

وقالت مصادر مغربية مطلعة ان مُكتب الصرف اشعر ومؤسسة أوب سيكرثير ، التي تولت القيام بالاستشارة الماليعة لحساب المجموعة البحرينية بعدم تطابق القوانين المغربية مع الاجراء التي قيامت به داريج، لجبهة تصدير مبالغ بالعملات الصعبة عمنت ضمن اكتثاب مغتوح استهدف صغار المخرين،

البنك المركزي.

المحلبين مسئل شسركة وأثلانتاه للتامين وشسركية وانشيسر فيناه الاستشمارية التنابعية للبينك المغربي للتجارة الخارجية، وهي تعستسب ان رفع رأس المال من شبيانه زيادة نشياط المجموعة في

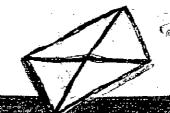
التغطية الصحية والتعويض

عن الوفياة عن طريق شيركيائهيا

عدد من الدول العربسة ومنهياً المغرب الذي ترغب في اعتساده نقطة أنطلاق في بقية منطقة شمال افريقيا. ولأجل ذلك عمدت المجموعة

ان اصؤسسة أربح التي عرزت نشاطها في قطاع التّأمين اعتمدت حالية استراتيجية تقوم على اسساس تنويع مسجسالات النسامين المباشر الذي بهم قطاعات الصحة

والتعويض عن الوفاة في منطقة الشرق الأوسط وشمال اقريقياء وصنف بأرببا مجموعة أربح،



# لبناء منتجع سكني درياضي يكلف ٧٠٠ مليون درهم

التصاميم الخاصة بالنطقة السكنية

النصونجية التي ستكون استدادأ لنادي

الامبارَّاتُ للْغولفِّ، ويعد الشروع الاول منَ

نوعه من حيث المستوى في الشرق الاوسط

عبدالعرير الغرير أن داعمار العقارية،

ستسوق المنطقة المحيطة بالملعب عن طريق

بيع الاراضي او القلل الجاهزة للمواطنين

والخليجيين وستسضم بالاضافة الى الوحدات السكنسة ملاعب للغولف ذات

مستوى عالمي متخصص. كما سيتم تقسيم

الاراضي الى ثلاث فئات حسب مساحة

الاراضي فيها وستبلغ مسأحة الارض

الواحدة في الفئة الاولى ٤٠ الف قدم مربع

وفي الفشة الثانية ٢٥ الفقدم مربع

وتوقع آلغرير ان تحقق الشركة عائداً

مجرِّياً من المشرُّوع مشيراً الى أن داعمار

العقارية تمول المسروع من مصادرها

الذاتية بالإضافة الي الاقتراض من

الرياضيات في العبالم حيث يزداد عيد ممارسيها على مستوى العالم بشكل

ملحوط سنوياً، وتأتي دبي من بين اهم

المنن التي تستقطب لاعبى الغولف حيث

ببلغ عدد اعضاء جمعية الامارات للغولف

اكثّر من خمسة آلاف عضو، ويزداد عدد

اللاعبين سنوياً بنسبة ١٥ في المئة وفي

ىبي ثلاثة ملاعب للغولف بمواصفات دولية

منها ٣٠٠ مليون درهم تصرف على البنية

التحتية التي تضم شبكة طرق حديثة ومجاري صحية وشبكة كهرباء حديثة وناد

خاص ومسلاعب للاطفال وكلية لتسريب

الغولف ومسجد، بينما سيصرف باقي

المبلغ (٤٠٠ مليسون درهم) على الاراضي

المُخْصَصِة لبناء القلل عن طريق الشركة اق

بواسطة الافراد من مواطني الدولة ودول

وقدر العبار الكلفة الاجمالية للمشروع بنحو ٧٠٠ مليون درهم في مرحلته الاولى

وتستضيف سنويأ بطولات عدة.

وتعبت بررباضة الغولف من أهم

المصارف المحلية والعالمية.

وستكون في الفئة الثالثة ١٥ الف قدم مربع.

وقبال عنضو منجلس ادارة الشبركية

🛘 دبي - دالحياة»:

■ اعلنت شركة «إعمار العقارية» المساهمة العامة في الإمارات اطلاق مشروع جديد لبناء منتجع سكني ورياضي يكلف ٩٠٠ مليسون درهم (١٩٠ مليسون دولار) في نبي هو الاول من نوعه في منطقة الشيرقّ الاوسط بعد أن قررت حكومة الاصارة منح الشركة اراضى المشروع الجديد في اطار دعمها للشركة آلتي يبلغ راس مالها بليون درهم (۲۷۰ مليون تولار) ويساهم فيها اكثر

من ١٨٠ الف اماراتي. ويقضى المشروع، الذي سيبدا تنفيذه خلالٌ سنتة اشهر، بانشاء منطَّقة سكنية فاحْرة تتالف من ٣٠٠ فيلا وملحب للغولف يضم ٢٧ حنفسرة بمحساذاة نادي الامسارات للغولُف على طريقُ الشيخ زايد في ببي. `

وقال رئيس مــچلس ادارة ﴿إعــّمــار العقارية، محمد العبار في مؤتمر صحافي امس في ببي: دان هدف المُشروع هو ايجاد منتجع سكني فاخر في منطقة خضراء وسط الصحرآء تتيح لشاكنيها الحصول على خدمات متكاملة ، مضيفاً أن امتلاك قطع الاراضى المحسيطة بملعب الغسولف ستتاح لمواطئي دولة الامارات ودول مجلس التعاون الخليَّجي. واشار الى ان المشروع حظي بدعم الشيخ محمد بن راشيد آل مكتوم ولى عهد تبي وزير النفاع وأطلق عليه اسم «مشروع نادي الامارات».

وقال العبار: «يعتبر مشروع نادي الامارات الذي يقام في مساحة ٣٢٥ هكتاراً، من اكبر المشاريع السكنية الفاخرة التي ستريد قيمة اضَّافية على قطاع العقاراتُ في دولة الامارات كما سيساهم في تعزيز بوّر بولة الإمارات عامة وببي خصوّصاً في قطاعات السياحة والخدمأت والعقارات إلتي تشهد نموأ كبيرأ للوصول الى ارفع مستوى للمعيشة، وسيلعب الشروع دوراً بارزاً في استقطاب مواطئي دول محلس أَلْتَعَاوِنَ الخَلِيجِي للْاستَثْمَارِ فَي دبي ويولة

وأضاف: «أن الشركة انتهت، وبالتعاون مع ضيراء من الشركة الاسيركية «EDAW» المتخصصة في مجال

دول الشرق الأوسط تحتاج الى ١٤٨ بليون دولار لمشاريع الطاقة

# الامارات: تخصيص قطاع الكهرباء والماء لن يتم اذا شكل عبئاً على المستهلكين

🖿 قمال وزير الكهرباء والماء الإمماراتي حميد بن ناصر العويس ان بلاده تؤيدً صييص قطاع الكهرباء داذا كان التخصيص يحمل أبعادأ اقتصادية هادفة الى رفع كفاءة الخدمة في هذا القطاع وتقديمها الى المستهلك بأقَّل التكاليف، وشيد على أنه سيكون للامارات رأي أخر في التوجه الى التخصيص اذا كان الهدف منَّ هذا التحول تحقيق ارباح سريعة على حسبات المستهلك، والقطاع العام، وأكد ان الحكومة لا تريد ان يكون التخصيص عبئاً على المستهلك.

وقال العويس، في افتتاح ،ملتقى الشرق الأوسط لتطوير البنية التحتية، أن التحول الى التخصيص يجب ان لا يكون استجابة غسيسر واعسيسة، ويجب أن لا يكون لمجسرد السباحة مع التيار أو مجاراة كل ما هو جديد مشيراً الى ان وزارته سبق ان اجرت الدراسات واطلعت على تجربة بعض الدول في مجال التخصيص. وأضاف: «أن فكرة التَّحْصيص كانت ولا تزال موجودة، الا ا ن الرؤية لا تزال ضيابية خصوصاً أن المعايير الواجب اعتمادها لتحديد الاسس التي يتم بموجيبها استاد مسؤولية توفير الطاقة الكهربائية من القطاع العام الى الخاص لم تتوافر بعدء.

وذكر العويس ان التحول الي برامج التخصيص في قطاع الكهرباء أمر في غاية الاهمية على المدى البعيد وهو استجابة للنظام الاقتصادي الجديد الذي سيسود عالم القرن المقبل، وتكون فيه الغلبة للاكفا والاقدر والافضل تنظيما والاقوى ارادة على الاقتحام والمنافسة.

وشسدد الورير الاماراتي على اهمية صناعة الكهرباء، وما ستشَّهده من تطُّور ونمو كبيرين في السنوات العشير المقيلة مستسيسراً الى انّ الاستشهالاك الدولي من الكهرباء ارتفع بمعدل ٣,٤ في المئة سنُّوياً، وفي الوقت الذّي زاد فيه استّ هلاك الدّول الصَّناعية بمعدل ٢ الى ٤٪ زاد استهالك الدول النَّامية بمعدلات تصل الي ١٠ في المثة سنوياً، وفي سنة ٢٠١٠ يتوقع الخبراء ان يصل معدل أستهلاك القوى الكهربائية

في العالم الي ٣١٠٠ كيلووات/ ساعة للفرد، وقَّسال: دانُ المُعدلات الْكَبِيدِرة سيتكونُ في الدول النامية ومن ثم يتوقع زيادة انتاج الكهرباء بنسبة ٢٣٪ مع حلول القرن المقبل بسبب عوامل مهمة، منها النمو السكاني وزيادة استهلاك الفرد وزيادة هجرة السكان الى المدنء.

واستشهد العويس بان الدراسات في منطقة الشرق الأوسط تشير الى أن اجمالي الطاقة الحالية يصل الى ٨٤ الف ميغاوات وان معدل نمو احتجاجات الكهرباء يصل الى ٧,٥ في المئة سنوياً حتى السنة ٢٠٠٠ الامسر الذيّ يتطلب اضافة نصو ٥٠ ألف ميغاوات سنة ۲۰۰۰ و۱٤٠ ميغاوات حتى

وقدر مسوول نغطي اسيركي خلال المؤتمر أن تحتاج دول الشرق الأوسط الي انفاق ١٤٨ بليون دولار في السنوات العشر المقبلة لتنفيذ مشاريع الطاقة لمواكبة الاحتياجات الستقبلية.

وقَالُ مَخَاطِباً الْلَتَقِي: •ان البراسات تشير الى ان الإمارات قد تحتاج الى انفاق ٧,٤ بليون دولار على مشاريع الطاقة من الآن حــتي سنة ٢٠٠٥ ويتــوقع ان ينمسو الطلب على الطاقة في الدولة بمعدل يراوح بِينَ ٨ و١٠ في المئة سنوياً». مشيراً الى أنّ أحتياحات الطاقة الإضافية حتى سنة ٢٠٠٥ في الامارات تبلغ ٢٠٠٠ (ميغاوات) في مقابَل ٦٤٠٠ ميغاوات طاقة التوليد

القَّائمة حالياً. وتوقع الخبير الامبركي ان تشهد دول الشرق الأوسط وشمال افريقيا دورا اكبر للقطاع الخاص المحلي والاجنبي لتنقين مشاريع الطاقة من خلال تنفيذ عند من مشاريع البناء والتشغيل بهدف تحقيق الضغط على الموازنات العامة وتحسين اداء

القطاع وتحقيق مصادر متنوعة. وقال: «إن المؤشرات اظهرت إن القطاع الخاص اقس من القطاع العام واكثر كفاءة في مجال انتاج الطاقة على اعتبار ان المُشَارِيعِ التي يتَّفنها الأول، تتم في فترة اقل، الى جانب انخفاض كلفة التشغيل والإدارة، وارتفاع الكفاءة من الطاقسة الحرارية وزيادة انتساجسية العناملين والاهتمام اكثر بالسلامة العامة.

# وغُيْبُراتُ أُسْمِاقُ اللَّالُ واسْمَارُ السَّاكِي

القرنك السويسرة	الفرتك الفرنسيي	الين سيدان	المارك	الجنيه	النولار	الحملة
	\$ -	الياباني	الألماني	الاسترليني	الاعيركي	
1,717	11,11	£1A,1	0,414	7710.		<del></del>
,٣٧٣٤	1,057	77,47	,£17•	7,7%7	,۳۰۳	دينار الكويتي
,7317	1,074	TE,05	,£Y1A	7,710	7,70	ر <b>ي</b> ال السعود <i>ي</i>
۳.۷۱۰	10,7%	٥,٣٣٦	\$,097	.374.	.1779	رهم الإمارات
٣,٦٢٨	10,.7	779,0	٤,٥٠١	,1010	P3A7,	ىيئار البدريئي
., TAEA	1,094	۳٤,٨٥	1573,	7,104	7,779	ريال العماني
1.74	۸, ۲۲۲	14,01	AY1,Y	704.	1018.0	ريال القطري
,£177	1,7.7	TV, 71	,01.1	0,V£4	7,797	ليرة اللبنانية
1,174	۸,۱۹۰	174,1	Y, E E V	1,14		جنيه المصري
,11	, • • £ A	,1.07	,••1٤	7.7.	- 17	دينار الاربني دينار العراقي

الفرنك السويسري	الفرنك الفرنس <i>ي</i>	المين	المارك	الجنيه	البولار	العملة
	العربسي	الياباني	الالماني	الاسترليني	الإميركي	
,2714	,1+1	,••£٦	,٣٤.٩	_	,04	جنيه الاسترايني
,7174	.,1٧٠٦	, • • VA	,011	1,7972	<del>-</del>	بولار الاميركي
4.,00	71,27	_	٧٣, ٢١	Y12,4	177,77	ين الياباني ين الياباني
1,440	, ۲٩٨٦	, • ١٣٦		Y,477	1,7774	ارک الالمائی
٤,١٤٠		, · £ ov	7,757	1,412	0,7441	فرنك الفرنسي
	, 7 2 7 A	,•11•	74.4	Y,TV.	1,21	
1717	147,7	177,74	14.7	YAYE	1744,77	فرنك السويسري بيرة الإيطالية

بحريث	العيثار ال	القطري	الريال	لإمارات	درهم ا	ىعودي	ريال س	كويتي	ىينار	العملة
الى	من	الى	من	الى	من	ائي	من	الى	من	الاجل
,0.	0,17		_	0,74	0,27	٦,١٨	7,•1	V.17	٦,٨٧	لشهر واحد
۸,۰	.0,41			0,40	0,00	۲,۳۱	7,34	Y, Y0	y	له ۳ اشبهر
۰,۷۵	۹,۳۱		_	۵,۸۱	0,07	7,71	٦,١٨	Y, 41	٧,٠٦	لـ ٦ اشهر - ٦ اشهر
۱۸۱٫۹	0,27	• -	-	0,97	0,74	1,11	7,17	٧,٤٣	¥,1A	- ۱۲ شهرا

7.	ıın	شهر أ	سنتة ا	شهر	בעבה ו	]	شهر	يام	d V	
الى	من	الى	من	الى	من	الى	من	الی	من	العدلة
٦	۰,۸۷	<b>₽</b> ,∧γ	٥,٧٥	۵٫۸۷	0,70	٥,٦٨	0,07	٥,٦٨	0,07	نولار الاميركي
٧,٩٣	٧,٦٢	Υ,٦٨	٧,٥٦	٨,٢٥	A,1Y	٧,٤٣	Y,1A	٧,٤٣	٧,٣١	جنيه الاسترليني
,۳۷	, 40	۲۱,	,۱۸	,۲۵	۱۲,	, 58	۱۳,	,0.	,374	ين الداباني
٤,٠٦	٣,٩٣	٣,٩٣	۲,۸۱	٣,٧٥	٣,3٢	۳,۸۱	۲,٦٨	۲,٦٢	٣,٥٠	ارك الإلماني
٤,٠٦	£	۳,۸۱	٣,٧٥	1,40	٤,١٢	٣,٧٥	4,11	٣,٥٠	7,77	رنك الفرنسي
7,70	۲	7,17	1,47	۲	١,٨٧	1,74	1,07	1,77	1,00	رنك السويسري
۵,0٠	0,77	7	0,47	7,17	7,70	7,17	1,77	٦,٤٣	٦,٣٧	برة الإيطالية

		ونصفاء	ينة دولار	عادن الثم			
ادنى سعر	اعلى سعر		<del></del>	144Y			1
(1447/1447)	(199Y/199E)	11/14	11/14	11/1.	11/11	11/75	عدن
T-1, Y0	£\£,A• -	7.1,1.	7.5,7.	7.7,7.	7.7,9.	4.0	سِ ا
۲,۵٦	1, 1	0,11	0,15	P, TT	0,70	0,17	نية ا
111,10	204, 40	470	7"47	747,00	791,0.	714	لاتين

\* سعر التثبيت للذهب في سوق الندن الساعة ٢ بعد الظهر

				Ċ	ن بالط	العاد				
	هر	عليم ٣ اشد	ت.			<b>فو</b> ري)	(تسليم	1447		السعر
11/14	11/11	11/1.	11/11	11/11	11/14	11/15	11/1•	11/11	11/15	عنن
147.	1900,0	1417.0	TAVY	ነለፕ፣	14.0	1,477	1841	ነለደገ	1374,0	ناس (بولار)
1757.0	1771	1757	1777	17.5	-1717	13.1	1717	1048	1072,0	يمنيوم (دولار)
1174	1174	1714	14.0	17-7	1111	1188	1111	1148	11/1	ك (دولار)
1110	7150	777	7770	7770	7+A+	7.0.	7170	715.	114.	کل (دولار)

وي ۹۷/۹۴	لننى مسا	توی ۹۷/۹۳	اعلی مس			1447			الخام
التاريخ	السبعر	التاريخ	السعر	11/14	11/11	11/1.	11/11	11/72	احدم
15/Y/A	11,40	37/1/1	۲۲,۸۰	14,50	14,40	17,40	17,40	۱۸,۱۰	ç

٦ اشهر

والمكات		والمتحدث	<u> </u>
11/11	11/12	العملة	الدولة
5.	£.	ليرة	سورية
175	175	ريال	اليمن
,7470	,4440	ابيثار	بيبا
1,1.41	1,1174	ىينار	ونس
4A, V£	04,140	ىينار	لجزائر
1,5010	4,0740	درهم	المغرب
170,970	177,50	اوقية	موريتانيا
157,4.	127,4.	ىينار	السودان
177,77	177,774	فرنك	جيبوتي
777.	777.	شلنغ	الصومال
٧,٧٣٠	V, VY47	دولار .	هونغ كونغ
££	££	روبية	باكستان
T2	72	بيسو	الفينين
1,0170	1,0400	دولار	سنغافورة
T1, T110	77,5.70	دولار	تايوان
79,50	TA, 10.	بأت	تايلاند
.,۸۷٩١	,۸٧1.	ايكو	العملة الأوروبية
7V7,77	771,77	الراخما	البونان
124,05	187,74	بيزيتا	اسبانيا
074,75.	0,00,72.	-	الفرتك الافريقي
71,M7	Y1,441	ندرة رسعي	نيجيريا
AYO	ATO	ليون ا	سيراليون
974,7£+	010,75.	فرنك	غابون
1,2717	1,5577	ىولار	استراليا
1,2197	1,5140	ىولار	كندا
, ۷۲۸۲	,٧٢٠	وحدة	حقوق السحب
,0.40	,0.40	جبيه	فبرص
	3	·	

\* قَيِمَةُ لَلْعِمَلَةُ فِي مِقَائِلُ النَّولِارِ.

اسعار صرف عملات متف فته

۱۳۲٫۸ کانون-۱ ۸۸ کانون-۱ ۸۸ کانون-۱ ۸۸ کانون-۱ ۸۸ کانون ● الجدائل التالية ملدمة من بنك الكوين للتبحد في لندن ليبرر لنفن سندات الخزينة الاسيركية، اسمار هسوف العملات النولية، اسمار الفائدة الارديية اسمار صرف العدلات العربية. اسعار الفائدة على العملات العربية والعادن الشيئة.. ♦ جنول اسعار صرف عدلات متفوقة من بعث التخليج الدولي (الندن). ♦♦♦ اسعار النفط من شوكة مبتروايهم اكونوميكس، (النوز).

الفائدة بين الصارف البريطانية ويرس

فانكة سننات الخزينة الاميركية (عبدرك شرا)

44,88

السلع المالطن - سوق السلع الندنية

1447

١١/٢٤ | السابق

T.4,A | T.4,0

17...

۱۰۰۳ ۹۹۵ کانون-۱ ۷۶

۸۲,۲۰ ۸۲,۷۰ کانون ۲ ۸۹

٠٤٠ ١ ، ١٠٠ کانون ۲ ۹۸

10YY

P.AYO

الساعة ١١ صباحاً

1....7

٥,٧٣

العرض

العائد

لسلعة

<del>سکر (دولار)</del>

بن (دولار)

شعير (جييه)

صوبا (دولار)

رسمية قالت وأنها ستبدأ بنحو ٥ ، ووضعنا الوزارة ضمن قائمة للقاولين المؤهلين وتأمل الشياركا في مشاريعها الإساسية وافتتاح فرَّعين في عدن وتعز بالإضافة الى مكتب صنعاء لخنمية حنهبود التنمية السمنية، ولفت نائب رئيس مسجلس الادارة الي أن دالمقاولون العرب، شركة حكومية تتواجد حالياً في ٢٨ دولة وتخطط لنقل ٥٠ في المنسة من نشاطها خارج مصر سنة ٢٠٠٢. وتوقع ان يراوح راس صالها

في نلك الوقت بين ٧ و٨ بلايين

وقال رئيس شركة «غريفن» القابضة هيثم العينى انه متفائل سندء التسعساون الوثيق مع والمقاولون العرب، ومبادرتها الى بخول السوق اليمنية بقوة وثقة. وأضافه ءان غريفن التي وقعت عقد الشياركة نفنت اعمالاً معقولة بينها تشبيد معامل وعمارات سكنية ومشروع الربط الكهربائي بين تعر وعدن ومطاعم خمس

المعاهد المصرية المتخصصة وقال واتفقنا على التعاون في مجال التعريب الهندسي والاستشارات ونجري دراسة لأنشاء محمعات سَكنية في مدن يمنية عدة وفق رغية وزارةً الإنشياءات. وعن المنطقية الصرة في عين نحوم وحفر ٢١ بئراً بالتعاون مع قبال السبيد احتميد: رقيدمينا الي الوزارة بما نفينناه سيادقسأ شركة كومكس الكندية.

سلامان دولار قساملة للزيادة مبرات عدة حسب النشاطات والعقود ■ قسالت شسركسة «المقساولون التي ستحصل عليهاء. وقسمت اللقاولون العبرب العرب، المصرية انها ابرمت عقداً

"المقاولون العرب" تؤسس شركة مشتركة

معمستثمرين يمنيين

ونكس نائب رئيس مسجلس

ويريت حتى الآن ٢٠٠ مهنيس في

عطاءات عدة في مشاريع حيوية مساء السبت مع مستثمرين في اليمن منهاً مجاري ومطار يمنيين لتأسيس شركة مشتركة تسمى «المقاولون العرب اليمنية». ومسيناء عسدن والمنطقسة الحسرة ويجري تقويم بعضها في نطاق وقسال نائب رئيس مسجئس عروض دولية. وحصلت الشركة الإدارة محمود محمد أحمد الذى انهی امس زیارة الی صنعاء لـ المصرية على وعسود يمنيسة والحبياة، أن الشركية الجديدة بالحصول على حصص مناسبة ستنفذ اعمالأ داخل اليمن في من مشاريع البنية التحتية. مجال المقاولات الخاصة بالصرف الادارة أن «المقاولون العرب، تركز الصححي والكهمرباء والاسكان على نقل خبرانها الى اليمن والإنشاءاتُّه.

🗖 صنعاء –

من ابراهيم العشماوي:

وأضاف: «نعتزم بخول اليمن عبر الشاريع الكبرى التي كأنت تقوم بها الشركات الاحتبية انطلاقاً من قدرات السوق اليمنية الواعدة واستقرار الاوضباع الاقتصابية وتنامى العلاقات الاخوية بين مصر واليمن. ولم تكشف مصادر والمقاولين العرب، عن حجم رأس مال الشركة

المستركة لكن مصادر يمنية شبه

# عبدالعزيزجاسم كانونائباً لرئيس "انفستكورب

□ لندن - دالحياة:

重 أعلن مسجلس ادارة البنك الاستثماري الدولي دانفستكورب، انتخاب السيد عبدالعزيز جاسم كانو نائباً لرئيس مجلس الادارة. وكان السيد كانو، وهو احد مۇسسىي دانفسىتكورې، عضوأ في مبحلس ادارة المصرف لمدة ١٥ عناصا وعضو اللجنة التنفيذية لسياسة الشؤون الادارية.

الشخصيات البارزة التي تتمتع بخبرة كبيرة في الحقل التجاري في منطقة الشبرق الأوسط وقسام بنور فعَّال في تطوير اقتصاد وأعرب نمير قيردار، الرئيس التنفيذي لانفستكورب عن تهانيه

> وقسال رئيس مسجلس أدارة النفستكورب، عيدالرحمن سالم العنيقي: ويشرفنا كثيراً ان نرحب بالأخ عبدالعزيز كانو في منصب

وقال: «لقد عمل عبدالعزيز كانو كعضو في مجلس الادارة منذ تأسبيس البنك في غسام ١٩٨٧، وساهمت توجيهاته بدور مهم في مَّا حقَّقْناه مَنْ نَجاح، ونحن نتطلع الى استمرار مساهمته المعيزة في

# في المئة عن الرقم المعدل لموازنة

تصريحات بعدما عقد مجلس الوزراء جلسة خناصة لاقرار مسودة الموارِّنة، أن أحد الإهداف الرئيسية لبرنامج التعديل الأقتصادي الا تتجاوز نسبة العجر من أجمالي الناتج المحلي ٣,٢ في اللَّهُ في ١٩٩٨. ويتعين الحصول على موافقة

البركان على الموازنة لتصبيح وتكهن الحافظ بانخفاض عجز الموارِّنة الى ٣,٢ في المنسبة من اهِـمـالي الناتج المُحَلِّي في ١٩٩٨ بالمقارنة مع النسية المتوقعة لعام

تطوير نشاطناء.

ويقدر الانفاق الصالي بواقع ١,٥٩٥ بليسون دينار بزيأدة ٥,٣

🖪 عمان - رويتر - أعلن وزير المال الأردني سليمان الصافظ أن موازنة ٩٨أً١ التَّي أقرها مجلس الورراء امس الاتنين تقدر الانفاق بواقع ۱٬۱۸۷ بليـون سيار (۲٫۸

> موازنة السنة القيلة تتضمن عجراً مقداره ٢٠٠ مليون دينار من دون الأخذ في الاعتبار المساعدات الخَارِجِية، لكَن العَجْز بِقَدر بِنحو ۳۷ ملیون بینار لدی احتساب المساعدات التي تغطي عادة عجز الموارنة.

# الأردن يقرموازنة ١٩٩٨ بانفاق حجمه ١٩٨٧ بليون دينار

بليون دولار)، بزيادة ٧,٣ في المئة عن الانفساق المعسدل في مسوارنة وقال الحافظ للصحافيين ان

١٩٩٧ وهي ٣,٦ في الملة.

وقال الحافظ ان زيادة بنسبة ١١ في المنسة في الإنفساق على المشاريع الراسمالية لتصل الى ٤٢٢ مليسون دينار تعسود الى تقديم مخصصات اضافية لبرنامج صمان اجتماعي يهدف الى مكافسجة الفقر في المدن

و أضاف الوزير ان اجــمــالي عائدات الحكومة بما فسها العونات الاجنبية تقسر بنحو ١,٩٥٠ بليون بينار، بارتفاع ٧,٥٠ في المئة عن الارقام المعدلة لم ازنة ١٩٩٧- ويسساوي الدولار ٢٠٩٠

and the control of th

تاريخ	عدد الاستهم المقداولة	عدد الإسهم المعروضة	سعر التثبيت ل.ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت الصابق S	بع الشركة
اخر تلبیت ۱۹۷-۱۱-۲۱ ۱۹۷-۱۱-۲۱ ۱۹۷-۱۱-۲۱ ۱۹۷-۱۱-۲۱ ۱۹۷-۱۱-۲۱ ۱۹۷-۱۱-۲۱ ۱۹۷-۱۱-۲۰	700TT 705TT 705TT 705TT 1521T ATT 1100 72441 1A.1A	145114 145117 145117 145117 147-17 1441	14API A3F-7 0Y7 A3F-7 A4F7 TY-F3 F3AP T-17 F3AP T-17 F3AP	17.0 17.0 17.17 17.0 71.0 71.17 3.17 1,77	71.71 71,71 71,71 77.17 71.77 71.77 71.77 71.77 71.77 71.77 71.77	لينير فقة دا- التثبيت الأول لينير فقة دا- التثبيت الأول لينير فقة دا- التثبيت الثاني لينير فقة دا- التثبيت الثاني الطبقائي للثجارة دها المبروت دها كة الترابة اللبنانية كة الرسمنت الأبيض (اسمي) كة الرسمنت الأبيض (اسمي) كة الرسمنت الأبيض (لحامله) ليسيرانيك (لحامله)

# لبنان: بعثة مالطية تبحث في تعزيز التبادل التجاري والمشاريع المشتركة

وان مسالطا قسادرة على تقسديم

النوعينة والاستعبار المنافسية

للمنتجات والخدمات وتلبية

حاجبات المستهلكين، وأضباف

دعلى رغم ان الصنادرات السنوية

لمالطًا بلغت ٢.٧ بليون دولار آلى

٥٠ دولة، إلا أن حجم التبادل

بينها وبين لبنان لا يزال قليلاً، إذ

بلغ عام ١٩٩٦ نصو ١.٣ مليون

الى مزيد من التعاون مع لبنان،

معتبرا أن بيروت ستكون مركز

مترانزيت، الى دول المنطقة. واعلن

ان مفاوضات تجرى دبين شركة

الطبران المالطية وشركة طيران

الشسرق الاوسط (ميسدل ايست)

لتسيير رحالات مباشرة بين

البلدين وتأسيس نشاط سياحي».

المالطيين يرغبيون في اقساسة مشاريع مشتركة وتعزيز تبادل

السنعبودي يدعم القطاع الزراعي

في السعودية من خلال القروض

الميسرة لمزارعي وصيادي الأسماك

في المنطقة الشرقية خيلال السنَّةِ

الجارية اكثر من ٥٩ قرضاً

العويفير مدير والبنك الزراعيء في

الشرقية أن مجموع هذه القروض

زاد نصو تسعة مالايين ريال، أي

نسببُ ٤١,٢٥ في الْمُثَـة، على

اجمالي قيمة القروض في الفرع

للفترة نفسها من العام الماضي

والتي بلغت نصو ٢٢,١ مليونّ

وأضساف أن هذه ألقسروض

تهسدف الى رفع معدلات الناتج

الوطني من الموارد البحرية نظراً

لتزايد الطلب على لحوم الأسماك

اضافة الى دفع مستثمرين جدد

لمراولة هذا النشباط ويشيار الى ان

القطاع الزراعي في السبعبوبية

بجميع مجالاته سجل نموأ بمعدل

٨,٦ فَي المُنهُ خلال الفترة منذ عام

١٩٦٩ وحستى عسام ١٩٩٥، وارتفع

احتمالي الناتج المحلى للقطاع

الزراعي التي نحو ٣١ بليون ريال

(٨,٢ بِلِيونَ بولار) عام ١٩٩٥ .

ريال (۸٫ معليون دولار).

وقبآل السيد عبيدالعزيز

الي ذلك قسدم والبنك الزراعي،

في مختلف مناطق السعوبية.

لصدادي الأسماك.

واضاف «ان رجال الاعتم

التقنيات الحسنة،

وأكد قيللا «ان مالطا تتطلع

🚰 🗀 بيروت - «الحياة»:

■ بدأت بعشة مالطية، تضم يُّهِّمثلينَ عن ٤٠ شسركسة برئاسسة وأنس فيللا مبير التصدير في و التَّجَارَةُ الْمُالطية لَّتْرقية التَّجَارَةُ و تعسزيرها، زيارة الى لبنان أي المنان المستخرق اربعة ايام للقاء ألفاعليات الأفتصادية ورجال بُرُّإلاعمالَ اللبنانيين بهدف تعزيز التسابل التجاري والمساريع ألمشتركة والنشباط السياحي بأين

وقال فيللا في مؤتمر صحافي عقده امس في فندقّ بريستول: وان البعثة تتطلع الى مسيعة يتعباون ببين اللبنانيين والمالطيين يُّهُى مَــَــُتَلِفَ القطاعَــات، وتمثلُ قطّاعات صناعة محدات البناء والمفروشيات والأنوات الصحبة وتنقيبة المياه والاتصالات وحقل الاستثنارات

ورأى دان هناك فرصاً ممتازة،

# اجمال الناتج المحلى للقطاع الزراعي يبلغ نحوا ٣ بليون ريال سنويأ اللجنة الزراعية فى غرفة الرياض تنظم ندوات لتدعيم الترابط بين المزارعين ومنطوم ان «البنك الرراعي،

🗖 الرياض – من سعد الأسمري:

■ تنظم اللحنة الزراعسة في الغرفة التجارية الصناعية في الرياض بدءاً من الأسبوع المقبلُ سأسلة من الندوات الزراعية تتطرق الى عسد من المواضسيع والقضايا الزراعية المهمة في آلقطاع الزراعبي وتهسدف الى تدعيم اواصر الترابط والتلاحم مِنْ الزَّارِعِينَ فِي السَّعُودية.

ويفَنَتَح الْأَميس مُقَرن بن عبدالعزيز أمير منطقة حائل هذه الندوات بشقييم محاضرة عن تجربته الزراعية التي تعد من أقدوى التجارب في القطاع الرراعي السعودي.

وقيالت اللحنة الن اعسة في سان أصدرته أنها أقرت عبداً من المواضيع للبنحث فيها في البدوات المقسطة ومنهسا داثر انضمام السعودية لمنظمة التحارة الدوليسة على القطاع الزراعي، والنقاحات والأدوية البيطرية، واقست مساديات انتساج الابل في السعبوبية، ودالبدائل الممكنة لِلشِّعِيرِ كَعَدَاءَ لِلمَاشِيةَ، وَوَأَفَاتَ وامراض النشيل في منطقة الرياض، وبعض المواضيع التي

ستحييها اللحنة مستقيلاً.



والدراسات في «أوبك» أن تصافظ

اسعار النفط على مستوياتها

الحالية عند ١٨ أو ١٩ يُولارأ

للبرميل لكنه حذر من أن أية زيادة

كبيرة في الانتاج ستؤثر سلباً

وقال شلبي: •ان زيادة السقف

الإنتساجي لمنظمسة اوبك الي ٢٧

مليون برميل يومياً عملية اضفاء ....

القسرعسية على الانشاج الصالى

المنظمــة الســالغ ٢٧٫٥ مليــون

وأشسار الى ان داويك، تمكنت

من زيادة حصتها في السوق من

نحو ٥, ٢٤ مليون برميل يوميا

عام ۱۹۹۰ الی ۲۷٫۵ ملیون برمیل

والشبيرق الاوسط الي التولّ

الأسيبوية خنصوصنا الصبن

واليابان وبول جنوب شرقي اسيا

بعد ان تصولت الولايات المتحدة

الاميركية ودول اوروبا الى النفط

المنتج من طرفي المحيط الأطلسي خصوصاً من فنزويلا والكسيك

ولفت الى تراجع نسبة واردات

الولايات المتحدة من نفط الخليج

فَى الْمُسَاةُ عِبَامِ ١٩٩٦. وقِبَالَ: «أَنْ

الفرق نهب لصالح فنزويلا التي

رابت صبايراتها النفطية الي

الولايات المتحدة المتحدة الاميركية

من ۲۷ في المئية عام ۱۹۹۰ الى ١٦٠

وراى شلبى تصولاً في وجهة

يومياً في الوقت الحاضر.

على الاستقار.

برميل يومياً،.

ويحر الشيمال.

دراسة عن المستقبل المنظور للصناعة والتجارة الاميركية:

# السعودية تحتل المرتبة العشرين

من بتسى لأون المعلوف:

■ اظهرت الدراسة السنوية الخناصبة بالمستنقيل المنظور للصناعة في الولايات المتحدّة الامدركية وتجارتها الدولدة ان سبوق السعبونية تحبثل المرتبية العشرين بين استواق الولايات المتحدة الدولية الاكبر في العالم. وتوقعت الدراسة التي تشرتها وزارة التجارة الاسيسركية بالتضامن مع مؤسسة «دي آر اي/ مساكسروهيل، ان يكُونُ رير ---الاقتصاد السعودي من بين أكبر الاقسسسادات الاسسرع نصوا في الحالم التي تتلقي من السلع والخدسأت الأسيركية اكثر ممآ تُتلقى اسواق العالم الإخرى.

وتوقيعت البراسية ان يتميو الاقتصاد السعودي بنسبة ه, ٤ في المئية السنة الحيارية ونجيو اربِّعة في المئة سنةُ ١٩٩٨. ونظراً لأن الاقتصاد الاميركي سينعم بزيادة كبيرة في صادرًاته، ولأن هذه الزيادة هي والضنوء، الإكبير والاكتثربهاء في مستقبل الاقتصاد الاميركي المنظور، يُعتبر احــتــســاب أي تولة من ضــمن الاسواق العشرين الاكبر للولايات المتحدة امرأ مهما جدا اذ ان هذه الدول العشرين تتلقى اكثر من ٨٠ في ألمنة من الصادرات الامدركية. وتعاون المحلكون الحكوميون الاميركيون مع محللي القطاع الخساص على نشسر الدراسسة وهم يتوقعون آن يبقى الاقتصاد الاميركي ينمو بنسبة ٥,٥ في المنسة على رغم الانهسار الذي

الشيركات الأميركية صيرت سلعأ الى السعودية، فَي الاشهر التسعة الأولى من ١٩٩٧ بُلغت قيمتها ٣,٥ بليون دولار، على حدّ ما ورد في أخر الإصصاءات التحاربة الأميركية، وبناء عليه تكون السعودية تلقت ١,١ في المئة من الصادرات الأميركية كلهاً.

وقسال بيفيد ويس، كبير

مشاركة أصوليين في الإدانة

تنذر بعملية فرز

شهدته أقتصادات دول جنوب

الخبراء الاقتصابيين في مؤسسة «دي أر اي ماكروخيل» «تقوم الدراسية المدرجسة تحت عنوان المستقبل المنظور لتجارة الولايات المتحدة وصناعتها أكثر من ٣٥٠ قطاعاً اقتصابياً. وفي ما يتعلق بصناعت النفط والتكرير تتكهن هذه

الدراسة بأن صافى ما ستستورده الولايات للتحدة مّن النفط الخّام ومن منتجات النفط سيرتفع من ٨.٤٢ مليون برميل يومياً عام ١٩٩٦ إلى ٩٠١٧ مليون برميل يومياً سنة ١٩٩٨. ويعبود الأمسر في المقيام الأول إلى تراجع الانتساج الأمسسركي

الْلَجْلَيّ، لَكِنَّ مِن شَيَانَ الإستَّقَرَارُ النسبّي في اسعار ما تستورده الولايات المتحدة من نفط خام أن يُبِيقَى تكاليف الواردات النفطية وتتحرك أسعار النفط تقريبأ كـمـّا تكهّنا في السابق. وكنّا

الأخرى تكهنت الدراسة الأميركية بان نسبة النمو في الاقتـصاد المصىري ستكون أربيعية في المثية توقعنا ان تشراجع الاسعبار في سنة ١٩٩٧ ونصو هذه النسبة الفترة الرآهنة لأنها ارتفعت كثيراً سنة ١٩٩٨ الْمُقبِلة. في الشتاء الماضيء.

الشروط الجارية.

سنة ١٩٩٨.

وتكهنت الدراسة الأميركية بان النمو الاقتصادي في دول الشرق الاوسط وشىمال افريقيا سيكون

والمقبلة. ومن المنتظر أن يكون

مذوسط نسب النصو الاقتصادى في دول الشرق الأوسط النامياً

بين ثلاثة و٣٠٦ في المئسة سنة

١٩٩٧ وأن يزداد هذا المتوسط إلى

ما بين اربعة وخمسة في المثة

وياتى هذا المتوسط معدما كان

نصو أربّعة في المئلة عام ١٩٩٦

و٣٠٦ في المئة عام ١٩٩٥ وأشارت

الدراسيَّة إلى أن ارتضاع أسبعار النقط افاد المنطقة عام ١٩٩٦ ومن

المنتظر ان يقبيدها أيضناً سنة ١٩٩٧، ولهذا سنستفيد تجارة

الدول المصدرة للنفط من تحسن

افصضل في السنتين الجد

# صَنَةَ 'تَبِداً الاعمال الانشائية لهنع الستايرين الجديد

🗆 الجبيل - من سعد الغامدى:

🖀 بدأت الشركة السعودية للبتروكيماويات (صدف) الاعمال الانشائية لصنعها الجديد لانتاج الستايرين الذي تملكه مناصفة مع الشركة العربية للبتروكيماويات (بتروكيماويا) في اطار شركة مصدف. ويتوقع أن يبدأ المشروع، الذي تقدر تكاليفه بنحو ٥٠٠ مليون دولار،

انتاحًه مطلع السنة ٢٠٠٠ بطاقة انتَّاجية تبلغ ٥٠٠ الف طن متري سنوياً. وستحصل وصدفء على المادة الخام اللازمة لعمليات تصنيع الستايرين (مادة البنزين العطري) من شركة مصفاة «أرامكو السعودية - شل» (ساسرف) في الجبيل الصناعية حيث تجرى حالياً مفاوضات بين الطرفين للاتفاق على كميات معينة بأسعار محددة.

ويشار آلى ان «ساسرف» تزود «صدف» حالياً بنحو خمسة آلاف برميل من البنزين بومياً تنفيذاً لاتفاق بين الطرفين يستهدف تشغيل مصنع الستايرين القائم في مجمع «صدف». وتعتبر وحدة انتاج الستايرين الجديدة من المشاريع الضخَّمة التي ستسهم في زيادة حصة «الشركة السعودية للصناعات الاساسية، (سابك) من السوق الدولية، وسيضاعف المشروع انتاج «صدف، وهي احدى شركات «سابك» من الستايرين من ٤٦٠ ألف طن ألى نحو مليون من سنوياً.

□ ابو ظبي -من شفيق الاسدي:

■ قال الدكتور فاضل شليم الامين العام السابق بالوكالة لنظمة واويك، أن السعودية محقة في طلب زيادة السقف الانتباجي للمنظمة الى ٢٧ مليون برسيل

وقال شلبي، الذي كان يتحدث الى «الصياة» على هامش «مـؤتمر نَفَطَ الشُّرِقِ الْأُوسِطِ ٩٧، الَّذِي يعقد في ابو ظبي: «ان من شنأن زيادة السَّقَف الأِنتاجي زيادة

لماذا حلّت يسرا

محل نرمین فی

«رسالة إلى الوالي»؟

وما سبب غياب

وديع الصافى عن حفلة

«ليالي التلفزيون»؟

وهل تصلح «أم كلثوم»

بين نبيلة عبيد

وإلهام شاهين؟

في الحصة الانتاجية للعراق في حسال رفع الحظر عن صسائراته النفطية أو تغيير تفاهم النفط

موضوع زيادة السقف الانتاجي لمنظمة واوبك، غير مطروح على جسدول اعسمال مسؤتمر جاكرتا وقال: «لكنني اعشقد ان الموضوع سيطرح في اجتماع

مستغلق لوزراء النفط في الدول واتفق شكري مع شلبي على وقال وأن مضاعفة قيمة ستواجهها «اويك» في حال قرار.

> وتوقعت مصادر نفطية، لا ترغب الكشف عن استسائها أن لا تتوصل «اوبك» في اجتساع جاكرتا غداً الأربعاء الى اتفاق في

غير أن الدكتور شكري غائم انّ مـوضـوع العـراق لن يؤثر في اجتماع وزراء النفط في جاكرتا

وقيال: «أن لدى المنظمية قيرارأ

السعودية الثي تتحمل وحدها حالياً عُبِّء استقرار اسواقّ النفط مقادل الغذاء.

وأضاف: «أن الطاقة الانتاحية المعطلة في السعودية تبلغ حالياً نصو مليوني برسيل زيآدة على انتاجها البألغ ثمانية ملايين برميل يومياً،.

ورآی ان عملی «اوبیك» عسند بحثها في زيادة السقف الانتاجى الاخذ في الاعتسار امكانات مضاعفة صادرات العراق من النفط الخام.

سأبرأت النفط العبراقسة كل ٦ أشهر من بليوني دولار الى اربعة بلايين دولار لتامين الخساجات مضاعفة صادراته من نحو ٢٠٠ ألف برميل يومياً الى نصو ١٠٤ مليون برميل يومياً،.

شسأن زيادة الانتساج باننظار اتضاح اللوقف في شان صادرات النفط الخام من العراق. مدين ادارة البصوث والدراسات في منظمة واويك، اكد له والحياة،

في جاكرتاً۔

الاستعآر سيكون صرهونا بمدى التــزام دول داوبك، باي اتفـاق جسديد يتم التسوصل اليسه في

والحياولة دون تكون طوابير طويلة من أصحاب السيارات أمَّام محطات ونكرت صحيفة «ليبرتيه» أن سعر اللثر من النوع السوير من البنزين زاد ٢٦, ٥ في المنة الى ٢٠ ديناراً (٣٥ سنتاً) من ١٩ ديناراً, فيما زاد سعر

وقالت الصحيفة أن هذه الزيادات بدأ العمل بها من السبت الماضي. وقامت الحكومة الجزائرية التي تسعى لاصلاح الاقتصاد بتحرير اسعار معظم السلّع الاستهالكية لخفّض العجز في الموازنة والحد من الدعم

أعادة توزيع الحصص ألانتاجية للدول الأعضاء، ومدى الالتزام بأي اتفاق جديد يتم التوصل اليه

وتوقع شلبي ان لا بلتسزم بعض دول ،اوبك، خـصـه صـاً فنزويلا بأية حصة جديدة تعطى

واكسد أن الطلب على النفط سيرتفع السنة القيلة لكن تعاسك

وتوقع صدير ادارة البحسوث

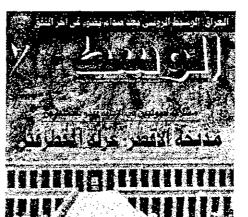
## الحزائر ترفع أسعار النتحاث النترولية خمسة في المثة 📰 باريس – رويتر – قالت أنباء صحافية امس الاثنين أن الجزائر

رفعت أسعار المنتجات النفطية للمستهلكين بما يصل الى ٥ في المئة مطع ولم تعلن السلطات زيادة الأسعار لمنع المساريات في ما يبدو،

اللتر من البنسزين العادي ٨, ٥ في المنة الى ١٨ ديناراً من ١٧ ديناراً. وارتفع سمعر وقمود الديزل ٢,٢ في المشة الى ١١,٢٥ دينار من ١٠,٦٠

مسؤول نفطي عراقي: "أوبك" تؤخر قراراتها

حقوله التي تُبِلَغ اصتياطاتها ١١٢ بليون



الأخضر الابراهيمي

الزاص اللجنة الثلاثية تعرر الرجال من هاجس العجز

> العراق: الوسيط الروسي يعد صدام بضوء في آخر النفق

# الأخضر الابراهيمي يتذكر ■ خالد نزار وراء عودة بوضياف

اللف اللبناني في عهدة اللجنة الثلاثية ومفاوضات صعبة مع المتحاربين ودمشق وبغداد

نسبب لحود: أتمنى أن أصبح رئيساً للجمهورية ولا اعرف ان كنت سأترشح

بن على يدعو الى صحافة تقبل الرأي المخالف السعودية في قطار العرس الكروي العالمي أقراص تحرر الرجال من هاجس العجز

اسبه عبة سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنان

سعد الله الفَّتحى لـ «الْحَيَّاة» أن «العراق غير مبهتم بمضاعفة صابراته النقطية لتكون صادراته النفطية».

واعادة توزيع حصص الانتاج يتعين ان ياخذ في الاعتبار التورات المرتقبة في شيان النفط

عنه التحركات الديبلوماسية في محلس الامن في شنان رفع الحظر النفطي عن العسراق او ريادة صادراته النفطية بموجب اتفاق النفط مقابل الغذاءء وجدد مستشار وزارة النفط العراقية

الناكيد بأن العراق غير سهتم بتعديل القرار ٩٨٦ وقال: «أن الأموال التي تم الحصول عليها بعد تنفيذ القرار لا تزال مجمدة في وقت يعاني فيه العراق من نقص شديد في الدواء

في السنة ٢٠٠٠ و٦,٦ مليون برميل يوميا وتقدر الطاقة الإنتاجية الحالية للعراق بنحو ٢,٥ مليون برسيل يومياً.

■ قال مسؤول نفطي عراقي ان لدي بلاده القدرة على زبادة صادراته النفطية فورا اذا قرر مبجلس الامن الدولي السماح للعراق بزيادة صادراته النفطية بموجب القرار رقم الله المعروف باسم «اتَّفَاق النَّفْط صَفَّابِلُ

وقال كبير مستشاري وزارة النفط العراقية

بصدود أربعة بلايين دولار كل ستة اشهر ومطلبه الإساسي هو رفع الحظر الكلي عن واعرب الفتحي عن اعتقاده بأن اي قرار خده منظمة ﴿ أُوبِكَ ، في اجتماعها القبل غداً الاربعاء في جاكرتا بزيادة السقف الانتاج

وقال: دان استمرار مؤتمر اوبك في جاكرتا لحدة اسبوع ربما كان بسبب انتظار ما ستسفر

وذكر الفشحي ان العراق يطور طاقشه الانتاجية لتصل الى ٣,٤ مليون برميل يوميا

ويحتفظ العراق في حالة رفع الحظر

وتنتظر نتائج التحركات الديبلوماسية في مجلس الامن ٣١٤٠ مَليون برميل منذ ١٩٩٠. وقال الْفَتَحَيِّ، الذي شارك في مؤتمر ،نقط الشُّرقَ الوسط ٩٧٠، الذِّي اختتمَّ في ابو ظبي امس: وإن العراق سيطور طاقته الانتاجية مُنَّ

وأضاف: أنَّ الأسباب السياسية والقنية لا وشدد على ان العراق مهتم بتوقيع اتفاقات تزال تقف عبائقاً اصام الشيركات الإحنيية مشاركة انتاجية مع شركات نقط دولية لتطوير للنَّضُول في شراكة انتَّاجيَّة مع بعض بول الخليج وفي مقدمها السعودي النبي ترى عند من الحقول النقطية الجنيدة. واشار الفتحي، في ورقة قدمها الى المؤتمر انها قادرة على تطوير حقولها الانتاجية الى أن العراق يسَّعَى لَتَحديثُ مصافيهُ النفطية ايضاً في مواجهة الزيادة في الطلب المحلى وزيادة صادراته من المنتجات النفطية، ولأحظ أن التوقعات المتفائلة بنمو الطلب على النقط في السوق الدولية ستتيح

> واكد أن فرص التعباون مع الشبركيات النفطية الدولية في مجال أنتاج النفط باتت افضل من اي وقت سَّابق. كما أنَّ هناك فرصاً متزايدة لهذأ التعاون في مجال الاستكشافات النفطية والمشاريع الهندسني المتعلقة بالقطاع

للعراق أن يزيد طاقته الانتاحية من النقط

الخام والمنتجات في مصافيه والتي مستويات تتناسب مع أحسسياطاته النفطية وقسوة

وشدد على ضرورة اتضاد وزراء منظمة وسيد على المراد جَاكرتا فيضا يتعلق باتفاق جديد في شان سُـقُـفُ الْأَنتَـاجِ وَوَقَّـفُ الْنَّـجَـاوِزَاتِ فيَ

وتوقع الفتحي أن يرتفع احتياط العراق من النفط الضَّام من مُستَّواه الحالي السالغ ١١٢ بليون برسيلُ الى ٤٣٠ بليون برميل عير قابل للاستخلاص بالكامل، ولفت الى وجود ٧٢ بثراً في العراق يستغل منها حتى الأن ١٤ بئراً

وكنان موضوع العراق بين اهم القيضناييا التي بحث فيها المؤتمر النفطي في ابو ظبي

وقال الدكتور ناجي ابي عاد مستشار «للرصد المتوسطي للطاقة» في باريس: «إن الحكومة العراقية فتحت الباب أمام الشركات الاجتبية لتطوير عشر مكامن نفطية والقيام بعمليات استكشَّاف جديدة في الصَّحَراء الغُربية من

بنسبة ١٠ في الله.

ولفت في هذا الصدد الى حدوث تقدم في أيران حيث سبعت الحكومة الى الإعبلان عن رغبتها في اتباع سياسة لتشجيع الشركات الإجنبيية لتطوير مكامن النفط في المياه الإقليمية الايرانية في الخليج من خلال توقيع

ووقعت ايران اتضاقاً مع شركة وتوتال، اخبرأ لتطوير حقل جنوب بارس للغاز الشنرك مع حقل الشمال في قطر بقيمة بليوني بولار مساهمة مع شركات روسية وماليرية.

واشسار ابي عساد الي أن الكويت منحت الشركات الاجتبية عقود خدمات نفطية وتبحث في منحبها عقود مشاركة في الانتاج

وطرح مسوخسوع العبراق مسرة اخسرى في المؤتمر في ورقة قدمها التكتور فؤاد أنيس المندير العسام اشركسة تطوير الهيدروكربونيات في لبنان الذي اقترح اقاسة تعاون اقليمي بين نول شرق حوض آلبحر المتوسط بشمل العراق وسورية والاربن ولبنان

ويقضي هذا التعاون المقترح بتأمين الدول المنتجة للنفط احتياجات الدول المستهلكة لكنه يؤكد أن مسئل هذا السعاون لا يزال يتطلب تُحقيق تحسن في المناخ السياسي في المنطقة والعلاقات بين بعض النول التي سيشملها هذا التعاون مستقيلاً:

## الغزب يحصل على قرض أفريقي لتطوير المؤسسات الادخارية

 ابيدجان - رويتر - قال «البنك الافريقي التنمية، أنه قدم المغرب قرضاً بعملتين التمويلُ تطوير المؤسسات الاسخارية في البلاد. ويعكن للمقترضين الآن اختيار العملة التي

واختار المغرب ٨٨.٧٤ مليون دولار و٥٢٦،٥ مليون فرنك (٦, .٩-

وذكر البنك ان هذا المبلغ سيستخدم في تحسين هيكل المدخرات وتحويله الى استثمارات منتجة في القطاع الخاص. وسيتحقق نلك مَّن غُلَال المَسلاح المؤسسات الانخَارية في المغرب وتقوية سوق المال. وأوضح البنك انه سيهدف خصوصاً الى إعادة ميكلة قطاع التأمين واصلاح نظام للعاشات. وأضاف أنه من المتوقع أن يستغرق

تَبِلْغُ ٧٧٥ مليون دولار. ويشارك البنك الدولي في تعويله. ويساوي الدولار ٨١،٥ فرنك فرنسي.

وتتبع هذه الشركة «البنك القومي الفلاحي» ويبلغ رأس مالها ١,٦ مليون دينار. ويساوي الدولار ١,٦١ دينار.

## لوتس اير المصرية تطلب شراء طائرة البرياص٣٢٠

● باريس - رويتر - قالت مجموعة «ايرباص، امس الاثنين ان وايه ٢٢٠ه مع خيار لشراء طائرة أخرى.

● القاهرة - رويتر - أعلنت الخزانة المصرية أمس الاثنين فتح باب قبول العطاءات لانون خزانة قيمتها ٧٠٠ مليون جنيه لأجل ٩١

وكان متوسط العائد على أذون الخزانة في المزاد السابق الذي

## أسعار الأسهم في هونغ كونغ تغلق على ارتفاع

الشكوك المحيطة بالعملات الاقليمية حدث من الزيادة. خُلَّال الجَّلِسةَ عند ٨٢, ١٠٦٧٤ نقطة في بداية التداول.

وفي هونغ كونغ قال متداولون ان سعر الذهب ارتفع في نهاية وذلك نتيجة اقبال على الشراء فَي التداولات الفوريَّة. وأغلق الذهب عند ٢٠٥٠،٥٠ /٣٠٥ دولار للأونصة مقابل ٧٠, ٣٠٤ م ٢٠٠ دولار لدى الاغلاق في نيويورك الجمعة.

 كراكاس - رويتر - أعلن مسؤولون في شركة «بدفسا» النفطية القرر أن يبدأ أمس الاثنين وذلك بعد التوصل إلى اتفاق الأحد مع اتحاد عمال النفط وابرام عقد جماعي جديد لمدة عامين.

ابتفساء وتقضى بزيادة الحد الأنثى الحالي للأجور وهو أريعة ألاف بوليفار (ثمانية دولارات) في اليوم الى الضعفين.

## العال الاسرانيلية تنفي نية شراء طائرات ايرباص

امس تقريراً صحافياً بأن ادارتها تتجه نحو شراء طائرات جديدة من «ايرياص» بدلاً من «بوينغ».

وقال تقرير «يديعون احرونون» أن السبب هو ضعوط من الولايات

يحصلون بها على قرض من البنك الافريقي.

البرنامج كله سنتين لبنداء من كانون الثاني (يناير)، بكلفة اجمالية

## تونس تعرض أصول شركة تجارية البيع

• تونس - رويتر - قال مسؤولون أمس الاثنين ان تونس أعلنت مزاداً لبيع أصول مؤسسة ولوي مونتينيه، لتجارة المعدات الزراعية والصناعية في اطار برنامج التخصيص.

شركة «لوتس اير» المصرية وقعت طلباً لشراء طائرة جديدة من طران

ويذكر أن الوتس ايره شركة لرحلات الشارتر الخاصة، وستبدأ تقديم خدماتها في كانون الثاني (يناير) القبل بطائرة أولى من طائرتين من طراز وايه ٣٢٠ استنجرتهما من شركة وانترناشيونال ليس فاينانس كورب. وتسع الطائرة الواحدة من هذا الطراز ١٧٤

## مصر تطرح اذون خزانة لأجل ٩١ يوماً قيمتها ٧٠٠ مليون جنيه

يوماً على أن تصدر في ٢٧ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري وتستحق في ٢٦ شباط (فبراير) القبل.

وتستحق في ٢٧ تشرين الثاني انون خزانة أجلها ٩١ يوماً وقيمتها ٢. ٧٠٠ مليون جنيه.

عقد في ١٩ تشرين الثاني ٨٠٨١٨ في المئة. ويحق للبنوك وشركات التامين وهيئاتها والشركأت والافراد ألتقدم بعطاءات للبنك المركزي المصرى حتى صباح ٢٦ الشهر الجاري.

• هونغ كونغ - رويتر - أغلقت أسعار الأسهم في هونغ كونغ أمس على آرتفاع بفضل توقعات بتحسن السوق العقارية. غير أنَّ ا وأغلق مؤشر دهانغ سنغ، على ارتفاع ٢٨,١٦ نقطة أي ٣٦,٠٦ المئة ليسجل ٢٠٥٨، ١٠٥٨ نقطة بعدماً قفز الى أعلى مستوى له وانخفض حجم التداولات بشكل حاد الى ٧,٤٣ بليون دولار هونغ كونغ مقابل ٨- . ١١ بليون دولار هونغ كونغ الجمعة الماضى.

## تحديد الذهب في لندن ارتفاعاً عند ٥٠ ٣٠٥ دولار للأونصة

 لندن - رويتر - تحدد سعر الذهب في جلسة القطع الصباحية في لندن أمس الاندين عند ٥٠. ٣٠٥ دولار للأونصة ارتفاعاً من . ٢٠٣.٩٠ دولار في جلسة القطع المسائية الجمعة الماضي. وأغلق الذهب في لندن الجمعة عند ٢٠٤٠٩/ ٢٠٥،٩٠ دولار

تداولات هادئة أمس بالمقارنة مع مستوى اغلاقه في نيويورك الجمعة

## شركة النفط الحكومية الفنزويلية تتفادى اضرابأ

الحكومية في فنزويلا أن الشركة استطاعت تُغادى الضراب كان من وقال ناطق باسم اتحاد عمال النفط وتوصلنا الى اتفاق في شأن

عقود المرتبات نقوم بمناقشته. ويشار الى أن فنزويلا اكبر مصدر للبنزين الى الولايات المتحدة. واضرب عمال النفط لمدة ١٢ ساعة في ١٣ تشرين الثاني (توفعبر) الجاري وهددوا بيد، اضراب الأجل غير مسمى أمس إذا لم

يتم التوصل الي اتفاق حتى ذلك الموعد. وتشمل عقود الأجور الجديدة أكثر من ٢٤ الف عامل في شركة

تل أبيب - رويتر - نفت شركة «العال» الاسرائيلية للطيران

وقالت «العال» في بيان انها لا تزال وسط عملية صنع القرار وأن التقارير التي ذكرت أنها تفضل طائرات وابرباص، وغير صحيحة. وأضافت انها سنتخذ قرارها بحلول نهاية السنة الجارية. وكانت صحيفة ميديعوت احرونوت، ذكرت أول من أمس ان ادارة الشركة تعيل نحو شراء خمس طائرات «ابرياص» بدلاً من

وأوضحت ناطقة باسم والعال، انها تنوي شراء خِمس طائرات بوينغ، أو «ايرياص، مقابل ٢٠٠ مليون دولار اجمالاً تسليم سنة

ويذكر أن كل طائرات «العال» السبع والعشرين من طراز «بوينغ»

# الأزمة المالية في أسيا تطغي على أعمال قمة "آبك"

■ فانكوفر (كندا)، سيول – ا ف ب، رويتر - قال محللون إن الازمة المالية التي هزت أسيا، وكانت كوريا الجنوبية اخر ضحاياها، تطغى على القمة الخامسة لمنتدى التعاون الإقتصادي لمُنطَّقَة أسيا والمحيط الهادئ (أبك)، كون الأولوية بالنسسبة الى هذه المنطقية إعبادة الهيدوء الى

> وفي هذا الاطار، ضباعفت الولايات المتحدة والبابأن من التصريحات المطمئنة، حتى قبل بداية اجتماع قادة دول وحكومات المنتدى أمس واليوم في فانكوفر (غرب كندا)، واعتبرتا أن هذه الازمة أن تستمر لأن أسس الاقتصادات المعنية

> متننة حسب قولهما. وجارتهما في نلك كوريا الجنوبية التي اكد مفيرها المتجول للشؤون الاقتصابية أمام الصحافة الدولية أن واستأسات، اقتصاد بلاده اصلبة جداً، وأوضح أن حكومة سيول تتوقع مفاوضات الجابية مع صندوق النقد الدولي لأنّ هذا البلد استجاب للشروط التقشفية التي بغرضها المسدوق قبل بدء برامج مساعداته.

> وقد بدا فريق من صندوق النقيد امس ميا يتوقع أن يكون مصادثات صعبة مع كوريا الجنوبية في شان شروط تقديم قرض انقاد قيمته ۲۰ بليون دولار.

> وقبل وصولة إلى فانكوفر، اكد الرئيس الاميركي بيل كلينتون والثقة بمستقبل أسياء على رغم وحود بعض الحصي في الطريق، في إشبارة الى الأزمية الأسبيوية. واضياف أن الدي الكوريين الجنوبيين اقتصاداً متيناً جداً ذا افاق كبيرة، ووصلُ رَئيس الوزراء اليّاباني ريوتاروّ هاشيموتو الى فانكوفر امس، لكنَّ النَّاطِّق بأسمَّهُ هيروشي هاشييموتو سعى ايضاً إلى تهدئة المخاوف متحدثاً عن أظاهرة نفسية، كان لها، بعد تأيلاند، تأثير «الدوسينو» على الأسواق

الأسبوية الأخرى. وأكد ان اليابان ستتحمل مسؤولياتها عندما ينجئ صندوق النقد الدولي صفقة المساعدة

لكوريا الجنوبية ويدعو الدول الاعضاء الى تقديم مساهماتها. وأد استفادت الفيليبين وتايلاند واندونيسيا من مساعدة الصندوق. واتفقت ١٤ دولة الأربعاء

الماضي في مانيلا على آلية تسمح بتامين مبالغ اضافية إذا دعت الحاجة. وقال هاشيموتو إنه دمن المهم جداً أن تتمكن هذه الدول والأقسنسمسادات الني تعساني من معويات مالية من تخطيها. إننا نعيش في

النطقة نفسهاء. واتخذ كلينتون الموقف نفسه تقريباً في ننفر السبت قبل وصوله الى فانكوفر، موضَّحاً أنَّ رفاهُ الاميركيين بات مرتبطأ أكشر فأكشر بالوضع

الاقتصادي الجيد في أسيا. وصرح وزير الخارجية الفيليبيني دومينغو سيازون ان الازمة المالية في أسيا ستحتل صدارة المحادثات التي كانت مقررة المستعمل مسترور بمعاددات التي حال البطة دول امس بين كلينتمون وممثلي دول رابطة دول جنوب شسرق اسسيسا التي تضع تايلاند وماليبريا وسنغالسورة وأندونيسسيا والفيايبين وبروناي وفيتنام وبورما

والهدف المغلن لمنتدى التعاون الاقتصادي لمنطقة أسيا والمحيط الهادئ اقامة منطقة للتبادل التجاري الحرفي هذه المنطقة التي تشمل قرابة نصف المبادلات التجارية و٥٦ في المئة من الانتاج العالمي. لكن الأزمة تلقّي بطلها على هذه المنطقة التي كانت قبل اشهر فقط تقدم نفسها على انها

اكثر المناطق بينامية في العالم. ولا تقدم اليابان نمونجا افضل مع معدل نمو يقارب الصفر في المئة السنة الجارية والانهيار للنوي لمصرف وشركتين للاسهم. وبُعدمُسا كَانَتُ لُوقَت طَوْيَلُ بِطَلَةَ النَّمُو فَي اطار مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى،

بدأت اليسابان تشيسر القلق حول قسرتهما على

الخسروج من الركبود الأطول الذي تشبهده منذ

وأضاف ان الوزارة نصحت المسارف المديونة بوقف هذه العمليات من خلال احتياطها. ونقل عن وزير الاقتصاد أيم شانغ يويل الذي التقى مسباح أمس امسصاب المسارف الرئيسية، ان

■ سيول - 1 ف ب - أعلن مصدر رسمي في سيول ان الحكومة الكورية الجنوبية امرت امس الاثنين ١٢ مؤسسة مصرفية غارقة في الديون بإعادة تنظيم نفسها قبل نهاية المادة المادة

رئيس الوزراء الكندي جان كريتيان يرحب بسلطان بروناي اول من امس قبل اجتماعهما على هامش قمة وأبك هي فانكوفر. (ا ف ب)

وقال مسؤول في وزارة الاقتصاد والمال لوكالة وفرانس برس، ان دامراً ارسل الى ١٢ من اصل ٢٠ مصرفاً تجارياً في البلاد للاندماج في مؤسسات مصرفية لها حسابات مثُّوازنة او ان تنسُّر قبل نهاية السنة موازنة مضمونة

عملياتها في الأسواق العالمية اذا كانت لا تستطيع ضمان

«الحكومة ستدعم المصارف القادرة على المنافسة الا انه يتعين على المسارف الغارقة في الديون أن تجري عمليات من جهة اخرى، فقدت بورصة سيول صباح امس ٥,١

في النَّهُ مَن قيمتها في بدأيَّة التداولُ بسبب الاضطرابات التي نجعت عن طلب الحكومة من صندوق النقد الدولي تقديم مساعدة لها لتخطى الآزمة. وقال احد الوسطاء أن والمستثمرين بدأوا خفض اسعار اسهمهم لانهم يعتبرون ان خطة الاتفاد التي سيطرحها صندوق النقد ستترك صورة سينة، عن كوريا الجنوبية.

وخسر مؤشر بورصة سيول ٨٥, ٢٤ نقطة ووصل الى وتأثرت السوق المالية ايضا بانهيار مجموعة الوساطة اليابانية دياماييتشي سيكيرريتيزه.

# وزراء الصناعة في الخليج بحثوا مع وفد يا باني في زيادة التعاون وزيادة حجم الاستثمارات

🛎 عبقيت في المنامية أمس جلسية محادثات رسمية بين وزراء الصناعة في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ورئيس واعضاء وفد البابان الى المؤتمر الثناني للصناعيين ورجنال الأعتمنال الخليجيين ونظرائهم اليابانيين الذي بدأ

اعماله مساء الأحد الماضي. وتراس جسانب مسجلس التسعساون النشيخ عيسى بن علي ال خليفة وزير النفط والصناعة في البحرين وحضرها السبيد عبدالله بن حمد العطيبة وزير الطاقة والصناعة في قطر والسيد جاسم والصناعة في الكويت ورؤساء وفود دول مسجلس التعساون الخليسجي المسشساركسون في المؤتمر والدكستسور عبدالرحمن أحمد الجعفري الأمين العام النظمة الخليج للاستشارات المشاعية، وتراس الجانب الياباني سانجي ساتو

وزير التحسارة والصناعة الباباني وتم خلال المحادثات استعراض فرص التسعساون فى مسجسالات زيادة حسجم الاستثمارات المباشرة خصوصاً في للجالات الصناعية بين الجانبين علاوة على توفير فرص نقل التكلولوجيا وزيادة برامج التعاون الغني والتقني والاستفادة من فسرص التسدريب وإعسداد الموارد

كما تم استعراض ما تم تحقيقه من نتبائج على مستوى التعاون الصناعي والاستشماري بين السابان ودول المجلس

عمان: العراق لايزال

الشريك الأولفي تلقي الصادرات 🛘 عمان - من صلاح حزين:

🗷 اظهر تقرير امسرته غرفة

تجارة عمان أن العراق لا يزال الشريك الاكبر للأردن في تلقي

الصائرات الأرنبية، على الرغم منّ

انخطاض حصية العبراق من الصسادرات الأردنيلة الى البلدان

العربية خلال الأشهر التسعة

الارتنبية الى العراق بلغت خلال

الأشبهر التسبعة الأولى من ١٩٩٧

نحو ٩٩ مليون دينار، أي بنسبة

٢٩,٢ في المئسة من مسجسمل

الى العراق من ٢٨,٤ في المشة في الفترة الْلَقَّاطِةَ مِن عِامَ ١٩٩٦ اليَّ

وزاد حجم الصادرات الأردنية

وافاد التقرير: «أن الصابرات

الأردنية الى المملكة العسربيسة

السعبودية حققت زيادة خلال

الفشرة ذاتها مقارنة مع الفشرة

المقسابلة من العسام ١٩٩١، وبلغت

نسبسة الزيادة ٣٧ في المُسَة ورَاد

حبيم الصيادرات الأردنيسة الى

السنعودية الى ٥١ مليون دينار

مقابل ٣٧ مليون دينار في الفترة المقاملة من العام الماضي.

وقال التقرير: «أن زيادة كبيرة

اخرى حققتها المبادرات الأربنية الى ليبيا في الاشهر التسعة الأولى من ١٩٩٧ء واشارت ارقام

غرفة تجبارة عمان الى ان هذه

الصبادرات زادت بنسبية ٢٠ غى المشة عمّا كأنت عُليه في الفترةُ المقابلة من العام الماضى. أ

وقيال التقرير: «أن الصبادرات

الأولى من السنة الجارية.

الصادرات الأردنية،

٢٩,٢ في المنة حالياً

منذ انعقاد المؤتمر الأول للصناعيين ورجال الأعمال الخليجيين واليابانيين في طُوكِيو عام ١٩٩٤ حَيْنَ تُمْ الْاَتْفَاقُ على التنسيق المشخرك بين الجانبين من أجل

زيادة حبجم التعاون بين دول المجلس وكسان وزير النفط والصناعسة في البحرين قَالٌ فَي الكلمة التي افتتح بها أعُمالُ النَّوْتِمرِ: ﴿أَن المُؤْتِمِرِ هُو الثَّانِّي في سلسلة المؤتمرات التي تعقد بين دول مجلس التعاون الخليجي واليابان التي تم اقرارها ضمن الاتفاق الذي توصل اليه الجانبان في محايثاتهما التي عقبت في

طوكيو عام ١٩٩٤،. اد الوزير بالعالقات التي ترب بين دول مجلس التعاون واليابان مشيراً الى ارتفاع حجم التبادل التجاري بين الجاندين آلى ، ٣٧، بليون دولار اميركي عسام ١٩٩٦ وهو الأعلى منذ عسام ١٩٨٤ ويعثلُ رُيادة بنسبة ٨,١١ في المُنْة على

عاد ١٩٩٥. وقال الشبيخ عيسى بن على الخليفة: وان دول المجلس تعتبر مصدراً مضموناً لتموين البابان باكثر من ٧٠ في المئة من حاجباتها الى الطاقة، مشيراً الى أن قيمة النفط الُضام الخليجي الذّي تم تصنيره الى السابان عنام ١٩٩٦ بلغت نحبو ٢٣ بليون دولار، وأضاف «أن الاستثمارات أليابانية في منطقة مجلس التعاون تتركز

في قطاع الطاقة». وقال وزير النفط والصناعة البحريني ان مساهمة القطاع الصناعي في الانتاج القبومي لدول المجلس تبلغ نُحبُو ١٠ في المئة ومِّن المُتوقع أن ترتفع في المُستقبلُ

وأن اليابان بلد صناعي وقيادي في مجال التكنولوجيا وتنظر البه الدول النامية

وقال الأمين العام لمجلس التبعناون لنول الخلبج العربيلة السيد جميل الصَّحِيلانَ: وأن تولُّ المنطقة ترتبط مع ا اليابان بعلاقات تجارية قوية مبنية على المصالح المستركة والاستفادة من الزايا التي يتمتع بها كل طرف،

وأكد الصجيبالان ان موارد منطقة الخليج من الطأقة ستكون حلقة الوصل مع اليسابان، وسستسبقي دول المجلس باحتياطاتها النفطية الكبيرة، لأنها تملك ٥٠ في المُسَة من احبتُ يُاط النفط الغاز في العالم مصدراً اساسياً وامنا لامداد البابان باحتياجاتها النفطية والغساز وبعض المنتبسأت

البتروكيماوية. وشيد الأمان العام للمحلس على أن تطور التبادل التجاري وازدهار العلاقات التجارية بين الجانبين لا بد أن يواكبه تطور ملحوظ في مجالات الاستشمأر التقنية والتعاون الغني خصوصاً ان دول المنطقة تعمل على تجهيز البنية الأساسية والموارد البشرية والمالية لأستقطاب هذه

وقال رانجي ساتو: «ان اليابان وعلى رغم البعد الجغرافي تستورد تُحو ٧٠ في الْمُتُهُ مِن النَّفُطُ مِن تُولِ مِبْدِلْسِ النَّبْعِـاوِنَّ كما أن اليابان تعتبر أكبر مصدر لدول المجلس ولذلك أمس الجنائبان عبلاقيات اقتصادية قوية بينهما خصوصاً في

🔳 اظهرت لحصاءات رسمية تونسية أن قطاع الخندمسات المحلي يؤمن ٤٠ في الْمُنَّـةَ مَنْ فَسَرَصَ الْحَمَلُ وَ\* فَيْ الْمُنَّةَ مَنَّ

لمناسبة المعرض الشالث للضَّعَمَاتُ وتقنيات الإتصالء الذى ببدأ غدأ الأربعاء فَّى الْعاصمة تونس، أنْ قطاع الخدمات بأت يلعب دوراً مهماً في التَّخفيف من عجز الميزان التجاري، إذ ارتفعت حصته منُ المستادراتُ إلى ٢٥ في المئسة، وهي تشمل مكاتب الدراسيات وشركات التامين وبرامج التسريب المهنى والنقل وبرامج الكومبدوتر وسلامة المؤسسات.

شارت إلى أن قطاع الخند نموأُ نسبت ٨.٥ في المشة عام ١٩٩٥ و٣٠، ٦ في أللشة العسام اللاضي. واظهرت الاحتصبآءات انبه مقايل كل فترصبة عمل واحبدة يؤمنها القطاع الصناعي، يؤمن قطاع الخدمات ٥ فرص عمل.

واستقطب قطاع الخدمات المحلى ٢٥٩ مشروعاً جديداً العام الماضي، فيما قدر حجم استثمارات الشركات الجنيدة في القطاع بـ ٧ مسلايين دينار (٦.٣ مليسونَ دولار)، مما اتاح انتاج خدمات مختلفة تم

تصنير قسم منها إلى الخارج. وشُهد القطاع وانفجاراً؛ سَريعاً لمُكاتب الدراسات التي ارتفع عندها إلى ١٥٠ مكتباً، فيما ارتفع حجم معاملاتها إلى ٥٠ مليون دينار (نحو ٤٠ مليون دولار)، وهي تَشْغُل ٧٠٠ مهندس. أما مكاتب الدراسات التنابعة للقطاع العنام فنتشبغل ١٢ الف

# تونس: قطاع الخدمات بيؤمن

اجمالي الناتج المحلي. وأفادت الاحسصاءات التي وزعت

مهنيس وخبير وَّفني. ويقـــدر عــدد مكاتب الدراســ

# ٤٠ في المئة من فرص العمل

وبُحث أخْسِراً مسبؤولون في قطاع الخسَّدُمــات السَّــونسي مع رئيس «البتك الإسلامي للتنمية، النُّكتور أحمد محمد على، حُـلَّال زيارته الأحْسِرَة لتـونس، في امكانات مسسساهمسة البنك في تمويل الاعتماد على خيمات مكاتب الدراسات وبسوت الخسرة الشونسيية في بلدان إسلامية. وقد استدل التونسيون على تقدم مستوى مكاتبهم باعتماد دولة مالي علىٰ مكتبُ براسساتُ تونسي لمُعساودةً الانتَّاج في منصنع الاستمنتِّ الرئيسي،

لتركير مكاتب تشغيل وكذلك جزر القمر التي لجات إلى خسمات مكتب تونسي وأشار التونسيون إلى أن كلفة المهندس الغسربي تعسادل كلفسة ثلاثة مهنسين تونسيينٌ. فيما أكد الدكتور محمد على استعداد والبنك الإسلاميء لتمويل مثلُ هذه العمليات، وأشار إلى أن البِنك لا يطلب من البلدان المستفيدة منها

واعتماد بوركينا فاسو على مكتب أخر

سوى تسديد ٢٠ في المئة فقط من قيمة التمويلات التي بمنحها. وأوضح أن البنك كان يعتمد كثيرا على بيوت الخبرة الإجتبية لإجراء دراسات الجدوى للمشاريع التنموية التي تنفذ في بلدان إسلامية، إلَّا أنه يعترم في المستقبل الاعتماد اكثر فاكثر على بيوت الخبرة ومكاتب البراسات المحلية التئ تعتبر اقرب إلى فهم خصائص الجتمعات الإسلامية وأوضاعها، وانه قرر منصها امتيازات خاصة لتعزيز دورها في لجراء براسات الجدوى للمشاريع التي يعولها



مدارس السعدالأهلية في الخبر



• افتتح الدكتور صالح بن جاسم الدوسري «دورة محضرى الَّحْتيرات، في مدّارس السعد الاهلية بالخير بحضور عدد من رجالات التعليم والقائمين على التدريب والمتدربين في هذه الدورة. والقي الدوسري كلمة أشار فيها الى اهمية دور محضري المختبرات تحنصر مكمل للمقررات النظرية والعملية وحضهم على بنل الجهد في الاستقادة القصوى من هذه الدورة وشكر القائمين على «مدارس السعد الأهلية» والسيد معن الصانع لرعايتهم

ويشار الى ان هذه الدورة باكورة اعمال قسم تقنيات التعليم في ادارة التطوير التربوي والذي يشرف عليها السيد محمد يوسف الدوسري في آدارة التعليم في المنطقة الشرقية.

## موتورولا تتوقع نمواهائلاً في سوق الهوا تف النقالة في الشرق الأوسط



أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا في شركة موتورولاء للهواتف النقالة، إن تشبهد سوق ألهواتف النقالة في الشرق الأوسط نمواً هائلاً في السنتين المقبلتين.

وتوقع السيد حليم ان تشبهد سوق الهواتف النقالة على الصعيد العالمي نمواً بنسبة تراوح بين ٤٥ و٥٥ في المئة في السنوات القليلة المقبلة. في الوقت الذي توقع فيه ان تراوح نسبة النمو بين ١٠٠ و٢٠٠ في المئة في المنطقة، مما سيرفع عدد المشتركين بنظام مجي إس ام، في الشرق الأوسط الى اكثر من مليون بحلول السَّنة ٢٠٠٠.

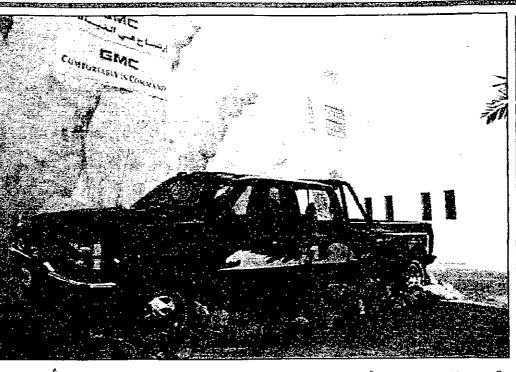
## فورد تطرح خمسة طرازات جديدة في معرض دبي

• طرحت شركة وفورد للسيارات خمسة طرازات جديدة من السيارات في سوق منطقة الشرق الأوسط اثناء محرض الشرق الأوسط الدولي للسيارات. وعرضت الشركة في جناحها رقم 26 في مركز دبي التجاري العالمي في دبي في الفشرة بين ١٠ و١٥ تشرين الشاني (نوفمبر) المُوَّة . كل من سيارة النكولن نافيجيتر، والنكولن تاون كار، وافورد كراون فيكتوريا، ذات الشكل الجديد ودميركوري غراند ماركي، وشاحنة «قورد رنجر»



## 'جنرال موتورز' تقدم خدمات الطوارئ الى السيارات العطلة

 كشفت شركة • جنرال موتورز • النقاب عن برنامج جديد لدعم الريائن هو الأول من نوعه في الشرق الأوسط، ويتمثل في تقديم الخدمات للسيارات المعطلة على الطريق في جميع انحاء دول مجلس التعاون الخليجي وعلى مدار الساعة. ويوفّر البرنامج المسمّى مخدمات الطوآرئ لدى تعطل السيارة، تغطية منتّها تلاث سنوات لجميع مشترى السيارات الجديدة من طرازات وشفروليه، ودجي. أم سي، ومكاديلاك، وسيحصل ربائن السيارات السنعماة بموجب برنامج «الافضلية للسيارات المضمونة»، الذي طرحته مجنرال موتورز، ايضاً على تغطية مدتها ١٢ شــهـراً. وقــال المدير الاقليمي لجنرال موتورز في الشرق الأوسط، الآن بايتي في مؤتمر صَحافي: «أن تنفيذً برنامج خدمات الطوارئ سيكون على مدار السناعة طيلة أيام السنة وفي اي مكان من دول مجلس التعاون الخليجي. وتشمل الخدمات التى يقدمها موظفو البرنامج مساعدة السأنقين حتى عندما يحتاجون الى التزود بالوقود او عندما تغرز الحارات سياراتهم في رمال الصحراء». وأضاف: «لا تقدم هذه الخدمة أية شركة سيارات اخرى في الخليج، والسبب أن التزام جنرال موتورز الكامل باستراتيجية حماسة الزيائن لا يوازيه اي التزام مماثل من قبل الشركات الاحرى. فبرنامج خدمات الطواري لدي تعطُّل السيَّارةِ هِ النَّطبيقِ الفعلي لبرنامج حماسة الرِّيائن... وهذا سبب تعير جنرال موتورز،



# "جنرال موتورز" تعرض اول مركبة للصيد في الشرق الأوسط

T. .

والمركبة المسمَّاة مجى. إم. سي. شاسور، (الصبيَّادة) هي نسخة معدَّلة من مركبة ،جي. إم. سي سبيرا، التي تتسعّ لسنة اشخاص، وانخلت عليها النجهيزات الأساسية التي يحتاجها هواة الصيد، ومنها مصابيح قوية في المقدمة والمؤخرة ونافذة في سقف السيارة ورافعتان تبلغ طاقة أحدَّاهما سُتة آلاف رطل. وتحتوي والمركبة الصيادة، كذلك على خيسة وصنوق لبندقية الصيد وزضارف اخرى تعطبها طابعأ رباضيأ

وأنخلت هذه التجهيزات الاضافية على دجي. إم. سي

## افتتاح مطعم 'تي. جي. آي. فرايديز' بيروت

● تتزايد نهضة رواد المطاعم بشكل ملحوظ بعد اكتمال تجهير اول مطاعم «تي. جي. اي. فرايدير» في بيروت الذي فتح في منطقة الروشة مقابل صخرة الروشة مبأشرة. ويقدم مطعم «تي. جي. اي. فرايديز الرواده تشكيلة لا تضاهى من الاطباق ألشهية الرائعة في اجواء مريحة ومرحة وخاليةً من التكلف. وتعتبر مطاعم «تمي. جي. اي. فرايديز،

وكانت اول سلسلة مطاعم تقدم تشكيلة واسعة من المقبلات المختلفة بالاضافة الى المقبلات المسيكية في الولايات

كما ابتكرت «تي. جي. اي. فرايديز، البطاطا غير المقشورة المسشية بالجبِّن (POTATO SKINS) ضمن سلسلة من القبلات الآخرى البتكرة.

## 'أل. جي الكترونيكس' وشركة 'ابراهيم شاكر' تحتفلان باطلاق ال. جي في الرياض

● احتفلت شركة «ال. جي اليكترونيكس، وشركة «حغ ابراهيم شاكر، باطلاق الاسم ألجديد «ال. جي، الجيل المطور من غوادستار في احتفال ضخم جرى في فندق شيراتون الرياض. وحضر ألحفل مسؤولون رفيعو المستوى من شركة «ال. جي اليكترونيكس»، بالاضافة الى السيد حسن شاكر والسيد حسين شاكر والمسؤولين الكبار في شركة «ح غ

وشُرح مسؤول شركة «ال. جي اليكترونيكس، معنى الاسم الجديد وال. جيء، الذي يجسد الجودة الفائقة والمستوى التكنولوجي المتفوق كما اطلع الحضور على فيلم وثائقي اعد خصيصاً لهذه المناسبة.

ويشرح الفيلم مدى الامكانات الهائلة التي تملكها وال. جي، في جميع انصاء العالم ومدى الترام شركة «ال. جي اليُكْترونيكس، بنوظيف الامكانات الهائلة من اجل تصقيق هدفها الأول والاخير وهو رضى المستهلك الكلى.

## شركة الجال سيد الخدمات

● ابرم السيد هشام حسن عبدالحي قراز مالك براءة اختراع جهاز أمان للوقاية من مخاطر تسرّب الغاز اتفاقاً مع السيد عبدالعزيز بن عثمان بن صقر لتكوين شركة الأمان لأنظمة السلامة المحدودة.

واتفقت الشركة مع شركة والمجال سيد الخدمات، لتسويق وتركيب وصيانة اجهزة امان في المملكة العربية السعودية لما لدى الشركة من مهارات فنية وتقنية عالية تؤهلها التعامل مع مثل هذه الاجهزة الحيوية والمهمة.

والجدير بالنكر أن الجهار سبق أن حاز على شهادة جودة من مكتب المواصفات والمقاييس الالمانية المعروفة

## طائرة أرباص لرجال الاعمال تفوز بطلبياتها الأولى

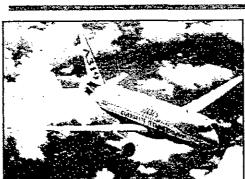
 اعلنت صناعات «أر باص» أن طائرتها المخـ لرجال الاعمال التي تم تطويرها بالاعتماد على طراز ١٠ ٣١٩، فازت بسبع طلبيات بعد خمسة اشهر فقط من طرحها، ما يشكُّل أنطلاقة جيدة لهذا البرنامج الذي اعلن عنه في شهر حزيران (يونيو) الماضي.



سييرا، التي تزخر اصلاً بمظاهر عدة منها مقصورة الركاب الكبيرة وخيار الدفع الرباعي. ويستطيع المحرك نو الثماني اسطوانات وسعته ٧,٥ ليتر، توليد قوة

وقال مدير دجي. ام سي، في الشرق الأوسط لاري شميّت: وأن الزّركبة صمّمت خصيصاً لأسواق الخليج من قبل الشركة الوطنية للسيارات، وكيل جي إم سي

وأضاف: «تمثل منطقة الشرق الأوسط اكبر سوق تصديرية لجنرال موتورز، ويظهر اطلاق طراز شاسور مدى الترامنا بتوفير ما يحتاجه زبائننا في هذه



وعلى رغم أن زيائن هذا القطاع يرغبون غي ابقاء اسمائهم طي الكتمان، قالت صناعات وأرياض، إن الطلبيات السبع جاحت من الفئات الثلاث للسوق التي تستهدفها الطائرة، وهي الشركات والحكومات والأفراد، وان الزيائن الأوائل موزعون على ثلاث مناطق مختلفة من العالم، وهي الشرق الأوسط وأميركا الشمالية وأوروبا. وتقدر صناعات وأر باص، حجم الطلب في هذه الفئة من السوق بنحو ٢٤ طائرة سنوياً، وتتوقع القوز بنصف هذه الطلبيات تقريباً عبر طرازها المخصص لرجال

الاعمال والسمّى «أ ٢١٩ سي جاي». وتتميز الطائرة الجديدة بمقصورة هي الاكثر اتساعاً فاهية بالقارنة مع أية طائرة احرى في فنتها، ما يتيج الزيائن مساحة اكبر العمل والاسترخاء.

## قنوات تلفزيونية مميزة بدولار واحدفى اليوم

 تتوافير الآن لمشاهدي «شيو تايم» في الشيرق الأوسط مجموعة قنوات اختيارية جديدة تقدم امتع الافلام والبرامج الترفيهية الغربية الفريدة برسوم اشتراك لا تتجاور حسابيا الدولار الواحد في اليوم. وطرحت «شو تايم» شبكة القنوات الفضائية الاسرع انتشاراً في الشرق الأوسط مجموعة اختيارية من القنوات للاشتراك فيها بطرق مرنة وذلك في مسعى لإتاحة فرصة اكبر لمشاهديها في اختيار القنوات التي

وتنضمن مجموعة القنوات الاختيارية الجديدة قناة وذي موفى تشانل، التي تعد احدى من قنوات الافلام الشهيرة في الشرق الأوسط، بالاضافة الى اي قناتين اضافيتين من مجموعة قنوات شبكة مشو تايم، ويمعدل اشتراك شهري يساوي ٢٣ دولارأ فقط

كما يتاح للمشاهدين حرية الاشتراك بقنوات وشو تايم، الاخرى الى جانب اشتراكهم في قنوات المجموعة الاختيارية بمعدل ٦ دولارات شبريا القناة



معرض الخلود

المعرض الدولي لخدمات السبج والعمرة والتراث الاسلامي

. Sangueste en 1917 en 1918 oud d'an la company de la co



## اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية لزيد من المعلومات المكان اسم المعرض أو المؤتمر التاريخ inter - July 1447/11/11-11 يعرض مينعاء التجازي النولي الابل وسألس لاام الشارة - ۲۹۱۸۸۸ - ۲ 1997/11/17-11 1997/11/<del>41</del>-12 عرض الحصال الغربي 📑 📲 ببي - ۲۲۱۱۲۳ - ٤ مه 1447/11/17-17 عرض الخريف التجاري الدولي 3374/A1/A4-17 معرض الكهرياء والاثارة واللكترونيات والكنوراك 1440/11/10~11 مرض التبريد والتكبيف والتدفئة معيفاك COLLECTION TO LAND 1474/TT/TA-17 الكريت - ٨٨- ٢٤١٩٧٦٦ 1994/11/77-70 Zerriws 🚓 antalatar i. معرون ويترفيهن لمنتاعا التهنوي اللويوغرافي والفيليو ىيى - ۲۲۱۰۰۰ - ٤ - يىن **1**V/11/۲**1**-171 عرض خليج تايمز للعقارات والاستثمارات الهندية \*\*\*\*\*\*\* Fall William Supe مرض الرزاعة والري الشرق الزيانية والجريقاء للنان ١٩٩٨ سروت - ۲۸٬۰۸۲ - ۱ 1114/11/1-17 بيروت - ٨٢-٨٢ - ١ 1994/11/2-47 الخوان · 49/17/\*-11/M فينه – ۱۸۱۸مېي پر جدة – ١٨٤٢ع٥٢ 17/17/0-11/7. ASWE LL 144/35/1-4 معرمن الأمن الدوني للانكرونيات والمعهدة للاولية ومؤهري لإجنه 144 بيروت - ٨٣-٨٣ - ١ 1518/45/1...1 بعضر العلام والمبيان والكاج اللفايوس والأ 17/11/11-1 السارية الشارقة - ١٩١٨٨ - ٦ a see tolle ou 1447/17/1.-7 بلحيكا - ٢٠٦٢٠٨٠ - ٢ العرض التباري النزلي المتعاب الدنجالات ١٠٠٠. أ فريفر المرتانة 1444/17/17-4 ىيى - ۲۲۷۲۷ – ٤ معرض للنزل الخليجي مجاف عورا MENTAL A نتي - ۱۰ ۹۲۱۷۳ - 1 1997/17/18-4 كرةفرض الاستثنار المتأللي في ساطا عبان hickeyen. النبعة - ١٨٨٨٥٠٠ ىبى - ٥٥٨٢٢٨ - ٤ 1444/14/4.-17 معرض كوكب الشباب للعرض العولي الرامع للأجهزة التقيلة اللهن ... بن ۲۰۲۱ 5 ,A3 1444/17/71-14 معرض الالكترونيات الاستملاكية الخليجي الشارقة - ١٩١٨٨٨ - ٦ للوقف الدواق الأطاة ممتر متناها الم MANALAN M T. 17-13 - 4-4-18 عرمن المنظمات الرقية الهادين ومنتج في النعن W. 1994/17/77-77 معرض الخليج الثاني للزراعة والثروة الحيوانية والسمكية قطر – ٤٤٠٠٩٤ · MANAL. أنعرض المرثي المنتجاب الغنائية روسال والانا كأبا كارز فيتارع ELVERY - JAN تعرينا 1994/7/10-17 11**14**/1/17-19 معرمن الشيق الوسط الكبيل والانعار المتناضية عرض الالكترونيات الاستهلاكية 1494/1/1--14 مغرض هني نتو لنبيات الشرنت FE CHANNE - 21 حرض دصنع في ايطالياء ىبى – ١٦٥١٦١ – ٤ 2148/17/16-PE معرض الشرق الارسط الدهار والطلاء المخالص والبغري יידים - נואטאליאלי عرض قطر التظمة للعلومات والاتصالات ولنظمة الامن «كيتوس AA»، 1444/7/74-40 WITH WITH معرض الشرق الأرسط للأعلية ومعدات الطهي ميلاكس الهر معرض الشرق الاوسط للترفيه ممايله ديي - \$37433 - 3 معرض بني الاعلامي العولي سيدني في.. معرض الاتعاب ومهرجان الاطفال 1444/1/14-17 ىيى - ١١٠٥٥١ - ٤ الهرجان الثامن الطال معرض الربع التجاري الدولي 1444/7/74-77 معرض اللق والاستثمار للعرض الدولي للمجوهرات 1994/8/8-1 معرض تسلو للنولي الهداييا والاعبار as can const المنتبة معرض الاعمال الزراعية ولجري بيزنيس 1994/8/77-19 معرض شنشعات الوشائطة اطلية وعنيره ني - 40, 1999 معرض الخليج العاشر للتعليم والتدريب 1994/2/42-41 ريطانيا - ١٤٤٢ ~ ٨٧٨٣٢٢ معرض مونيكسا مح فتعليله إنكستها 144*7/4/*50-1 المعرض التجاري للدولي الخامس الدوحة قطر - ١٩٩٤ع معرض فشرق النوسط السالي كالوازك ربطانيا - ١٨١٠ - المالي معرض معيات للطارن والمعاتلي دي - xrary - يون معرض البتروكيماويات والاسمدة وبتروتيك ١٠٠. معرض العقل والاستثمار العقاري النبعة ماي - ۱۹۵۹م. المعرض العرسي لتكنولوجيا المياه 1444/4/77-14 بريطانيا - ١٤٤٢ ـ ١٤٤٢ معرض موتيسكا للعرض الدولي السلع الفاخرة 1994/9/72-71 ين - ۸۲٤٧۲۷ ـ ع معرض الصيبانة لنومة 1414/4/70<del>-</del>17 energy of the معرض أمبيانني ارابيا 1994/1/77-45

ىبى - ٢٦٥١٦١

نبی - ۸۲۰۲۲۲ - ٤

بر

ind/v/iv-il

444/1./4-9/74

14.17	ं अ / <u>क्</u> रह	رجب ۱۸	۱۰۱لمونفق ۲۵	شامي (دوفتجر) ۱۹۷	النَّنْكَاءُ ٢٥ تسرينِ ال		4									:					VEMBER, 1997 ISSUE N	
					الاردن								السعودية	1	<u>15</u>	ALH. STATS (	AYA & ARAB	r Stock	MARKE	TŜ Ü	الحيأة الاقتصار	10
,	71, 1,.\	1,44	171,0+ 1,4V	171, 1£. 1,47 =1,4*	البنك العربي البنك الإطلى	البثوك	· Y	Yet	707 7.7	TAA	yee . Y	11-,1V	بنك الرياض بنك الجزيرة	البنوك							مصر .	20 年 18 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
•,-1-	1,4V	1,97	1,19	1,4Y 1,+A+	بنك القاهرة عمان بنك الاردن			YYY	m	m	777	1.17	بنك الإستثمار البنك الهولئدي البنك الفرنسي		*,*1	£1., YA	110,11	17.,	1.0,10	TI)	نك الانتمان الدولي ـ مصو	البنوك بن
	*, *.	7,29 0,10	T,T.	7,44 0,100 0,17 7,101	بنك الإثماء المستاعي بنك الإسكان		7-	767 •77 1A0	447 447	***	797 77- #YA	1A,#AA TTF 1.17*	ألبنك البريطائي البنك العربي		1,11-	74, · Y	YA,•₹	νλ, Υ• ΥΤ. · ·	YA,	404	لينك الأهلي سوستيه جثرال لينك الوطني للتنمية لينك التجاري النولي ـ مصر	н ;
-, 1	·, ·. £ . · , · y A · £ , \ 14	·,w	·,w	7,··· )··· ·,·· 7,7··	البنك الأردني الكويتي بنك الأردن والخليج بنك الاستثمار العربي		1=	727 10-4 775	714 1147 770	717 101-	YEO YEOY YYE	£A+ 11,474 7,774	البنك الإمريكي شركة الراجحي السعودي المتحد		·,W ·,7A- ·,·1-	19,00 1-A,55 01,-7	1.4,71	115,27 #1,#*	1-1,14	72,370 7,274	نك مصر النولي لبنك الوطني المصري لبنك المصري الإمريكي	n i
	Y,4F 1,1Y	Y,40	Y,90	7,47 7.477 T,Y+ 7.417	البينك الإصلامي الاديثي بينك الانتشاد			1VA	ÍVA 30+	£A+	£Y7. 1£7	1A-A Y,170	سابك	المناعة	·,19 ·,*·	111, £Y Y9, #1	70,17 70,17	117,49 T+,4A	1.9,0V Y9,	7.717 7.370	نك المهندس طاحن شرق الدلتا	مطاحن م
•,•	•,41 ۳,۳۷	•,1•	•,4•	7,Y• Y.A1Y •,4• 1,•••	بيتنا بنك المؤسسة فعربية		Y- Y-	71A 71T	m	#Y)	TT1 AF6	11.	الخزف صافولا		7,1Y- A,14-	11A,V1 Y·A,··	110,11	117,10 Y.*,	118,44 147,7+	77.100 T	طاحن ومخابر شمال القاهرة لاهرام للمشروبات طاحن مصر الوسطى	ا غيابية
	Y,V0 Y,40	-	-		بتك فيلابلغيا التامين الإربنية القدس للتامين	التامين	1-	144	197	144	19V	11.011 117.41 14.41	التصنيع الوطنية الدوائية الغاز		77. · 74. · 7. · ·	29,.7	#1,YA	*Y,	#1,14 TA,44 YT,A#	75. 14.475 7.7.	طاحن جنوب القاهرة والجيزة طاحن وسط وغرب الدلتا لمسرية لصناعة النشا والجلوكوز	
	1,A4 7,1•	1,48	1,4£	1,4£ Y++	الأربنية المرتسية الأراضي للقيسة الكهرباء الأربنية	الخيمات	· Y-	111	1.1	1+A	1-1 177	A.1.T	المبس الغذائية الكاملات		·,·£ ·,۲۱-	77,4A AF,16 79,A7	77,•7 Ar,9r	77,00 Ar,00	A1,7#	197.019	لعامة للصوامع والتخرين طاحن مصر العليا لنصر لتجفيف المنتجات الزراعية	J)
-	Υ,•٩ Α,•• Τ,τ•	7,41	۲,۰۰	Y,18 7,7	كهرياء إربد الفنادق والسباحة الحمة للعيشة		:	Y1   11   11T	12	- 41	17	1,171	المستاعات المنطورة صدق الاحساء للتنمية		-13,1	71,1* 71,1*	YA,Y*	71,77 - YA,71	77,0Y	1.790	عسر للزيوت والعبابون لزيوت المستخلصة ومنتجاتها	انویة م وصناعات ال
-	£, Y,o.	1,14	-	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	الدولية للغادق الخطوط البحرية للحافظة الوطنية		1-	177	170	170	170	.A.	زجاج امیانتیت اللجین		1,74	1-7,09 779,49 30,70		11-,44,	100,00 170,00	Y.1	لبويات والصناعات الكيماوية . باكين لمصرية للصناعات الدوائية البرر مصر	U Lib
•,••	•,41	٠,٩١	۰,۹۱	·,41 1,•••	علاركو تلجيركو		<u>.</u>	1PY 1EF FU	117	117 157 TU	1177 15.T T-17	7.+.Y 7-1.3 -VV	الإسمئت العربية اسمئت اليمامة	الاسمنت	·.•-	14, ** 17, 47	11,	14,1. 15,0.	17,1. 17,1.	7.117	لصناعات الكيماوية للصرية ، كيما مصر لصناعة الكيماويات لعربية للادوية	
•,•,	0,57	1,1.	1,70	1,YA 9	للركز الأربني النميتور الكومودور		7- Y- Y-	TVV TVV	LA.	7+A 777 7#£	Y+# Y##	7.1A4 7.4A4	الاسمنت السعوبية اسمنت القميم اسمنت الجنوبية		7,87-	**, VV 177, VI A7, TV	£A,T1 17£,·1 AY,TY	170,	£A,Y£ 177,40	1,000	لنيل للأدوية لاسكندرية للأدوية مفيس للأدوية	n
•,•1	7,47 -,47 7,77	*,V)	+,VI	7,V1 1	التولية للتعليم الزرقاء للتعليم النكل البري		1-	7£1 777 170	71.	751 777 170	7E. 771 17E	A.900 T.040	اسمنت بنبع اسمنت الشرائية اسمنت تبوى		·,41 ·,41	179,77	97,12 174,77	97. · ·	150,	170 T10	لقاهرة للأبوية غر الزيات للمبيدات والكيماويات لاسكندرية للغزل والنسيح	4
-	77, ·		-	• • •	تطوير الراضي التنغ والسجائر التنظيب	aelina a	, ,	721	111	127	188	•47 111-	الفنادق العقارية النقل البحري	الخدمات	·,=1-	17,00 11,40 17,47	77,79 77,79	77,19 37,40	Y0,A1	17,77*	لعربية والتحدة للغزل والنسيج فنيل لحليج الإقطان	n .
٠,٠٢	T,10	7,14 7,07	Υ,1· Γ,•Υ	T, 1 T1.AAY T,00 T.Ye- T,1: V.E0-	الاسمنت القوسفات اليوتاس للعربية			**************************************	110 £Y	11.0 Y3 TA	11e £Y Ae	11.17E	لذقل الجماعي السيارات للواشي المكيرش		1,19-	1-1,17 1-1,17	100,17 104,00	1.7,0.	1-7.0-	700.	لعربية لحليج الأقطان النصر للملابس وللنسوجات ـ كابو لعامة لصناعة الورق ـ راكتا	n i
•,•۲-	0,51	1.,Y£	10,40	1+,Y£ 1,++£	مصطاة الأرين / جويترول البياغة	-	-	Y7 Y4	- YA	Y1	- YA	17.000	تهامة للإعلان عسير		1,14	VA,#+ \#1,1#	A+,7Y 17£,+Y	AY, 1. 177, 41 V,	YA,44 177	0,779 1,74a 1VA	اشرقية إيسترن كومبائي السكندرية للحديد والصلب لحديد والصلب للصرية	"
•,•ŧ	1,11	1,10	1,31	1,7. ٣0.	المناعات الصوفية الإنتاج الأجواخ الارنئية		1-	177 177 17	77£	7VV VT	7Y7 - Y7	77.705 01.715	طيبة للاستثمار مكة للانشاء ميرد		•,17-	Y,00 100,75 TA,01	7,77 1.0,7A 7A,A4	Y,4.	Y,Y# 1-£,0-	1. • • Y 1. YA4 Y. YIA	لصناعات الهندسية والمعمارية اليكون لكابلات الكهربائية للصرية العربية للرانيو والترانزستور ، تليمصر	n
	1.7· 1.7· 1.4£	1,71	£, Yo	077,Y 77,3	العربية للانوية الفزف الاردنية الالبان الاردنية		Y- Y-	12.	17A Y1	1£. Y7	\1** \Y\ -	1.400	العزيزية بنده البلحة المسادرات		·, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	11,1-	Y1,.Y	71,00 YY,-1	77,YF 71,Y*	7.1A7 1.40+	لمتحدة للإسكان والتعمير القاهرة للإسكان والتعمير التعمير والاستثنارات الهندسية	عقارات ا
-	PA, 7	1,5*	1,17	1,70 7.4	المابيب الربنية الورق والكرتون تعيينكو		1-	17 7A	43	4V •	47 - 11•	*, Y1E * YE.A4+	التعمير ثمار کهرياء الوسطى	الكهرباء	·,17-	77,44 17,48 1717,14	7A,70 17,71 117,44	YA, •• 1V, •• Y\A, ••	77,70 770,00	7,1YI 70: 11.77:	الشمس للإسكان والتعمير مبينة نصر للإسكان والتعمير	1
• ,••-	1,71 0,0. 7,1.	- 0,t0 Y,11	a, £#	 a, £a	شركة رافيا الصناعية دار الدواء		1-	111	111	111	11.	•,•۲٦ ۲,۲۸Y	كهرباء الفربية كهرباء الشرقية		1,11	**************************************	£77,47 77,47 70,11	77, 77,49 70,47	177,00 77,70 76,07	7.*7* Y£.YF0	مصر الجديدة للإسكان والتعمير النيل للكبريت والمساكن الجاهزة القومية للاسمنت	1
•,••	• ,£, •	*,£A	• ,£A	·,tv y	الاومنيوم /ارال الواشي والدواجن تصنيع الورق			111	118	115	11£ YY	7,AY# A,TY3	القصيم الزراعية	الزراعة	• .YA • ,YA	7A,7.€ 7Y,•A A•,••	14,47 14,51	71,0. 14,5.	74, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	377.74 437.77 •7A.•1	السويس للاسمنت اسمنت بورتلائد حلوان اسمنت العامرية	1
•,•1-	·,V· ·,o7 ·,14	•,#0	-,00	· , ao Y , o · · · , £9 1 . Yo ·	الصلب المناعات الوطنية البتروكيماويات		· 1	1.1	1.7	1.7	1.1	•·A	حائل الزراعية تبوك الزراعية الإسمال		•,97-	AA, £#	AY, 9Y	47,0+ •A,44	Λο,·· σγ,··	A.4£+ 1.A++	اسمنت طرة المصرية الإسكندرية لاسمنت بورتلاند النوبارية للهنسة الزراعية	1
•	1,6Y		-	-   -	المنوف الصندري العالمية الكيماوية الوطنية للكوابل			YE Y1	7£	71 71	¥1.	£,44+	الشرقية الزراعية الجوف الزراعية		-,11	71,75 T.,	71,As	T*,*\	Y1,Ve	11,	القاهرة للدولجن	1
	37,-					1	1 -	1 17	<u>-</u>		-		بيشة الزراعية			•,••				<del>-</del>	المصرية للنواجن	
	1,71	1,71	+,1£ 1,11 +,1A	1,74 Y.00. 1,74 Y.00. 1,4Y 18,7T0	السلفوكيماويات المركز العربي / نوائي الزيوت النباتية			17	W.	1.4	u	1.44	بیشهٔ الزراعیة جازان الزراعیة		1,000	1,4. AL, YA	A£, Y1	A£,A1	AY,4•	Y.160	ابو قبر تلاسعدة والمستاعات الكيماوية	
·,·\- ·,·\- ·,·\	1,74	1,71	1.71	1,74 Y.000	المنافوكيماويات للركز العربي / نوائي			u.					بیشه انزاعیه جازان انزراعیه الکویت		•,•		A£, T1	AE,AA	AY,4-	T. IES	·	
*,*!- *,*!- *,*T	1,79 .A .A	1,71 •,47 •,47	1,11 -,9A -,A- -,41	1,74 Y.o -,4Y 18.77* -,74 07.7 -,44 74,4	المنافوكيماويات المزكز العربي / دوائي الزيون النباتية الموارد المناعبة الكابلات الحديثة			<del>-</del>	TA - 17-	7/- 7/- 8/- 74-	17. 17. 47. 19.	1,44	بیشهٔ الزراعیة جازان الزراعیة	البنوك	•,17	1V,-V- 1-,FV- 1A,1	37,40. 11,4V. 1A,4A.	1V,-T- 1-,1 14,1	11,4F+ 1+,7Y+ 1A,F#+	1.44.AEV 17.E+- 45.11F	ابو قبر للاسعدة والصناعات التيماوية ممان عُمان الوطنية العمانية القابضة البتك الوطني العماني المعانلة الإمانية الماوراق المالية	البنوك ا وشركات ا
•,•1- •,•1- •,•7 •,•7	1,74 -,44 -,44 -,44 -,44 -,44 -,44	1,T1	1,71 -,9A -,A· -,A· 1,69	1,T5 Y,000 1,T5 Y,000 1,T7 OT.T0 1,M1 T5,A0 1,4T T0,4T5 1,TY TA,Vec	المطووكيماويات المزكز العربي / دوللي الزيوت الثباتية الموارد المستاعية الكابلات الحديثة الزي لمستاعة القيسة المسجائر الدولية			17. ar.	17·	11r.	\r.	1-0	بیشه ازراعیه جنزان ازراعیه الکویت الکویت البیات الوطنی بیت البیات البیات بیت البیات ال	البنوك	*,17	1V, ·V·	17,40- 11,17V- 1A,4A- 1,V 1,44-	1V,-T- 1-,2 1A,1 1,V 2,41-	17.4F+ 1-,FY+ 1A,F#+ 7,70+ £,#1-	17.40-	ابو قبر الاسعدة والمساعات العيماوية أمان الوطنية العمانية القابضة البيت الوطني العماني المحفظة الاهلية المادوية المادوية المادوية المادوية المادوية المادوية المادوية المادوية المادوية المادوات والمستثمار الدولي عمان الدولي	البنوك   وشركات   الاستثمار
•,•1- •,•1- •,•7 •,•7	1,75 1,40 1,40 1,47 1,77 1,17 1,10	1,T1	1,71 -,9A -,A· -,A· 1,69	1,T5 Y,000 1,T5 Y,000 1,T7 OT.T0 1,M1 T5,A0 1,4T T0,4T5 1,TY TA,Vec	السلقوكيماويات المزكز الغربي / نواش المزكز الغربي / نواش المزاروت النباتية المؤرد المستاعية المزي المستاعة الابسة السجائز الدولية التحلد الزيوت المحرين الوطني	المبنوك		17- eT- Y4- YA- TA-	17° 97° 74° 7A°	7F- 9F- 7A- 7A-	17. er. 14. 17. 17. 17.	1 1 A eg Y	بيشة الزراعية ، جازان الزراعية ، الكويت و الكويت و المناب الوطني المناب	البنوك	*,17* *,10*	1V,-V- 1-,TV- 1A,E 1,10- 1,01-	17,40. 11,170. 10,40. 7,70.	1V,-T- 1-,1 1A,7 7,V	31,4F+ 1+,7Y+ 1A,Y++ 1,10+	144.AEV 17.E#- 45.11F T*.E1A	ابو قبر الاسعدة والصناعات العيماوية أو قبر الاسعدة والصناية القابضة البيات الوطني العماني المعاني المعاني المعاني المعاني المعاني المعاني المعاني المعاني المعان الدولي عمان الدولي عمان الدولي المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية والاستثمار المعانية والاستثمار المعانية والاستثمار المعانية والمعانية	البنوك     وشركات     الاستثمار
*,*\- *,*\-	1,71 1,44 1,47 1,47 1,17 1,10	1,71 •,47 •,47 •,47 1,27 1,17 1,17	1,F1 -,4A -,A- -,4Y 1,£4 1,*F 1,*F	1,T5 Y,000 1,T5 Y,000 1,T7 OT.T0 1,M1 T5,A0 1,4T T0,4T5 1,TY TA,Vec	المنافوكيماويات البركز الامريي / دواشي البركز الامريي / دواشي البركز الامراتية البراد المستاعية البراد المستاعة الاميسة المسجائر الدواية المحدد الزيوت . المحددين الوطني البنك البحدين والكويت البنك الإهلى المتجاري البنك الإهلى المتجاري البنك الإهلى المتجاري البنك الاهلى المتجاري			17. 47. 74. 74. 74. 77. 41. 77. 41. 77. 77. 77. 77.	11. et- 14. 14. 17. e1. 17. AY- 11.	11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.	11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.	1	بيشة الزراعية ، جازان الزراعية ، الكوريت ، الكوريت ، بيث الخليج المبتد الإملى المبتد الإملى المبتد الإملى المبتد	البنوك	1,1Y 1,100 1,1A0 1,100 1,1Y 1,1Y 1,1Y 1,1Y	17, 17 17, 17 1-, 17 1-, 17 10, 16 1, 10 1, 1	17, 40- 11, 77- 10, 40- 1, 71- 2, 41- 4, 1 7, EY-	1V,-F- 1-,2 1A,7 1,Y 2,41 7,1 T,24-	37,4F+ 1+,7V+ 1A,7G+ 7,10+ 6,01+ 7,10+ 7,17+	17.20- 17.10- 15.11F T*.E1A 14.41V 1.70- 17.00-	ابو قبر الاسعدة والصناعات العيماوية الوطنية العمانية القابضة البحة المحفظة الإملية المحفظة الإملية المحفظة الإملية المحفظة الإملية المحفظة الإملية المحفظة الاستثمار عمان الدولي بنك عمان والكويت والمحويل بنك عمان والكويت والمحرين عمان والامارات الاستثمار(ع) ٠٠٪ العمانية المتحدة للتامين	البنوك و وشركات الإستثمار ا
*,*\= *,*\= *,*\= *,*\\	1,71 -,4A -,A -,A 1,47 1,17 1,10 -,1 -,1 -,1 -,1 -,1 -,1 -,1 -,1 -,1 -,1	1,71 •,4Y •,47 1,2Y 1,79 1,•T	1,T1 -,4A -,A* -,4Y 1,54 1,*T -,24A -,751 -,27A -,174 -,174 -,147 -,147	1,T5 Y,000 1,T5 Y,000 1,T7 OT.T0 1,M1 T5,A0 1,4T T0,4T5 1,TY TA,Vec	السلتوكيماويات البركز العربي / دواش البركز العربي / دواش البركز العربي / دواش البراد المساعية البراد المساعية المدينة العبسة المدينة العبسة المدين الوطني البلك البحرين الوطني البلك الإحرين الوطني البلك الإحماي التجاري البلك الإحماي التجاري البلك الإحماي المحرين الإسلامي البلك المحرين الإسلامي المؤسسة العربية للصرفية (\$) البلك المخليج المتحد	البنوك	17	17.  #T.  Y4.  YA.  TA*  #T.  YA.  TA*  #T.  YY.  YY.  YY.  YY.  TA.  TE.  YY.  YY.	11. et. 14. 14. 17. et. 17. et. 17. 11. 11.	77- 74- 74- 75- 77- 77- 77- 77- 77- 77- 77- 77- 77	17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17.	1	بيشة الزراعية ، جلزان الزراعية ، الكوريت ، الكوريت ، بيث الخليج البيت الإملى البيت الإملى البيت الإملى البيت المقاري بيث برقان بيث برقان بيت التحويل الكويتي الإستمارية المتحيدة الإستمارات المائية الإستمارات المائية الإستمارات الوسندة الإستمارات المائية الاستمارات الوسندة الإستمارات الوسندة الإستمارات الوسندة الإستمارات الوسندة الإستمارات الوسندة الإستمارات الوسندة الإملية		1,1Y 1,12- 1,14- 1,16- 1,16- 1,17- 1,17- 1,11-	17,-74 1-,77 1-,77 1A,2 1,10- 4,10- 4,10- 2,11- 1,10-	17,40- 11,77- 16,64- 7,7- 4,11- 7,27- 4,64	17,-T- 1-,2-1 1A,7 7,7 2,84- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17,47°- 1,77°- 1,70°- 1,01°- 4,10°- 1,10°- 1,01°- 1,00°-	17.60- 41.117 761A 11.41V - 1.101 17.00-	ابو قبر الاسعدة والصناعات العيماوية الوطنية العمانية القابضة البيئة الوطني العمانية المعاني المعاني المعاني المعانية المواراق المالية معان الدوني عمان الدوني العمانية المالية المتمارة والاستثمار بيئة عمان والكويت والمحرين عمان والأمارات الاستثمار عمان والأمارات الاستثمار عمان والإمارات الاستثمار عمان والإمارات الاستثمار عمان والإمارات الاستثمار ال	البنوك وشركات الاستثمار ا
*,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\- *,*\-	1,71 -,4A -,A -,A 1,47 1,17 1,10 -,1 -,1 -,1 -,1 -,1 -,1 -,1	1,71 .,4Y .,v4 .,47 1,79 1,.77	1,T1 -,4A -,A- -,4Y 1,54 1,*T -,24A -,751 -,27A -,147 -,147	1,75 Y.o,4Y 1E.TT,75 OT.T,74 T4.A 1,4T T0.4T6 1,1Y TA.Y0- 1,-T O-	السلقوكيماويات البركز العربي / دواش البركز العربي / دواش البركز العربي / دواش البركز المستاعة البركز المستاعة العبسة المسجلتر الدواية المسجلتر الدواية المسجلين الموطني المستدرين الوطني المستدرين والمكوريت المستدرين والمكوريت المستدرين الإسلامي المستدرين الإسلامي المستدرين الإسلامي المؤسسة العربية للمسرفية (\$)		11	17.  #T.  Y4.  YA.  TA*  #T.  YA.  TA*  #T.  YY.  YA.  **T.	11. et. 14. 14. 17. et. 17. et. 17. 17. 17. 11. 11.	77- 97- 74 7A 7A 7A 7A 77-	17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17.	1	بيشة الزراعية ، الكوريت الكوريت المناه الوطني المبتد الإطلاع المبتد الإطلاع المبتد الإطلاع المبتد المبتدارية المبتد		1,1Y 1,141 1,140 1,140 1,140 1,141 1,141 1,141 1,141 1,141 1,141 1,141	17,-Y- 1-,TY- 1-,TY- 14,1 1,10- 2,11- 2,	17,40- 11,174- 10,000 7,00- 2,01- 4,11- 7,27- 2,01 4,A A,A	1V,-T- 1-,2-1 1A,7 3,V 2,84 4,1 T,24- 1,7 3,A A,A1-	31,47- 1-,77- 1A,70- 1,01- 1,10- 1,1	1.107 17.00- 1.107 1.107 17.00- 17.00- 10.40-	بو قبر تلاسعة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة الوطني العمائية القابضة المحفظة الإهلية للاوراق المالية طفار المولية عمان الدولي عمان للاستثمارات والتمويل بنك عمان والكويت والبحرين عمان والامارات للاستثمار(ع) - 0٪ العمانية المتحدة للتامين المحفظة المتحدة للتامين المحافية التامين المحافية المتحدة للتامين المحافية المتحدة للتامين معروب العمانية (م) - 0٪ التامين الإهلية التامين معروب العمانية (م) الكروم العمانية (م) الكروم العمانية (م) المحافية الوطنية (م) المحافية المحافية (م) المحافي	البنوك   وشركات   الاستثمار   ا
*,*\- *,*\-	1,71 1,41 1,47 1,17 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,1	1,71 .,4Y .,44 .,47 1,29 1,19 1,17 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	1,T1 -,4A -,A,4Y 1,54 1,74 1,-T -,54A -,751 -,57A -,775 -,147 -,147 -,147 -,147 -,147 -,147 -,147	1,71 Y.o,4Y 1E.TT,74 OT.T,74 T4.A 1,4T T0.4T4 1,1T TA.Ya- 1,-T O-	السلقوكيماويات البركز العربي / نوائي البركز العربي / نوائي البركز العربي / نوائي البرازد المساعية البرازد المساعية المدينة العبسة المدينة العبسة المدين البرائية البنك الإحمال المحاري المحاري المحاري المساعية المحاري البنك الإحمال المحارية المحار		1	17.  #T.  #T.  YA.  YA.  #T.  YA.  #T.  #T.  #T.  #T.  #T.  #T.  #T.  #	11. et- 14. 14. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17	77- 74- 74- 74- 74- 74- 74- 74- 74- 74-	17. 47. 17. 47. 17. 47. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 1	1	بيشة الزراعية ، جازان الزراعية ، الكوريت . الكوريت . المنك الوطني المنك		1,1Y 1,14- 1,14- 1,14- 1,14- 1,14- 1,14-	17,-Y- 1-,TY- 1-,TY- 1A,E 1,10- 4,10- 7,E0- £,11- £,10- A,A0- £,£A- Y,1	17, 90- 11, 77- 1A, 8A- 7, 70- 2, 84- 1, 10- 4, 10- 4, 10- 4, A- 4	1V,-F- 1-,1 1A,1 1,V 1,81 1,1 1,1	31,4T- 1-,TY- 1A,Y=- 1,10- 1,1	1.707 17.60- 17.117 17.61A 14.43V 17.00- 17.00- 17.00- 17.00- 17.00- 17.00-	بو قبر تلاسعة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة الوطني العمائية القابضة المحفظة الإهلية تلاوراق المالية بنك عمان الدولي عمان للاستثمارات والتمويل عمان والامرازات والتمويل عمان والإمرازات والتمويل عمان والإمارات للاستثمار(ع) - 0% العمائية المتحدة للتامين المحافية التامين المحافية التامين المحافية التامين المحافية التامين الإهلية التامين التامين التامين التامين التامين التامين التامين الإهلية التامين الإهلية التامين الإهلية التامين التامين التامين التامين التامين الإهلية التامين	السنوك
*,*\- *,*\-	1,71 1,41 1,47 1,17 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,1	1,71 .,4Y .,4Y 1,2Y 1,79 1,.7  20 21 22 23 24 24 25 26 27	1,71 -,4A -,A- -,4Y 1,24 1,74 1,-T -,127 -,127 -,127 -,127 -,137 -,147 -,	1,71 Y.o,4Y 1E.TT,74 OT.T,74 T9.A- 1,4T T0.4T9 1,1Y TA.Ye. 1,-T O-	السلتوكيماويات البركز الاربي / تواش البركز الاربي / تواش البركز الاربي / تواش البركز الاربية البركز المستاعة البرك المستاعة الابسة المسجلتر البولية المسجلين البوطني البلك الإحمرين الوطني البلك الإحماي المتجاري البلك الإحماي المتجاري البلك الإحماي المسودي البلك الإحماي المسودي البلك المحرين الرسلامي الملك المحرين المسودي المستكورب (5) المسركة المحرين والشرق الأوسط المسركة المحرين المسهيدات التجارين المساودي المسركة المحرين المساودي		1	17.  #T.  #T.  YA.  YA.  YA.  YY.  #T.  YY.  #T.  YY.  #T.  YY.  #T.  #T	11. etc. 11.	17. 47. 174. 174. 174. 175. 177. 177. 178. 179. 179. 179. 179. 179. 179. 179. 179	TY-  #7-  YA-  YA-  YY-  #7-  #7-  #7-  #7-  #7-  #7-  #7	1	بيشة الزراعية ، الكورية ، الكورية ، الكورية ، المنك الوطني المنك		1,1Y 1,1A1	1V,-V- 1-,FV- 1-,FV- 1A,4 1,10- 4,-0- V,10- £,11- £,10- A,A0- £,£A- Y,1- T,10- 1,A7- Y,10- Y,1	37, 40- 11, 179- 1A, 6A- 7, 191- 4, 1 4, 1 4, 1 6, A A, A7- 1, 69- 7, 7, 7, 7	1V,-F- 1-,1 1,/ 1,/ 1,1-	11,4r- 1-,7Y- 1A,Ye- 1,10- 1,01- 1,11- 1,11- 1,4- 1,14	1.707 17.60- 41,117 761A 14.43V 1.707 17.00- 17.01V	ابو قبر الاسعدة والصناعات العيماوية الوطنية العمانية القابضة البحة المحافق المحفظة الإملية للاوراق المالية خفار المولية للتنمية والاستثمار عمان الدولي عمان الدولي التنمية والاستثمار بنك عمان والكويت والمحربين عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٠٠٪ المعانية للتحدة للتامين عمان الإملية المحدة للتامين ١٠٠٪ التامين الإهلية المتحدة للتامين ١٠٠٪ التامين الإهلية الكوم المعانية ١٠٠٪ المحافية المحافية المحافي	البنوك وشركات الإستثمار الاستثمار ال
*,*\}- *,	1,71 1,41 1,47 1,17 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,1	1,71 .,4Y .,4Y 1,2Y 1,79 1,.7  20 21,79 1,.7  21,70	1,T) -,4A -,A* -,4Y 1,£4 1,Y# 1,*T -,124 -,127 -,127 -,127 -,147	1,71 Y.o,4Y 1E.TT,74 OT.T,74 T9.A- 1,4T T0.4T9 1,1Y TA.Ye. 1,-T O-	السلتوكيماويات البرتز الغربي / نوائي البرتز الغربي / نوائي البرتز الغربية   البرتز الغربية   البرتز الغربية   البرتز الغربية   البرتز البرائية   البرتز البرائية   البرتز البرائية   البرتز البرائية   البرتز البرائية البرتز البرائية   البرت البرينة المسرفية (\$) البلك المحرين البرائية المسرفية المحرين البرائية المسرفية المحرين البرائية المسرفية (\$) الشركة المحرين والشرق الأوسط المسرف المحرين المسرفية المحرينية المحرينية المحرينية المحرينية المحرينية المحرينية المحرين المسرفية المحرينية المح	hurran	1	17.  67.  74.  74.  74.  74.  77.  77.  7	117- er- 171- 170- 170- 170- 170- 170- 170- 170	17.  67.  174.  174.  174.  174.  174.  175.  176.  176.  179.  170.  17	TY.  #7.  TY.  #7.  TY.  #7.  #7.  #7.  #7.  #7.  #7.  #7.  #	1	بيشة الزراعية ، الكورية ، الكورية ، الكورية ، المنك الوطني المنك	استثمار	*,1Y*- *,1A* *,10*	17, 77  17, 77  17, 77  1, 77  1, 78  2, 61  1, 10  2, 71  1, 10  2, 71  1, 10  2, 71  1, 10  2, 71  1, 10  2, 71  1, 10  2, 71  1, 10  2, 71  1, 10  2, 71  1, 10	37,40- 11,179- 1A,6A- 7,91- 4,11- 4,11- 6,A- 7,27- 6,A- 7,-A 7,A 6,21-	1V,-T- 1-,2 1A,1 1, 1, 1,1	11,4r- 1-,7Y- 1A,Y0- 1,10- 1,01- 1,11- 1,11- 1,0Y 4,A1 4,A1- 1,1A- Y,-Y 1,11- 1,1	13.41V 15.60- 45.11F F61A 14.41V 1.101 17.00- 17.00- 13.F-F 1.V 0.40- V 11-	ابو قبر اللاسعدة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة العمائية القابضة المطفقة الإهلية للاجراق المالية طفار اللبولي عمان اللاستثمارات والتمويل عمان الاستثمارات والتمويل عمان والإمارات اللاستثمار(ع) ٠٠٪ عمان والإمارات اللاستثمار(ا) ٠٠٪ العمانية المتحدة للتأمين مالية المتحدة للتأمين مسقط للتأمين ١٠٠٪ التأمين الإهلية المتحدة للتأمين مسقط للثانية ١٠٠٪ العمانية ١٠٠٪ العمانية المتحديق العمانية ١٠٠٪ الطفاحن العمانية الكومبيوتر صناعة قرطاسية الكومبيوتر رسوت اللاسعنت المالية الكومبيوتر رسوت اللاسعنت المالمانية الكومبيوتر رسوت اللاسعنية الكومبيوتر رسوت اللاسعنية الكومبيوتر رسوت اللاسعانية الكومبيوتر رسوت اللاسعانية مان المهانية المالية الكومبيوتر رسوت اللاسعانية المهانية	البنوك وشركات الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستثمار الإستار الوتار الوتار الوتار الوتار الاتار الوات الواق الواق الواق الواق الواق الواق ال واق الواق الواق الواق الواق الواق الواق الوا
*,*\}- *,	1,71 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41	1, T1 ., 4Y ., 4Y ., 4Y ., 4Y ., 1, 79 ., 1, 77 ., 1, 77 ., 1, 77 ., 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	1,F1 -,4A -,A* -,4Y 1,£4 1,Ya 1,Ya 1,Ya 1,Ya 1,Ya -,Y£1 -,Y£1 -,Y£1 -,YY 17,* -,141 -,141 -,141 -,171 -,174	1,71 Y.o,47 1E.TT,74 0T.T,74 T4.A- 1,4T T6.4T4 1,1T TA.Ye- 1,-T 0-  2 2 2 2 2 2 2 2	السلتوكيماويات البرتز الاربي / نوائي البرتز الاربي / نوائي البرتز الاربي / نوائي البرتز الاربية البرت المساعة البري المساعة الابسة المسجئر البولية المسجئر البولية البتك الإحرين الوطني البتك الإحرين الإسلامي البتك الإحرين الإسلامي البتك المحرين الإسلامي البتك المحرين الإسلامي المتك المحرين الإسلامي المتك المحرين المسودي المتك المحرين المسهيدات التحرين الدولي المتك المحرين الدولي المشركة المحرين والشرق الإوسط المشركة المحرين المسهيدات التحرين المساودة المحرين المساودة	hurran	1	17. 67. 74. 74. 74. 74. 77. 77. 77. 77. 77. 7	11. etc. 11.	17.  er.  ri.  ri.  ri.  ri.  ri.  ri.  ri	TY.  #7.  #7.  #7.  #7.  #7.  #7.  #7.  #	Tr  1.4T	بيشة الزراعية ، الكوريت التراعية ، الكوريت المنات الوطني المنات الإستاد المنات	lustral	1,1Y 1,1A1 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10 1,1	17, 17  17, 17  17, 17  1, 17  1, 10	17,40- 11,175- 13,40- 1,175- 1,41- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1-	1V,-T- 1-, 2-1 1A, 7 7, V 2, 89 1, 1 7, 20. 1, 7 4, A	31,4r- 1-,7Y- 1A,Yo- 1,31- 1,01- 1,01- 1,01- 1,01- 1,01- 1,01- 1,01- 1,01- 1,01- 1,1	1.1e7 11.4e- 11.11F FE1A 11.47V 1.1e7 11.ee- Fe.F1V 1.7eF 11.F-F 1.7e-	ابو قبر اللاسعدة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة العمائية القابضة المحفظة الإهلية للاحراق المالية طفار الدولية للتنمية والاستثمار الدولي عمان اللاستثمارات والتمويل عمان والامارات والتمويل عمان والامارات للاستثمار(ع) ٠٠٪ عمان والامارات للاستثمار(ا) ٠٠٪ القمائية المتحدة للتأمين مالية المتحدة للتأمين مسقط للتأمين ١٠٠٪ التأمين الإهلية المحانية ١٠٠٪ المعانية ١٠٠٪ المعانية ١٠٠٪ المعانية الكومبيوش صناعة قرطاسية الكومبيوش صناعة قرطاسية الكومبيوش المطاحر العمانية مساعة الكابلات العمانية وسوت للاسعنت العمانية وسوت للاسعنت العمانية وسوت للاسعنت العمانية وسوت للاسعنية الكومبيوش وسوت للاسعنية الكومبيوش وسوت للاسعنية الكومبيوش وسوت للاسعنية الكومبيوش وسوت للاسعنية وساعة الكابلات العمانية	البنوك وشركات الاستثمار ال
*,*\}- *,	1,71 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41	1,71 .,4Y .,4Y .,41 1,19 1,.7 1,17 1,17 147 147 147 147 147 147 147 147 147 1	1,71 -,4A -,A* -,4Y 1,24 1,70 1,70 1,70 -,147 -,147 -,147 -,147 -,147 -,147 -,147 -,147 -,170 -,171 -,170 -,171 -,170 -,171 -,170 -,171 -,170 -,171 -,170 -,171 -,170 -,171 -,170 -,171 -,	1,71 Y.o,47 1E.TT,74 OT.T,74 T9.A,74 T9.A,14 T9.A,17 TA.Yo,17 O	المناورات النباتية النبوت النباتية المنابية	Introduction of the state of th	11	17. 67. 74. 74. 74. 74. 77. 77. 77. 77. 77. 7	117- 97- 171- 174- 177- 177- 177- 177- 177- 17	17.  97.  174.  174.  175.  177.  177.  170.  171.  170.  171.  170.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.  171.	TY-	T	بيشة الزراعية ، الكوريت المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناوطنية المن	استثمار	1,1Y 1,14-	17,-Y- 1-,TY- 1-,TY- 14,3 1,3 1,3 2,6- 2,1	17, 40- 11, 77- 10, 60- 1, 70- 1, 60- 1, 70- 1, 61-	1V,-T- 1-,2-1 1A,7 1,V 2,44 4,1 7,24- 1,7 4,A7- 2,8y- 7,-A 7,A 7,A	37,4T- 1-,7Y- 1A,Y0- 7,10- 1,1	1.707 1.700 1.707 1.700 1.707 1.700 1.707	بو قبر الإسعدة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة العمائية القابضة المحفظة الإهلية للاوراق المالية طفار الموطني العمائية والإستثمار بنك عمان الدولي عمان للاستثمارات والتمويل عمان والإمارات والتمويل عمان والإمارات الاستثمار() • 0٪ العمائية المتحدة المتحدين العمائية المتحدة للتامين والمحادية المتحدة للتامين والمحدين المعانية المتحدة للتامين و 7.70٪ المتحدة للتامين و 7.70٪ المتحدة للتامين و 7.70٪ المعانية و المتحدية المتحدي	Muigo  Grayar  I Variant  Balany
*,*\}- *,	1,71 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41	1,71 .,4Y .,4Y .,41 1,19 1,.7 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17	1,171 -,4A -,47 -,47 -,47 -,47 -,47 -,47 -,47 -,47	1,71 Y.o,4Y 1E.TT,74 OT.T,74 T4.A,74 T5.A.Y -,77 T6.AY -,77 O,77 O	المناورات النباتية النبوت النباتية النبوت النباتية النبوتية النباتية النبوتية المسوارية النبوتية المسووري النبوتية المسوورية المسوورة النبوتية المسوورة المسرورة المسوورية المساورة المسوورة المساورة والمساورة المساورة المساورة والمساورة المساورة المساورة والمساورة المساورة المساورة والمساورة المساورة الم	Introduction of the state of th	11	17. 67. 74. 74. 74. 74. 77. 77. 77. 77. 77. 7	117- 97- 171- 174- 177- 177- 171- 171- 171- 17	TY.  PT.  TA.  TA.  TA.  TY.  TY.  TY.  TY.  T	TY.  #7.  TY.  YY.  #7.  YY.  #7.  #7.  #7.  #7.  #	1	بيشة الزراعية ، الكوريت المنات الوطني المنات الوطني المنات الإسلام المنات الإسلام المنات الإسلام المنات الإسلام المنات ا	استثمار	*,17*- *,10*	17, 77  17, 77  17, 77  16, 80  1, 10	31,40- 11,171- 11,60- 1,10- 1,01- 1,	1V,-T- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1- 1, 1, 1, 1- 1, 1, 1, 1- 1, 1, 1, 1, 1- 1, 1, 1, 1, 1- 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	17,47- 1,17-	1.707 11.00- 1.707 11.00- 1.707 11.00- 10.40- 11.707 1.707 1.707 1.707 1.707 1.707	بو قبر الإسعدة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة المطاقة العمائية القابضة المطاقة الاوليق المطاقة الإهلية للاوليق المالية المطاقة الإهلية للاوليق المالية المالية المتامية والإستثمار الدوليي عمان الدوليي عمان والامارات والتحويل عمان والإمارات الاستثمار() • 0٪ المعانية العمانية المتامية المتامين المعانية المتحدة للتامين معرفة المتامين الإهلية المتامين الإهلية المتامين المعانية • 0٪ المعانية المعانية • 0٪ المعانية المعانية والمساعدة المعانية والمساعدة المعانية المعان	السنوك و وشركات الاستثمار المساعة المس
*,*\}- *,	1,71 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41	1,71 .,4Y .,4Y 1,2Y 1,179 1,.77 2, 2, 2, 197 197 197 197 197 197 197 197 197 197	1, F1 -, AA -, A* -, A* -, A* -, A* -, A* -, A* -, Y*	1,71 Y.o,4Y 1E.TT,74 OT.T,74 T4.A,74 T5.A.Y -,77 T6.AY -,77 O,77 O	المناورات النباتية النبوت النباتية الإنبسة النبوية النبوت النب	Hiray	11	17. 67. 74. 74. 74. 74. 77. 77. 77. 77. 77. 7	117.  97.  174.  174.  177.  177.  177.  177.  177.  177.  171.  141.  1	TY-	TY-	1	بيشة الزراعية .  الكويت .  البنك الوطني .  البنك الوطني .  البنك الأملى .  البنك الأملى .  البنك الأملى .  البنك الأملى .  البنك المقاري .  البنك المقاري .  البنك المقاري .  المسلمل المتعارية .  المسلمل المتعارية .  الإسلام المتعارية .  المركز المالي .  الأملية للمراجعة .  الإملية المتابية .  الإملية المتابية .  الإسلام المتعارية .  الإسلام المتعارية .  المحارية المعارية .  المحارية المحارية .  المحارية المحارية .  المحارية المحارية .  المحارية المحارية .  المحارية .	استثمار	*,17*- *,10*	17, 77  17, 77  17, 77  16, 87  1, 10	17,40- 11,171- 13,63- 1,10- 1,01- 1,	1V,-T- 1-,2-1 1A,7 1,V 2,41 4,1 7,24- 1,7 4,A7- 1,7 7,A7 1,7 7,17- 7,A8- 7,7A- 7,7A- 7,7A-	17,47- 1,70- 1,10-	1.707 11.000 1.707 11.000 1.707 11.000 10.707 11.000 10.707 11.70	البو قبر الإسعدة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة المطاقة العمائية القابضة المطاقة الإهلية المواق الملاحة الإهلية الإهلية المواق المائية المائية المائية والإستثمار الدولي عمان الدولي عمان الدولي والمارات الاستثمار (ع) - 0٪ المعانية العمائية التنمية والإستثمار عمان والامارات الاستثمار (ع) - 0٪ المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية - 0٪ المعانية المعانية - 0٪ المعانية ا	البنوك   وقتركات   الاستثمار   الاستثمار   الشدمات   الشدمات   الشدمات   الشوق
*,*\}- *,	1,71 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41	1,71 .,4Y .,4Y .,41 1,19 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,1	1, F1 -, AA -, A* -, A* -, A* -, A* -, A* -, A* -, 1, F2 -, 1, F3 -, 1, F4	اربه المراجعة المراج	السلوكيماويات البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربية البرخ العدينة البرخ العدينة البرخ البولية البحدين البوطني البحدين والكويت البحد البحدين والكويت البحد البحدين الإسلامي البحد البحدين الإسلامي البحدين الإسلامي البحدين الإسلامي البحدين الإسلامي البحدين الإسلامي البحدين الدولي المسركة البحدين الاسمهيدات النما الشركة البحدين التامين الشركة البحدين التامين الشركة البحدين التامين الشركة البحدين المسليح السفن الاستركة البحدين المسليح السفن الاستركة البحدين السياما المسلود المستركة البحدين المسلود والمتراكة البحدين المسلود والمتراكة المسلود المستراد والمتنا الشركة الموطنية المتحالية السامين الشركة الموطنية المتحالية والمتاراة والمتاراة المستراد والمتحال المستراد والمتحالية السحارة المتلاحة والمتجارة المتالية المستراد والمتحالية السحارة المتحالة المتحا	استثمار	11 1 1 1 1 1 1 1 1 1-	The strain of th	117.  97.  174.  174.  177.  1	TY.  OT.  TA.  TA.  TA.  TY.  TY.  TY.  TY.  T	TY.  47.  TY.  TY.  TY.  TY.  TY.  TY.  TY.  T	1	بيشة الزراعية ، جلزان الزراعية ، بيشة الزراعية ، بيشة الوطني بيئة البيئة الإملي المبنة الإملية المبنة الإملية والشرق الإوسط المبنة المقاربة المبنة ا	استثمار	1,1Y 1,1A1	1V, -V- 1-, TV- 11, T0- 1-, TV- 11, T0- 1-, T0	37, 90- 11, 171- 11, 60- 1, 171- 11, 60- 1, 17- 1, 61- 1, 17- 1, 61- 1, 17- 1,	1V,-T- 1-,2 1A,1 1,41- 1,1	37,47- 1-,77- 1,10	1.707 11.00	الو قبر الإسعاد والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة العمائية القابضة المطفقة الإهلية المواق المطفقة الإهلية المواق المائية المطفقة الإهلية المتويق والاستثمارات والتصويل عمان الدوني عمان الدوني والاستثمارات والتصويل عمان والامارات الاستثماراع والاستثمارا المائية المتامية العمائية المتامية المائية المتحدة للتأمين ١٩٠٥/ التأمين ١٩٠٥/ التأمين ١٩٠٥/ التأمين ١٩٠٥/ التأمين ١٩٠٥/ التأمين الإهلية المتامية ١٩٠٥/ المائية المحانية ١٩٠٤/ المائية المحانية ١٩٠٤/ المائية المحانية ا	البنوك وتتركات الاستثمار ا
*,*\}- *,	1,71 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,47 1,40 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41 1,41	1,71 .,4Y .,4Y .,41 1,19 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,1	1, F1 -, AA -, A, A, A, A, A, A, A, T, T-	اربه المراجعة المراج	السلوكيماويات البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربية البرخ العنبائة البرخ العنبائة العبسة المسجلتر البولية البحدين الوطني البتك البحدين والمحودي البتك البحدين الإسلامي البتك المحدين المساودي المستخددة المساودي المساود	استثمار	11 1 1 1 1 1 1 1 1 1-	Tr.  #Tr.  #	TT*  #T*  #T*  #T*  #T*  #T*  #T*  #T*	TYP.  TYP.  TA.  TA.  TA.  TA.  TA.  TYP.	TY.  97.  TY.  TY.  TY.  TY.  TY.  TY.  TY.  T	1	الكونية البند الراعية البند الوطني البند الوطني البند الإطني البند الإطني البند الإطني البند الإطني البند الإطني البند الإطني المحيد والشرق الاوسط البند المعارب المحيدي الإسلام المحيدي الإسلام المحيدي الإطنية الإسلامية الإطنية الإسلامية الإطنية الإسلامية الإطنية المحيدي الإطنية المحيدي الإسلام المحيدي	استثمار	*,1Y**  *,1A*  *,1A*  *,1A*  *,1A*  *,1A*  *,1A*  *,1Y**  *,1Y**  *,1Y**  *,1Y**  *,1Y**  *,1Y**  *,1Y**  *,1Y**  *,1Y**  *,1X*	1V, -V- 1-, TV- 1V, -V- 1-, TV- 1A, 2 1, 10 2, 10 2, 11 2, 10 2, 11-	17, 10- 11, 17- 11, 17- 11, 181 1, 19	1V,-T- 1-,2 1A,1 1,2 1A,1 1,	17, 17- 1	1.107 11.00- 11.	البو قبر الإسعاة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة المطاقة الإهلية القواق الملتية المطاقة الإهلية المواق المائية المطاقة الإهلية المتامية والإستثمار الدولي عمان الدولي عمان الدولي والمحانية العالمية المتنعية والإستثمار المائية المتنعية والإستثمار المائية المتنعية والإستثمار المائية المتنعية والإستثمار المائية المتامين الإهلية المتامين الإهلية المتامين الإهلية المتامين الإهلية المتامين المعانية ١٠٠٪ المتامين المعانية ١٠٠٪ المتامين الإهلية المتامين الإهلية المتامين الإهلية المعانية المعانية المتامية والتجارية المعانية المتامين المعانية المتامين المعانية المتامية والتجارية المعانية المتامية	البنوك وشركات الاستندار ال
*,*\}- *,	1,74 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47	1,71 .,4Y .,4Y .,4Y 1,2Y 1,179 1,.17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,1	1,F1 -,4A -,A* -,A* -,A* -,A* -,A* -,A* -,A* -,14 -,14 -,14 -,14 -,14 -,14 -,14 -,14	اربه المراجعة المراج	السلوكيماويات البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربية البرخ العناعية البرخ العناعية البرخ العناعية المحالر البولية المحالر البولية البتك البحرين الوطني البتك الإهلي التجاري البتك البحرين الإسلامي البتك المحرين الإسلامي البتك المحرين الإسلامي البتك المحرين الإسلامي البتك المحرين الاسوقية (\$) البتك المحرين الاسوقية (\$) الشركة المحرين الاسويلات التجرين المحرين المحرين الاسوقية المحرية المحرين المحرية	استثمار	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	TA  TT:  TT:  TT:  TA:  TA:  TA:  TA:	117- 97- 141- 170- 171- 171- 171- 171- 171- 171- 17	TY.  97.  74.  75.  75.  77.  77.  77.  77.  7	TY-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #	T. A	بيشة الزراعية المثان الزراعية المثان الزراعية المثان الزراعية المثان ال	استثمار	-,1Y,1A,1A,1A,1A,1A,1Y	1V, -V- 1-, TV- 1A, 3 1, 18- 5, 6- 1-, 10- 4, 0- 7, 10- 5, 10- 6, 10- 6, 10- 7, 10- 1, 10-	37, 90- 11, 171- 11, 261- 1, 171- 1, 261- 1, 27- 1,	1V,-T- 1,-10- 1,10	37,47- 1,37- 1,47-	1.7-7 1.7 17.7-7 17.7 17.7-7 17.7	الو قبر الإسعاة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة الوطني العمائية القابضة المطفقة الإهلية المواق المائية المطفقة الإهلية المتوياق المائية عمان الدوني عمان الدوني عمان والاصتامارات والتحويل بنك عمان والكويت والبحرين عمان والامارات الاستثماراا) ٥٠٪ المعانية المتامية المائية المتحدة للتامين ١٠٠٪ المعانية المتامين الإهلية المتحدة للتامين ١٠٠٪ المعانية الموطنية ا	البنوك وشركات الاستثمار ال
*,*\}- *,	1,74 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47	1,71 .,4Y .,4Y .,4Y 1,2Y 1,79 1,.77  1,17	1,F1 -,4A -,A* -,A* -,A* -,A* -,A* -,A* -,A* -,14 -,14 -,14 -,14 -,14 -,14 -,14 -,14	اربه المراجعة المراج	السلوكيماويات البرخ العربي / نواش البرخ العربي / نواش البرخ العربي / نواش البرخ العربية البرخ العناعية البرخ العناعية البرخ المناعة الابسة المحدود البواية البحد البواية البحد البحدود الوطني البحد البحدود الإسلامي البحدود الإسلامي البحدود الإسلامي البحدود الإسلامي البحدود الإسلامي البحدود المحدود المحدود المحدود المحدود البحدود المحدود المح	المتدار	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	TA  TTI  TTI  TTA  TAA  TTA  TTI  TTI	TT-  9T-  71-  71-  71-  71-  71-  71-  71-  7	TY.  Y4.  Y4.  YA.  YA.  YA.  YA.  YA.  Y	TY-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #	1	بيشة الزراعية المثان التراعية المثان الزراعية المثان الزراعية ويك المثان المثا	استثمار	*,1Y**  *,1A*  *	17,-Y- 1-,TY- 14,3 1,3 1,3 2,6- 2,1-	17, 90- 11, 77- 13, 93- 1, 17- 13, 93- 1, 17- 1, 93- 1, 17	1V,-T- 1-,2-1 1A,7 1,V 2,84	31,4T- 11,7Y- 1A,Y0- 1,1	1.707 1.700	الو قبر الإسعاة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة العمائية القابضة المطفئة الإهلية المتعاتى المطفئة الإهلية المتواق المالية عمان الدولي عمان الدولي عمان الدولي عمان الدولي عمان والإمارات والتعويل عمان والإمارات الإستثمارا والتحوين العمانية العالمية المتعاورا) • 0% العمانية العمانية التحدة للتأمين والامارات الإستثمار(ا) • 0% المعانية التحدة للتأمين • 7.7% المعانية المتحدة للتأمين • 7.7% المعانية المتحدة للتأمين • 7.7% المعانية المتحدة للتأمين • 7.7% المعانية المعانية والتجويز وصناعة قرماسية الكوميوثر وصناعة قرماسية الكوميوثر وصناعة الكابلات العمانية المعانية الم	البنوك وشركات الاستندار ال
*,*\}- *,	1,77  1,47  1,47  1,47  1,47  1,77  1,70	1,71  .,4Y .,4Y .,4Y 1,2Y 1,179 1,.17  1,1	1, F1  -, AA  -, A-  -, A1  1, £4  1, ₹6  1, ₹7  -,	اربه المراجعة المراج	المنو كياويات الزور النباتية النبود النباتية النباتية التبيية النبود المساعة التبيية السجار النبود المساعة المسجلة النبود المساعة المسجلة النبود المساعة المسجلة النبود المساعة المسجلة النبودين الوطني المستودين المساعة المسجلة المسرية الم	المتدار	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	TA  TTI  TTI  TTI  TTI  TTI  TTI  TTI	TT-  TT-  TT-  TT-  TT-  TT-  TT-  TT-	TY.  9T.  74.  7A.  7A.  9T.  FYO  AA.  TT.  TO.  10.  10.  10.  10.  10.  10.  10.  1	TY-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #	T. A	الكونية البنك الوطني البنك الوطني البنك الإطني الإستثمارات المتارية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية البنت الوراق مائلية البنت الوراق مائلية البنت الوراق المائية المنابية المنابية المنابية المنابية الإطارات المتالية الإطارات المتالية الإطارات المتالية الإطارات المتالية الإطارات المتالية الولية الكويت المقارية المائلية المنابية المقارية المنابية المنابية المعانية المنابية المنابية المعنية المنابية المنابية المعنية المنابية المنابية المعنية	استثمار	*,17*- *,10*  *,	17, 77  17, 77  17, 17  17, 17  17, 18  18  18  18  18  18  18  18  18  18	17, 40- 11, 17- 13, 63- 1, 17- 13, 63- 1, 17- 14, 61- 1, 17- 15, 61- 1, 17- 1,	1V,-T- 1-,2-1 1A,7 1,V 2,84	31,4T- 1),7Y- 1A,Y0- 1,1	17.10- 17.00- 17	الو قبر الإسعاة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة العمائية القابضة المطفئة الإهلية المعاني العمائية القابضة المطفئة الإهلية المتويق المائية المعانية المائية المتعان والاستثمارات والتحويل عمان والامارات والتحويل عمان والامارات الاستثمار(ع) - 0% العمائية المتعان والكويت والبحرين العمائية المتحدة للتأمين 17% المعانية المتحدة للتأمين 17% المعانية المتحدة للتأمين 17% المعانية المعانية والتجويل مسقط للخارات المساعية وراسيات المعانية والمعانية المعانية	البنوك وشركات الاستندار ال
*,*\}- *,	1,77 1,44 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47	1,71  .,4Y .,4Y .,4Y 1,2Y 1,79 1,.77  1,17	1, F1  -, AA  -, A-  -, A1  1, £4  1, 70  1, £7  1, £7  1, £7  -, 7£7  -, 747	اربه المراجعة المراج	المنو كياويات البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العناعية البرخ المناعية البرخ المناعة الالبسة المنجائر البولية المنجائر البولية البحدين الوطني البت البحدين والكويت البت البحدين الإسلامي المناك الإهلي التجاري البت المحدين الإسلامي المناك الالمرية المصرفية (\$) البت المحدين الوالي البت المحدين الإسلامي (\$) الشركة المحدين الاسلومية الالاسمة المحرين المحدين الالمسية المحرين المحدين المحدي	المتدار	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	TA  TTI  TTI  TTI  TTI  TTI  TTI  TTI	TT-  OT-  TT-  TT-  TT-  TT-  TT-  TT-	TY.  97.  74.  75.  75.  77.  77.  77.  77.  7	TY-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #	T. A	الكونية البنك الوطني البنك الوطني البنك الإطني البنك الإطنية الإستثمارات المتابية الإطنية الستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية البنك الوراق مائلية البنك الوراق المائية البنك الوراق المائية البنك المتأمية البنك المتأمية المؤيدة المرابحة المؤيدة المائية الإطنية المنابية الإطنية المنابية المائية المكارية الوطنية المطارية المائية المكارية المائية المكارية المائية المكارية المستعم المائية المستعمة المطارية المستعمة المطارية المستعمة المطارية المستعمة المطارية المستعمة المطارية المستعمة المنابية المستعمة المستعمة المطارية المستعمة الإناسي للمعتبة المستعمة المستعمة المحدية المستعمة المستعمة المحدية المستعمة المستعمة المحدية المستعمة الإناسية المحدية المستعمة ا	استثمار	*,17 *,10-	17, 77  17, 77  17, 17  17, 17  17, 18  18  18  18  18  18  18  18  18  18	17, 40- 11, 171- 11, 60- 1, 171- 11, 60- 1, 17- 1, 61- 1, 17- 1, 61- 1, 17- 1,	1V,-F- 1-,1 1,1-	17,47- 1,170- 1,	17.10- 17	الو قبر الإسعاد والصناعات العيماوية  المحافية العمائية القابضة البحة الوطني العمائية القابضة المحفظة الإهلية الاوراق المالية عمان الدولي عمان الدولي عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين المائية المتحدة للتامي المائية المتحدة للتامي المائية المتحدة للتامي المائية المتحدة للتامي المائية المتحدة التامي المائية المحافية الكومبيوتر الموانية المحافية الكومبيوتر الموانية المحافية الكومبيوتر المحافظة المحافية الكومبيوتر المحافظة المحافية الكومبيوتر المحافظة المحافية المرشحات المحافية المحا	البنوك وشركات الاستندار ال
*,*\}- *,	1,77 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47	1,71  .,4Y .,4Y .,4Y 1,2Y 1,179 1,.17  1,1	1, 17) -, 1, 16 -, 1, 17 -, 1, 17 -,	اربه المراجعة المراج	المنوكياويات البرز الابري / توالي البرز الابري / توالي البرز الابراي / توالي البرز الابراي البرز المناعة المبيئة البرز المناعة المبيئة البرز المناعة المبيئة البرز البرز الولي المبائد الإهلي التجاري البرئ المبائد المبائد الإهلي التجاري ببك الاهلي التجاري ببك الاهلي التجاري ببك الخليج المتحد ببك المبائدة المب	التنمين	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	TA  TTI  TTI  TTA  TTA  TTA  TTA  TTA	TT-  FT-  FT-  FT-  FT-  FT-  FT-  FT-	TY.  97.  74.  75.  75.  77.  77.  77.  77.  7	TY-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #	T. A	الكونية البنك الوطني البنك الوطني البنك الوطني البنك الإعلى الإعلى البنك المتابلة الإعلى البنك الإعلى الإعلى البنك الإعلى الإعلى البنك الإعلى البنك الوراق المالية البنك الوراق المالية البنك الوراق المالية البنك الإعلى البنك المنابلة المنابلة المنابية المنابلة المنابية الإعلى المنابلة المعارية المنابلة المنابية المنابلة المنابلة المعارية المعارة المنابلة	استثمار	*,17*- *,10*	17, 14  17, 17  1, 17  1, 17  1, 18	17, 40- 11, 171- 1A, 6A- 1, 171- 1	1V,-T- 1,-10- 1,	17,4T- 1,,70- 1,10	1.707 17.00- 17.707 17.00- 17.707 17.70- 17.	الو قبر الإسعاء والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة المطاقة الإهلية الاهابية المطاقة الإهلية المواق المالية المطاقة الإهلية المتامية والإستثمار المواقي عمان الدولي عمان الدولي عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين العمانية المالية المتنعية والإستثمار المعانية المالية المتنعية والإستثمار المعانية المالية المتامية المالية المتامية الكووم المعانية والمعانية والمعانية والمعانية والمعانية المعانية الكومييوتر المعانية الكومياء الوطنية المعانية الكومياء المعانية	البنوك وشركات الاستدار الاستدا
*,*\}- *,	1,77 1,44 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47	1,71  .,4Y .,4Y .,4Y 1,2Y 1,179 1,.17  1,1	1, 17, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	اربه المراجعة المراج	المنو كيماويات البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربية البرخ العربية البرخ العربية البرخ المساعة العربية البحدين الوطني البتك البحدين والكويت البتك البحدين الإسلامي البتك البحدين الإسلامي البتك البحدين الإسلامي البتك البحدين الوساد المرحة المحدين المسيدات التحديد المسركة المحدين المساوية الإسطام التحدين المسودي المسركة المحدين المساوية المرائية المسركة المحدين المساوية المرائية المسركة المحدين المساوية المسركة المحدين المساوية المسركة المحدين المساوية المسركة المحدين المساوية المساوية المسركة المحدين المساوية المساوية المسركة المحدين المساوية ا	المتدار	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	TA  TTI  TTI  TTA  TTA  TTA  TTA  TTA	117- 97- 114- 114- 115- 115- 116- 116- 116- 116- 116- 116	TT.  OT.  TT.  TT.  TT.  TT.  TT.  TT.	TY.  #7.  #7.  #7.  #7.  #7.  #7.  #7.  #	T. A	بيشة الزراعية .  الكونية .  الكان الزراعية .  البنك الوطني البنك الوطني البنك الإصلا المتحاري الميت المحارية المحارية المعارية ا	استثمار	*,17*- *,10*	17, 17  17, 17  17, 17  17, 18  1, 18	17, 40- 11, 77- 13, 63- 1, 17- 13, 63- 1, 17- 1, 61	1V,-T- 1-, 1-, 1- 1, 1-	37,47- 1,,70- 1,10	1.707 1.700	الوطنية العمائية القابضة الوطنية العمائية القابضة البحة الوطني العمائية القابضة البحة الوطني العمائية القابضة المحفظة الإهلية للاوراق المالية عمان الدولي عمان الدولي عمان والكويت والبحدين العمائية المائية المتنعية والإستثمار عمان والإمارات للاستثمار(ع) - 0٪ العمائية المتحدة للتأمين المعائية المتحدة للتأمين المعائية المتحدة للتأمين المعائية المعائية والإستثمار المعائية المعائية - 0٪ المعائية المعائية الكومبيوتر صناعة فرطاسية الكومبيوتر مياعة الكابلات العمائية المعائية لخمات الطيران المعائية لخمات الطيران المعائية المنوية الإستثمار المسترك مستوق مؤسر سطة ليصاب الاستثمار المتلية المعائية المستثمار المسترك مستوق مؤسر سطة ليصاب الاستثمار المتلية المعائية المستثمار المسترك مستوق مؤسر سطة ليصاب الاستثمار المتلية المعائية المستثمار المسترك مستوق مؤسر سطة ليصاب الاستثمار المثلية المعائية المستثمار المسترك مستوق مؤسر اللاستثمار المسترك مستوق مؤسر المائية المستثمار المسترك مستوق مؤسر المائية المستثمار المسترك مستوق مؤسر المائية المستثمار المسترك المنائية لصمائة المستثمار المسترك المنائية للمستثمار المسترك المنائية للمستثمار المستثمار المسترك مساب مجان للاستثمار المستثمار المنائية للمستثمار المستثمار المنائية للمستثمار المستثمار المنائية للمستثمار المستثمار المنائية للمستثمار المستثمار المنائية للمستثمات الموطنية للمستثما الموطنية للمستثما الموطنية للمستثما الموطنية للمستثما الموطنية للمستثما الموطنية للمستثما الموطنية للمستثمار المستثمار المستث	البنوك و وشركات الاستثمار
*,*\}- *,	1,77 1,44 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47	1,71  .,4Y  .,4Y  .,4Y  1,2Y  1,179  1,.17  1,17	1, T)  -, AA  -, AY  1, £4  1, 78  1, 17  1,	اربه المراجعة المراج	المنو كماويات البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ المناعية البرخ المناعية البرخ المناعية العبية المنجئة البدين الوطني البت البحرين الوطني البت البحرين والموري البت البحرين الرسلامي البت المحرين الرسلامي البت المحرين الموري البت المحرين الرسلامي البت المحرين الموري البت المحرين الموري البت المحرين الموري المركة المحرين المورية المو	استثمار الشاد الماد الما	1	TA  TTI  TTI  TTA  TTA  TTA  TTA  TTA	TT-  9T-  7T-  7T-  7T-  7T-  7T-  7T-	TTO  TTO  TTO  TTO  TTO  TTO  TTO  TTO	TY.  #Y.  #Y.  #Y.  #Y.  #Y.  #Y.  #Y.	T. A	بيشة الزراعية .  جازان الزراعية .  الكويت .  البنك الوطني .  البنك الإطني .  البنك الإعلى .  البنك الإعلى .  البنك الإعلى .  البنك الإعلى .  البنك المقاري .  البنك المقاري .  البنك المقاري .  البنك المقاري .  البنك المؤلية المستمارية .  الإستمارات المستمار .  المري الله .  الإستمارات المستمار .  المري الله .  الإستمارات المستمار .  المري الله .  الإستمارات المستمار .  الإستمارات المستمار .  الإستمارات المستمار .  المستمار المتامن .  المستمار المتامن .  المستمار المستمار المستمار .  المستمار المستم	التأمين		17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17,	17, 40- 11, 77- 13, 63- 1, 70- 1, 63- 1, 70- 1, 64-	1V,-T- 1-,2-1 1A,7 1,V 2,84	37,4T- 1),7Y- 1,170- 1,	1.707 17.00	الو قبر الإسعاة والصناعات العيماوية الوطنية العمائية القابضة المطاقة الإهلية المتانية القابضة المطاقة الإهلية المتانية والإستثمار المطاقة الإهلية المتانية والإستثمار الدولي عمان الدولي عمان الدولي عمان والامارات الاستثمار(ا) • 0% عمان والامارات الاستثمار(ا) • 0% المعانية المتانية المتانية المتانية المتانية المتحدة للتامين معان والامارات الاستثمار(ا) • 0% المعانية المتحدة للتامين معان الدولية المتانية المتحدة للتامين معان الدولية المتانية في المعانية المتحدة المعانية المتانية المتحدة المعانية والتجارية المعانية المعانية والتجارية المعانية المعانية والتجارية المعانية المعان	البنوك ( ال
	1,77 1,44 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47 1,47	1,71  .,4Y  .,4Y  .,4Y  1,2Y  1,179  1,.17	1, 17, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	اربه المراجعة المراج	المنو كياويات البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العربي / نوائي البرخ العناعية البرخ العناعية البرخ العناعية المحالز البواية البحدين الوطني البت البحرين الوطني البت البحرين الإسلامي البت البحرين الإسلامي البت المحرين الإسلامي البت المحرين الإسلامي البت المحرين الإسلامي البت المحرين الوالي البت المحرين الاسلومية (\$) الشركة المحرين الاسلومية الاسرقية الاسرقية الاسطولات التحديد المحرين الاسلومية المحرين المحلومية المحلومية المحرين المحلومية ال	استثمار الشامين الشامي	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	TA  TTI  TTI  TTI  TTI  TTI  TTI  TTI	117- 97- 114- 114- 115- 116- 116- 116- 116- 116- 116- 116	TY.  PY.  PY.  TA.  TA.  TA.  TY.  TY.  TY.  TY.  T	TY-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #F-  #	To  Tro  T	بيشة الزراعية .  جازان الزراعية .  الكويت .  البنك الوطني .  البنك الإطني .  البنك الإعلى .  البنك الإعلى .  البنك الإعلى .  البنك الإعلى .  البنك المقاري .  البنك المقاري .  البنك المقاري .  البنك المقاري .  البنك المؤلية المستمارية .  الإستمارات المستمار .  المري الله .  الإستمارات المستمار .  المري الله .  الإستمارات المستمار .  المري الله .  الإستمارات المستمار .  الإستمارات المستمار .  الإستمارات المستمار .  المستمار المتامن .  المستمار المتامن .  المستمار المستمار المستمار .  المستمار المستم	استثمار	-,17,14-	ALY 4  1V, VV  1-, VV  1-, VV  1, 10-  1, 10-  4, 10-	17, 40- 11, 77- 11, 64- 1, 70- 1, 64- 1, 70- 1, 64- 1, 70- 1, 64- 1, 70-	1V,-T- 1,-E- 1A,1- 1,V-  1,A1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1,1- 1	17,4T- 1,,7Y- 1,,17- 1,	1.707  1.	الوطنية العمائية القابضة الوطنية العمائية القابضة البحة الوطني العمائية القابضة المحفظة الإهلية للاوراق المالية عمان الدولي عمان الدولي عمان والكويت والإستثمار العمائية المتنمية والإستثمار العمائية المتنمية والإستثمار العمائية المتنمية والإستثمار العمائية المتنمية الإستثمار المستثمارات للاستثماراا) • 0/ العمائية المتحدة للتأمين المعائية المتحدة للتأمين المنامية المتابية • 0/ المعائية المعائية • 0/ المعائية الكابلات العمائية المعائية الخمات الإستثمار المستول معنوق مؤون الإيراق المائية المعائية الخمات الإستثمار المستول معنوق مؤون الإيراق المنابية لخمات الإستثمار المستول معنوق مؤون الإيراق المنابية لحمائية المعانية المعانية المناعات التحويلية المعانية لصناعة المساعات المونيوم مطاحة المساعات المونيوم المنابية للمناعات المونيوم	البنوك وقتركات الاستدار الاستد

(مكتب شيوق للاسهم - يبي)

(53.13- T.T.

3,.0

٠,٠٠

MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG

MITSUI MAR &FIRE INS

MITSUI TST.BANKING MURATA MANUFACTURING 4130

NAGOYA RAILROAD

NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MARINS

NIKKO SECURITIES

MYCAL

MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN

3.6 8.25 6.55 8.7 3.24

**AUSTRALIA** 

TYTAL LEEL PATTY

397 1030

936 1900

5800 1790

1550

605 327

1050 448 1400

RESORTS WORLD

ROTHMANS OF PALL MAL

SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA

TENAGA NASIONAL UNIPHOENIX CORP.

UNITED ENGINEERS (MA

RHB CAPTIAL

YTL CORP. YTL POWER

6.95 6.2 3.06

13.3

10.5 31 10.4 15.6 13.1 17 24.1 9.48 3.74

-0.03 2.5 0 0.9 -0.25 -1.4 -0.28 0.34 -0.02

16 ALH	AYA	T	-	,	issueno i Marke	- 4 V			
	· .				واق الاسه	······································	á.		
1447 (144)	****	1			VG/9				
۱۹۹۷/۱۹۹۵ بتوی ادنی مستوی	اعلي مد	"	/19	11/1.	11/11	11/11	ئئىر	ti l	البميصة
10177,77	11,4	<del> </del>	ÄÉY	174.4,54	17771.04	17771,04		نىكاي	البورصة
T12., T- 0T	17,14	+	0,20 50,1	7X77,71 \$9•A,\$	VA0Y, YY 59A0, A.	VA14,10	وبنر*	داو جو	العابان نيويورك
	"A;¶"  £,•1		£,AY	7410,4£	#101,14 YATV•	777. •787	(۲۰ سهم) (۳۰ سهما)	داکس	بريطانيا المانيا
· [	/+,17 V۳,7Y	<del> </del>	9,V• 12,T7	1007,0V	TET4, A£	73.7.A7 71.PF07	<del></del>	ا کاك (٠ س بي	فرنسا سویسرا
1547, 7 754	(T, Y)	٨٢١	٧٠, ٩٧	1751, . 7	17.67,80	17,70,77		هانغ س س تي	هونغ كونغ سنغافورة
(*) نیویورک ظهرا		,	1,1	Y\$70,V	YEAY,V	YEAY, 1		المؤشر	استراليا
اسم الشركة ﴿ ﴿	سعر	عر الاس	ر الس	ائٹی اعلے	STOREHOUSE	. 2	38.5 -3	302.5	185.5
,	, -	•	رَ السا	سعر سع سنعر سع (سنة) (سن	SUN LIFE & PI T & N TARMAC	ROVINCIA 4	02 -3 51 0.5 11.5 -1	421 256 133.5	248.5 123
UNITE	DΚ	INC	iDC	M	TATE & LYLE TESCO THAMES WAT	4	60 -l 85 -l2	485.5 497	88 401 331.5
ABBEY NATIONAL	949	-21	990.5	678.5	THISTLE HOT	ELS 1.	565 l 81 -8	935 209 690.5	567.5 121 456.5
: AIRTOURS - ALLIANCE & LEICESTER - ALLIED-DOMECQ	1158.5 707.5 534	-10.5 -31	1240 724 <i>5</i> 565	668.5 533 412.5	UNIGATE UNILEVER (UI	5 () 4	10 -2 71.5 -8.5 72.5 -5.5	349.5 606 485	241.5 409 335.62
AMVESCAP ANGLIAN WATER ARGOS	423 830 617	2 10 -22	430.5 837.5	245 546	UNITED ASSU UNITED BISCU UNITED UTILI	JITS 2 TIES 7	10.5 -15.5 09 -2 40 -25	\$45.5 253 780	424.5 189 571.5
ARIO WIGGINS APL. ARRIVA	173 372.5	-1.5 -0.5	784.5 207.5 444	547.5 151.5 3 <b>2</b> 9.5	VENDOME LU VODAFONE GI	XURYU 3.	38 -17 49 3.5 73 -7	804.5 - \$\$0 380	646.5 325.5 236.5
ASDA OROUP ASSD.BRIT.FOODS ASSD.BRIT.PORTS	162 576.5 277.5	-6 <i>5</i> 5.5 -6	168.5 576.5 318.5	106.25 432.5 247.5	WASTE MANJ WESSEX WAT WHITEREAD	ER 5	92.5 -2 11.5 4.5 40 -15	282 523.5	187.5 340
AVIS EUROPE  BAA  BANK OF SCOTLAND	159 484 499.5	-4.5 -4 -16.5	166 607 542	124 474 287	WILLIAMS WOLSELEY WOOLWICH	34 5	40 2 10.75 -4.25	862.5 392 535	695 259 424
BARCLAYS BASS BAT INDS.	1435 862 534	-24 -6.5 -6	1747 887 609	980 722.5	WPP GROUP YORKSHIRE E	LTY. 97		372.5 292 927.5	284.5 215.5 739
BBA GROUP BERKELEY GROUP	364 674	-6.5 -0.5	444 734.24		YORKSHIRE W ZENECA		840.5 782 -21 	492.5 2265	331 1572.5
→ BG → BILLITON BLUE CIRCLE INDS.	272.5 167 345	-6.5 -3.75 0	279 <b>249.</b> 5 448.5	149.11 167 330		FRA	ANCE	),	
BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS	937 972.5 866	-25 -15 -20	1175.5 1097.5 932		ACCOR AGF-ASR.GL.D		057 -42	1162	619
BOWTHORPE BPB BRIT AEROSPACE	393.5 327 1573	0 6 -15	457 391.5	293 · 297.5	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS	91 THOM - 71	12 -10	331.6 1017 874	155.4 786 404.9
BRIT BORNEO PTL. BRIT PETROLEUM	447.5 866	-2 -11.5	1792 522.5 956.5	1102.5 205.91 658.5	BANCAIRE (CIL BIC			423.5 819 532	293 550.42 373.5
BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS	433.5 1001 548	8.5 -9 7	662.5 1016.5 760	403 720 · 540	BON MARCHE BOUYGUES		40.9 -9.9 15 <b>5</b> 0 18 9	320.1 2010 608	195.8 981 473.2
BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH STEEL	415 650 141	-2 -10 -5.75	436 708 190.25	224.5 478.5 137.75	BULL CANAL+ CAP GEMINI	65 99	1.5- 9.1	72 1240 507	28 965
BRITISH TELECOM. BTR	452 204	-3.5 -1.75	501.5 284	377 1 <b>82</b> .5	CARREPOUR CASINO GUIPO	29 24N. 32	184 -63 19.9 2.2	4412 361	242.5 2951 231.2
BUNZL BURMAH CASTROL BURTON GROUP	234_5 989 143	-\$ <i>5</i> 4 -0 <i>2</i> 5	273 1134 161.75	188.5 966.5 114	CCF CETELEM CGIP	67	9.2 -4.8 1 34 180 10	378.8 745 1918	232_3 553 1250
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	527 253 619	13.5 2 .9	616 -333 630	437.5 210 468.5	CHRISTIAN DEC COFLEXIP COMPT. MODE	60	66	1042 755 3172	585 254.6 2350
CAIRN ENERGY CAP.SHOP.CENTS. CARADON	482 <i>5</i> 417 <i>5</i> 187	-0.5 -3.5 -0.5	634.5 450 269.18	350.5 319	DANONE DASSAULT AV	92 IATION 12	3 -16 10 -45	999 1460	715 981
CARLTON COMMS. CENTRICA	465 87.25	-13 3.75	575 95.25	167.5 451 56.25	DASSAULT SY: DEXIA FRANCI EAUX (GENERA	61- ALE DES) - 76	5 -9	214.5 625 817	114.95 434 620
CHARTER CHELSFIELD CHUBB SECURITY	727.5 353.5 455.5	.9 -1 0	862.5 396 455.5	717.5 258 310	ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL		-19	814 1000 1744	430.1 770 {426
CMG COATS VIYELLA COBHAM	1352.5 104.5 773.5	-27.5 0 5	1525 140 888.5	825 104.5 551.5	EURO DISNEY	SCA 7.8 35	85 -0.05 0 0	11 358	7.4 250
COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	774 698	-7 3.5	902 742.5	631.5 582.5	GAN HAVAS HERMES INTL	37 43	7.7 -5.1 6 -8.9	149.15 466.7 583	93.2 340.5 353
COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY-MAIL'A'	197 258.5 1762.5	-45 -15 5	264.5 416.5 1865	183 258.5 1270	IMETAL L'OREAL LAFARGE	64: 2 <u>7</u> 37	30 - <b>50</b>	923 2584 452.7	601 1800 302.6
DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DIXONS GP.	550 401.5 677	-12.5 -2 -3	787.5 662.5 720	425 324.5 465	LAGARDERE G. LEGRAND LOUIS VUITTO	ROUPE 16	8.9 -1.7 01!8	194 1290 2970	140.3 861 1602
EAST MIDLANDS ELTY. ELECTROCOMP:	670 427.5	0 -3.5	670 501.5	604 387_5	LVMH MICHELIN	10 31	09 -35 2.9 -7.1	1638 399.3	92! 259.1
EMAP_ EMI GROUP ENERGY GROUP	887.5 490 636	ود. 15 15-	906.5 697.02 658.5	710 478 466.5	MONTAIGNE MOULINEX NAVIGATION M	200 - 133 ELXTE 766	1 2	3500 167 985	930 107.23 750
ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL FKI	267.5 577 189	-3.5 0 -2	290.5 729.5 215	167.5 571.5 147	PARIBAS 'A' PECHINEY 'A' PECHINEY INTL	' 444 227 112	7 -1	470 306 151.2	338 196.9 86.5
FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT	566.5 321.5 975	1.5 -2 -43	802.5 329 1157.5	512.5 248.5 688	PERNOD-RICAR PEUGEOT SA PINAULT PRINT	638	-17	333 809 2987	26! 542 1980
GENERAL ELEC. GKN	393 1289	-2 4	416 1474	331.5 911	POLIET PROMODES	496 203	5 9 36 -37	515 2 <del>69</del> 9	455 1365
GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GRAND MET.	1346 1850 568.5	-10 -9 -12-5	1406 978.5 633.5	894 738 428.5	RENAULT REXEL RHONE POULE		9 -31 3.4 -7.9	184 <i>9</i> 1839 274.2	104.1 1445 160.2
GREENALLS OP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES	372.5 250 706	2 -1 0	605 276.5 748	315 187.68 580	SAINT GOBAIN SANOFI SCHNEIDER	791 580 313	-13	940 651 384.5	716 449 232.3
GUARDIAN RYLEX. GUINNESS HALIFAX	312 563 - 675	-11 -12 35	345.5 639 378 -	258.5 426 663	SEB SIDEL SOCIETE GENER	677 339 2ALE - 765	9.1 -8	1154 470.1 926	659 323.3 530
HAMMERSON HANSON	451.5 290.5	5 6.5	527.5 333.5	. 377	SOLLAC LIMITE	ANCE 289 D DATA 71	0 -25 0	3115.54 90 17.3	2435,83 54 10,55
HARRISONS &CROS. HAYS HILLSDOWN HDG.	119 <i>5</i> 730 164.5	-1 4 -3.5	140 <i>.</i> 5 763 <i>.</i> 5 201	102 518.5 157	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAL SYNTHELABO	718	-15 38	704 795	463 .485
HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER	1485 1408 963.5	-82 -80 2	2347 2252.5 963.5	1232.5 1203 724	TECHNIP THOMSON-CSF TOTAL	618 .154 647	-5.2	800 198.3 702	462 145.9 395.8
IMI IMP.CHM.INDS.	367.5 891.5 395	-5 -7.5 -1.5	452.5 1108.5 438.5	285 688.5 363.5	TV.FSE.1 (TF1) UAP (CIE.) USINOR	5 <u>722</u> 160 90.7	9.1	604 170 125	485.6 127.5 / 72.8
IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY	212 538.5	5 -6.5	307 <del>69</del> 4	201 461.5	VALEO WORMS ET CIE	365	10.8	414.5 519	310.6 285.9
KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES	815 286 978	-26 -7 -1	875 307.5 1058	609 204 712.5		GER	MAN	Y	
LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL	631 277 518	-3.5 -7.5 - <b>2</b> 0	774.5 287.5 538	594.5 211 348	ADIDAS	245		254.75	128 269-3
LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRHO	492.5 664 91	1 -14 -2	530 850.5 157.5	386 399.5 86	ALLIANZ HLDG ALLIANZ LEBER ALTANA	VS. 131 124	2	493 1700 192.55	1025 114
LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER	191 1400 634.5	-2.75 - 12.5 -18.5	253.5 1457.5 664.5	182 1065 459	AMB AACH&MU AXA COLONIA I BANKGESELLSO	KONZERN 145 THAFT BER 383	9 -0.6 2 -0.3	1979 203 51.9	1070 118 25.12
MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP.	\$36.5 1673	-3 0 -1	545.5 1675 231.5	425.5 1199 183.5	BASF BAYER BAYER HYPBK	58 <u>1</u> 62.7 - 73		73.55 79.12 85.3	53.5 57.1 44.12
MISYS MORGAN CRUCIBLE	192 1590 446	0 -1.5	1660 538.5	964.9 405 144.5	BAYERISCHE VI BEIERSDORF BERLINER KRAI	72.5	5 -0.2	113.36 98.5 49	59.19 71 37.75
MORRISON(WM)SPMKTS NAT.WSTM.BANK NATIONAL GRID	207 895 298	-0.5 .9 · · 2	211.5 998 298	663 182	BHF-BANK BHW HOLDING BMW	49. 30 128	0	60.25 34 1539	35.1 28 953
NATIONAL POWER NEXT NFC	550.5 730 137.5	-19.5 0.5	590 809.5 193	446.5 1529 123.5	COMMERZBANI CONTINENTAL	( 60.1 43.5	6 -3.15 9 -0.5	72.4 50.5 159.3	35.9 26.4 98.65
NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION	256.5 475 358	-4.5 -3.5 -17	267.5 504 375	191 463 290	DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK	76.2 98.2	3 -4.7 2 -3.9	104.7 115 230.8	62.5 63.95 70.93
NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE	2075 564 249	-32.5 0.5 I	2453 631 254 <i>5</i>	1045 446.5 169	DEUTSCHE BAN DEUTSCHE TELL DRESDNER BAN	EKOM 34 IK 69	-1.05 -3.4	44.55 84.39	29.9 43.19 53.5
PEARSON PENÆORNTLDFD.	813 647	-17 -9 -2.5	841.5 747.5 167.5	664.5 576 110.5	FFUR HYB.CENT FORD-WERKE FPB HOLDING	RALBODE 71.3 820 306	0 5 05	92 880 335	760 298
PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL	133 7 <b>5</b> 4.5 416.5	-7.5 3	797 751	561.5 413.5	FRESEN MEDICA FRESENIUS PRE FRI KRUPP-HOE	F, 293	-5	. 168 409.05 400	110.5 277 236
PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP.	682.5 670.5 1005.5	-3.5 -14 -19.5	715.5 704 1041	469.5 468 539	GEHE HEIDELBZEME	NT 139	97 -0.13 -J	125.5 162 100.6	87.5 99.18 71.3
RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND	348 835.5 336.5	1 1.5	452 1027 402.5	328.75 671.5 220	HENKEL HENKEL PREF. HEW	96.4 106 465	2 -1.5	108.6 500	72 390 57.95
REED INTL. RENTOKIL INTIJAL	610 259.5	1.5 -2.5	647.5 268	507 199.5 568	HOCHTIEF HOECHST IKB DT INDSTRE	71.3 61.3 3K. 34	1.35 -0.3	93 .88 40.35	61.2 26.75
REUTERS HOLDINGS REXAM RIO TINTO (REG)	701 292.5 738	-2 -0.5 -17	776 369.5 1109	226.5 720	ISAR-AMPERWE KARSTADT		0 -22	620 715 105.5	499 479 54.47
RMC GROUP ROLLS-ROYCE	920 245	0	1125 268.5 645	887.5 • 209 425.5	LAHMEYER LEIFHEIT LINDE	53 104	-0.5 0 -20	77 1430	51.2 919
ROYAL & SUN ALLIN. RUGBY GROUP RYLBK OF SCIL	522 123.5 677	-10 -1.5 -15	138 719	91.5 . 515.5	LUFTHANSA MAN MANNESMANN	30.5 530 788	4 17.6	37.85 575 917.2	19,75 357 610.5
SAFEWAY SAGE GROUP(THE)	3 <u>25.5</u> 765	6.5 0 -i	426.5 780 508	319 474 308	MERCK KGAA METALLGESELL	61.8 SCHAFT 34.7	1.15 -0.6	77.4 43.18 99.6	54,42 28,69 50
SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE	489 1889 689	-28 -13	2042.5 766.5	1420 619	METRO MUNCH RUCK R NECKARWERKE	76.7 EGD. <b>56</b> 4.	5 -20.5 0	695.5 470	360 365
SCOTHYDRO-ELEC. SCOTHSH POWER SEARS	458.5 483.75 50	3.5 -2.25 -1.5	473 <i>.5</i> 491 95	311 332.5 50 250	NESTLE DEUTSC PREUSSAG RWE	HLAND 495 468 84.0	1 14	545 577 91,25	416 62.4 51.8

2 20 -16 -8 1

-0.25

-1.5 -9.5 -17 -8 -6.5 -35 0

491 95 331*-*5

1440 960 484.5

1332.5 376 196 483.5 625.5 975.5 906.5 480.5 858.5

50 250 950 655.21 324 897.5 255.5 163 333.5 387 709 575 344.61 578.5

SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR

SIESE SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH WHIGROUP SMITHKLINE BHM.

SOUTHERN ELEC. STAGECOACH HDG

STAKIS STD CHARTERED

SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER

SEARS SECURICOR SEMA-GROUP

VEW B' VIAG VICTORIA HDG. R VICTORIA YERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUERTT.VERS.BET.	555 889 1705 1705 948 771.5 1830	-5 -21 -55 0 -21 -12.5 -5	620 910 1900 1725 1485 1100	449 577.5 1110 970 584.5 445 1015
SWIT	(ZE)	RL/	AND	
AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG 'B' ABB AG R ADECCO 'B' ALUSUISSE 'B' ALUSUISSE R' ARES-SÉRONO B' BALOISE R BCY 'B' BK VISION 'B' CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT 'B' EMS-CHEMIE B' HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK 'B' HOLDERBANK 'R JULIUS BAER B' KUONI REISEN R LLB 'B' MOTOR-COLUMBUS 'B' NESTLE R NOVARTIS 'B' NOVARTIS 'B' NOVARTIS 'B' PHARMA VISION 'B' PIRELLI INTL. 'B' RICHEMONT B 'A' RICHEMONT B 'A' RICHEMONT B 'A' RICHEMONT B' A' RICHEMON	810 1821 360 437 1264 1258 2440 417 1248 142 1102 204.5 548 7000 1207 1225 266 2291 5110 209.3 2230 2240 2250	-20 -18 3 -22 -26 -50 -7 3 -125 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	910 2427 485 620 1500 1527 2900 2625 442 1300 151.75 1216 221 549 7020 1210 1469 294 2400 620 610 2925 2154 2400 6220 984 2500 2489 525 2154 216 221 240 6220 2489 520 521 549 729 549 729 549 540 540 540 540 540 540 540 540	810 1569.68 306.78 324 997 1013 1170 1297.89 335 722 92 441 132.75 482 4960 512 908 182 1369 2850 384 2200 1381 1397.77 1399.65 125.75 1435 580 178 1450 360 9830 970 542.78 1290 735 1450 360 9830 970 542.78 1290 735 125.75 555.45 327 722 2480 465.5 239.73 425 239.73 425 239.73 425 239.73 425 239.73 425 239.73 425 239.75 360
J	APA	IN		
ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BEWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITISUB BANK OF	6680 10100 8800 14800 1170 595 546 1830 578 828 441 1870 400 1670 2780 3060 2200 395000	000000000000000000000000000000000000000	6920 13600 9250 1930 1930 1930 4740 1160 1980 748 1200 857 2360 848 2210 3020 3780 2810 398000	4290 4345.46 7800 1270 940 555 2450 489 1100 485 750 438 1470 368 1430 2040 2330 1960 383000
Your Par Co C		Vo er ie go	in	

## 473 (720 1320 840 14100 1980 2560 12400 307 974 430 1240 988 600 7880 374 1340 7410 104 615 1150 706 13900 420 1550 12400 120 NIKON NINTENDO \* NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS NIPPON LSI CARD 295000 1700 676 703 387 49400 159000 1620 440 661 251 42500 396 627 427 2850 2390 156 1490 1100000 157000 1180 423 505 243 31900 390 607 370 2170 1550 150 1129 811000 NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR NISSHO INDIA 586 889 522 3000 2440 2440 295 1970 1220000 6440000 905 711 820 2860 4360 4360 8800 9810 8800 9810 1870 14800 1070 1980 545 6310 1290 NISSIN FOOD PROS. NITTO DENKO NITO DENKO NKK NOMURA SECURITIES NPN.TELG, & TEL. NITI DATA OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY. 6280000 3040000 568 554 532 1740 3030 1300 5000 4240 263 1810 4545.45 OJI PAPER CO. OMRON ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH-ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE 1250 9410 1290 1830 2310 1010 3550 1370 39000 1130 12000 8923.04 12200 5650 1150 5650 1150 681 3340 1680 3380 6946.15 11700 648 SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKIYU 11100 2830 10600 4730 869 1500 442 1770 637 273 585 901 877 1370 354 3280 1040 3690 5500 10300 370 2100 437 SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUI TDK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. 1920 TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS. 1190 TOKYO BROADCASTING S 2020 TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS 295 TOKYO GETTRO 6290 TOKYO GETTRO 1670 TOPAN PRINTING 1670 TORAY INDS. 589 TOSHIBA 573 TOSTEM CORPORATION 1490 TOTO 1140 TOYO SEIKAN 2010 TOYO SEIKAN 2010 TOYO TRUST & BANKING 875 TOYODA AUTOLOOM WKS 2400 TOYOTA MOTOR 3580 UNICHARM 4200 UNY VICTOR CO. OF JAPAN 1270 WEST JAPAN RAILWAY 418000 YAMAGUCHI BANK 1620 YAMAHA 1620 YAMAHOLI SECURITIES 102 YAMANOUCHI PHARMS. 3100 YAMATO TRANSPORT 1570 YAMAZAIS BAKING 1520 YASUDA FIREÈMARINS. 489 YASUDA FIREÈMARINS. 489 тоно 2350 2586 8670 345 775 1560 1910 840 1770 3330 1550 3400 4700 2520 1720 450000 1780 2560 614 3260 614 3260 782 543 2945.45 261 493 806 1270 520 520 520 506 1410 1030 1690 619 2000 3010 2730 17710 998 369000 1430 65 2190 1110 1370 480

**HONG KONG** 

	AU	311	AL	1171	
	AMCOR	6.5	0.05	8.93	6.18
	AUS.& NZ.BANKING GRO BORAL	10.05 3.37	-0.14 -0.05	11.45 4.46	7.44 3.14
-	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.	28.36 13.65	-0.09 -0.15	30.05 19.85	19.88 13.05
	CMWLBK OF AUS. COCA-COLA AMATIL	. 17.47 10.99	0.21 0.26	17.69 17.2	11.82 10.25
	COLES MYER COMMONWEALTH IRS	7.25 10.51	-0.07 0	7.43 33.05	4.49 7.6
	- CSR	4.57	0.02	5.9	4 '
	FOSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP.	2.68 30.1	0 -0.4	2,99 34	2,23 21,15
	NAT AUS BANK NAT MUT HOLDINGS	19.8! 2.4	-0.14 0.02	22.4 2.56	14.16 1.69
	NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD.	7.52 6,89	0.13	7.52 6.89	5.67 4.67
0	PBLAND BCAST. PIONEER INTL	8.4	0.29	9.19 5.26	5,63 3,4
U	RIO TINTO	3.65 16.58	0.38	23.23	16.05
	SANTOS ST.GEORGE BANK	6.14 8.82	-0.03 0.02	7.43 9.05	4 <i>4</i> 7.3
	WESTPAC BANK WMC	9.12 4.67	0.05 -0.17	9.12 8.74	6.55 <b>4.6</b> 7
	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	11.19 4.55	0.13 0	13.35 4.8	8,33 2,96
	<u> </u>				
	NE NE	$\mathbf{W}$	YOR	K	
5			2 (2		0.00
	ABBOTT LABS.	35 65.88	0.63 0.44	80.13 68.5	26.38 50.38
	AIRTOUCH COMMUNICAT ALLIED SIGNAL	3 38 37.75	-1 -0.13	41.06 46.84	22.38 33.5
	ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.OF AM.	85.94 69.75	1.5 -0.56	85.94 88.75	\$5.13 60.88
	AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	78.81 53.94	-0.69	86.38 55.56	50.75
	AMER.HOME PRDS.	71.75	0.88	84.88	36.5 57.25
	AMERINTL.GP. AMERITECH	105.81 78.31	1.13 1.19	111.94 78.31	<b>\$5.25</b>
	AMGEN AMOCO	51.19 94.38	-0.5 0.7\$	68.38 98.38	45.94 75.63
	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	43.63 36.38	-0.75 -1.25	47.88 54	39.5 17.31
	ARCHER-DANLSMIDL.	21.88	0	24.19	1 <del>6</del> .43
	AT&T CORP. ATLANTIC RICH.	55.69 84.69	1.13 1.81	55. <del>69</del> 86. <del>69</del>	30.75 <b>62.</b> 5
	AUTOMATIC DATA PROC.	58.19 54.25	1.19 -0.5 <del>6</del>	58.19 59.81	39.88 39.5
	BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK	46.88 52.06	0.7 <b>\$</b> 1.06	47.38 52.06	29.13 · 32.63
	BANKAMERICA	75.25	0	80.63	47
	BANKBOSTON BANKERS TST NY.	86.5 119.88		91. <del>69</del> 127.38	
	BARNETT BANKS BAXTER INTL.	72.5 50.81	88.0 <del>93</del> .1	76.25 60.06	38.38 40.13
	BELL ATLANTIC BELLSOUTH	86.69 54.63	1 0	86.69 54.63	57.63 37.5
	BERKSHIRE HATHAWAY	44500	-1600	48600	32600
	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	50.13 96.5	0.19 2.38	60 96,5	43 53.56
	BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP	93.06 55	0.06 0.13	100,94 55.06	70.88 39.88
	CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	51.31 47.69	0.13 1 0.94	51.31 60.94	30.13 36.5
	CHASE MANHATTAN	113.31	0.94	126.38	85.13
	CHEVRON CHRYSLER	84.5 32.94	0.31 0.06	88. <del>6</del> 9 37.88	61.25 28.63
	CHUBB CIGNA	70.19 168-5	-0.1 <del>9</del> -0.81	76 199.5	51.25 132.13
	CISCO SYSTEMS	85.13	-0.38	85.5	46.38
	CITICORP COCA COLA	126-88 63.75	0.25	144.19 71.88	47.88
6	COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	30.13 66.75	-0.13 0.75	31.06 77.13	14.29 44.63
	COLUMBIA/HCA HEALTHO COMPAQ COMPUTERS		-0.19 -2.81	44.88 78.25	27 28.8
	COMPUTER ASSOCS.INTL	75	-0.75	80.75	. 38
	CONAGRA COPLEY PENSION PROPS	37.25 671.89	0.94 0	37 <u>.25</u> 720	24.44 620.5
	CORESTATES FINL.	77.69 102.5	-0.8 0.31	80.56 103.25	47.5 75.25
	CSX CUC INTIL	53.75 29.5	-0,63 0.44	61.75 31.75	41.75 20
	DAYTON-HUDSON	69.38	-0,13	69.5	35.88
	DEERE & CO. DELL COMPUTER	53.19 83.38	-0 <u>-25</u> -2.3!	59,88 102,88	40.38 24.94
	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	94,75 96 <b>.</b> 36	4.06 -1.06	94,75 99,63	67.38 77.13
	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	62.5 51.81	1.25 0.06	69 5[.81	45.38 42.13
	EASTMAN KODAK	61.19	0.63	94.25	5 <del>6.3</del> 8
	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	37.88 31.56	-0.38 -0.38	49.13 32.5	32.5 14.63
	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	54.19 38.81	0.19 0.63	<b>5</b> 9.81 47.5	45 35.63
	EXXON FANNIE MAE	63.94 52	1.25	66.81 52.56	46.87 36.13
	FIRST CHICAGO NBD	74.63	1.19	78.56	50.63
	FIRST DATA FIRST UNION	29.69 48.75	0.75 -0.88	45.44 52.88	27.56 35.75
	FLEET FINL.GP FORD MOTOR	67.38 42.88	-0.06 60.0	70.75 49.88	<i>49.</i> 63 30.75
	FRANK,RES FREDDIE MAC	93 40.88	-0.13 -0.44	103.56 42.38	43.08 26.78
7	GANNETT	56.25	0.31	56.44	35 <i>5</i> 6
ŀ	GAP GEN.FLEC.	57.81 72.75	0.38 0.81	57.81 74	28 47.56
	GEN.RE GENERAL MOTORS	201 <i>5</i> 62.06	-3.81 0.5	208.5 71.44	151. <b>2</b> 5 53
	GILLETTE	92.13 48.5	0.88 0.69	104.5 52.25	68.88 41.63
	HALLIBURTON	55.13	0.19	62.69	28.5
	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	49.94 63.63	-0.13 0.75	51.13 71.56	35.38 4 <del>9</del>
	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL.	57.25 122.25	0.56 -0.25	57.88 129.5	32 79.25
	ILLINOIS TOOL WKS.	53.81 80.25	0 -0.63	54.13 100.5	38.38 60.75
	INTLBUS.MACH.	105.56	0.81	108	64.62
	JOHNSON & JOHNSON	46.94 64.94	0.19 0.69	59.94 66.38	39 48.63
	KELLOGG KEYCORP	46.25 65.5	-0.0 <del>6</del> -0. <b>06</b>	50.09 67	32.19 48.38
	KIMBERLY-CLARK	53.75 65	1.88 0.13	56.25 69.19	44.63 36.25
	LOCKHEED MARTIN CORP	92.63 109	-0.19	112	79.25 85.88
	LUCENT TECHNOLOGIES	81.13	0.5 -2.63	115 89	45.25
	MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES	74.56 55.13	-0.19 2.0-	79,75 . 56.94	51 44
. 1	MBNA CORP. MCDONALDS	26.69 48.75	-0.94 0.13	30.12 54.69	17.06 43.25
	MCI COMMS. MEDTRONIC	43.56 47.44	91.0 88.0	43.56 50.5	27.31 29.19
ĺ	MELLON BANK MERCK	57.44 94.56	1.69	58,25 106,75	34.44 75.88
	MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY.	70.31 54.13	0.06 -0.75	77.81 \$8.75	38.62 32.19
-	MICROSOFT MINNESOTA MNG & MNFG	137.88	-0.73 1 -0.13	149.5 · 103.5	76.44 80.25
_	MINNESOTA MINGLE MINEG MOBIL MONSANTO	75.44 44.88	-0.13 0.44 1.25	77.44	80.25 59.37 29.58
1	MORGAN (JP)	115.75	-0.38	45.75 122.5	91.38
	MOTOROLA NAT.CITY	67.13 65,13	1.38 -1.88	89.94 · 67	53.5 43
•	NATIONSBANK NORPOLK SOUTHERN	62,19 32,06	0.75 0.13	71.19 37.87	46.13 28.33
	NORWEST ORACLE CORP.	35.88 35	0.19	35.88 41.13	21 22.75
ļ	PENNEY (J.C.)	67.94 38	3.19 0.31	67.94	45.25
			1001	40 73.88	26.41 40.37
	PEPSICO PFIZER	73.81	1.31		28,63
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS	73.81 34.44 42.63	0.56 -0.06	41 47.5	34.38
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PHTNEY-BOWES	73.81 34.44	0.56		34.38 37.5 54.38
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5	0.56 -0.06 0.19 0	47.5 51.75 85.56 52.5	37.5 54.38 36.88
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94	0.56 -0.06 0.19 0 0 0.69 0.81	47.5 51.75 85.56 52.5 76.75 60.56	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL. PHTNEY BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94 27 97.13	0.56 -0.06 0.19 0 0 0.69 0.81 -0.19	47.5 51.75 85.56 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PHTNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP.	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94 27 97.13 61.69 53	0.56 -0.06 0.19 0 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 0.33	47.5 51.75 85.56 52.5 76.75 60.56 42.75	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94 27 97.13 61.69	0.56 -0.06 0.19 0 0 0.69 0.81 -0.19 -0.06 0.33	47.5 51.75 85.56 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5
	PFLZER PHARMACIA UPJOHN PHALP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	73.81 34.44 42.63 50.94 27 76.75 50.94 27 97.13 61.69 53 71.19 63.44 84.88	0.56 -0.06 0.19 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 0.31 -0.06 -1 2.56 1.06	47.5 51.75 85.56 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94 54.56 72.19 63.44 94.19	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94 27 71.13 61.69 53 71.19 63.44 84.88 47.38 23.5	0.56 -0.06 0.19 0 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 -1 2.56 1.06 0 0.19	47.5 51.75 85.56 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94 54.56 72.19 63.44 94.19 64.69 24.25	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94 27 27 27 27 27 13.61.69 53 71.19 63.44 84.88 47.38	0.56 -0.06 0.19 0 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 0.31 -0.06 1.256 1.06 0	47.5 51.75 85.56 57.57 60.56 42.75 97.13 54.56 72.19 63.44 94.19 64.69 24.25 58.56	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94 27 97.13 61.69 53 71.19 63.44 84.88 47.38 23.5 56.38 33.69 70.25	0.56 -0.06 0.19 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 0.31 -0.06 -1 2.56 0 0 0.19 -1.51 -1.13	47.5 51.75 85.56 85.56 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94 54.56 72.19 64.69 24.25 58.56 53.31 71.38	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHBON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS.	73.81 34.44 42.63 59.94 82.81 52.5 76.75 597.13 61.69 53 71.19 63.48 47.38 21.5 84.88 47.38 21.5 86.38 33.69 70.25	0.56 -0.06 0.19 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 -1 2.56 1.06 0 0.19 -1.5 -1.31 -1.13 0.5	47.5 51.75 85.56 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94 54.56 72.19 64.69 24.25 58.56 53.31	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHARMACIA UPIOHN PHALIP MORRIS PHILLIPS PTL PTTNEY BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUM MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94 27 97.13 61.69 53 71.19 63.44 84.58 47.38 23.5 56.38 33.69 70.25 58.19 104.25 60	0.56 -0.06 0.19 0 0.69 0.81 -0.19 -1.56 1.06 0 0.19 -1.51 -1.13 0.5 -0.19	47.5 51.75 51.75 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94 63.49 64.69 24.25 58.25 63.13 71.38 63.13 141 60.81	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 36.5
	PFLZER PHARMACIA UPJOHN PHARMACIA UPJOHN PHALIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAYELERS GP. TYCO INTL.	73.81 34.44 42.63 59.94 82.81 52.5 76.75 597.13 61.69 53 71.19 63.44 84.88 47.38 23.5 69 70.25 60 104.25 60 39.25	0.56 -0.06 0.19 0 0.69 0.81 -0.06 0.31 -0.06 0.31 -1.06 0 0.19 -1.5 -1.31 -1.13 0.5 -0.19 -0.56	47.5 51.75 51.75 51.75 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94 54.56 72.19 63.69 24.25 58.56 53.31 71.38 63.13 63.13 63.13 63.13 63.13 63.13 63.13	37.5 54.38 36.38 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 36.5 28
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHARMACIA UPIOHN PHALIP MORRIS PHILLIPS PTL. PHTNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS OP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES	73.81 34.44 42.63 59.94 82.81 52.5 76.75 59.94 27 97.13 63.44 84.88 47.38 23.5 56.38 33.69 104.25 60 50.44	0.56 -0.06 0.19 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 0.31 -0.06 1.06 0.19 -1.5 -1.13 0.5 0.5 0.5 0.9	47.5 51.75 51.75 60.56 42.75 97.13 54.56 72.19 54.56 72.19 63.44 94.19 64.25 58.56 53.31 141 60.81 51	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 36.5 20.91 56.13
	PFLER PHARMACIA UPIOHN PHARMACIA UPIOHN PHALIP MORRIS PHILLIPS PTL PTTNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRA VELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DIEL.	73.81 34.44 42.63 59.94 85.25 76.75 59.94 97.13 61.69 71.19 63.44 84.88 47.38 23.69 70.25 58.19 104.25 60 39.25 58.5 75.25 71.25 70.	0.56 -0.06 0.19 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 0.31 -0.06 1.2.56 1.06 0.19 -1.5 -1.13 0.5 0.5 0.06 0.05	47.5 \$1.75 \$1.75 \$2.55 76.75 60.56 42.75 97.13 54.56 72.19 64.69 64.69 64.69 64.69 64.19 64.69 64.19 64.69 64.13 141 60.81 51 43.22 72.44 67.25 6	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 28 20.91 56.13 63.5
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHARMACIA UPIOHN PHALIP MORRIS PHILLIPS PTL. PHTNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRA VELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATIO	73.81 34.43 34.43 59.94 82.81 52.5 76.75 50.94 71.19 63.48 47.38 23.5 58.19 70.25 58.19 104.25 60 50.44 39.25 58.5 75.25 106.58 24.06	0.56 -0.06 -0.09 0.69 0.81 -0.19 -0.06 0.33 -0.06 0.19 -1.56 1.06 0 0.19 -1.51 -1.13 0.5 -0.19 -0.56 0.06 0.56	47.5 51.75 51.75 51.75 60.56 42.75 97.13 62.94 54.56 72.14 94.19 64.25 58.56 63.13 141 143.22 72.44 87.25 106.5 24.85 24.85 24.85 24.85 24.85 25.31 26.81 27.24 27.25 27.25 27.24 27.25 27.2	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 56.5 28 20.91 56.13 63.5
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRA VELERS OP. TYCO INTL. UNION PACIFIC LINITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST COMMUNICATION WACHOVIA CORP. WAL MART STORES	73.81 34.42.63 59.94 82.81 52.5 76.75 597.13 61.99 53 71.19 63.48 47.38 23.5 69 70.25 69 104.25 69 59.44 75.85 75.25 106.5 26.88	0.56 -0.06 0.19 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 0.31 -0.06 0.31 -0.06 0.19 -1.5 -1.13 0.5 -0.19 -0.56 0.06 0.06 0.05	47.5 51.75 51.75 51.75 60.56 42.75 97.13 54.56 72.19 64.69 24.25 53.31 71.38 141 60.81 51.13 142 72.44 57.25 106.5 72.19 64.69 72.19 72.10 72.10 72.10 72.10 72.10 72.10 72.10 72.10 72.10 72.10 72.10 72.10 72.10	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 28 20.91 56.13 63.5 67.13 16.13 30.75 54.13
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHARMACIA UPIOHN PHALIP MORRIS PHILLIPS PTL. PHTNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATIO WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN	73.81 34.43 35.94 82.81 50.94 82.81 50.94 97.13 61.69 53 77.19 63.48 47.38 23.5 56.38 35.69 70.25 60 50.44 39.25 58.5 75.25 106.25 44.06 76.25 49 32.88	0.56 -0.06 0.19 0 0.69 0.81 -0.19 0.06 0.31 -0.06 0.31 -0.06 0.19 -1.5 0.19 -1.5 0.5 0.19 -0.56 0.06 0.56 0.06 0.56 0.06 0.56	47.5 51.75 51.75 52.75 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94 54.56 72.14 94.19 64.25 58.56 53.31 11.38 63.13 140.81 51 43.22 72.44 87.25 106.5 24.86 81 40 32.88	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 36.5 20.91 56.13 63.5 67.13 16.13 30.75 54.13 22.13 19.44
	PFLZER PHARMACIA UPJOHN PHALP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRA VELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US. WEST COMMUNICATION WACHOLYA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	73.81 34.42.63 59.94 82.81 59.94 82.81 76.75 597.13 61.69 53 71.19 63.44 84.88 47.38 23.5.8 33.69 70.25 58.59 104.25 60 40.39 104.25 40 32.88 44.06 76.25 40 32.88 144.19 66.5	0.56 -0.06 -0.09 0.69 0.81 -0.06 0.31 -0.06 0.31 -1.06 0 0.19 -1.5 -1.31 -1.13 0.5 -0.06 0 0.56 0.44 0 0.25 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.06 0 0.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	47.5 \$1.75 \$1.75 \$1.75 \$2.55 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94 \$4.56 72.34 94.19 24.25 \$3.56 \$3.41 94.19 64.25 \$3.51 71.38 63.13 1141 60.81 51 43.22 72.44 87.25 106.88 44.06 81 40 32.88	37.5 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 36.5 28 29.91 56.13 63.5 67.13 16.13 30.75 54.13 22.13
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHBON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS OP. TYCO INTL. UNION PACIFIC LINITED TECHNOLOGIES US BANCORP DELL US WEST MEDIA GP. US-WEST COMMUNICATIO WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94 97.13 63.44 84.88 47.38 23.69 104.25 60 50.44 39.25 58.5 106.5 26.88 47.38 33.69 104.25 40 76.25 40 40 76.25 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	0.56 -0.06 -0.09 0.69 0.81 -0.06 0.31 -0.06 0.31 -0.06 0.19 -1.5 -1.31 -1.13 0.5 -0.19 -0.56 0.06 0.56 0.06 0.56 0.06 0.56 0.06 0.56 0.06 0.0	47.5 51.75 51.75 51.75 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13 62.94 54.56 72.34 94.19 64.29 24.25 58.56 53.31 140.81 51 43.22 72.44 87.25 106.88 44.06 81 40 32.88 151 72.38 36.63	37.5 \$4.38 \$6.88 \$1.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 36.5 20.91 56.13 63.5 67.13 16.13 30.75 54.13 22.13 19.44 70.13 38.63 23.19
	PFLZER PHARMACIA UPJOHN PHALP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRA YELERS OP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US. WEST COMMUNICATIO WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER IAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WELLS FARGO WESTINGHOUSE ELBC.	73.81 34.42.63 50.94 82.81 57.675 50.94 97.13 61.69 53 71.19 63.44 84.88 47.38 25.69 75.25 60 104.25 60 39.25 58.59 104.25 47.38 32.69 75.25 106.5 26.88 44.06 47.06 44.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.89 46.	0.56 -0.06 -0.09 0.81 -0.06 0.31 -0.06 0.31 -0.06 0.31 -1.31 -1.13 1.13 1.13 1.13 -0.5 0.06 0.25 -0.06 0.25 -1.5 -1.5 0.06 0.25 0.44 0.25 -1.5 0.06 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25	47.5 51.75 51.75 51.75 52.5 76.75 60.56 42.75 97.13 54.56 72.19 64.6	37.5 54.38 36.38 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 36.5 26.5 28 20.91 56.13 66.5 56.5 56.13 67.13 16.13 30.75 54.13 22.13 19.44 70.13 38.63 23.19 24.6 16.38
	PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTTNEY-BOWES PHIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULENC RORER SAFEWAY SARA LEE CORP. SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS OP. TYCO INTL. UNION PACIFIC US WEST MEDIA GP. US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATION WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASTEMAN. WELLS FARGO	73.81 34.44 42.63 50.94 82.81 52.5 76.75 50.94 97.13 97.13 84.88 84.88 47.38 23.5 56.38 33.69 104.25 60 50.44 39.25 58.5 106.5 26.88 47.48 47.88 39.25 58.19 104.25 40 76.25 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	0.56 -0.06 0.19 0.69 0.81 -0.19 0.06 0.31 -0.06 0.31 -0.10 0.19 -1.51 -1.13 0.5 -0.19 -0.56 0.44 0.25 -1.5 0.06 0.25 1.63 -0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.35 0.45 0.45 0.5 0.65 0.65 0.75	47.5 51.75 51.75 51.75 52.5 76.75 60.56 42.75 97.19 54.56 72.19 54.56 94.19 64.425 58.56 63.44 94.19 64.425 58.56 60.81 51 43.22 44.06 81 40 40 40 81 40 81 81 81 81 81 81 81 81 81 81	37.5 54.38 56.88 51.62 42.75 20.31 68.25 38.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 20 38 25.69 44.5 48.13 56.5 56.5 56.13 63.5 67.13 16.13 30.75 54.13 22.13 19.44 70.13 38.63 23.19 246

# and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

	CHIBA BANK	505	0	868	481
	CHUBU ELEC POWER	2040	0	2350	1980
•	CHUGOKU BANK	1700	ō	1870	1500
ŧ					
1	CHUGOKU ELEC POWER	1890	0	2300	1840
[	CREDIT SAISON	3190	Ð	3640	1965.22
:	DAI NIPPON PRINTING	2480	0	2770	1810
- ; ;	DAI-ICHI KANGYO BK.	941	0.	1860	867
:	DAIEI				
1		529	0	960	515
i	DAIICHI PHARM.	1700	Ð	2220	1630
:	DAINIPPON INK&CHEMIC	÷58	.0	529	348
	DAIWA BANK	260		685	
1			0		260
1	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1040	0	0091	1000
f	DAIWA SECURITIES	620	0	1260	575
i	DDI	412000	0	909000	338000
į					
;	DENSO	2360	0	3270	2110
	EAST JAPAN RAILWAY	575000	0	596000	474000
-	EBARA	1440	0	1790	1350
1	FISAL	1880	0	2630	1610
÷	<del></del>				
1	FAMILYMART	4840	0	6120	3981 69
Ì	FANUC	4920	0	5540	3330
-	FUII BANK	826	0	2020	7 <del>69</del>
Į	FUILHEAVY INDS.	449	ő	643	415
;					
÷	<i>F</i> ШІ РНОТО FILM	4640	в	5250	3390
i	FUIL TELEVISION NETW	630000	0	730000	600000
1	FUJIKURA	935	e	0811	810 -
1	FUISAWA PHARM.	1120	ō		853
1				1320	
1	FUITSU	1440	0	. 1760	1040
ŀ	FURUKAWA ELECTRIC	660	0	800	465
Į	FUTABA	5700	· Q	6000	4600
•					
ı	GUNMA BANK	970 .	ø	- 1070	897
1	HAÇHIJUNI BANK	1090	0	1230	1010
1	HANKYU	612	0	636	541
ĺ	HIROSE ELECTRIC	7980	0	9810	6250
1					888 -
1	HITACHI	928	ø	1360	
ì	HITACHI CABLE	885	0	1090	686
	HITACHI CREDIT	2420	0	2680	1680
ŧ	HITACHI MAXELL	2750	0	. 3290	2300
1		1880	ō		
3	HOKKAIDO ELECPOWER			2310	1870
1	HOKURIKU ELEC POWER	1920	0	2320	1850
J	HONDA MOTOR	4400	0	4530	3050
ļ	HOYA	3820	0	6360	3420
i				22 <del>6</del> 0	990
ŧ	INDUSTRIAL BK JAPAN	1130	0		
1	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	279	0	541	238
1	ISUZU MOTORS	257	0	586	242
[	ITO YOKADO	6020	0	7050	5030
Į					
ì	ПОСНО	381	0	705	375
ŧ	JAPAN AIRLINES	400	-0 -	688 -	3 <del>90</del>
	JAPAN ASSDJINANCE	4250	0	9800	3710
i		1520000	ō	2760000	1250000
í	JAPAN TELECOM				
	JAPAN TOBACCO			10000000	754000
į.		960000	0	1000000	
į		960000 492	0	763	482
į	JOYO BANK	492	0	763	
	JOYO BANK JUSCO	492 2330	0	763 4430	2210
-	JOYO BANK JUSCO KAJIMA	492 2330 466	0	763 4430 960	2210 458
	JOYO BANK JUSCO	492 2330	0	763 4430	2210 458 2010
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	492 2330 466 2160	0	763 4430 960	2210 458
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO	492 2330 466 2160 1710	0 0 0	763 4430 960 2400 1810	2210 458 2010 1190
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	492 2330 466 2160 1710 317	0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545	2210 458 2010 1190 280
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	492 2330 466 2160 1710 317 216	0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389	2210 458 2010 1190 280 189
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	492 2330 466 2160 1710 317	0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545	2210 458 2010 1190 280
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580	0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389	2210 458 2010 1190 280 189
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495	0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300	0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470	0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260 660
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260 660 941
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260 660 941 125
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260 660 941
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260 660 941 125 2350
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775	000000000000000000000000000000000000000	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 600
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160	2210 458 2010 1199 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 600 383
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 460 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 600
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATA	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260 660 941 125 2350 600 383 976
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 6310		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 600 833 976 6110
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260 660 941 125 2350 600 383 976
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEJO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 445 1110 6310 1950	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2550 600 383 976 6110 1880
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHI ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 1110 6310 6310 326		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19760 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260 660 941 125 2350 600 976 6110 1880 271
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEJO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 445 1110 6310 1950		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1200 660 941 125 2350 600 1889 976 6110 1889 271 5600
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 12350 775 445 1110 6310 1950 326 6700		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1260 660 941 125 2350 600 976 6110 1880 271
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBLESTEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 6310 1950 326 6700 330		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525	2210 458 2010 1190 280 5150 480 1260 660 941 125 2350 600 383 976 6110 1880 271 1880 271
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUJCHI MOTOR MARUBENI	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 7445 1110 6310 326 6700 326 6700 320		763 4430 4430 4430 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 601 10 11880 271 5000 271 5000 323 376 6110 11880 271 5000 323 1590
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBLESTEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI	492 2330 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 6310 1959 326 6700 350 2040 3900		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540	2210 458 2010 1190 280 5150 480 12000 12000 1250 660 941 125 2350 660 941 125 2350 660 115 976 6110 1880 271 5600 323 1590 2590
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARSI	492 2330 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 6310 1959 326 6700 350 2040 3900		763 4430 4430 4430 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 601 10 11880 271 5000 271 5000 323 376 6110 11880 271 5000 323 1590
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUSO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM KC.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 7775 445 1110 6310 1990 326 6700 150 2040 3900 3810		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050	2210 458 2010 1190 280 5150 480 1260 660 941 125 2350 600 383 976 6110 1880 271 1880 271 1590 2590 2590 2590 2590 2590
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 1950 326 6700 3900 3900 3900 2060		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 383 976 6110 11880 271 5000 323 1590 2890 2890 2900 1690
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUSO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM KC.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 7775 445 1110 6310 1990 326 6700 150 2040 3900 3810		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470 1490	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 12000 1250 660 941 125 2350 660 933 976 6110 1880 271 5600 323 2890 2890 2890 1690
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF. J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.UNG.	492 2330 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 6310 1950 326 6700 3810 2040 3900 3810 2060		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 383 976 6110 11880 271 5000 323 1590 2890 2890 2900 1690
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 7775 445 1110 6310 1950 326 6700 139 2040 3910 2060 1050		763 4430 460 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470 1490 490	2210 458 2010 1190 280 5150 480 1260 660 1260 660 383 976 6110 1880 271 1880 271 1590 2800 1690 290 290 290 290 290 290 290 290 290 2
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF. J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.UNG.	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 708 7132 2350 775 445 1110 1950 326 6700 1990 2040 3900 2060 1050 400 1330		763 4430 960 2400 1810 545 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470 1490 490 1410	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 1250 660 383 976 6110 11880 271 5600 383 1590 2690 1690 960 1690 960 1690 960 1690 1690
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 7775 445 1110 6310 1950 326 6700 139 2040 3910 2060 1050		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470 1490 490 1410 1440	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 660 1215 2350 600 941 125 2350 600 911 1880 271 5600 323 2890 2890 2890 2890 960 305 888 888 8911
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARTI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	492 2336 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 6310 1950 326 6700 3310 2040 3903 3810 2060 1050 400		763 4430 960 2400 1810 545 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470 1490 490 1410	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 660 1215 2350 600 941 125 2350 600 911 1880 271 5600 323 2890 2890 2890 2890 960 305 888 888 8911
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBAOTA KURARAY KYOCERA KYUSHI ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 7775 445 1110 6310 1950 326 6700 139 2040 3900 3810 2060 1050 1050 1050		763 4430 460 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 4540 490 1410 1440 446	2210 458 2010 1190 280 5150 480 1260 660 1250 600 383 976 6110 1880 271 1590 250 600 383 1590 271 1590 2590 2590 2590 2590 2590 2590 2590 2
The second of th	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUISHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 1950 326 6700 3900 1050 400 1050 400 1000 261 345		763 4430 4430 4430 4430 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 1752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470 1490 490 1410 1440 446 750	2210 458 2010 1190 280 5150 480 1260 660 1250 660 383 976 6110 1880 271 550 660 383 976 6110 1880 271 550 660 383 976 6110 1880 271 550 660 560 560 560 560 560 560 560 560
The second of th	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBAOTA KURARAY KYOCERA KYUSHI ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 7775 445 1110 6310 1950 326 6700 139 2040 3900 3810 2060 1050 1050 1050		763 4430 460 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 4540 490 1410 1440 446	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 600 941 125 2350 600 383 976 6110 1880 271 5600 323 1590 2800 2800 2800 960 305 888 911 290
The second of th	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARTI MATSUSHITA ELEC.MINL MATSUSHITA ELEC.MINL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 6310 1950 206 6700 3900 3810 2090 2090 1050 400 1030 261 1000 261 1000 261 1490		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470 1490 490 1410 1440 446 750 1840	2210 458 2010 1190 280 5150 480 1260 660 1250 660 383 976 6110 1880 271 550 660 383 976 6110 1880 271 550 660 383 976 6110 1880 271 550 660 560 560 560 560 560 560 560 560
	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 7775 445 1110 6310 1950 326 6700 130 2040 3990 3810 2060 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 4540 5050 2470 1490 490 1410 1440 446 750 1840 952	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1260 660 1250 600 383 976 6110 1880 271 1590 2800 1690 305 888 888 1590 305 888 911 250 341 1090 489
The second of th	JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARTI MATSUSHITA ELEC.MINL MATSUSHITA ELEC.MINL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	492 2330 466 2160 1710 317 216 6580 495 18300 1470 709 987 132 2350 775 445 1110 6310 1950 206 6700 3900 3810 2090 2090 1050 400 1030 261 1000 261 1000 261 1490		763 4430 960 2400 1810 545 389 8700 635 19700 1710 752 1230 279 3160 981 658 1170 10200 2400 725 7650 525 2340 4540 5050 2470 1490 490 1410 1440 446 750 1840	2210 458 2010 1190 280 189 5150 480 1200 1260 660 941 125 2350 600 941 125 2350 600 383 976 6110 1880 271 5600 323 1590 2800 2800 2800 960 305 888 911 290

ADIDAS	245.3	-45	254.75	128 269-3 1025
ALLIANZ HLDG.	403 <i>5</i>	-14	493	269.3
ALLIANZ LEBENS.	.1312	<del>-4</del> 8	1700 192.55	1025
ALTANA	124 1628	0.4 -2	192.55 1 <b>97</b> 9	114 1070
AMB AACH&MUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN	145.9	-0.6	203	118
BANKGESELLSCHAFT BER	38.2	-0.3	519	25.12
BASF	-58.95	-3.1	73.55	53.5
BAYER	62.72	-3.01	79.12	57.1
BAYER HYPBK	73	-4.6	85.3	44.12
BAYERISCHE VBK.	101.2	-4 -0.2	113.36	59.19 71
BEIERSDORF	72.5. 42.85	-0.2 -0.15	49	37.75
BERLINER KRAFT&LICHT BHF-BANK	49.1	-2.65	60.25	35.1
BHW HOLDING	30	0	34	28
BMW	1282	-43	1539	953
COMMERZBANK	60.6	-3.15	72.4	35.9
CONTINENTAL	43.9	-05 -42	50.5 159.3	26.4 98.65
DAIMLER-BENZ	116 76.3	4.7	104.7	62.5
DEGUSSA DEPFA-BANK	98.2	-39	115	63.95
DEUTSCHE BANK	111.5	-2.95	130.S	70.93
DEUTSCHE TELEKOM	34	-1.05	44.55	29.9
DRESDNER BANK	69	-3.4	84.39	43.19
FFUR HYB.CENTRALBODE	71.2	0.2	92	53.5 760
FORD-WERKE	820 306.5	0 0.5	880 335	298
FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	306.5 114.3	-3.2	. 168	110.5
FRESENIUS PREF.	293	-5	409.05	277
FRI KRUPP-HOESCH KRU	350.5	-9.5	400	235
GEHE	89.97	-0.13	125.5	87.5
HEIDELB ZEMENT	139	-1	162	99.18
HENKEL	96.4	-2	100.6	71.3 72
HENKEL PREF.	106.2	-1.5: 0	108.6 500	390
HEW	465 71.3	-1.2	93	57.95
HOCHTEF	61.2	-1.35	.88	61.2
HOECHST IKB DT INDSTRBK	.34	-0.3	40.35	26.75
ISAR-AMPERWERKE	574	0	620	499
KARSTADT	588	-22	715	479
LAHMEYER	78.75	-0.35	105.5	54.47
LEIFHETT	53	-0.5	77	512 919
LINDE	1040	-20	1430 37,85	19.75
LUFTHANSA	30.55	-0.7	57.50 575	357
MAN	530.4	-17.6 -12.5	917.2	610.5
MANNESMANN	788.5 61.85	-1.15	77.4	54,42
MERCK KGAA	61.85 34.7	-0.6	43.18	28.69
METALLGESFLLSCHAFT	76.7	-1.9	99.6	50
METRO	76.7 564.5	-20.5	695.5	360
MUNCHRUCK REGD.		0	470	365
NECKARWERKE STUTIGAR	495	1	545	416
NESTLE DEUTSCHLAND	468	-14	577	-
PREUSSAG	34.85	-1.75	91.25	62.4
RWE PREF.	699	-2.05	75.9	51.8
RWE-DEA	433	1	445	396
SAP .	509	-13.8	522.8	203
SAP PREF.	535.5	-14.5	550	205.6
SCHERING	162.75	-63	209.5	120.2
SCHWARZ PHARMA	121.2	0.2	150	107.9
SGL CARBON	220	-l	280	177 70.8
SIEMENS	102.6	-4.2	130 64.95	40.3
SKW TROSTBERG	58.7	-1.4 0	1695	875
SPRINGER (AXEL) R	1350	.8	960	700
SUEDZUCKER	846 401 <i>5</i>	د- 10.5	447.3	
THYSSEN	333	-105	337	265.7 [2]
THYSSEN INDUSTRIE	101.8	-29	1126	86.4
VEBA	.0			

043	415	į.
<i>5</i> 250	3390	- 1
730000	600000	- 1
0811	810 -	- 1
1320	853	ļ
1760	1040	ŀ
800	465	-
6000	4600	- 1
1070	897	- 1
1230	1010	-
636	541	
9810	6250	ŧ
1360	888	1
1090	686	1
2680	1680	- 1
3290	2300	· }
2310	1870	- 1
2320	1850	1
4536	3050	1
6360	3420	ſ
	990	ļ
22 <del>6</del> 0 541	238	E
	242	]
586		Ì
7050	5030	}
705	375	- 1
688 -	390	` (
9800	3710	- 1
2760000	1250000	- 1
10000000	754000	ļ
763	482	
4430	2210	
960	458	Ļ
2400	2010	- 1
1810	1190	- 1
545	280	1
389	189	
8700	5150	
635	480	- 1
19700	12000	1
1710	1260	1
752	660	- 1
1230		- 1
	941	ļ
279	125	ì
3160	2350	1
981	600	
658	383	ł
1170	976	
10200	6110	- 1
2400	1880	- 1
725	271	1
7650	5600	ļ
525	323	1
2340	1590	-
4540 .	2890	
5050	2800	1
2470	1690	[ .
	.000	

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BELING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG.	6.7 16.4 21.9 7 54.25	-0.05 -0.1 -0.6 -0.2 0.75	11.6 32.9 63 16.05 96.75	6 15.15 20 6.85 46.9
CHEUNG KONG INFR. CHINA LT & POWER CHINA OS LAND & INV.	18.25 39.2 2.47	0.1 0.1 -0.05	27.6 45.1 6.45	14.75 32.2 2.27
CHINA RES.ENTREP. CTTIC PACIFIC COSCO PACIFIC	18,4 31.6 6.95	-0.3 -0.3 0	38.8 51.75 18.3	10 28.5 6.7
DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	18 5.4 11.35 66.75	0.6 -0.3 0.2 0.75	47.3 11.4 17.5 117	16.8 3.89 10 58.75
HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK & CHINA GAS	6.2 37.4 13.45	-0.05 -0.4 -0.2	9.65 79.5 16.9	5.1 36.9 11.55
HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG.	14.9 26.45 188	-0.05 -0.8	20.4 33.1 279	11.85 - 22 154.5
HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK	52.75 16.05 8.8	. 0 -0.35 -0.1	81.5 31 23.2	44.1 14 2.74
KERRY PROPERTIES NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV.	13.25 7.45 28.7	0 0.35 0.9	9.25 58.75	6.2 23.05
SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B'	4.6 57 38.8 7.4	0.13 1.5 -0.3 -0.1	10.05 106 75.75 12.7	4.17 49.2 36.1 7.3
WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	16.05 8.7	0.05	40.6 24.1	13.7
		-0.5		
	GA]		E	
SIN CEREBOS PACIFIC	[GA]	POR	E 11.3	4
SIN CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS	GA	POR	11.3 15.3	4 6.45
SIN CEREBOS PACIFIC	[GA]	POR	E 11.3	4
SIN  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND	4.16 82 46 6.7 2.63	0.14 0.45 0.5 0.05 0.01	11.3 15.3 46 17.9 6.1	4 6.45 8.25 6.5 2.51
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV-BANK OF SING.	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5
SIN  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE	4.16 82 46 6.7 2.63	0.14 0.45 0.5 0.05 0.01	11.3 15.3 46 17.9 6.1	4 6.45 8.25 6.5 2.51
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV-BANK OF SING.	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 8.2	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25 0.15 0.05	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING.	4.16 8.2 46 6.7 2.63 10.1 8.2 38 11.6 2.74	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25 0.15 0 0.05	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 82 38 11.6 2.74 5.4	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25 0.15 0 -0.2 0.05 0.1	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND	4.16 8.2 46 6.7 2.63 10.1 8.2 38 11.6 2.74	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25 0.15 0 0.05	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 82 38 11.6 2.74 5.4 2.52 7.9 5.3	0.14 0.45 0.5 0.05 0.15 0.15 0.15 0.10 0.10 0.10	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9.633	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 2.18 7.25 4.68
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS	4.16 8.2 46 6.7 2.63 10.1 82 11.6 2.74 5.4 2.52 7.9 5.3 4.02	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25 0.15 0 -0.2 0.05 0.1 0.05 0.1	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9 6.33 7.1	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 7.25 4.68 3.86
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE 8KG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 82 38 11.6 2.74 5.4 2.52 79 53 4.02 7.65	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25 0.15 0 -0.2 0.05 0.1 0.09 0.1	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9 6.33 7.1 8.45	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 2.18 3.26 4.68 3.86
CEREBOS PACIFIC CTTY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SKG SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES	4.16 8.2 46 6.7 2.63 10.1 82 11.6 2.74 5.4 2.52 7.9 5.3 4.02	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25 0.15 0 -0.2 0.05 0.1 0.05 0.1	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9 6.33 7.1	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 7.25 4.68 3.86
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE 8KG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 82 38 11.6 2.74 5.4 2.52 7.9 5.3 4.02 7.65 7.85 4.4 15.8	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25 0.15 0 0.2 0.05 0.1 0.05 0.1 0.05 0.1 0.05	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 24.32 9.28 5.2 9 6.33 7.1 8.45 8.45 9.05 15.9	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 2.18 3.86 6.95 4.04 11.8
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 82 38 11.6 2.74 5.4 2.52 7.9 5.3 4.02 7.65 7.85 4.4 15.8 1.68	0.14 0.45 0.5 0.5 0.05 0.15 0 0.25 0.15 0 0.1 0.09 0.1 0.09 0.1 0.12 0.12	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9 6.33 7.1 8.45 9.05 15.9 9.05 15.9	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 2.18 7.25 6.95 4.04 11.8
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HIGG SINGAPORE PRESS HIGG SINGAPORE TELECOM	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 82 38 11.6 2.74 5.4 2.52 7.9 5.3 4.02 7.65 7.85 4.4 15.8 1.68 3.04	0.14 0.45 0.5 0.05 0.15 0.25 0.15 0.005 0.1 0.005 0.1 0.005 0.1 0.009 0.1 0.009 0.1 0.14 0.12 0.2 0.14 0.14 0.12 0.14 0.12 0.14	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9 6.33 7.1 8.45 9.05 15.9 4.08 3.4	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 2.43 7.25 4.68 6.95 6.95 6.95 4.04 11.8 1.54 2.05
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE 8KG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE EARLINES SINGAPORE ECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 82 38 11.6 2.74 5.4 2.52 7.9 5.3 7.65 7.85 4.4 15.8 1.58 1.58 1.58 1.58 1.58 1.58 1.58	0.14 0.45 0.5 0.05 0.1 0.25 0.15 0 0.2 0.25 0.15 0.0 0.1 0.09 0.1 0.05 0.1 0.1 0.05 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1 0.1	11.3 15.3 46 17.9 6.1 19.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9.633 7.1 8.45 8.45 8.45 8.45 15.9 4.08 4.08 4.08 4.08 4.08 4.08 4.08 4.08	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 2.18 7.25 4.69 6.95 4.04 11.8 1.54 2.05
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE FESS HDG. SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SI	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 82 38 11.6 2.74 5.4 2.52 7.9 5.3 4.02 7.65 7.85 4.4 15.8 1.68 3.04	0.14 0.45 0.5 0.05 0.15 0.25 0.15 0.005 0.1 0.005 0.1 0.005 0.1 0.009 0.1 0.009 0.1 0.14 0.12 0.2 0.14 0.14 0.12 0.14 0.12 0.14	11.3 15.3 46 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9 6.33 7.1 8.45 9.05 15.9 4.08 3.4	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 2.45 4.54 4.68 6.95 6.95 6.95 4.04 11.8 1.54 2.05
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE 8KG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE EARLINES SINGAPORE ECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM	4.16 82 46 6.7 2.63 10.1 82 38 11.6 2.74 5.4 2.52 7.9 5.3 4.02 7.65 7.85 4.4 15.8 1.68 3.04 3.04	0.14 0.45 0.5 0.5 0.05 0.15 0 0.25 0.15 0 0.1 0.09 0.1 0.09 0.1 0.12 0.1 0.12 0.14 0.2 0.14 0.2 0.14 0.2	11.3 15.3 16.4 17.9 6.1 10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9 6.33 7.1 8.45 8.45 9.05 15.9 15.9 15.9 15.9 15.9 15.9 15.9 15.	4 6.45 8.25 6.5 2.51 8.5 6.9 38 11.6 2.45 4.44 2.18 7.25 6.9 4.68 3.86 6.95 4.04 11.54 2.05 2.05 2.26

	MALAYSIA					
	BERJAYA SPORTS TOTO	7.45	-0.5	14.4	6.95	
į	GENTING	8,9	0:	19.3	8.5	
	GOLDEN HOPE PLTN.	4.2	0.32	4.8	3.72	
-	HICOM HOLDINGS	2.49	-0,01	7.35	2.15	
1	KUALA LUMPUR KEPONG	7.95	1.0	8.35	5.4	
	MAGNUM CORPORATION	2.38	0.01	5.4	2.28	1
·	MALAYAN BANKING	10.1	-0.1	29.5 -	10.1	
İ	MALAYSIA INTL SHIPPI	4.64	0.04	7.5	4.6	
- {	MALAYSIAN AIRLINE SY	2.66	-0.2	6.65	2.52	
i	NESTLE (MALAYSIA)	. 17.9	· O.	20.3	16.6	
1	OMEGA HOLDINGS-	10.3	0.2	11.7	2.85	
- 1	PETRONAS GAS	8.45	O	10.5	6.9	
- 1	PROTON (PERUSAHAAN O	5.65	0.4	. 17	5,25	
i	PUBLIC BANK	1.7	-0.1	3.98	1:61	
J	RENONG	8.1	0.31	5.1	1.49	

سياسةعاجزة

 لم ينقلب العرب على اميركا لمصلحة صدام حسين، لم تقرر روسيا وقرنسا، ولا لمين، التحالف مع صدام صد اميركا. حتى الراي العام الاميركي، كما اظهرته استطلاعات الرأي، لم يتعرد على الكونغرس والادارة ولم يقرر الانحيار الى صدام... كل ما في الأمر أن وأشَّنطُن تتبع سياسة غير مدروسة، سياسة فيها نظر وتحتمل النقاش، لكن النقاش الوحيد المكن حولٌ داخل الادارة فضلاً عن الكونفرس، أما على صعيد مجلس الأمن الدولي فإن الوضع يختلف ويكاد يشبه الإملاء. يصبح ذلك على الأزمة العراقية كما

سوأً بالنسِية اليُّ والاحتواء المزدوج». او بالنسبة الى العقوبات المفروضة على العراق، لم يكن جنيداً أن يقال للاميركيين أن هذه ليست سياسة وأنما هي تحنيداً «لاسياسة» مغروضة تهرياً من اتباع سياسة حقيقية مجدية ومفيدة. فالاحتواء والعقوبات وسائل لا يمكن العمل بها الى ما لا نهاية، ومن دون هدف محدد، بل من دون جدول زمني ولو نظري لتحقيق هذا الهدف. ولانها وسائل فإن لها عمراً افتراضياً لا بد أن ينتهي، وعندنذ لا بد أن تبدأ السياسات الرزينة والمسؤولة التي تأخذ في الاعتبار مصالح الشعوب والدول كافة في

غداة انتهاء حرب تحرير الكويت كان مفهوماً ان وقوات التحالف، خصوصاً الولايات المتحدة وضعت لنفسها خلال التحضير للحرب اهدافأ معينة، ابرزها وأهمها أطاحة صدام ونظامه. وبدأ لحظة انتهاء الحرب أن هذا الهدف لم يتحقق، بل أنه بعيد المنال، وجرت بعد نلك محاولات له «التعويض» عنه، لكن النظام بقي. والأمم أن بقاءه نفسه كان ولا يزال ولا يرال عن أعراض منافقة وبديهي أن الولايات المتحدة كانت ولا تزال الطرف الوحيد والم

عملياً، كان لا بد ان ينتي الوقت الذي تتمايز فيه مصالح اميركا عن مصالح اصدقائها في المنطقة. فهؤلاء معنيون بمستقبلهم اكتر مما يمكن ان يكونوا معنيين بسياسات غامضة يمأرسها الحليف الأكبر، ولقد شعر «الاصدقاء»، ولا سيما منهم العرب، بالحاجة الى استشراف الطريق، الى اين يؤدي، والى أي صيغة يفضي، والى أي أمن يقودهم. كانوا ولا يزالون يعرفون أن الوجود الاميركي مكلف، لكنهم ارتضوه، الا أن كلفته فاقت ما يغترض أن يؤمنه ويضعنه من استقرار وطمأنينة، أصبح هذا الوجود نفسه مشروعاً لحروب اخرى يريد «الأصدقاء» تجنبها واستبعادها، ولعل خصومهم يريدون ذلك ايضاً، لكن الطرفين محكومان بـ واللاسياسة، الاميركية في المنطقة. هناك طأقات مالية كثيرة ذهبت الى تسلح قد يكون ضرورياً لكن الأكيد إنها طاقات هربت من امام تنمية مطلوبة هنا وهناك ومن

القاس على توظيف بقاء النظام لمسلحتها.

شأنها أن تبعد أشباح الحروب السابقة والمرتقبة.



# العراق وأزمة الشرق الاوسط

ادوارد سعيد \*

■ تتضمن الازمة الحالية التي تتعلق بالعراق كل عناصب ر الوضيع الأوسيع – وهو على درجياً كسرة من التّعقيد والتفكك - الذي أخذ الآن يسود المُطْقَة على نحو قد يتعذر اصلاحه. وسيكون من الخطأ، حسن اعتقادي، أن يُختزل ما يجري بين العراق والولايات المتحدة الى مجرد تأكيد لإرادة العرب وسيادتهم من جهة مقابل الإمبربالية الاميركية التي تلعب من دون شك دوراً رئيسياً في هذا كله. ومهمًا كانت نيات صدام، فإن براعته لأ تكمن في الله يررع الشقاق بين اميركا وحلفائها (وهو ما لم ينجَّح فعلاً في تُحقيقه) بل في انه سُتُعَل السُلَاهُ أَ المُشتة للسياسة الضَّارجُيية الاميركية واخفاقاتها. ولا يمكن ان يُخدع احد، بما في ذلك صدام ذاته، بأنه الصحيحة البريكة للغطرسة الاميركية، فمعظم ما يلقاه شعّبه التعيس الحظ الذي يتعرض لأعاناة مريعة وغير مكترَّتْ بها الى اقصّى حد، ناجم الى حدَّ كبير عن استهتاره الإخلاقي الفظ؛ قبل كلُّ شيء، غُرُوه المدسر للكويت الذي لا يمكن تبريره، واضطهاده للاكراد، وغروره الوحشي وذاتيته المتبجحة بالاصرار على تبجيله ونظامه بكلفة باهظة وغير مبررة اطلاقاً حسب اعتقادي. فمن المستحيل بالنسبة اليه أن يدعى الدفاع عَن الأمن والسيادة الوطنيين في الوقت الحاضر نظراً الى استخفافه التَّام بَهَّمًا في حالة الكويت وايران. ومع ذلك فان النزعة الانتقامية للولايات المتحدة، التي ساتناول مصادرها بعد قليل، فأقمت الوضع بفرض نظام عقويات وصلعه اخبرأ ساندي بيرغر مستشار الامن القومي الاميركي بفخر بأنه لا مثيل لقسوته في

تاريخ ألعالم كله.

قَضَى ٧٥ ٥ الفأ من المدنيين العراقيين منذ حرب الخليج، ونجمت معظم الوفيات في الغيالب عن تفشي الامراض وسوء التغنية وتنهور الرعاية الطبيسة لدرجسة يرثى لهما. وتعماني الزراعمة والصناعة حآل ركود تآم وهذا وضع غير معقول بالطبع، وتتحمل المسؤولية عنه ايضنا بشكل اساسني البربرية الوقحنة لصانعي السيناسة الاميركبين. لكن بجب الأننسي ان صدام يغذي هذه البربرنة على نصو مشعمد تمامأ كي ببرز بشكل مثير التضاد بين الولايات المتحدة ويقية العالم العربي. فبعدما أثار أزمة مع الولايات المتحدة (أو الأمم المتحدة التي تهيمن عليها الولايات المتّحدة) لجا في البدأية اليّ إبراز جور العقوبات. لكن باست مرّاره في هذا النهج، كما يفعل الآن، تغيّرت القضية وأصبّحت تتعلقٌ بعدم انعانه، وجرى تهميش الآثار الفطيعة للعقوبات. ولا بد من تحليل متان لهذه الازمة. عارضت الولايات المتحدة دائماً أي بوادر للشعور القومي او الأستـقـلال من جـانب العرب، ويرجع هذا في جَانَبِ مِنْهُ الْيُ اسْبِابِ خُاصِةً بِهَا كُقُوةً عَظْمَيُّ وفي جَانِبِ أَخُرِ التي أن تأبينها عُير المُسروط لأسرَّائيل يتطلبُ منها أن تَفْعل ذلك. ومنذ حبَّرب ١٩٧٣، وعلى رغم الحظر النفطي القصبير الاسد، حاولت السياسة العربية، حتى بدء عملية السلام وبعدها، از تتفادي هذه العداوة او تخفف منها بالتماس المساعدة من الولايات المتحدة، وبالتزام سلوك مجيدة، وبالاستعداد للسلام مع اسرائيل. لكنَّ الإنْعَانَ لرغُبِّاتِ الولاياتِ المُتَحَدَّةُ لَا يَمَكُنُ أَنَّ

نطلقها اميركا احياناً حول زعماء يبدون المعتدلين، ولم تكن السياسة العربية ابدأ مدعومة بتنسيق او ضغوط جماعية او اهداف تحظى باتفاق كامل. وحاول كل زعيم عربي بدل ذلك ان بتوصل الى ترتببات منفصلة مع الولآبات المتحدة وأسسرائيل على السسواء، ولم يؤد اي منها الى نتيجة تذكر سوى مطالب متزايدة ورفض ثابت من جانب الولايات المتحدة لممارسة اي ضعوط ذات شبان على استرائيل. وكلمنا اصبحت سيناسية اسرائيل اكثر تطرفأ تزايد احتمال تابيد الولايات المتحدة لها، وتضاعل الاحترام الذي تبديه للشعوب العربية التي أرتهن مستقبلها ورفأهها بامال كانبة تتجسد، على سبيل المثال، في اتفاقات اوسلو. بالاضافة الى ذلك، تفصلٌ فجوة عميقة بين المتحدة من جهة اخرى، وفي ظل غياب اي سياسة تتحدث عن شعب عربي ذي تقاليد وثقافات

الثقافة والحضارة العربيتين من جهة، والولايات اعلامية وتقافية عربية جماعية فأن الفكرة التي وهويات ضاصة به غير مُقَّبولَّة تماماً في الولإيات المتحدة. هكذا، يُجِرُد العربُ من انسانيتهم ويُنظر اليهم كارهابيين لا عقلانيين مجبولين على العنف يسعون دائما الى تنفيذ أعمال قتل وتفجيرات مشيرة للاشتمشزاز. والعرب الوحيدون النين يستُحقون ان تتعامل معهم الولايات المتحدة هم زعماء ورجال اعمال وعسكريون مذعنون تساعد مُشترياتهم من الاسلحة (تبلغ أعلى معدل للفرد في العالم) في دعم الاقتصاد الامياركي، وعدا ذلك فليس هناك أي تحسس اطلاقاً، على سُبيل المثال، للمعاناة المريعة للشعب العراقي الذي غابت هويته ووجوده عنَّ الانظار في الوضيع الحالي.

هذا الخوف والكرة المرضي للعرب كان فكرة ثابتة في السياسة الخارجية للولايات المتحدة منذ الحرب العالمية الثانية. كما أن أي شيء ايجابي يتعلُّق بالعرب يُنظرُ اليه في الولَّاياتُ المُتَّحَدُّةُ كتهنيد لاسرائيل. وعلى هذا الصعيد، لعب اليهود الاسيركيون المؤيدون لاسترائيل والمستشرقون التقليديون والمتطرفون نوو النزعة العسكرية بورأ تخريبياً. وتُعامل الدول العربية بازدراء اخلاقي لا مثيل له. فتركيا، على سبيل المثال، تشن حملة ضد الاكتراد منذ سنوات عندة، ومع هذا لا يُستمع شيء حول ذلك في الولايات المتحدة. وتحمل اسرائيل اراضى بشكل غير شرعى منذ ثلاثين سنة، وهي تنتهك مواثيق جنيف ساعة تشاء، وتنفذ عمليات غزو وهجمات أرهابية واغتيالات ضد العرب، وعلى رغم ذلك تستخدم الولايات المتحدة حق النقض (الفيتو) لمنع اي أجراء عقابي ضدها في الامم المتحدة. وتُصنُّف سورية والسوَّدان وليبيناً والعراق كنول «منبوذة». والعقوبات ضدها اقسى بكشير مما أقر ضد اي بلدان اخرى في تاريخ السياسة الخارجية الأميركية. ومع ذلك تتوقع الولايات المتحدة ان تكون الغلبة لاجندة السياسة الخارجية الخاصة بها (مثلاً، القعة الاقتصابية السائسة في الدوحة) على رغم عدائها للأجندة

العربية الجماعية. وفي حسالة العسراق، هناك بعض المبسررات الجزَّئيَّة الإضافية التّي تجعل الولايات المُتَحدة تَمَارُسُ قَمَعاً اكبَنَّ. وتَسَتَّعَرُ في اللَّاوَعَي الأميركي الحماعي حماسة بتوريتانية متزمتة تقضى بتبني اشد المواقف صواصة ازاء كل من يُعتب شريراً ضالاً. وواضح أن هذا الموقف كان الموجَّه للسياسة الاميركية تجآه الهنود الاميركيين الذين حولوا الي شياطين اولاً ثم صوروا كهمجيين مخربين، وجرت بعدئذ تصغيتهم وغزل العدد الضئيل المتبقى مذهم

تَقْرِيباً يُغذّي موقفاً مسبقاً لا مكان له في السياسةُ العَلَّمَةِ، لَكِنَّةُ بِالنسبةِ الى الولاياتِ المتحدةِ بشكل عقيدة مركزية لسلوكها حول العالم. ثانياً، تُنظر الى العقاب بصيغة مطلقة. وخسلال الحرب القيتنامية روج جنرال بارز - وحقق نلك تقريباً -لتبنى هدف قصف العنو واعبانته الي العصير الحجري. وسناد الراي ذاته خلال حرب الخليج في ١٩٩١. فَالاشبرار منحكوم علينهم بالفَثَاء، باقتَصيّ درجة من الوحشية بغُضُ النَّظُر عما اذا كانواً سيعانون اكثر سكرات الموت قسوة. وتحتل فكرة العسقاب «المبسرر» للعسراق الآن مسوقع الصندارة في اذهان متعظم متستهلكي الاخبار الاسيركيين ويترافق نلك مع ابتهاج اقرب الى العربدة أزاء القوة العسكرية المتزايدة الثي تُحشد لمواجهة العراق في الخليج. وتتخلل صور اربع صاملات ضخمة للطائرات (ربما اصبح عددها آلان خمس حاملات)، وهي تمضي بقوة في طريقها، تشرات انباء متلاحقة حول تحدي صدام والازمة المحدقة. ويعلن الرثيس الأميركي أنه لا يفكر بالخليج بل بالقرن الصادى والعشرين: كيف يمكن أن نتهاون أزاء تهديد العراق باستخدام اسلحة جرثومية على رغم أن من الواضح من تقارير اللحِنة الضَّاص الدولية «اونسكوم» (وهو ما لا يُشار الله) انه لا يعلك القدرة الصاروخية او الاسلحة الكيماوية او الترسانة النووية، كما لا يملك قنابل وانثراكس، التي يُرْعم بانهُ يلور بها مهدداً؟ وفي خضم هذا كله يجري تناسي أن الولايات المتحدة تعلك كل اسلحة الرّعب التي عرفتها البشرية، وهي البلد الوحيد الذي استخدم قنبلة نرية ضد مننين، ولم تمض اكثر من سبع سنوات منذ ان القت ٦٦ الف طن من القنابل على العراق. وباعتبارها البلد الوحيد المتورط في هذه الازمة، الذي لم يُضطر أبداً

المتحدة ومواطنيها المغسولة المغتهم تقريباً ان يتكلموا بتعابير قطعية. ولمح تقرير من استراليا الاحد الماضي، في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر)، الى ان اسرائيلٌ والولايات المتحدة تفكران في القاء قنبلة نيوترونية على بغداد. وللأسف فبأن امتلاءات القوة الفجية قاسيسة للغاية, وهي ساحقة بالنسبة الى دولة ضعيفة مثل العراق. والمُؤكد ان اساءة استعمالَ العقويات من حانب الولايات المتبحدة لتجريد العراق من كل لنيء، بما في ذلك اي فرصية للأمان، شيء سادي على نحو بشع. وتتألّف ما يُعرف بـ ﴿ وَاللَّجْنَةَ ٦٦١ ، التأبعة للأمم المتحدة، التي أنشئت للاشراف على العقوبات، من ١٥ من النول الإعتضاء (بينها الولايات المتحدة) يتمتع كل منها بحق النَّقَضُ (الفيشو). وكل مرة يقدم فيها العراق الي هذه اللجنة طلبأ لبيع النفط مقابل ادوية وشاحنات ولحوم وغير نلك، بعكن لأي عضو في اللجنة ان تعترضُ على هذه الطلباتُ بالقول أنَّه قد تكونَ لمادة معينة اغراض عسكرية (اطارات السيارات مثلاً، أو سيارات الإسعاف)، بالإضافة الى ذلك، اكدت الولايات المتحدة وحلفاؤها بوضوح - على سبيل المثال، ريتشارد باتلر المزعج والعنصري،

لخُوضَ حَرْبُ على أراضيه، من السَّهَلُ للولايات

الذي يقول علناً أن لدى العرب مفهوماً للحقيقة بختَّلَفَ عَنْ بقيبة العالم – أنَّه حتى إذا خَفَضَت قدرات العراق العسكرية الى النقطة التى لا يعود عندها يمثل خطراً على جيسرانه (وهو الَّصال في الوقت الحاضر) فان الهنف الحقيقي للعقوبات هوَّ اطاحـة نظام صدام حسين. بمعنى اخـر، حسب

الاميركيين، ليس هذاك ما يمكن للعراق أن يفعله

القهضايا. وبرهن وزير للال غهوربن براون على

لرفع العقوبات باستثناء استقالة صدام او موته. والخيرا، يَنْبِغَي الأننسي ولو للحظة أن العراق أصبيح، عدّا كونه موضع اهتمام على صعيد السياسة الخارجية، قضية أميركية داخلية ذات تاثير بالغ الاهمية على قضايا لا علاقة لها بالنقط او الْخُلْيَجْ. والإزمات الشخصية التي يولْجِهها بيل كلينتون - فضائح تمويل الحملة الانتخابية، ومحاكمة وشيكة حول اتهام بتحرش جنسي، واخفاقاته المختلفة على الصعيدين التشريعي وَّالدَاخَلِي - تَتَطَلَبَ مِنْهُ أَنْ يَبِدُو قُويَا ۗ وَمَصَمَّمُا ۗ وَدِرْنَاسِياً، فِي مَكَانَ آخَرِ، وَلَنْ يَجِدُ الْأَفِي الْخَلِيجِ في مواجهة العراق عنواً خَارِجْياً جاهرًا على هذا النَّحوُ ليطلق قوته ويستثمرها الى اقصى حد. بالاضافية الى ذلك، فان الزيادة في الانفاق العسكري لتغطية استثمارات جديدة في انتاج الاسلحة «الذكية» الالكترونية، والمزيد من الطائرات المتطورة والقوات النقالة تنشر القوة الاميركية على نطاق عسالى، مسلائمة تعامساً للعسرض والاستخدام في الخليج حيث يكون احتمال انكشاف الضحايًّا للعيانُ (من المنبيِّن العراقيين في الواقع) ضئيلاً جداً، وحيث يمكن أظهار براعة التُكنولوجِيا العسكرية الجديدة على احسن وجه. وتبندو وسنائل الاعتلام مستشعيدة على وجنه الخصوص، لأسباب ينبغي تثبيتها هنا مرة اخرى، لمسايرة الحكومة وجُعل الزبائن المحليين يتاثرون باجواء الاثارة التي تتجلى في الاعتقاد بالنفوق الاضلاقي للاميركيين والتلويح بالاعلام والإحساس بالرضا اذ نواجه «نحن، بجسارة بيكتاتورا متوحشاً. ويدلاً من التحليل والتامل الهادىء تستمد وسائل الاعلام وحيها بشكل

رئيسى من الحكومة، ولا تقدم تصويباً أو تبدي

أي معارضة. هكذا، بايجاز، تمثل وسائل الإعلام

المسالة كلها هو أنه كُتب على المنيين العراقيين،

الجانب الذي يبعث على الاسى بدرجة اكبر في

امتداداً للحرب ضد العراق.

حسب ما يبدو، أن يتحملوا مزيداً من المعاناة والألم. ولا تميل حكومتهم أو الحكومة الأميركية الى تخفيف الصغوط المسلطة عليهم، واحتمال ان يتحملوا وحدهم نتائج الازمة بيدو كبيراً للغاية. على الأقل - وهو ليس بالشيء الكثير - لا يبدو ان هنأك اى حساسة لدى الحكومات العربية ازاء الشحرك العسكري الاميركي. لكن لا يوجد عدا ذلك اي موقف عربي مُنسق، حتى على صعيد القضية النسانية البالغة الخطورة. ومن المؤسف ان يكون هناك حسب الانباء، تابيد شعبي متزايد لصدام في العالم العربي، كما لو ان التروس السابقة في شان التحدي من دون قوة حقيقية لم تستوعب بعد. لا جدال أن الولايات المتحدة تستخدم الامم المتحدة لغاياتها الخاصة، وهو موقف مخرّ نظراً الى ان الكونغرس لم يصيائق في الوقت ذاته على مشروع قرار بدفع بليون دولأر عن مشاخرات بنمتها الى المنظمة الدولية. والأولوية الاساسية بالنسبية الى العبرب والاوروبيين والمسلمين والاميركيين هي ان ينفعوا الى المقدمة قضية العقوبات والمعاناة الفظيعة للفرومية على للننيين العسراقسيين الإبرياء. وتبسدو فكرة طرح القضية على محكمة العدل الدولية في لاهاي شيئاً قابلاً للتحقيق تماماً، لكن المطلوب تصميم قوي بالنيابة عن العرب النبن تحملوا طويلاً الضَّرِياتُ الفاضحة من الولايات المتحدة من دون رد ملائم.

\* استاذ الانكليازية والاب المقارن في جامعة

## الاميركية ذاتها. ومن جانب أخر يعتبر مؤلاء الخبراء ان الهمال التوازن في السياسات للتبعة بين الشرق الأوسط والخليج بلّ على جهل بحقائق المنطقة أو على تجاهل لها، وبالتالي فليس مستغرباً أن يفضي إلى نتائج كارثية

عبدالوهاب بدرخان

يُقولُ الْعديد منْ ٱلْخبراء أن الادارة الاميركية تفتقد حالياً اولئك الذين يتمتعون بحس تاريخي ومستقبلي في رسم الاستراتيجيات، لذلك تأتي السياسات عشوائية وغير مسؤولة يتوجس منها الاصدةاء قبل الاعداء. حتى أن البعض يرى في «الاحتواء» احتواء للسياسة

 ■ باحتواء نشطاء اسلاميين عبر الاندماج في العمل السياسي المشروع في المغرب. وبالذات من خلال المشاركة في الانتخابات الاشتراعية وحيازة مقاعد لافتة في أوَّل تجربة من نوعها، يكون المغرب ترجم فعلاً اصراره على ان الجماعات الاسلامية في المغرب تختلف في توجهاتها مع نزعات التشدد والتطرف والمعالاة. وسواء كان هذا الطرح حقيقياً او انه إكثرٌ تفاؤلاً، فالثانِّت أن دمج هذه الجماعات في المشروع الديموقراطي يشكلُ ضماناً حقيقياً يحوِل دون تهميش تيارات فكرية موجودة بقوة في الوّاقع السياسيّ والاجتماعي. فالالغاء، أيا كانت بواعثه، لا يساعد في اقامة الحوار، وبالتالي فإنه يصبِّع ذريعة أمأم البحث في خيارات أخرى، ليس أقلها الأحتجاج من خارج المؤسسّات.

اسلاميون في البرلان المغربي

قبل بضم سنوات قال العاهل المغربي اللك الحسن الثاني انه كان يفضل لو ان الجزائر جريت التعاطي مع الاسلاميين اثر فوزهم في انتخابات البلديات. وقتها صدرت انتقادات جزائرية تمنت على للغرب أن يجرب المسلَّة في عقر داره، وها ان الامر بعد سنوات يرتدي بعداً خاصاً من خلال انفتاح المؤسسات السياسية على استيعاب جزء من مكونات المجتمع، ليس من منطلقات دينية، ولكن تحت مظلة سياسية يلتقي ضمنها الشركاء كافة في التأكيد على لن هذا الانفتاح لا يعني استنثار أي فئة باحتكار الاسلام وتبني الدفاع عنه. ما دفع قيادات المعارضة الى اعتبار الاسلاميين تياراً معارضاً مثل باقي الاتجاهات التي تعمل في نطاق المشروعية السياسية. وبذلك تكون تجربة المغرب في هذا النطاق رست عند القبولُ الجماعي بخوض عمارها. ما جعل فصائل طلابية محسويةٌ على التيارات الاسلامية تدعو لقيام جبهة وطنية لدرس ملفات التعليم الجامعي الذي شكل على

امتداد السنوات الأخيرة بؤرة تُوتر أجتماعي نتجت عنها صدامات ومواجهات. ويشار في التعاطي مع قضايا تنامي التيارات الاسلامية، اليوم، أكثر من أي وقت آخر، إلى أن ألحوار مو أفضل سبيل لمواجهة الصدامات. لكن الحوار يفترض وجود متحاورين، وبالتالي وجود مؤسسات لادارة هذا النوع من السلوك المتحضر، وليس هناك أقضل من غيار الديموة راطية المستندة الى التعديية السياسية والفكرية لتفعيل ذلك الحوار. ففي غياب الديموقراطية لا معنى لأي دعوات من هذا النوع، لأن العبرة تكون بالقدرة على للشاركة في القرار السياسي، وليس مجرد تزيين الاثاث السياسي. بيد ان الديموقراطية في حد ذائها تفرض وجود تيموقراطيين يقبلون الرأي الأخر ويدافعون عن حقه في الوجود، في اطار الاختلاف والتنوع. ومشكلة بعض التيارات ويعض الانظمة انها لا تقوى على أستيعاب هذه المنظومة التشابكة من الافكار والعلاقات والمسروعات المجتمعية. والنتيجة أن يتم استبدال الحوار بالصدام، وخطة قبول الرأي الآخر بالإصرار

على استنصاله، وفكرة قيام التعايش بنبذ الآخر وتكريس أحادية الرأي والتوجه. ان وجود فصائل وتيارات اسلامية ليس خطراً في حد ذاته. ففي تجارب البلدان الغربية ذات التقاليد الديموة راطية توجد أحزاب ذات مرجعية دينية، ويوجد متطرفون ورافضون ودعاة تشدد. لكن المخاطر الحقيقية تكمن في عدم استيماب هذه الظاهرة. ففي غُيَّابِ القَنَّاعَات الإيدولوجية يصير مباحاً البحث عن قَناعات جديدة. والخيار الاسلامي ليس مجرد قناعة سياسية، ولكنه مذهب وعقيدة وسلوك يتنافى وجوهره مع أي تطرف أن عنف أو أرهاب، وحين يوجد دعاة لتكريس هذا الاختيار، فإن ذلك يجب الا يخرج عن نطاق الاجتهاد، لكن فضيلة الاجتهاد يرهنها الفقهاء بامكانات الخطأ والصواب، وليس هناك أفضل إطار الستيعاب هذه الأمكانات من تكريس الخيار الديموقراطي، قناعة ومنهجية وسلوكاً يلتزمه الجميع.

محمد الأشهب



# أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

اللكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT - التمرين الهاتف ١٧١٨ - ١٧١٠ الفاكس: ٢٧١٤٢١ - ١٧١٠/ ٢٧١٤٢٥ - ١٧١٠ التلكس: ٢٢٥٧٤٦ · الابارة العامة: الهاتف: ١٨٩٨، ١٠ - ١٧١، التلكس: ١٥٧٥١ الفاكس ١٩٢٤٦، - ١٧١٠ -- التوريع: الهاتف: ٢١٢٤هـ٦ - ١٧١ - الفاكس: ٦٠٢٤٥١٤ - ١٧١ -AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ■ مكتب واشتطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🗷 مكتب نبويورك: 10017, USA, Tel/Fax; (212) 486 0576, (212) 963 7619

مكتب بيروت: قصراء شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

الهاتف/ الفاكس: ١٠١/٣/٤/ (١٠) ٧٤٢٢-١/٨

🕿 مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 الدور الرابع - شارع العليا العام الدور الرابع - شارع العليا العام المام الما صرب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٩٢٧، الهاتف: ٥٧٥١/١٤ / ٢٩٤٩/٢١ / ٢٠٤٥١٥٤، الفاكس: ٥٢١٥٢٢٠ 🗷 مكتب جدة: شبارع صباري، غرب طريق المدينة. صرب ٢٢٥٦٨، جدة ٢١٤٣٦، الهانف: ٦٢٩٢٢٩٦

■ مكتب الكويت: شارع نهد السالم - مركز الشاري والخنرش - الميزانين.

مكتب رقم (٦) قهانف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتبنية، حجارين سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩ الباتف: ٢٥٥٨-٤٦ الفاكس: ٢٥٥٨-٤٢ ■ مكتب البحرين: التعرير: ٩١٠ بناية سيتي سنتر شارع الحكومة، المنامة حرب، ٢٦٢٨

الهائف ٢١٢٨٦، قفاكس ٢١٢٨١١ - الادارة: شقة ٨، بيت ١٩١٤، طريق ٢٢٣ (الجنير)، مجمع ٢٤٣، المنامة الهاتف: ۲۲۸۲۸ – ۷۲۸ تفاکس: ۲۵۸۸۷ – ۷۲۸ الدور الرابع الهاتف
 الدور الرابع الهاتف

Y. YAKY, KUM V. YAKT ■ مكتب صنعاء سنعاء ۳ شارع القيادة - بناية مركز سبا للمفرونسان رقم (١) الدور الثالث. الهاتف: ١٩٧٦٦ (الفاكس) ٢٢٢٢٦ - من ب ١٩٧٢٦ 🗷 مكتب دمشق، مرة م فيلات غربية - برج مثاله مد الدور التاسع، مكتب رقم ٣٠٥. الهاتف: ١/١٠٠٠٠ ، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - ص.ب. يعشق ٢١٧٢٠

■ مكتب السوداق: الخرشيم - عمارة برج النيل - النور الرابع - شارع النصر شرق سينما كازيوم

المالغة: ١٠٢٢٠، ١٩٢٢، ٥٤٣٨، ١٥٢٠ (الفاكس): ١٠٢٠٠ - ص. ب. ١٠٤٤٠ . - الإعلامات: شهامة للإعلان والعلامات العامة والتسويق الركز الرئيسي: جنة - الحصراء، شارع الإنباس، منني تهامة. الملكة العربية السعودية، الهاتف ٢٠١٤ أ ١٤٤ (٣٠ شطأ) - الفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩

تمحر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

# شعبية توني بليروالتحديات المقبلة

السير سيريل تاونسند \*

يفضي الى شيء باستثناء كلمات استحسان

🗷 يتمتع رئيس حكومة بريطانيا تونى بلير (22 سنة، أي أنه وأحد من أصغر رؤساء حكومات بريطانيا سنا) بشعبية منهلة. وكشف استطلاع للرأي قام به حرب العمال الحاكم آخيراً أنه بحظي بتابيد ٩٣ في المُنَّة من الناخبين، وكنت في أوائل حزيران (يونيو) الماضي، اثناء عُشاء ضم عُدداً من نواب مَرْب المُحافظين، تساءلت اذا كان اشبهر العسل، السياسي هذا سيمتد الى نهاية الشهر التالي، حيثماً تبدأً عطلة البرلمان. وكان جواب احد الحضور، وهو ما اعتبرناه من قبيل المراح وقتها، ان شهر العسل قد يطول الى عيد الميلاد. ويبدو ان فذا التنبيق سيبرهن على منحته، أذ ها نحن تقترب من الإعباد فيما لا تزال شعبية بلير تتفوق على كُل من سبقه، متجاوزة حتى شعبية ونستون تشرشل في أوجهاً. ولابد أن كل هذا يشير استغراب بلير نُفسه، اذ يجد نفسه في وضع أتوى

عُنْدِمًا كُنْتُ نَائِبًا (مُحافظاً) في مجلس العموم نخل بلير مجلس العموم في ١٩٨٣، وجأَّء بعد نلكُ

بوقت قصير الى دائرتي الانتخابية في بكسليهيث لمناظرة حول نظام الضمان الصحي البريطاني. وإذا لم يكن هو أو أنا من المتسخسمسمين في اللوضوع فأقد شبعرت انني استاز عليه بمعرفتي بِالْأُوضِيَاعُ المَحليةِ. لكن نلكُ المَحامي الوسيم الشابُ سرعان ما كسب ودُ الحضور وبُرهن على قدرة كبيرة في الجدل.

جاءتُ انتخابات الأول من أيار (سايو) الماضي مغالبية عمالية كبرى الى البرلمان، ما اعتبر هزةً سياسية رئيسية. لكن المعلق سيمون جنكنز وضع الأمور في سياقها الصحيح في تحليل كتبة لصحيفة وتايفزم عندما اشار الي أن الاقبال على الإقتراع كان الأضعف منذ ١٩٤٥، وإن حزب العمالُ لم يختصل سوى على ٤٣,٢ في اللَّهُ مِنْ مَضِمُوع الأصبوات، وأضباف «لم يكن لأي رئيس حكومية، سه اء كان ثائشر او تشرشل او دوق ويلنغتون، أن ينتَصِر في انتخابات ١٩٦٧. ذلك انّ النَّاحْدِينُ كَانُوا مُلُو: تَمَامُــا، وقــروا انهــاء حكم المحــاقظين ... واعتبروا أن ١٨ سنة في الحكم هي الحد الأقمى المكن. ولا حاجة للبحث عن سبب أخر لتعليل

انهى مجلس العموم اخيرا عطلته السنوية وعباد آلى الاجبة مناع، وعلى الوزراء الذين لم يُخضعوا طيلة الاشهر الآخيرة لمحاسبة النواب أنُ يُعَوِّمُوا المُزَّاجِ السياسي العام. ولا شك في أنهم يشعرون بالارتباح لمآ أبدته الحكومة منذ انتخابها من المهارة والشَّمَّة بالنفس في تناولها لمصلف

قدرته في انتماذ القرار، عندما اعطى بنك انكلترا مسؤولية تحبيد نسب الغائدة، فيما تَمُكنت وزيرة شؤون أيرلندا الشمألية النكتورة مو مولام مُن كسر الجمود في عملية السلام هناك والبدء بجولة معانثات حديدة تشعل شين فين الجناح السياسي للجيش الجمهوري الإيرلندي. وأبرز بلير مقنرةً كبيرة في استقراء ألزاج العام والتعبير عنه بعد موت بيانًا اميرة وبار. وكانت خطبته المرتجلة في رثاء الأميرة صباح وفساتها رائعة، وجساء هذا في الوقت الذِّي بدت فيَّه الإسرة المالكة مشاخرة فيُّ ربود فعلها على الحادث.

قرارات صعبة قد تكون مكروشة من الرأي العام.

والديبلوماسية، تأنياً، بنل حزب العمال اثناء حملته الانتخاسة وعودأ كثيرة فيما بخص نظام الضمان المنحى

لبلير الذي يفتقر الى الخبرة بالشؤون الدولية

لكن على المكومية خيلال الشيشاء متواجبهية تحديات سيّاسية كبيرة، ونلك للمرة الأولى منذ تسلمها السلطة قبل ستة أشهر. وأمامها انخاذ هناك أولاً، الاتحاد الأوروبي والعملة الموحدة. ويبدو ان توحيد العملة سيثم فعلا في كانون الثَّاني (بِنابِر) ١٩٩٩، وهو ما كُنْتُ استسعَّده. لكنَّ هل يمكن لبريطانيا أن «تلعب دوراً قبيادياً في أوروباء من دون أن تُنخل في نظام العملة الموحدة كعبا أن بريطانيا ستتسلم رئاسة بورة الأنصاد اعتباراً مَنْ مطلع السنة المقبلة، وهو تُحد كبير

لكن أزمته الستمرة مهددة بالتفاقع خلال الشتاء. وورث حزب العسال عن حزب المسافظين التزامه خُفُض الأنفاق العام لكن نظام الضمانُ الصحي بحاجة ماسة الى دعم مالي كبير.

ثالثاً، أطلق رئيس حكومة العمال في النصف الشاني من السبعينات جيمس كالأهان نقاشا شنامنًلا حبول التبعليم ومع أن النقباش لا يرال مستمراً الى الدوم الإ أن مستويات التعليم في انكلترا وويلز، ان لم يكن في اسكتلندا، لا تزالُ تَقُلُّ كثيراً عن نظيراتها في الدول المنافسة اقتصاديا. وكان حزب العمال اغْلن في حملته الانتخابية اعطاء التعليم أولوية حاسمة، لكنني لا أعرف ما يعترَم العمالُ القيام به في هذا الشأن، خصوصنا بُعدُ الإصلاحاتُ الْعَنديدَّة التي اجراها حنرُب الحافظين

يمكن لتونى بليبر الآن استعمال وضبعه السياسي القويُّ وشعبيته الواسعة من لجلُّ تغيير خربطة تربطانيا السياسية وتنفيذ الإصلاحات الكشيرة المقررة، ومنها اصلاح مجلس اللوردات. وأبرز رد القعل الشعبي على موت بيانا الفاجع مدى رغبة الراى العام في الشلاحم الاجتماعي والشعور بالانتماء، وفي تحديث ملامح الحياة البريطانية في العديد من أوجهها. فهل يتمكن بليس من استغلال هذه اللحظة

التاريخية المناسبة = سيأسى بريطانىء نائب محافظ سابق.

بكثير من أي رئيس وزراء عمالي قبله.

كنت أعرف جون سميث، الرئيسُ السابق لحزب العمال، اكشر من بلير. وتوفي سميث في آيار (مايو) ١٩٩٤، وكنت أعشقه أنه سيكون رئيس وزراء اقتضل من خلفه. لكنيني اشك في ثلك الأن.

## جعفر مادي حسن \*

🔳 وصلت قضية تعويضات اليهود من البنوك السويسرية الى مرحلة متقدمة. ففي الشهر الجاري تَقْرِينَ الثَّانِي (نُوفَمير) ستتسلم المُنْظَمة النَّي تَطالبُّ باسَمُ اليهودُ النَّفِعَةُ الأولى منها. كما نَشَرَّتُ هذه للبنوك تسائمية جيديدة بآلاف الإستمياء لأصبحنات الحسسايات المهملة ومبأ زالت تنشسر الاعبلانات في عشرات من الصحف والمجلات تطلب من اليهود تقديم طلبات للتعويض إذا كانوا يعتقدون أنهم اصحاب حسابات مهملة أو ورثة أصحاب حسابات. وتوسعت المطالبة بالأموال اذ شملت عدا النقد. النهب والعقبارات والمستلكات الأضري سثل القطع الفنية والحلي وغيرها كالماس (كما يطالب به يهود لَفْتُورِبِ فِي بِلْجَبِكَا) ولا تَشْمَلُ الْعَقَّارَاتُ تَلْكُ ٱلْتَي تعود كُمؤسسَّناتُ الطَّأْتُقَةُ بِلِ أَنضَا العقارَاتِ التي كانَّ بملكها أفراد الطائفة. وتقدر هذه العقارات بـ ١٧ ألف عقار في الدول الأوروبية. ووصل عدد الدول المطالبة بِيفع تعويضات الى اكثر من عشرين دولة شملت يول أوروبا والبلطيق وبعض دول أميركا اللاتينية. كما أن بعض هذه الدول اخذع تخصص رواتب تقاعدية لليهود النين يعتقد انهم اضطهنوا الثناء الحرب

عت النمسيا مشلاً سييعية الاف دولار لكل يَهودي فيها نجا من الحرب. كُما بيعت فَي هذه الدولة تمانية الاف قطعة فنبة واعطيت قيمتها الى الطائفة اليهوبية، كنلك خصصت الحكومة الهنغارية راتباً تقاعدياً لليهود من الحرب العالمية الثانية. والمنظمة التي تقوم بالتشاط الرئيسي في هذه القضية تسمى -World Jewish Restitution Or (ganization وتختصر بالحروف الإنكليزية (WJRÓ) وسأستعمل في هذا المقال الحروف

العربية المقابلة للمختصر وهي «وجرو». · يرأس هذه المنظمة رئيستّان هماً رئيس المؤتمر البيهودي العالمي ورئيس الوكالة اليهودية. وكانت وَجِرو، انشئتْ عام ١٩٩٢، وهي تُلقي دعماً من للحكومة الاسرائيلية والادارة الأميركية إذ ارسل لها بعبل كلينتون رسالتي تابيد وعين ستبوارت أيرنشتنات مساعد ورثير التجارة الأميركي مندوبا فيها. ويؤيدها كذلك الاتحاد الاوروبي إذ وافقَ برلمانهِ على دعم الحملة. وحققت هذه المنظمة نجاحاً كبيراً في تحقيق الهدف الذي تسبعي اليبه وبدأت الحملة تؤتى ثمارها وإن كان المتوقع أن تأخذ بعض الوقت إذ نكَّر أن الحسابات المهملة ربما تصل الى ٨٠ الفأ

طبقاً ليعض التقديرات. إلى جانب هذا النجاح الذي حققته ووجرو، ظهرت خلافات بينها وبين بعض الطوائف اليهوبية في الدول الأوروبية. فبعض هذه الطوائف يحتج على انها أهمات من قبل هذه المنظمة في المباحثات مع الدول التي تعيش فيـها وهي ترى بان الأموال التي تَحصل علْيها المنظمة يجب أن تَصرفُ على الطائفةُ الدهويية للبلد. فالطائفة التشبيحية مثلاً رفضت ان تمثلهاً ،وجرو، واحتجت على مباحثاتها مع الحكومة التشبيكية من دون استشبارتها. واتهمت فَاتْب رئيس المنظمة ليفي بالابقزاز لأنه قال بأنه

منتدة النططة الطيدية 97

Gulf Excellence Forum 97

بمقر الفرفة التجارية الصناعية للمنطقة الشرقية

هي المترة ما بين ٢٥. ٢٦ رحب ١٤١٨ هـ

الواقق ٥٦ ٢٦ نوفمبر ١٩٩٧ م

■ لقاءات مفتوحة مع ضيوف المنتدى للتعرف على مسيرة كل منهم عن قرب

■ معرض إعلامي بعرض منتجات النجاح ويعرف به مركز تقافة النجاح م.

مجموعة مختارة من ورش العمل ذات العلاقة بالنجاح تقدمها نخبة

متميزة من المحاضرين الخليجيين والعرب والأجانب .

◙ زيارات ميدانية للؤسسات ناجحة و لأهم معالم النطقة الشرقية .

# وضع وثائق، منتدى الجاحات الخليجية 96 ، تحت أيدى المشاركين .

د ، طارق ســـويدان

Chris Brown

شاركوا في

श्रमाणी विमेलि

يقدم المنتدى التجارب الناجعة عبر:

■ حفل تكريم الناجعين .

ورفد عمل المنتدية

# جلسات لعرض التجارب والتحاور بشأنها .

عرض أفلام قيّمة نتتاول مفهرم النجاح ،

القهادة الإبداعية أسلس النجاح.

العادات السبع لأكثر الناس فعالية

A STATE OF THE STA

مخاطر والجلت على الشركات الخليبية

بيقوم السيد محمد العبار ، مدير الدائرة الإقتصادية في دبي .

بعرض تجربة حولء كيف نجحت بهي في توفيع بيشة إفتصاريا

الكويت / ماتف: ٢٤١٩٧٦٦ (١٦٥) / ٢٤٢٢٧٥٠ (١٦٥)

السعودية / هاتف: (٢٠٠٠) ٨٥٧١١١١ (٩٦٦٢)

العنوان على الانترنت : alnadeem.net/excellence

خاکس: ۲۰۲۰۷۵۸ (۱۲۲۴)

خاكس: ٢٤١٩٦٢٢ (٩٦٥) / ٢٤٢٢٧٩٠ (٩٦٥)

ملائمة لنجاح القطاع الخاص ، وذلك هنمن برتامج المنتدى .

و استراتيجية التعامل ممها بنجاح .

Enhancing Organizational Success Assessing competence

سيطلب من الجمعيات اليهودية الأميركية قطع المساعدة إذا لم توقع الطائفة انفاقية تعتبر روجرو، ممثلة لها، بل أن بعض اعتضاء هذه الطائفة اتهم ليفي بالديكتاتورية. وهي الأن تطالب بالأموال التي ستحصل عليها «وجّرو». كما أن هناك خلافاً بين هذه الطائفة والمنظمة حـول عند العـقـارات التي تطالب بـهــاً. إذ هى تعتقد بأن المنظمة تبالغ في العدد فهذه ترى بأنّ عدد العقارات يصل الى أكثر من ألف عقار بينما ترى الطائفة بأن العدد هو ٢٠٢ فقط ويقول رئيس الطائفة بان قائمة «وجرو، تتضمن عقارات باعها اليهود قبل الحرب لكن ليفي يقول ان قَائمتُه تَتَضُمُنُ العقارات الْتِي كَانْتُ هُدُمَتٍ وبنيت عليها مبان اخرى. ويشمل الخلاف أيضاً ملكية العقارات الخاصة والحسايات الدنكية والتّحف الفنية وما الى نلك. فهذه الطائفة ترى بأن هذه المطالب مبالغ قبها وأنها ستؤثر على وضع الطائفة في البلَّد. وقال أحد مسؤوليها منحن لا نريد أن ندمر موقفنا بمطالب بعثيرها الكثير من الناس مبالغ فيهاء. ويذكر عن الشعب التشبيكي بانه متحاطف مع اليهود كما أن الحكومة أعادت سابقاً مجموعة من العقارات

كنلك بوجد خلاف بن اوجرو، والطائفة السويسرية اذ ان هذه الأخيرة تحتج على عدم استشارتها حول المحانثات. وقال رئيسها داننا لم نستشر عند التفاوض ولكننا أخبرنا فقط. كما أن الطائفة لم تستشر عندما هددت وجرو، البنوك السويسرية بالمقاطعة،. وقال أحد مُسُؤولي

الطائفة يجب ان يكون هناك تفهم للوضع الداخلي للدولة (سبويسيرا) اذ ان منا قنامَتُ به «وجبرو» أثارً العداء للسامية. ولكن سكرتير المنظمة قال «اننا نطلب منهم (أعضاء الطائفة) أن يكونوات شجعاناً وفي هذا السياق فقد سمع بعض اعضاء الطائفة اليهودية في بريطانيا كلامأ يتسم بالعداء بسنبب المطالبة التي تقوم بها المنظمات اليهودية كما نكر نلك الكاتب مايكل فريدلاند في مقال له في صحيفة «الأوبزرفر»

البريطانية في ٢٤٪ ١١٩٩٧/٨. و أثناء انْعقاد الاجتماع - المؤتمر الضخم في بازل هذه السنة بمناسبة مرور مئة سنة على انعقاد المؤتمر الصهيوني الأول كان هناك جدل علني بين المنظمة وبعض اليهود. واصس ابراهام بورغ وهو أحد رئيسي منظمة «وجرو» على أن تكون الأصوال تحت أدارة منظمته. ودعا الحكومة السويسرية ان تعطى للمنظمة حرية أكثر في هذا المجال. وقد أغضب هذا ألكلام ممثل يهسود زيورخ وطالب الحكومسة السبويسرية ان توزع الأموال بنفسها وتتجاوز وجرو، وقال أثناء كلامه ديدو أن كلُّ منظمَّةُ (يهودية) تريد أن تتبجح بنجاحها في الحصول على هذه الاموال، (ومن الطريف أن غولد برغ قال الكلام نفسه وإن كان في مضمون يختلف في كتابه الصادر حديثاً) تحت عنوان Jewish Power: Inside the

American Jewish Establishment ص ٨٦. كما قال رئيس الطائفة السويسرية ان وجرو، لا تاخذ في الاعتبار حقوق غير اليهود من المنضررين الدين بقترض ان يستقيدوا من هذه الأموال أيضاً. كذلك ترفض الطائفة الهنغارية ان تتكلم وحرو،



موظف في البنك السويسري المركزي يتفقد السبائك الذهبية. (رويتر)

باسمها على رغم توقيعها مكرهة اتفاقاً معها. وقال رئيس هذه الطائفة «ان «وجرو» تعتبقد بأن مشاكل الطائفة هي وأحدة،. كما وجهت تهمة البيكتاتورية لنائب رئيسها أيضاً. وتطالب الطائفة البهوسة البولندية بالأموال التي ستحصل عليها المنظمة من الحكومية البولندية فيهي تريد ان تصرفها على

كما ان هناك خلافاً برز بين الطائفة الفرنسية و،وجرو، على حصة فرنسا من الذهب الذي نكر بان الحكومة النازية أحدثه من البنوك المركزية للدول التي احتلتها. ويُقدر مجموع حصة فرنسا بطنين. وحت رئيس الطائفة اليهدودية رئيس الوزراء الفرنسي على توزيع الذهب على يهود فرنسا من ضحايا حكومة فيشي. وأغضب هذا ،وجرو، وقال أحد مسؤوليها أن الذهب يجب أن يوزع على اليهود من ضحاياً الحرب الثانية بصورة عامة وليس على

كسا أيد رئيس مركسز روزنتسال طلب الطائفة الفرنسية. وأبدى رئيس الطائقة الفرنسية انزعاجه من تدخل «وجرو، كما طالبها أن تقرق بين بلد وبلد في مطالبتها. وقال أيضاً «انه لألفي سنة ارتبط اسم البهود بالمال في عقول الناس وإذا جعلنا ذكرى المنبحة ترتبط بالأموال وأرباحها فقط فهذا شيء يؤرق الطائفة والشعب اليهودي، وأيد ذلك مدير مركَّرْ روزنتال وقال بأن «الإلحاح في المطالبة بالمتلكات والأموال يعمق الفكرة الشائعة بين أعداء اليهود على انهم أناس لا يهتمون الإبالمال وحده، كما أن أحد مؤرخي المذبحة من اليهود قال ان المطالبة هذه تعطى

انطباعاً بأن حسابنا مع أوروبا هو حساب مال وعقارات، ومن البهود من قال بان المطالبة بالأرض والعسقسارات تفستح البساب أمسام الفلسطينيين ليطالبوا استرائيل بارجساع ممتلكاتهم التي صادرتها منهم.

ولكن ليفيِّي ذائب رئيس ، وجرو، قال ان الطوائف السهودية ليس لها الحق أن تمثل ضحابا المحرقة او النين سلموا منها وان ،وجرو، وحدها هي المسؤولة قانونياً وأخلاقياً عن ذلك. وتركس انتسقساده على يهسود أوروبا الشرقية (سنابقاً). وقال: «ان ردود الفعل عند هؤلاء لاتثير استغرابه لأنهم جبناء يرتعبون بسرعة من تهديد الأغراب وأن النين هم غير مستعدين أن يناضلوا من أجل المطكات التي ليس لها ورثة فهم ايضاً غير مستعدين أنَّ يناضلوا من أجل المتلكات الضاصة بالطائفة ككل، وقال باحتقار: وإن الكثير من هؤلاًء اليهود من أوروبا الشرقية (سابقاً) متروجون من اجنبيات او انهم كانوا متعاونين مع الأنظمة الشيوعية اضافة الى انهم طماعون!! وأن احد اسباب مطالبة ،وجرق، هو منع زعماء الطوائف المحللين من بيع ممتلكات الطانَّفة والاستبيلاء على قيمتها وأخذها. كما انه قلل من شان من بعض الطوائف كالطائفة البولندية. وقال اننا عندما نربح هذه المعركة - المطالبة تعقارات الطائفة وممتلكاتها - فاننا سنبدأ المعركة التالية بالمباحثات حول الممتلكات الخاصة وستكون اموال هذه أكثر.

ورد ابراهام يورغ – الرئيس المشـــ ل موجرو، على نقد الطوائف بقوله مفي العالم الذي أعيش فيه ليس من حق أي شخص ان يحتفظ بملك شيء لا يعود له حتى لو كأن هذا بعض السنتات. ان الدآفع (للمطالبة) هو العدالة وإذا ارادت دول أوروبا الشرقية ان تصبح جزءاً من المجتمع الدولي فإن الخيار الحقيقي لها هو ان ترجع الأموال والممتلكات المسروقة. وإذا كانت هذه البلدانّ في الوقت الحاضر فقيرة فإن هذا لا يعني ان اليهود يجب ان يدفعوا

الثمن إذ أن هذا مرفوضٌ تماماً». ويقول آفي بيكر احد مسؤولي المؤتمر اليهودي العالمي: «ان حملة التعويض هي نوع من المعالجة النفسيية للاقطار الاوروبية ونحن نضع هذه الأقطار الآن على أريكة ونواجهها بتاريخها. وعندما نركز على القضايا المالية فإن هذا يعطى التعامل قوة. ان الحملة تكون احيانأ فظيعة وبشعة لأننا نسترجع نكريات ومشاعر وعواطف دفينة. ونحن كذلك نقضي على خرافة حيائية سويسرا وخرافة ان النمسا كانّ ضحية وليست شريكة. ان هذه العملية هي عملية صحية وتربوية، إذ اننا نحطم مؤامرة الصمَّت التي دامت خمسين سنة..

ويرى بعض اليهود ان الخسلافات على توزيع لأموال هو أهانة وأساءة لنكرى ضحايا المذبحة واراد هؤلاء تكوين لجنة لدراسة كيفية توزيع الأموال لكن ذلك لم يتحقق بسبب الخوف من اثارة خلافات أشد وأعمق.

\* باحث عراقي مختص باللغة العبرية والدراسات



المرأة هي الرحم وهي الروح. هي الرحم الذي يحمل الستقبل نطفة ثم جنيناً، تغذيه من دم قلبها.

وهي الروح التي بعاطفتها، وفكرها، وكينونتها الانسانية، ترعى هذا المستقبل. وتمنحه اشراقة وضياء! وتغذيه املاء ومبدأ، وخلقاً. تضيع المرأة الصالحة، يضيع الستقبل. تضيع الرأة الخلق، يضيع السنقبل. وتضيع الراة المتوازنة فكراً وعاطفة، يضيع المستقبل

وتضيع المرآة الفخورة بكينونتها الانتوية، المعتزة بكرامتها الانسانية، يضيع الستقبل. وتضيع المرأة المزارعة، المخططة، المشاركة، يضيع المستقبل.

لَهذا أَشْعُر ان السَّنْقِبل غائم. قاتمة ملاسمه. لأن ملامح المرأة الصالحة فيه تكاد تغيب. والمرأة الصالحة، المرأة الخلق ليست المرأة التي نقفل عليها أبواب

غرفة مربعة بدعوى الخوف عليها. ولا هي المراة التي نطلق لها الحبل على بل هي المراة التي تنمو في جو وبيئة يتيحان لها فرص التدرب على عانى المرية، والمسؤولية، والمشاركة، واتخاذ القرار. التى تنمو مدركة أن القيد الحقيقي هو قيد النفس قبل أن يكون

قيود ألتخرين. وأنها أنسان له كرامته واحترامه. وإن هذا الاحترام يغني عن كل الحراس الخارجيين والمرأة الخلق هي التي تنمو على قيمة محية الله ومخافته. وهذا الحب عندما يقترن باحترام للنفس، يكون أفضل قيد داخلي، يردع النفس عما يُغضب من نحب، ويخل بهذا الاحترام. وليس هناك رادع أجمل ولا أقوى من مثل هذا الحب.

الحياة من حوانًا تنخر بمظاهر العنف، والغضب، والخوف، والقتل. فنحتاج الآن، وأكثر من أي وقت مضى، الى الحب. نربي عليه ابنامنا. نردعه في قلوبهم.

نحتاج الى أجيال نسبة الصحة النفسية والعقلية فيها تكون مرتفعة. ولهذا فنصن نحتاج الى العودة الى المرأة. المرأة الرحم. المرأة الفكر. المرأة الروح. لنعيد تقييمنا لتصورنا لها. وللوسائل المتاحة لتربيتها وتعليمها. والأوضاعها النفسية والفكرية.

نحتاج بشدة الى تقييم جماعي للحاضر بصوره الواقعية. يشارك في هذا التقييم امرأة ورجل واعيان. وذلك من اجل البدء في وضع لبنات جديدة قوية صحية لبناء المستقبل.

عادة، نرى البناء صعباً ويطيئاً. فنتجه الى الترميم بدعوى السرعة الرغبة في اللحاق بالآخرين. لنجد انفسنا ما زلنا في المؤخرة. لا بنينا، ولا لحقنا. فقط قلدنا! حتى تشوه الكثير من صور حياتنا الاجتماعية. وصور احلامنا.

فلا نحن تمسكنا بالقبيم. ولا نحن استقدنا حقاً من جوهر الجديد. ولاحتى عدنا نعرف وجهة احلامنا! لا استعاضة عن البناء. لا هروب منه. ولا مفر من المواجهة لحقيقة

والبداية الصحبة السليمة القوية لن تكون الا بالمرأة. فالمرأة هي الأرض وهي الزارع. وهي الهواء. وهيّ الشمس.

# موريتانيا تنتظر انتخابات الرئاسة وسط حملة على الناصريين

🛘 نواكشوط - من الشيخ بكاي:

■ هل يصنفي الرئيس الموريتاني معاوية ولد سيد أحمد الطايع مؤيديه قبل شهر من الانتخابات الرئاسية المقررة في كاتون الأول (ديسمبر) المقبل؟... سؤال يطرح بالصاح في الشارع الموريتاني وسط ضجة مستمرة منذ استقال بعض أعضاء دالتنظيم الوحدوي الناصري، (السَّابق) من «الحرب الجمَّهوريّ الديموةراطي، الحاكم في ٨ ايلول (سيتمير) الماضي. وردت السلطة عليها بطرد ورير بين من قيادة الشيرطة و٢١ من حكام القاطعات وتسعة من المسؤولين في قطاعات مـ خـ تلفـة. وعلى رغم أن كل النَّدن أعـفـوا من مناصبهم يقولون انهم غير معنيين بمبادرة الانسحاب وليست لهم صلات سياسية خارج الانتماء للحزب الحاكم تتجه الانظار الأن نحو كل الناصوريين (السابقين) الذين تغص بهم الادارة والامن والتعليم ومعظم قطاعات الدولة

ويلاحظ أن حال التسرع والعصبية التي طبعتُ ردة فعل السلطة مع بداية الازمة خفت، ما حعل البعض بعثقد أن ولد الطابع انتبه إلى وجود جهات تريد وضعه في مواجهة مع انصاره قبل فترة وجيزة من الانتخابات الرئاسية. لكن هناك قرائن تشير الى ان الازمة مستمرة، ومنها استمرار السانات الصابرة عن جهات حزبية (رسمية) التي توزع الشتائم على الناصريين (السابقين من مُون تميين) وتُنظيم الامين العام للصرب الصاكم سيدى محمد ولد بوبكر مهرجانات في مقاطعات نواكشوط هاجم فيها الناصريين واتهمهم بالعمالة لليبياً. ومن المفارقات أن ولد بوبكر نفسه احد ضحايا الحملة على الناصريين فهو يتعرض لحملة من يعض الإوساط السياسية من دلخل الحزب وخارجه تنهمه بـ «النَّاصِّرية»، لكونه ايام الدراسة كان مناصراً لهذه الحركة. ولعيت صَحَفَ سَحَلَيْهُ الدورِ الأهم في الصياق والتَّهِمَّة، منذ أن كان وزيراً نول قبل أن يعزله ولد الطابع ويعينه أميناً عاما للصرب. وخلال الازمة الحالية شاع مرات ان ولد بوبكر ،عزل، او ولد بوبكر داستقال، وتقول بعض الشخصيات النَّاصِرِية سابقاً انها تشعر أن السلطات لا ترحب بتحركها لمنع انسحاب المزيد من الناصريين ويشعر الناصريون السابقون المؤيدون بالحبرج من التحرك في الساحة النَّاصِرِيَّةُ عَلْنَا لَأَنَّ ذَلَكَ يَجِعَلُ السَّاطَّاتِ تَصِيقَ ما يروج من وجود تنظيم ناصري داخل الحزب

ويشعر ناصريون سابقون ان «الصملة الرسمية، عليهم ظالمة، ويرون أن «انسحاب افراد من الحسرب الحساكم لا ييسرر ردة فعل السلطة،. وقسال قسيادي ناصيري سيايق لـ والحياة، أنَّ الضَّجَّةِ الَّتِي أَثْيَرِت حُولَ انسَحَاب افراد من الحزب مفتعلة وتقف وراعها اطراف لها مصالحها الخاصة وأهدافها، ويعتقد صراقبون انه كان من المؤكد ان تم هذه الاستقالات من دون تاثير ينكر لو لم تتعامل السلطة معها بهذا القدر من الاهتمام. فحرب السلطة مثل غيره من الاحزاب شهد انسحابات مماثلة بل أهم احساناً. ولم تنل اهتمام الرأي العام. وقبل فترة وجيزة انسحب سياسيون وزعماء قبليون من الحزب الحاكم ولم يهتم بهم على رغم ان بعضهم زعيم في قبيلته. ويعم



الرئيس الموريتاني يدلي بصوته في انتخابات ١٩٩٢ . (أ ف ب)

الاستياء والحيرة اوساط الناصريين السابقين المؤيدين للسلة لكنه استياء مكتوم. وقال احد هؤلاء أو والحساق انه وليس عدلاً أن تنفع ثمن موقف لم نتخذه، واعرب عن «استغراب هذه الحملة الاعلامية الرسمية التي تطلق كل النعسوت على النّاصريين من دون تمييين، خصوصا البيان شديد اللهجة الذي أصدره الصرب الحاكم والخطب التي القاها امسته العام اصام صهرجانات نظمت في مقاطعات

العاصمة تواكثبوط لهذا الغرض،

وزاد القيادي الناصري: «لا يوجد ناصريون بالمعنى التنظيمي. فقد كأن هِناكُ تنظيم سري قُبِل التَّعديدة السياسية، وحَل في العام 1991 . لأن مبررات السرية لم تعد قائمة. وقرر معظم الناصريين أن يشكل مع الرئيس الطايع وقوي احْرى الْحَرْبِ الْجِمهِورِي (الحاكم)». وأضافَ: «الْأَنْ ثَيْتِ لَنَّا أَنْ الْمُسْتَّ لَهُ عَفَ هُوْ كُلُ مِنْ كَـانَ ناصسرياً في الماضي بغض النظر وضعه الحالي. ولأنَّنا نشعرٌ بالخطِّر تحركنا في شكل فردي على ثلاث جبهات جبهة السلطة التي تَدُفّع نَصُو الانقَضَاضَ عَلَيْنًا، وجبه تَنّا الداخلية اذيت صل كل فيرديين له به صلة شخصية لتحنيره من الاستجابة للاستفزاز والتاكيد ان صبادرة لانسحاب لا تلزم إلا اصحابها واننا سنبقى في الحرب الذي شكلناه مع غيرنا ولن نترك الساحة لقوى سياسية معانية وتؤلب علينا السلطة. والجبهة الثالثة هي الرأي العام الدي نجد من

الصروري اقهامه الحقيقة. في الواقع بوجد ناصريون في المعارضة ينضوون تحت لواء حرب «التحالف الشعبي التقدمي، الذي اسسته فيادات الدرجة الثانية. اما الغَالَبية دَّابِت في هرب السلطّة، وهي غير موجودة «تنظيمياً، لكنها موجودة في شكل

مخضم، من الإفراد نوى الثقافة السحاسحة الواحدة والولاء العاطفي لماض قبريب ما يجعل شعورهم بالاستهداف حافراً قوباً على التوحد. وسيكون من الصعب على السلطة تطهير القطاعات الحكومية منهم الاآذا ارتكب النظام خطأ المجازفة باستقراره. فالناصرية تيار رأي واسع يحظى بتعاطف كثيرين. ولعل اكثر وسيلة فاعلة هي نسيانه وتركه يتأكل مع الرَّسْ. ووجه الرئيسُّ الطايع اكبر ضرية لهذاً التيار حينما سحب البساط من تحته بطرح شعاراته: «التعريب والهوية العربية». فاكتسبه الى جانبه وفي الوقت ذاته سحب منه مبررات وجوده، ذلك انه من نقاط الضعف التي ظَّلت الصبيقة بالناصريين الشركين على مطلبي «التعريب والهوية» من دون غيرهما. وهذا ماً سهل عَلَى كَتْيِرِينَ التَخْلَي عن خصوصيتهم الحسركسة بمجسرد أن قطع الرئيس الطايع خطوات جريئة على طريق الشعريب وارساء الهوية العربية للبلد. ويشكل الناميريون السابقون واحدة من

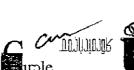
أهم دعائم النظام امنيأ وسياسيا فالتعليم الذي هو دائماً مصنور القلاقل بايدي ذوي «السوانق» الناصرية اساتذة ومعلمين وطلبةً وادارة. واجهزة الأمن والجيش مؤسسات مفتوحة امام كل الموريتانيين، وربما كانت تغص بد دنوي السيوابق، الناصيرية. وللناصريين السابقين حضور قوي في الادارة (ووزارة الداخلية خصوصاً) ويقلل البعض من أهمية تأثير الحماعات المستحية، ويشير الي انها لم تقنع الى الآن اكثر من ٢٣ شُخَّت بالانسحاب يفسر مراقبون الضجة التي اثيرت حول الناصريين بوجود ثلاثة عواملة الاول: عنصر المفاجأة، أذ نزل بيان المنسحيين قبل ان يتسسرب اي شيءُ عنْهُ. ويعرف عُنْ الموقعين انهم اصحاب المبادرة في التقارب مع السَّلطة في العام ١٩٨٨ وبعضهم كان الأكثر 🖂 اندفاعاً في الدعوة داخل الشيارع الناصري الي ... الاندماج في الحرب الحاكم ومنّ بين هؤلاء من كانوا أعضّاء في قيادة أخر نشاط منظم في الساّحة الناصريةً.

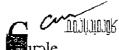
الثاني: هو أن صحفاً صحلية كانت أعدت اجواء الأزمة حين واصلت على مدى الاعوام الماضية ولأسياب تخصها الحديث عن سيطرة الناصيريين على مقاليد الامور ووصل الامر باحداها ألى القول في مقال افتتاحي .... هؤلاء ... الناصريون الذين يحكُّمونا رغماً عناً.

والعامل الثالث: هو هذا التهامت المحموم على المركسز والوطائف الى درجية مسرضية. والصراع المشين بين بقايا الحركات السياسية التي ظلت كل واحدة عنها تؤلب انظمة الحكم على الاخرى علها تضعفها أو نحل محلها في الحَظُوة لَدَى السَّلطان. وينقَّـسم مـعــسكر السلطة الى جناحين برى احدهما إن هناك جهات تصاول زعزعة نظام الحكم من الداخل بدفعه الى المتخلص من الصارة. ويدعو هذا الجناح في الاحاسث الخاصة مع المتنفنين في السلطة الى وقف الهنجنوم على والشبح، الناصري. ويدفع الجناح الشاني بانجساه عمليات تطهدر واسعة للادارة والحيش من الناصَّرينِ وتَعَولَ انهم بدولة داخل الدولة. ويتالف هذا الحناح اساساً من بقايا الحركات اليسارية والقومية المنافسة وبعض القوى 🕝 التَّقَليِدَيةُ مِن بِقَايًا رموز نظام حكم الرئيس السابق المحتار ولد داداه.











# «حَيْونة» الأعداء واستدعاء الانتصارات من الماضي!

## معن البياري\*

■ وحدها المصابقة حعلت الذكري الثانية لاغتيال الأمين العام السابق لمنظمة الجهاد الإسلامي الفلسطينية، فتحي الشقاقي، تتوازى مُع ازمةً جديدة بين القيادة العراقية وكل من الأمم المتحدة والولايات المتحدة. استدعت بلك النكرى في غرة وتأبلس والخليج تجمعات حاشدة لفلسطينيين استمعوا فيها إلى خطب وكلمات جديدة تؤلُّب على إسرائيلٌ وتدعو إلى ، مواصلة الجهاد والمقاومة، ضدها. اما تلك الأزمة، فقد يسرت مناسبة نضرى لخروج عراقيين كشيرين إلى شوارع وميادين في بغداد، لبنجم عوا للتعبير عن السخط ضدّ

. في العاصمة العراقية، اكتفت «الجماهير، بحرقٌ أعلام أميركيةً، وأختار متظاهر عراقيً من تلك الجماهير أن يأكل العلم الأميركي وربما دلالة على واقع الجوع الذي يستبيبه بقياء العقوبات الدولية على العراق، كما جاء في شرح متحيفة عربية لصورة نلك العراقي وهو بجِثْرِح هذا الضربُ من الاحتجاج على أميركا. أما في غرة، وفي أثناء تأبين السقاقي، وبعد الانصات إلى كلمة أخذت منحى الاعتدال لَّوْسِس «حماس، الشيخ احمد ياسين وزعيمها الروحي، احرق عشرة ملثمين أرندوا سترات بَيْضًاءٌ أَعلاماً إسرائيلية وأميّركية، حتى إذا ما أنتهى نافذ عزام، وهو أحد قادة «الحهاد، في غزة من كلمة قال فيها إن الدم وحده هو القادر علَى هزيمة السسيف الإسسرائيلي، زادت المصروقيات من تلك الاعبلام. وفي المناسب نفسهاً، مدَّ نفر من المتظاهرين في نابلس علماً إسرائيلياً على برج منصة ليطاهاً الخطباء من مؤيدي «الجهادة عندما يصبعندون عليها، التحرق هذه الأعالام بعبد ذلك وسطأ تصبقيق المنظاهرين. وفي ذكبرى الشبقباقي ايضبأ كأنّ طفل فلسطيني في منهرجان في ألخليل يلعب (أو يعبث) بدمية على هيئة رشاش، تبدو أنَّه أهديها لتعبئه بذلك الجهاد وتلك المقاومة ضد

شوهنت أقمشة تمثل هذا العلم تُحرِقَ مؤخراً في عناصيميتي البرازيل والارجنتين، في مظُّاهرات ضد الولايات المتسحدة في زيارة رئيسها إليهما. لكنَّ انفراد ذلك العرَّأَقيُّ في بغنداد بأكل القماشية الملونة بخطوط العلم ألاميركي ونجماته، ببدو مسلكاً غير مسبوق، وكان الظُّن أن الداب العربي على مسخ العدو إلى دواب كساف، لا سيسمياً وأنَّ الاعتداء، أو زُعَاماً تهم وقادتُهم على الأصح، ظَلوا يتمثلونَ يمى تُعلُقُ على المشانق، وهِ وَ ما تُواصَل منذ رُمنَ عربي منيد، إذا ما افترض أن الساعات الأولى في حرب حزيران (يونيو) ١٩٦٧ كانت بداية هذا الزمن. وفي نكرى مقيرل هنسمي الشيقاقي مؤخراً تكونُ ثلاثون عاماً قد مضتُّ، ففيها أضرم متظاهرون في غزة النار في دمية تمثل رئيس الوزراء الإســرائيلي بنيسامين نتانياهو علقت على مشنقة. وفي الذاكرة ان مظاهرات حاشدة اعقبت تلك الصرب في شوارع بيروت، تشخص فيها موشي دايان وليفي أشكول وغولدا مائية على هيئات حمير وقرود وخنازير (من كرتون وورق طبعاً). وقبل نحو سبع سنوات، حدث في عواصم عربية (عمان والرباط مثلاً) أن تمثل الرئيس الاميركي السبابق جورج بوش على هيشة حمار (منّ كرتون أيضاً) في مسيرات تعاطفت مع العراق في اثناء حرب الخليج الثانية. وللتذكير فقط فأن مسورة بوش ما زالت على بلاط مندخل البهو الرئيسي لفندق الرشيد في بغداد، ليدوسها العابرون إلى الفندق والشارجون

زيادة في استعراض تمثّلات هذه الحالة العربية، حدث في نيسِان (ابريل) الماضي أن خمسة وعشرين رساما مصريا أقاموا معرضا على أسوار الجامعة الدول العربية، تضمن رسومات ساخرة من إسرائيل ورئيس وزرائها نتانياهو، استمر ساعة فقط ولاقي اقبالا جماهيرياً حاشداً أيضاً على ما جاء في الأنباء أيامهاً. فقد ظهر نتانياهو في واحدة من تلك

الرسومات ، أفعى، تلتف حول القدس. ليس بعبيداً عن سياق هذه الصالة، سا

ليس والحرق، للعلم الأميركي مقصوراً على تجلجل به خطب مهرجانية شائعة في عواصم العراقيين واشتقائهم الفلسطينين، فقيد عربية عن البهود، والصهابنة بوصفهم خنازير وقسردة و...، ولا يعسدم المرء حسالات ومطاهر التناسخ، في اكسلس من منوسم إستراشيلي عدواني، تبلل على أن العرب سرعان ما يتحا إلى مسخرة عدوه أو غريمه، بتحويله، مثلاً، إلى مجرد حيوان قبيح و«غبي:». (والطريف ان هُذَا الْعَبُو لَمْ بِحَظْفَى ثَلَكُ أَلْرِاثَ، وربَّمَا فَيَ غيرها ايضاً، بتشخيصه كلباً، ربما بسبب ما تواتر في الثقافة العربية من تعظيم لـ ، وفاء الكلاب، الذي امستسدح به الخليسفة الامسوى عبدالملك بن مروان). يستطيع أي باحث مبتدئ في علم النفس وفروعه، أنَّ يرد هذه المسالة إلى ما يأخذ به العاجز حين تعز عليه وسائل الغلبة على عدود، فيعمد الى تسميقه ومحبونته، على الأغلب والاستقواء على اقمشة أعلامه، ولعل العرب، وهم بحسورون على ثقافة ثرية بالسلاغات والاستعارات والمجازات، من اقدر شعوب الأرض طرأ على توظيف هذه المهارة، لا سيـماً

وأنهم في الزمن الحاضر، على درجة بالنَّفة من السقوط في العنجيز والانحطاط وأنهم في هذا الحسال - مسورطسون في مسواجسهسة عنوانية إسرائيلية بشبعة، ليس «الأقعي» و«الدمية» نتائياهو إلا واحداً من تفاصيلها، وبذلك يكون من عادي الأصور أن تنصيدر الخطابة مقدمات مقاوماتنا لـ الهجمة الشراسة التي تواجه الامة العربية والإسلامية، على مسا هو مَّالوُّفَ في الرطاناتُ الوَّفَيرة فِّي أعسدة صحافات عَربية غير قَلَيلَة، وفيَّ مهرجانات ومننديات عربية القافية وفكرية أ غير هيئة العدد. لا عتاد في ثقافة عربية شعبية، تعرزها

حركات وتنظيمات وفيرة، فيما تنسبه إلى نفسها من أدوار ومهمات، إلا سلاحان، الأول هو ما سبق التأشير الموجر اليه هذا، أي مسخ رؤساء الولايات المتحدة إلى حمير، واعتبار الدولة الإسرائيلية كياناً من افاع وخنازير وقرود. أما الثاني، فهو استدعاء ما كان للأمة العربية من انتصارات في ماضيها بعيداً كان أم قربياً. ووظيفة ذلك استحداث ما يمكن ان تتوازن به الذات المهزومة والمنكسرة والمعطوبة

سلفاً. وفي هذه الحالة تصبين التاريخ محرد ساحة متأحة، لا علاقة لغير العرب بها، فيها من الإنجازات وعظائم الإنتصارات، ما بنفع اسْتَقَدَامُهُ في حَالَة النَّردي التِّي بُعيش، وما يجسين الصدوع بان تلك الأنتصارات نماذج مُضَيِّئَة دينبّغيّ، وديجِب، ودلا بدّ، و...، أنّ نستلهم العبار منها، ونشحن النفوس بها، ونقوى ثقتنا بانفسنا من خلالها، فيؤتى في مثل هذه المواقف، وما أكثرها، بالقائد صلاحً الدين الايوبي وخسالد بن الوليسد وهارون الرشيد و... وجمال عبدالناصر ليمثلوا أمامنا حرَّاسًا لَنَّا مِنْ نُعَانَبِاهُو وَسُارُونَ وَبِيرِيْزِ (الذي ينفرد بوصفه حرباء) واسحق رابين ورفائيل ايتسان (المسكوت عن ومستفسة للعسرت والفلسطينيين انهم مسراصير)، ويحست أنّ يتسلل بين هذه الأسساء كلينتون ومادلين أُولبرايتُ الم تعد تزين اثوابها ببروش افعي،

كما كانت أيام الأمم المتحدة). وقيما تتأم تصعيد الخطابة المزنرة بذبتك السَّلاْحِيْ، أَيُ تَسَبِّدُ فِ الْغَـوُ وَانْتِنْقَـاءَ الانتصارات من الماضي، يتغيب الواقع الراهن بتعقيداته وتفاصيله، ويصبح الحديث عما يؤالف بين هذه التفاصيل وتلك التعقيدات من ضُعف وخُسات استسلامياً وانهزامياً، فيُبتدع صدى لهذا الواقع أيام للتحدي، يعلو فيه الهناف وترتفع الحماسيات والأناشيد إلى مراتب اللَّذَةُ. ولَّرْيد من تظهير هذه الطَّقوسُ يصير قتل الأعدّاء بالشنق ميسرأ والدعاء عليهم بالخراب مستجاباً، وشحن النفوس بالمطلوب من المنعسة والشقسة بالقسدة على والتصدي والتحدىء فعلاً مائعاً.

وهذه وغيرها تُجليات وتعبيرات كانت من مقاصد مؤيني فتحي الشقاقي في غزة ونابلس والخليل في فورثهم التي أخلصوا فيها الوفاء لسار يحافظ على ثباته ولنفترض مرة اخرى أن ذلك بدأ مع هزيمة ١٩٦٧، التي كسسانت فضاحة إلى حد ليس مرضياً فيه اننا كنا قبلها نراكم انتصارات على أخرى، لا تكفينا مهرجانات نقيمها يومأ تلو آخر لاستنكار تلك الائتصارات وعدُها.

\* كاتب فلسطيني مقيم في قطر.

## منير شفيق \*

النين فتحوا نيران رشاشاتهم على السياح في الأقصر لتحصد من القتلي عشرات ومن الجسرحي عسسرات، من هم؛ وبماذا يفكرون؟ وكيف يسوغون ما يفعلون؛ وأين موقعهم من الاسلام ومن السياسة ومن الشعب في مصر، ومن العرب ومن المسلمين عموماً؟

وإذا أَخُذُ في الاعتبار أنَّ أغلب الضحايا سياح جاؤوا من سويسرا واليابان وفرنسا، فالسؤال هو: كيف يصنفون أعداء يحق قتلهم ناهيكٌ عن تحصيلهُم وزر حكوماتهم التي لا تصنف بدورها في مرتبة الاعداء المحاربين؟ ثم ما بال من يُقتل منّ المسلمين؟

وَإِذَا قَيلُ أَنْ قَتَلَ هُؤُلاءً لَمْ يِقْصِد لذاته، ولم الحكومة المصرية ومنع موارد السياحة عن قصد. وأنما هم وسيلة لغايات لخرى، وأية

ان ينذرع بها. بكلمــة ليس ثمــة من سبيب، أو غيابة، أو منطِّق بمكنَّ أنَّ يسوعَ هذا القُّقُل الَّذِي يَخْرِجُ حتى من نطاق الإرهاب السياسي المتعارف عليه، ليدخل بلا استندان في نطَّاق جريمة

هذا حكم ينطبق على مسثل هذه الحسالة بغض النظر عن أي توقيت وعن أية ظروف؟ على أن التوقيت هنا منهل بحد ذاته كذلك. فقد جاعت هذه العملية المروعة في توقيتها السياسي كانها مكافاة، لمصر على تحتيها

... الأقصر: أهكذا تكافأ مصر؟

يقع لننب أرتكيه القتلى والجرحى (والقتلة لأ يعرفون من يقتلون) وانما القتل هنا يراد منه منع السياحة عن مصر أو يراد منه احراج موازنتها فسيكون قتل النفس هذا، بلا حق بكل المقاييس. فالقتلى أبرياء غير مقصوبين لذاتهم، ولم يرتكبوا ذنباً، عن قصد أو دون غاية؟ الأمر الذي يعني اننا إزاء قتل عشوالي عن سابق إصرار وتصّعيم وقصد. وهو ما لاّ ينخل في باب من أبواب الأعذار، ولا التخفيف، ولا يعقلُ، مَنْ ناحيةُ اسْلامية، أنْ يُقُكِر فيه؟ أو أَن بِنَفَدَ وَمَا مِن مَجِالِ فِي قَبُولِ «حَجَّة ، يَمِكنَّ

القَـتل بلا حقّ، وهو من عَـيـرُ المسلّوعُ الّذي يَـردي ليستقر في حضيض ابشع الوان

# من ينتج الثقافة

■ من الطبيعي ان تحتاج الثقافة العربية، وبشكل دائم، الَّي ٱلحـوار والنَّمَامِل والمسـأعلَّة، حول طبيعتها ومستواها وتوجهاتها، إذ إن كل ذلك ينخل في جوهر بنيتها كظاهرة، وهو ما تحتاجه اية تُقَافة اخرى. ۖ

وبما أن الثقافة العربية، كمعطى تاريخي، مشروطة بحالة وأوضاع المجتمعات العربية التي تَعاني من مُخْتَلِفَ ٱلأَرْمَاتِ والمشاكل، فَلَا بصح منطقياً تصور هذه الثقافة بعيدة عن تلك الازمات والمشاكل.

فالثقافة بماضي مجموعة معارف علمية والبيلة وبما تعنيله من الجنازات وفنروع، لا يصنعها المثقفون بمحض ارادتهم انما تسأهم ولحد ملحوظ جملة الوقائع التي يعيشبها سجلتمع ماأفي أنشاج هؤلاء المثقفين وطريقة ادانهم وطبيعة الأسطلة التي يطرحونها وبالتالي الثقافة التي ينتجون، فلا يمكن، على سبيل المثال، أن نتصور وجود سينما متطورة في بلد تكون الرقابة الاحتماعية فيه أكثر ترمتاً من رقابة الدولة، أو أن نشوقع وجبود ظاهرة علماء انتربولوجيا في بلدان لا توجد فيها اكاديميات أو مراكز بحوث تمنح المتخصصين تفرغاً علمياً لعدة سنوات لدراسةً ظاهرة ما في قريّة معينّة، في حين قد لا تُعني القريّة ذاتهاً شيئاً للدولة المُعنية، ناهيك عن ُعجِرُ مثل هذه البلدان عنَّ النساج منثل هؤلاء المتخصصين

فكيف والحالة هذه نستطيع مطالبة الثقافة العربية بأنَّ تكونَ أفضل مما هي عليه:

لسنا هنا بصدد الدفاع عن الثقافة العربية المعاصرة، لأن هذه الثقافة ليست موضع انهام تقول ذلك رغم كل أساليب التشكيك والتشويش وطرح الاستلة غير الموضوعية عليها من قبل جهات مختلفة ولأسباب وأغراض متبايئة، بمن فَى بَلِكِ اصحابِهَا دَاتَهِم.

وليس بوستعيا مناقشية جوانب هذا الموضُّوعَ كَافَّةَ فَهِي كَثْيَرَةَ وَمَتَشْبَعَبَةً، لَّكُنْ هُنَاكَ مقارنة لا تخلو من غرابة، يطرحها البعض خاصة في المغتربات الغربية، مقارناً بين يستوى الثقافة العربية المعاصرة وبين الثقافة الغربية بانجازاتها المعروفة

ورغم أن مــقــارنة من هذا النوع لا تمتلك سبرًا أَتْ كَافِيةَ، بِحَكُمُ الْإَخْتُلَافُ النَّوْعِي فَي شروط انتاج الثقافتين، فان استلة من هذاً النوع. وفي عَصر غزو الفضاء و(الانترنيت) هي آسئلة ًلا بد ان تكون محرجة للكشيرين، لان المفارقات التي ستظهر ليست قليلة ولا هينة، ..... لكن لو تاملنا الامسر من منطلق السسبب والنتيجة سنجد ازكل شيء يسير وسق منطقة الطبيعي، غليس ان ألاهم من هذا، ان النقافة الغربية دَأَتَهَا لَيسَتُ محضَ غربية، لا من حيث المنشأ التاريخي ولا من حيث مجال عملها، الما هي ذات موية انسانية عامة، فهي حصيلة لمحموع الثقافات الانسبانية، وهي بالتالي، ويعيداً عَن عقدة الشعور بالدونية أو مخاوفٌ ﴿ الَّغَرُّو النَّقَافِي ﴿ نَقَافِتُنَا جَمِيعًا ، وَلَكُنَّ بقيرها نجعلها حقّلا لخدمة انسانكتنا وتطورنا، وبقدر ما نبدي استعداداً لاستقبال

انَّ الْأنسيان، اي انسيان، منا ان يعي شيرط وجنوده، حستى يكتيشف انه طرف في هذا الوجود، طرف في الحوار وطرف في الصراع، وطرف في كل قضية مجدية. اما التفاوت الحضاري بين المجتَّمعات الغَربية والعربيَّة، فهى قضية يمكن طرحها ومحاولة فهعها من هذا المنطلق داته، أي أقستسران كل ظاهرة بشروطها الواقعية والتاريخية. فالتخلف بصبح تخلفا حقا عندما لا يعود مشكلة قابلة للحل، بل حين يتصول التي عقدة مستعصية، عقدة الشبعور بالدونية أو عقدة الخوف من

\* شاعر وكائب عراقي مقيم في بريطانيا.

تشبيع في مصر المحروسة الأن كتابات ألبية، وأخرى سيأسية تهيمن عليها لغة سجالية، تنأى بِّها عَنْ مستوى أو مُرحَلة تَأْسَيْسَ الْأَفْكَارُ الَّتِي لَّا تني تستعيد لجمهورها فضل البدايات الفارقة، وحُضور المفكر المسؤول، وهي تحفل بكم هائل من فوضى المفاهيم، وفورة الشَعَارات المُندَاةُ بشجارت حربية مقيته، الأمر الذي بيسر لها أن تنهج نهجُّهَا الإنفعالي المتشَّنج، وَّأَنَّ تَتَجَاوَرُ بِطِرَاتُقَهَا تلك ما تعارفنا عليه واصطلحنا، في لَغَه ألرواد

خَذَ مِثلاً ما نشرته صحيفة مصرية، بعناوين بارزة، ويصخب مفتعل، طنة صاحبة كافعا لنَّنلُ وطره، مَنْ خَلالُ وقَائعُ اصْطَهَادُ مَشْكُوكُ فَسِهَا، وليطولات وهمية مكنته من التصدي للإرهابيين الذبن طاردوه وأطفاله، بعد أن اطلقوا عليه ستا و ثلاثين طلقة، لا أدرى كيف تفرغ لحصرها وسط أحواء المطاردة والملاحقة، وما تمليه من مشاعر متضاربة، بين الاحجام والاقدام.

ثم عد منَّ بخالفه الرأي والفكر، وما خلص البه من نتائج، إما جاهلا بزري بجهله .. وإما لصا .. وإما مفتقدا اللياقة الأدبية, ومتطولاً .. وإما عميلاً ماجورا لاسرائيل:.

وعندما يتصدى له باحثان متخصصان في حقاعِما العلمي، لتنفيد وجهة نظره، بصفهما بماً بعف عنه القلم. الأول تشكو رسالتاه للماجستير والبكتوراء، ضعفا وهزالا وضمورا فكريا لا مثيل له, على الرغم من اعتماده على كتبه كمراجع علمية. ونقله عنه في مواضع عدة! والثاني وجد أنه مشبود. على علاقة بدوائر صهيونية:

وهكذا، بدلاً من حـصـر القـضـيـة في إطارها العلمي المنشـود، وتسـويرها بسـيـاج مكين من الصُمأنَات للنهجيَّة غير ٱلزَّائِفَة، لتَّخَلَّتُمنهَّا منَّ المهاترات، رأينًا من يبحث عن تقنيات التصفية و التعمية، حربا وراء معادلات سياسية مرتولة، لا

أزمة المثقفين ولغة الحوار الدائر: مصر نموذجاً

تخدم البحث الجاد، ولا تسهم في ترقيته. وليت الأمور انتهت عند هذا الحد التراجيده المؤسى. فها نَحَنَ نَسُهِد فَصَلاً اخْرَ مَثْيَراً وَمَفْعَماً بالنزق الجارح، والاستفراز المتعمد. قُمَّا إن قام روائي مصري بنشر روايت سُجْمة في احدى الْمُجِلَّاتِ القَاهَرِيَةِ، حتى تُوالتِ الْاتهاماتُ تتري بالسرقة والنقل من كاتب مخصور، لم يصدر له سوى عمل واحد، أشهد أن جل من كتبوا عنه، لم يقراوه، ولم يمحصوه، وعدو عمله رواية مكتملة الأركأن والشروط وهو لاتعدو أن يكون مذكرات سْخُصِيةٌ أو مادة خاما تنتظر روائيا موهوباً.

من هنا تعامَل معها الروائي كمادة وثائقية، وذكر أسم صباحيتها في هوامشٌ عمله ذاك. لكنْ نَظَرةً مشانية الى جعلة ما سكب ونَعْثُ فيها من سخَّائم، بوَّضِح لَنا - بجلاء - أنها كانتَ فرصةً اهتبلها البَعض ليتشعب بها شُعبَه، وينسربُ في مساربها. ولم تستطع ان تقدم صورة حقيقية عنَّ حجم أمتنا الفكري، وعطاء مبدعيها الاصلاء. الامر الذي يذكرك بعقبال مشبه ورا لاحد النقاد المصريين، عن رواية «أمام العرش» للاستاذ نجيب محفوظ اختلف فيه مع الكائب وتوجيهه السيناسي. لكنه عنوض تحليل العمل، وكشف دواله، دعاً الى اعادة النظر في مجمل ابب نجيب محفوظ وراح يصعه بثهم بلقاء، كانتُ تَغْيلُهُ

بإهدار بعه، وحذفه من قائمة الكُتاب. واذا اراد آحد الادباء الشبان معرفة الاسباب التي حدث باحد المشرفين على سيلاسل هيئة قصور الثقافة الجماشيرية، التابعة لوزارة الثقافة



المصرية، الى استبعاد مجموعته القصمنية،

وحجبُها عَنْ النشر، رفضُ بشَّدة، مبررا موقَّفه

بسخافة الموضوع، وعدم جيدارته بالتناول

والمعالجة: وامتنع عن اعطائه تقريراً موقّعا من

اعتضناء لجنة والقراءة السرية، بذلك، وتحولت

المسالة الى «بلاغ» مُوحِنه الى الرأي العاد، والى

الضمير الأنبي المسؤول، عَلَنَا بْرِي سابقة بعدد

بها في قابل الإيام، مضع حدا لهذا الاستهتار

بعد أن أطرف ما تشهده الساحة الثقافية

المصرية الأن وتعكس نوعية المعارك والقضانا

التي تشغل مثقفيها، هو تبادل الإتهام اللعين

بسترقية النصيوص، واستتعبارة الشجبارب بل

مسخها، بين الإنباء، ثم لا بلبث انصاد الكُتَابُ أَن

يْشْكُلْ لَجِنَةً لَبِحِثُ الإمر، والقَصَل فيه، لينتهي الى

أحل، أنَّ تُجَلِّمات هذه للعارك التي نشبات بين

الندوب والجراح، والغيار والنشان وهي معارك

تجد موقعها الصحيح، بين ظهراني عصور خلت،

بعَيَاي عَنْ قَصَايَاهُ الْحَيُويَةُ، وَاشْكَالِيَاتُهُ الْمُقْدَةُ،

وتلتمس شبرعبينتها مزهذه الارض الخبراب

والرحيال الحيوف، وتتبعياطي مع ثقيافيتيها

الاستهلاكية الفجة، ونمطها السلعى الفظ انها

معارك لا تهىء لئا اسبباب للرور بمرحلة الافكار

العظيمة المتوهجة، ونارها المقنسة، ورحلتها

البروميشيوسية المجترحة. ولا تتبح - من ثم -

لسلابنا تلك المراحل الانتقالية ذات الصبيرورة

هُذَ الْمُعَارِكُ تَصَوَلُتَ بُفَعَلَ قُوةً الْعَادَةِ الَّي نَوْعَ

من الرضَّا الكانب عن النفس، والنعباب الهنواء

والنار، ورياضة تسعيم الابار بين اجنحة النخبة،

وكانها أضحت أشبه شيء (بطائر الحجل الذي

التاريخية الفارقة في حياة الشعوب.

كنب الدعوى والدعاة.

تشرشل ينظم اللقاءات ويتفنن في محاولة اكتساب الامبركيين الى صفه، خلالها. لكن ستالين كان دائماً له بالرصاد ولا سيما خلال مؤتمر ثرايدنت الذي عقد في مدينة واشنطن في شهر أيار (مايو) من ذلك العام نفسه، وساد خلاله نوع من التوثر بين الانكليز من جهة والأميركيين والسوفيات من جهة أ ثانية، غير أن التوتر سرعان ما زال أثر ذلك، ولا سيما بين

لندن وموسكو، بفضل مؤتمر لوزراء خارجية الدول الحليفة عقد في موسكو، وكانت مهمته الاساسية وضع الأسس التي يعقد على قاعدتها مؤثمر قمة جديد يتم خلاله رسم الملامح الأولية لعالم ما بعد الحرب العالمية الثانية.

مؤتمر القمة هذا، عقد بالفعل في القاهرة يوم الخامس والعشرين من تشرين الثاني (توقمبر) ١٩٤٢، وكان الجزء

\* كاتب فلسطيني.

الأول من مؤتمر ثنائي عقد جزؤه الثاني في طهران بعد ذلك

بشلاثة ايام، في تصرك ديبلوماسي كأن غريباً من نوعه

ومؤتمر القاهرة انن كان الجزء الاول من مؤتمر قمة عقد على دفعتين، لأنه كان من الصعب دعوة الصين لحضور

القمة التي يشارك فيها ستالين، اذ ان دعوتها كان من شأنها ان تطرح على بساط البحث مستلة العلاقات بين اليابان " والسوفيات وهو ما لم يكن تشرشل، في ذلك الحين، يريده.

ولذلك اجتمع تشرشل وروزفلت بالزعيم الصيني تشيانغ

كاي تشيك في القاهرة، خالال المرحلة الأولى من المؤتمر ما

للارادة الاميركية في رفضها حضور مؤتمرً

النوحة، وعلى حرمها في مواجهة سياسات نتانياهو وعزلها، وعلى تشددها في معارضية

أية ضُربة تقوم بها أميركا ضد العرَّاق. فَضَلَّا

عن عدد من المواقف والسياسات التي أرْعجت

الإدارة الاميركية والدولة العبرية أشد انزعاج

ولا حاجة لسردها هنا، وتكفّي الإشبارة الَّيْ

القمة الروسية – المصرية أو الى دور مصر في

مؤتمر النول النامية آل ١٥، في كوالالبوز

من هنا يأتي توقيت العملية ليصم فأعلها

بالجناهل الذي هو عنو تقسيه وبلده وامية

العرب والمسلمين من حيث لا يدري. لأنه لو كان

يدري فالتوقيت عندنذ يدفع عنه الجهل ليرسم

مُكَانَّه تسسَّاؤُلات من نوع آخس تشسيس الي

ما في جعبتهما من مكائد ضد مصر لما انزلا

بها مَّنْ الضَّرَر مَا أَنْزَلْتُهُ هُذُهُ الْعُمْلِيَّةُ، وَلَمْ

انتقمتا منها بأبشع من هذا الانتقام. والأنكى

ان الضرر والانتقام هذين اصابا عصفورين في

أن: الإساءة الى مصر سياحياً، والاساءة إلى

الاسلام حين يروج ان القاعلين بنتسبون الئ

أما من جهة اخرى فإن حجم الضرر الذي

أوقع بمصر، وليس بالدولة وحدمًا، هو بحجمً

الْكَارِّثُهُ، الأَمْرِ ٱلذِّي يَفْتَرِضٌ مِنْ قوى المُعَارِضُهُ،

لاسيما «الاخوان المسلمون» أن يبادروا الئ

الانقاد في مكافحة هذه الظّاهرة كما فعلوا

عندما ضرب الزلزال مصر. فالمسالة تعدت أن

تكون شنأن السلطة أو الدولة، وتعدت أن يكون

موقف المعارضة نفسها الشجب والاستنكان

لتصبح شأن مصر كلها ومن ثم شأن العرب

ومن هُناك ينبغي للعلاج ان ببدأ. وسينجِخ بإنن الله، تماماً، اذا ما قام على مصالحة

برس داخلية تاريضية بين قوى العارضة، وفي

مقدمها دالاخوان المسلمون، والسلطة المصرية

التي تتعرض لأشد الهجمات من الادارة

الاميركية والدولة العبرية بسبب ما تقوم به

من دور فلسطيني وعربي واسلامي وعالمي.

بكلمة، لو دفعت اميركا والدولة العبرية كل

عاصمة ماليزيا مؤخراً.

# هَ اكِرَةَ لَقُونَ الْمَسْرِينَ ۲۵ تشرین الثانی (نوفمبر) ۱۹۶۳

قمة في القاهرة من دون ستالين مهدت لفرض شروط الغرب عليه

■ كانت تلك هي المرحلة التي تكاثرت فيمها مؤتمرات الحلفاء ولقاءاتهم وكان واضحاً أن ما بدأ بشغل بالهم جميعاً، ليس مجرى الحرب ضد قوات المحور ولا سيما ضد متلر والجابانيين، بل بشكل خاص، ما ستتمخض عنه تلك الحرب. فعفى خبريف ١٩٤٣ كنان قعد بأت من الواضع أن مجرى الحرب قد انقلب وإن العد العكسي، للهزيمة الألمانية ومريمة بقية دول المحور قد بدأ. ومن هنا ما الحطه المؤرخون من اشتداد حدة الخلافات والمبراعات الضمنية والعلنية بين الحلفاء، ولا سيما بين السوفيات والبريطانيين، في وقت كان فيه الرئيس الاميركي فرانكلين روزفلت يميل، صد ارادة ونستون تشرشل، رئيس الحكومة البريطانية العنيد، الى التساهل مع السوفيات. بالنسبة الى ونستون تشرشل (الصورة)، كان السوفيات يشكلون الخطر الاكبر المحيف بالغرب، حتى وإن كانت الحرب الدائرة رحاها الان، حرباً ضد النازيين بالنسبة اليه كانت هزيعة النازيين محققة، وبالتالي كان محققاً أن السوفيات سوف يخرجون من الحرب منتصرين، مثلهم في ذلك مثل الغربيين، فمنذا الذي سيكون بامكانه أن يحد من نهم ستالين لابتلاع الاراضى في أوروبا، خاصة، ولكن في أسيا ايضاً؟

ضمن هذا الإطار، وانطلاقاً من مثل تلك المضاوف، اخذ

الثنائي. ولئن كان روزفات قد وعد الزعيم الصيني خلال ذلك -اللقاء بأن تشن القوات الاميركية المرابطة في المعيط الهادي عمليات كبيرة ضد اليابانيين في برمانيا، فإنَّ تشرشل بعيداً إ

عن الاهتمام بالبعد الآسيوي للتحرب وهو بعد كان الوجود البريطاني فيه يشكل عنصراً ثانوياً بالطبع- اهتم خاصة بالبحر الأبيض المترسط، متوقعاً أن تقوم قوات ضخمة من الحلفاء، بتنظيم اوضاعها في منطقة المتوسط لكي تتعكن من شن هجوم مضاد كبير ضد النازيين وحلفائهم في منطقة البلقان، وهو يأمل من ذلك -كما قال- أن يصاب المحور بهزيمة كبيرة تضعف، على اي حال، مقاومته في منطقة ومن ناحية «اقتسام العالم» لما بعد الحرب العالمية الثانية، اتفق تشرشل وتشيانغ كاي تشيك وروزفلت، في القاهرة، على ان تعاد للصين بعد استسلام القرات اليابانية جميع الاراضى التي كانت اليابان قد احتلتها خلال الحرب ولكن

قبل الحرب ايضاً. ولقد كان ذلك الاتفاق مع الصينيين ضرورياً وحاسماً بالنسبة الى الحليفين الغربيين الكبيرين، لانه مكنهما، حين التقيا ستالين بعد يومين أو ثلاثة في طهران، في مؤتمر قمة جديد كان يشكل القسم الثاني من نلك اللقاء الجاسم، مكنهما من أن يفرضا على ستَّالين شروطاً ووضعيات انطلاقاً من مبدأ وضعه امام الأمر الواقع. وهكذا لنن كان مؤتمر طهران قد اتاح للحلفاء الثلاثة الكبار ان يضعوا برنامجهم الاساس لاقتسام العالم بعد الحرب العالمية الثانية، قان لقاء القاهرة بين تشرشل وروزفات من ناحية، والزعيم الصيني من ناحية ثانية، مكِّن الغرب من ان يكون اقوى وأكثر حسماً في تعامله مع ستالين، في طهران، وبعد طهران كذلك.

ابراهيم العريس

بِمَا الْثَارِ انْتَبَاهُ آلَافَ السَّبَابِ وَأَحَدَثُ بِلَيْلَةٍ

# «الشباب» والسلام في اسرائيل

🗷 لا تزال تثمر هجرة افيف كيفني مغني البوب الاسرائيلي، الى بريطانيًا سجالًا واسعاً ليس في اسرائيل فحسب، بل في اوروبا. فهو واحد من اشهر المغنين الشنباب، الذي ترك اسرائيل في تمورُ (يوليو) الماضي مفضلاً العيشُ في بريطًانياً، بعد التسهديدات التي تلقَّاها من صنهاينة منتظرفين، منذًّ مقتل رابين الذي حضر حفلته الغنائية من لجِل السبلام. وكنان افنيف قند قبيل

العشرض ان اليهودية هَى مَثَل اسطوانةً لبنك فلويد، تجعلني انجتنب اليها اكثر فَعَا انْجَسَّنْهِ أَلَى حُسَائُطَ الْمُبِكِيِّيِّهِ. وَعَنْدُ وصوله الى لَددن وصف مقتل رابين بشكل نرامي وقيال: «رابته يسقط على الأرض، ورايت تماءه تسبيل، كما شممت بكان البارود الذي قبتله، وقلت في تلك اللحظة لقد تغيرت الأوضاع ولم تعد اسرائيل مكانأ أمنأ يستطيع قيه المرء ال يعيش

نصحوه بترك اسرائيل بعد انَّ ارْداد قلقه وشكواه ونقد صبيره ولم يعد يحتمل مِضابِقات السِهود المنطرفين، وبعد ان

ابراهيم الحيدري \* وكان من المممكن لهذا ان يخلق لدي الشبّاب وعياً سياسياً جبيداً، كما عبرتً عن ذلك الكاتب الإلمانية الكسندرا ونفث في مقالها دما بعد الصهيونية. وليس من الغريب ان نجد ان معظعً الاحزاب السياسية اخذ يتبارى فيمأ بينها في محاولات لكسب الشباب البهلُّ وبضاصنة خلال حملة الانتخابات التي جرت في ١٩٩٦.

وجينتي رابين قبل نقائق سعدودة من أنُّ ما يهمهم اليوم هو نمط الحياة

> مطمئنا على حياته وكان عدد من محبي المغني الشاب قد

ً وقد شاهد كثيرون بيريز على شاشيٍّ التلفريون وهو يتحدث الى مجموعات من الشباب. فَخَلالُ السنوات الاخْيرةُ ارتفعتُ نسبة الشباب في اسرائيل ارتفاعاً عالياًٍ وعند كبير في أسرائيل لا يريد اليوم انَّ يسمع شيشأ عن الاشتراكية والجمعيات الزراعية التعاونية (الكيبوتس) ولا عنْ اليهودية والصهيونية، ولا عن محارق

العصرية مع سوق استهلاكية واسعة واوقات فراغ كافية والتمتع برحلاي سياحية الى آبعد مناطق العالم.

هذا الوعى الجسديد عبد الشب الاسترائيلي يظهر بصبورة أوضح فيًّ نتائج استبدان سبق ان قامت به جريدة ومعاريف، حيث أجاب ٧١ في المنة منهجَّة بانهم يريدون السلام و ٨٤ في المثة بانهم متقائلون بذلك. والحال أن السلام هو ما يقرر اموراً كتيرة.

\* كاتب عراقي مقيم في بريطانيا.

وكانت أقوال افيف قد اثارت حفيظة عند من اليهود المتطرفين حين قال: «انْني

نشرت اجويته على اسئلة استبيان اجرته

وسائط نقل الموسيقي والغناء

ماالذي يتحكم بذائقتك الوسيقية؟

**%Y•** 

رأي الأصدقاء البرامج الموسيقية

الشبياب العربي المعاصر. أَفَّأَنَ

براسات استطلاعيية ممافلة

لأستطلاعنا اجسريت في الغبرب

بينت ان نسبة أفضلية الغناء على

الموسيقى هي مشابَّهة للنسنُّنـُ

التِّي يِتَمَيِّزُ بِهِا شُبِابِنا. وأذا

اختنا في الاعتبار أن الشعباب

العربى يجد نفسه محاطأ بمناخ

ثقافي عام مؤيد الموسيقي، منذّ

تعبومية اظفاره ندرك كمان

الشبيباب العبربي الصاليء عثلي

الرغم من غياب المناخات المؤاتجة،

المعطيات الأولية أصور استاسيية

بالموسيقي والغناء علاقة مباشرة.

علماً أن هُذه العلَاقة تستقيد شما

في جعبة التراث الثقافي العزني

أ - تتسم هذه العالقة الماشوة

بالموسيقي والغناء بحييوية

عمونية، أذ يبحث الشباب العربي

المعاصر عن ماهيات يدخلها اللي

صلب شخصيته، لا الي قُمْتَوْر

- يعسسُر الشبيساب العسوبي

بوضوح ومسق عن تعلقه بهذا

الحسقل المعسرفي العسام الغي

يخصص له، يوميًا، قسطة لَّا

باس به من اهتم أماته، تفوق

تمسينسأ اهتبمنامته بالكتئاب

عائمة من المتعة الإذنية.

منّ تواصل بين الانسِانُ وبنيه

يتسضح من مسجسمل هيده

– أنَّ علاقة الشباب العرفي

يحترم الموسيقي وأهلها.

عدة أبرزها:

الموسيقى.

74

بائع الأشرطة

الأتى عليسه: داي نوع تفسضل

الموسيقي ام الغناء؟،. وقد توزعت

النسب المثوبة العامة لخيارات

المستجوبين على النحو الأتي:

- موسيقي ٨٠٠ في المئة.

لا غرابة في ميل القسم الاعظم

من الشحماب نحو الغناء. اذ ان

الشباب – وغير الشباب – العرب

ينتمون كلهم الى شعوب يغلب

فيها التراث الشفهي على التراثِ

الكتابي. فندن نحب جميعاً

الاتصال كالمبا بالأخرين، لا

الاكتفاء بالمراسلات الخطبة معهم.

نخضع لسحر الكلام ونستمتع به

تماماً كما يستمتع به الافريقيون.

لنلك فالاغنية تحمل دلالات وعبر

وجدانية من الموسيقي الصرفة

بحباجسة الى اتحسال مسعيرفي

متواصل مع الآخرين. والاغنية

تحسد احد أشكال هذا الإتصال.

فألاغنية حميمة، تحاكى المستمع

وتنخلُ الى قُلْبِه وعقلهُ، في حينُ

أن اللحن وحسه قد يبسو باردا

غبر ان نسبة محبى الوسيقى

الصرفة هي اكبر مما قد تتوقعه

للوهلة الاولِّي (٧٨ في المئة). حيث

ان اكثر من ربع الشياب في العالم

العربي يتنوقون الموسيقي من

اجل الموسيقي، لا من اجل الاغنية

التي تحملها. وهذا بحدَّ ذاته دلالة

أنا أفيضل أن أكتب قيصية

شخصية، إذ أكون مطلق الحربة

واليد في التخييل على مساحاتها

على أن أرتبط بشروط انسان اخر.

ولا ننسى في ظرف السينما العربية ما للامكانيات المالية من

دور آساسي. لاختصار الأمر اقول ان معظم

الاقتساسات الدولية لم ينجح.

هناك استشناءات لكن العيمل

المباشر اقرب الى قلبي... وقلبي

رشيد فرشيو من تونس. مخرج أربعة أفلام طويلة، قال:

بكاتب سيناريو، ولكن حين يكون

هَٰذَا الْكَاتَبُ فَوْيَا ۗ وَٱلْمُحْرِجِ صَعِيفًا،

يجب أن يستحين المحسرج

تربح السينما إذا كان هنالك

تعاون بين المخرجين والكتَّاب. إنا

ضد أن يكتب الخرج نصه بنفسه

لأنني مع تفسرُغ الكَّسْرِج لعسمله

المنصف النويب من تونس،

محرج فيلم ويا سلطان المندة،

بِغَضْلُ البحثُ عَنْ عَالَهُ الشَّخْصِي.

وليس لهذا علاقة بافتقار الرواية

للحواء الناسية. لكن له علاقة

أقرب الى الحياة نفسها.

تحصل مشكلة

الابدأعي الاخراجي.

ألمدى أصالة الذوق الموسيقي عند

أضافة الى أن عمر الشباب

بالنسبة الى الشياب.

وجافاً بالنسبة البه.

- غناء ٧٢ في المئة.

ويسهد مؤتمرا للمفكرين العرب يحمل الفكرون حقائبهم الي وشاطئ بحر العرب وخَليجهم.

والبحث، التي انشـنت في غيـر مدينة عربية، أن تكرر الأبصات والمراجع والنتائج، لأن معظمها يدور علَّى سطح وإحد مستاط بأسسوار -- مسسلمسات لا يمكن . تخطّيهاً، ومن يفعل يجري طرده من طَاتُفة المُتقفين الدارسين الي هاوية الهرطقة والجحود، فتُرفع عنه وحصانة، المثقف ويُسلُم الى السلطات العسكرية تقعل به ما تفعل بمواطن عادي متورط يأتمر بأمر جهات اجنبية، لا مفكر تؤدي به الأفكار الى مسالك ريما تصدم

مفكرون في حدود ما رسمت مراكز الدراسات، يتداولون الفكرة الواحدة والواقعة الواحدة، يقلبونها ظهرأ لبطن وبطنأ لظهر حنتى تستوى صورتها أمام القارئ وتهنأ ضمائرهم العلمية. أما ما يستحق البحث، وهو كثير في عالمنا العربي المجهول ومحيطه الذَّى نجهله، فيبقى مجهولاً حتي الاتقاحينا العرفة فترتع شخصيتنا الفكرية وما عهدنا من أليات الأفكار ومساريها الدافئة. ويكاد النتاج الفكري العربي ينحصر في أحد مجالين: شروح على ما يريد القادة شرحه (لزوم

التحدة، فيتعهدها مفكرونا بالتقديم والشرح، وربما يتخذها بعضهم معيارا لقياس نصوص عبريية قديمة ويعقدون لذك مقارنات متعسفة تكبس ابن القرن الرابع الهجري ملابس رجل يعيش في العصر الفيكتوري. وعلى رغم است ثناءات قليلة نرى نتياج الفكر العبريي اليبوم أشبه بر موضة، تتنقل للعرض أ في ندوة هذا وندوة هذاك، لنتـوهـّم اننَّا نفكر في قضايانا، في حينًا إ يزداد واقعنا ومحسطنا اظِّلامها أمسام عسيدون لا ترى أو ترفض الرؤية. ولذلك نتمسك بالحاجة الى الأدب الرائي، أدب يتلمس وجدان الاسان في منطقة ملتبسة الوجدان، ويالحاجة الى أبحاث

المحطّات - المن يحيون النفوات ويحركون النقاشات حول معطيات الماضى ومبلابسيات الصاغير ومؤشرات المستقبل، ويهجسون سَحَد عابر ويبحثون عن دور مفقود لنطقة عربية رابضة (أو نائمةً) عند ضعفتي المتوسط وتكاد مسراكسر الدراسسات

ماً لا يلزم)، أو انسياب في موضة، جامعية راجت ذات يوم في بريطانيا أو فرنسا أو الولايات

بسيطة تصف بلادنا العربية بشرأ وطبيعة وإبنية وافكارأ وعادات وتقاليد وسائر مظاهر الفولكلور،

كما تتصدى بوصف الامم الحيطة

بعالنا العربى والمؤثرة فيه. ... حتى لانانس الى الدفء ولا يضيع الوقت في الاستعراض.

محمد على فرحات

المجتمع المدنى والنخبة السياسية»

صدر لحسن قرنفل عن «دار افریقیا الشرق»

في الدار البيضاء كتابه الجديد والجتمع المعني

والنَّخبة السياسية، إقصاء أم تكامل، تناول فيه في

الفصل الاول ما أسماه «تحولات المجتمع المغربي في

الاقتصاد والديموغرافيا والاجتماع، ثم توقف في الفصل الثاني عند موضوع «المجتمع المدي» مبرراً

أهم المكونات التنظيمية المستقلة، جزئياً أو كُلياً، في

سلطة الدولة، في حين خصص الفصل الثالث للحركةً

الاسلامية في ألمغرب، لينتهى في الفصل الرابع من

الكتاب الى التركيز على موضوع أاليات إنتاج النَّخبة

ويشير حسن قرنفل في خاتمة كتابه الى انه

«بالانتقال من مجتمع النولة - العناية الى مجتمع

الدولة - الجباية اصبح لدافعي الضرائب الذين حلواً

محل المواطنين او الرعايا ادوار جنيدة ومطالب اخرى،

فاذا كانوا تقبلوا صاغرين تخلي الدولة عن رعايتهم

في كسبهم وصحتهم وتعليم ابناتهم، فانهم لم يعودوا

مستعدين للتنازل عن حقوقهم وحرياتهم، وهنا يأتي

بور الجتمع المعنى ديث ستضطلع مؤسساته

يمجموعة من الاتوار المتعلقة بتساطيس المواطنين

ومساعدتهم في المجالات التي اصبحوا يواجهون فيها

• صدر في الكويت الكتاب الرقم ٢٢٧ من

السلسلة الشهرية عالم المعرفة، وعنوانه موجز تاريخ

علم اللغــة – في الغــرب، من تأليف ر. هـ. روينز

وترجمة لحمد عُوض. يتابع الكتاب علم اللغة في

الحضارتين اليونانية والرومانية، وفي العصور

الوسطى، وفي عصر النهضة وما بعده، وعشية

العصر المدِّيث، ويتابع ايضاً علم اللغة التاريخي

والمقارن في القرنين التأسع عشر والعشرين. وفي

تعريف الناشر إن الؤلف بيقدم في كتابه وصفاً

موجزأ لتاريخ الدراسات اللغوية حتى بداية النصف

الثاني من هذا القرن، ويركز وصفه - اساساً - على

تاريخ علم اللغة في اوروبا، ولكنه في الوقت نفسه لا

يتجاهل الساهمات التي تلقاها هذا العلم من خارج

ويرى وان الكتاب يهم المتقفين والقراء العرب بشكل

عام، فالمثقف العربي عموماً قد يكون - اضفة الى

تخصصه - على درآية، بدرجة او بأخرى، بالفلسفة

«مهجز تاريخ علم اللغة» في «عالم المعرفة»

ظروف العيش عرلاً.

# الشباب العربي والموسيقي والغناء (١ من ٤) اع اكثر من المطالعة والغناء أفضل من الموسيقي

□ لندن، بيروت، الرياض، القاهرة، الرياط، بمشق - «الحياة»:

🔳 «الشباب العربي والموسيقي والغناء، موضوع استطلاع جديد اجرته الحياة، في لبنان والملكة العربية السعودية ومصر والمغرب وسورية وجرى توريع الاستمارات على ٤٠ شاباً وشابة في كل بلد، تتراوح اعمارهم بين الثامنة عشرة والثلاثين من الطلبة الجامعيين أو الملتحقين بمواقع العمل. ٢٠٠ شاب وشابة من خمسة بلدان عربية أجابوا عن استلة •الحياة، حول الوقت الذي يخصبصونه يومياً للاستماع الى الموسيقي والغناء، ووسيلة الاستماع، وعوامل التحكم بذائقتهم الموسيقية، ونوع الموسيقي والغناء الذي يسمعون، وبأي لغة يفضلون الاغاني وبأي لهجة، وهل يملكون الة موسيقية بعزفون عليها، ومدى تطابق أنواقهم وانواق أهلهم، وابرز اثنين من المغنين في بلدهم وفي العالم العربي وفي العالم، وغير ذلك من استلة تضيء حضور الموسيقى والغناء لدى الشباب العربي. وضع الشكل الفني للاستمارة عالم الاجتماع اللبناني فردريك معتوق الذي قام لاحقاً بتصنيف الاستمارات وتحليلها كما وضع رسوما بيانية

وفي ما يلى حلقة اولى من تحليل الاستطلاع:

الإعلام الحديثة لها. 🗷 يكفى ان نطلع على كنساب

(١٣١١ – ١٢٨٢م) لکي ندرك مقدار الاحترام الذي حظيت به الموسيقي في التقليد العربي القديم. ففي معرض استعراضه لخيرة اعيان زمانه والازمنة التي سبقته، يشير ابن فلكان الى عدد لا يستهان به من الموسيقيين العرب، تبلغ نسبتهم واحدًا في المُئية منَّ مجموع الأعيان الذين ياتي على

> وتجسر الأشسارة هنا الى ان نسبَّةُ الموسيقيين (من ملحَنين ومنفنين) في كتتباب السير والطبـقــات الذي خلَفْــه لنا هذاً المؤلف الإربلي هي شبيهة بنسبة الاطباء المسهورين النين ياتي على ذكرهم، كما انها شبيهة أيضاً بنسية علماء الكيمياء والجير والحساب والطب في كتابه. ودلالة هذا الامسر ان الموسيسقى كسانت تحظى، قبل سبعة قرونَ ونيف، بمكانة مبرمبوقية كبالتي كبانت تحتلها العلوم الرياضية والطبية في فيضياء المعتارف العبرسية الأصيلة. كما نلاحظ ايضاً أن الموسيقي كانت تجمع في تلك

عبور الصوت والكلمة الى أذان المستمعين وقلوبهم. هل تغيرت المعادلة اليوم؟ هذا ما سوف تحاول أن تكشفه لنا نتصائح هذه الدراسسة الاستطلاعية التي تحاول كشف

الارمنة تقليدي التلحين والغناء.

اي أن اللحنّ كأن، تراثياً، جسر

بعض جوانب الانواق الثقافية ألراهنة عند ألشبباب العربي المعاصس. مسيدرة هذا للوضوع الله من الموضوعات الشبعبية والاصلية عدد العرب، في الماضي كلمنا في الحاضر. فَاللَّمْنَ كَانَ فَي السابِقُ عيناً من اعيان المجتمع، وكذلك المغنى. اما اليوم فقد اصبح

الملحن استاذأ والمغنى نجسأ

تسلكت التسميات لكن جوهر المُعادلة ما زال واحداً، اذ تُتبواً الموسيقي اليوم مكانة بارزة، ضاعف من وقعها معاضدة وسائل

و فيسَات أَلِأَعبِانَ ۗ لابنَ خَلُكانَ

- الغرب: ساعتان - مصر: ساعة و في عقيقة - سورية: ساعة و١٥ دقيقة

علماً أنَّ المتوسطُّ العامُ للوقت المحصص للاست مساع ألى الموسيقي والغناء عند الشيساب العدربي المعاصر، يومساً، هو ساعتان وعلماً أن العينة المدروسية شتملت الشبياب العربي في منحتلف قطاعاته المهنية ولمَّ تقنصر فقط على الطلاب

تلاحظ، أول الأمسسر، أن هذا المتوسط العام كبير نسبياً. اذ ان متوسط الوقت المصص للمطالعيّة عند الشّبياب العربيّ المعاصر والذي كشيفته الدراسة الاستطلاعية السابقة التي اجرتها «الحسياة» (والتي نُشِيرتٌ في ١٠ و١١ و١٢ و١٣ حـريران/ يونيو

اي ان الشياب العربي الحالي يخصص للاستماع الى الموسيقي والغناء وقتأ اكبر من نلك الذي لصله لمطالعته الكتب

ويعبود ثلك الى استياب عدة ابرزها سهولة الدخول الى فضناء الموسيقي قياسا بصعوبة النخول الى فضاء الكتابة. فالأستماع الى الموسسيسقي والغناء لايتطلب مجهودا نهنيا كالمجهود النهنى الذي تطلبه عملية القراءة. ذلك أنَّ الاستماع الى ساعة من الاغاني لا يرهق النَّهن كما تفعل ساعة من

فالاسترخاء الذي يواكب عملية سماع الموسيقي يقابله انشداد

من هنا فإن العلاقة بالموسيقي والغناء عند الشبياب العبربي العاصر هي علاقة بمجال ثقافي

> الوقت المخصص للموسيقي طرحنا، بادئ الأمسسر، على الشباب العربي المعاصر السؤال القرس وأهل الهند. الآتي: مسسساً هو الوقت الذي تخصصه للاستماع الى الموسيقي والغناء يومسياً؟، وقد بلغت مُنوسطاتٌ هذا الوقتُ في البلدان التي شملتها العينة الأرقام الأتعة. . - لبنان: ساعتان و ٥٠ نقيقة

- السعودية: ساعة و٣٤ تقيقة

ً فماً تسمعة الشياب العربي وما نسمعه جميعاً في الشارع والمقاهي لا يعبّر فعلياً عما

١٩٩٧) قد بلغ في حينه ساعة و٣٩ وسائط نقل الموسيقي والغناء طرحنا على الشبياب السؤال دقىقة بومياً. الأتي دكي بنسوزع سسمساعك للمؤسيقي والغناء على الادوات

٦٦ في المئة.

اي ان وسيلة الاتصال بفضاء

المعاصر، هي علاقة خاصة في المقسام الأول، فنصف الذبن يستمعون بشكل يومى الى

وهذا آيضاً ما بحد كثيراً من

- الشَّاشَّة الصَّغيرة: ٢٤ في

للموسيقي والغناء: ٧٣ في المئة.

الموسيقي قد بنوا معها علاقة شـخـصـيـة، لاعـامــة، تكشف ارتساطها العسميق بانواقهم وذَّلكُ أنَّ دلُ على شيء فــعلى ان شعبية الموسيقى والغناء في

أي نوع تفضل؟

الاشرطة المسجلة والاسطوانات: ٧

هنا الضأ تبرز جدية التعاطي

الشَّخصيُّ مع الشَّأَنُ المُوسيقي. اذَّ

ان الشبأب العربي المعاصر ليس

مسترضياً او ضعيفاً كما قد

يتراعي لنا من الخارج، حيث ان

خُياراته الشخصية في الموسيقي

والغناء ليست مبنية على علاقة

شخصية مع اطأر من الأصدقاء

والصديقات، بل مع برامج

موسيقية متخصصة في المقام

فعملية الاختيار والاستنساب

مبنية عنده على قاعدة علاقة

باردة مع البرامج الموسيقية

المطروحة في وسائل الإعالام (٧٣

في المُنَّة) ينتَّقل بعدها الى علاقته

الحميمة والخاصة مع الموسيقي

التى يفضلها والمغنين النين

والاسطوانات فهو اقل العناصير

تأثيراً في تشكيل الذائقية الموسيقية عند الشياب، ربما لعدم

انصاف هؤلاء البائعين اصلأ

بنوق موسيّقي مبني على اسس فنية، بعيداً عن طفيان الهموم

التجارية التي غالباً ما تتصف

بالتشجيع على الاستهلاك ليس

الا لذلك يتضع لنا ان عالقة

الشبباب بالموسيقي، في العالم

العربي المعاصر، هي علاقة اقل ما

يقالُ فيها انها علاقة مبنية على

أختيار يقيق وشخصي يون ان

يكون دانياً. وهذا ما يكُشفُ لنا

سواظية تسويها الرصيانة. وهذا

ما يبرر ايضاً استخدام مصطلح

الذوق الموسيقي عند ألكلام عن

هذا للجسال في وعي سبسابنا

المعاصر، حيثُ ان أسهل الطرق

(الإصنقاء والباعة) ليس تلك التي

يسلكها الذوق الموسيقي الذاشيء

ترتيب الافضليات

الانواق الوسيقية عند الشياب

أ الصالي، لجاناً الى طرح السؤال

فَى معرض التعمِّق في بنيـة

بل اطولها واكثرها تركيباً.

حرطة

يرتآح لهم ولمغناهم.

مع الخُصوصية الشخصية فيّ تكوين وبناء الأنواق الموسيقية على وجبه عام. كُمَّا يشْيِرُ هُذَا التبعياطي الخياص مع المجيال ورصانة في العملية السمعية التى تخضعها الى شرط القبول الشخصى بهذا اللون او بذاك

الموسيقي والغناء عند الشساد عقدين او تالانة عقود من الزمن.

أما الشاشة الصغيرة فقد

سبراً لمدى تأثير الخارج في بناء الانواق الموسي قية عند الشباب العربي للعاصر طرحنا عليمه السمؤال الآتي: دما الذي يتحكم بذائقتك الموسيقية؟، وقد تُورِعتُ الإجوبة على النَّحَو الآتي:

# مكثّف، يتحتّدي محساكاة احدي

حواس ألجسم باتجاه مخاطبة الوعى الوجيدائي ككل. وهذا اصر تشاطره الحضارات العريقة في الشبرق، عند العبرب كسميا عند لنلك لايجوز الاكستفاء باستنتاج متسرع حول مسالة الوقت المخصص للاستماع الي

نهني وفكري تشترطه العلاقة مع

هـل هـذا يـعنـي ان الـوقـت

المختصص للاستتماع الي

الموسيقي والغناء – على اتساعه

- مو وقت مجين ومش طبعاً لا.

ذلك أنَّ الاسئلةُ القادمة سوف

تكشف أن افتضليات الشباب

العربى المعاصر تنهب باتصاه

المغنين النين يعنون قصائد، كما

سنرى لاحقاً. فَهذا يشير بوضوح

للاستماع الى الموسيقى والغناء ليس وقتاً ضائعاً، بل انه وقت

كُثُيفٌ، شبيبه بالوقتُ المخصص

للقرَّاءة. فَالقَصْبِدَة المُغدَّاة هي

كتابٌ ملحن بمعنى من المعاني.

الى ان الوقت المضّ

المُوسيقي والعَدَاء، على الرغَّم من ان انتشار ضجة الطقاطيق والإغانى الخفيفة التي نسمعها عند الحسلاقين وفي المطاعم على امتداد العبآلم الغربي تعطينا انطباعاً بان الأنواق الغامة هي من العيار الخفيف نفسه.

يصنغى ألينه الشنباب العاربي وبتفاعل معه حسياً ونهنياً. وَفَيَّ السافة الفاصلة بين السما والاصغاء تكمن حقيقة الإجابة على هذا السؤال. ففي الاستماع الصرف خفة قد عُمْت العالم باسره في زمن الاستهالاك هذا، اما في الآصىغاء والطرب – وهذا مفهوم لنا عودة النه - فكثَّافة الانفىعيال الوجيداتي الشقيافي المتعدد الاطراف والعقيق الجنور

الأتنبة؛ - آلة خاصة (شريط أو اسطوانة) - الراديو - الشاشية الصغيرة. وقد أتت الاجوبة على النحو المنكور انتاه.

– الرانيو: ٣٠ في المثة.

بناؤها مع مجال الموسيقي والغناء عند الشباب العربي

# الفعلية والموضوعية.

العالم العربي المعاصر لا تتنافي

صحة الانطباع العام والمنتشر بأن الانواق الشعبية هي ما نسمعته فى الشبارغ والسّوق والمقهى والمطعم. بل أن مساقة ما تفصل الشباب العربي عما يُسكب له في صبحته الرآنيوفيوني او التَلفَّرْيوني. صحيح أنَّ الرانيوِّ ما زال مصدراً ثانياً للاستماع الى الحسالي، الا ان دوره قسد تراجع كثيراً قياساً لما كان عليه منذّ

اطلت بانفها في هذا المصال، الا انها لم تقلح سوى بجنب ربع الجمهور والشباب المحب للموسيقى حالياً.

تأثيرات الخارج

ما اسمعه من اصدقاء

وصعيقات: ٢٠ في اللَّة.

- البسرامج المخسص

- سَا ينصحني به بائع

تقترب من العمل الأدبي، يمكن

قراعتها بشكل منفصل عن

السبينما كنصوص مارغريت

حدثت مناقعشسات حسول

خصوصية السينما وشاع في

السينما فذا خالصاً. وفي رأيي ان

هناك رواية تحكى في السينما، أي ان السينما حاملة للرواية.

لكن البعض تعامل مع الفيلم كانه

موضوع فكري. لكنني افضل موقف الاهتمام بالحكاية السينمائية.

تبيل المالح

لتسعة أفلام روائية، اثنين منها

اقتبسا من عمل روائي، فيلم

«الفهد» عن رواية لحيس حيس،

وفيلم وبقاليا صوره عن رواية

صادة فيلم «الفيهد» الروائية

وحئت معابلها السينمائي في

داخلي. وفي ربقايا صور، تعاونت

مع أصدقاءً لكي يبقى العمل في

مناخ الرواية. لكن، من يقول انه

وفي لنص، فيهيو بشكل آلي

السنينسآء كلغنة ومنفردات

لا استطيع، ولم استطع إلا ان

مختلفة نمام الاختلاف عن الإس.

افكر مسبساشسرة بالمنظومية

كاختلاف النحت عن الموسيقي.

يقول نبيل المالح:

سينمائي رديء.

لجنا مينه.

نبيل المالح من سورية مخرج

الوسط السينسائي اعتب

نوراس مثلاً.

شريط مسجل واسطوانة:

للوسيَّـــ يُــقَى والغناء ألاولى والمفضلة هي اداة خاصة. ونلك ما يشبير الى أن العلاقة المنوي

# مواقف مخرجين عرب وتجاربهم

## والتاريخ والسياسة والاقتصاد والفنون... الخ، لكنه في ما يتعلق بعلم اللغة قد لا يكون على دراية كافية، وقد يكون مفهومه عن اللغة وطبيعتها وعلاقتها بالجتمع ويالفكر اقرب الى المفهوم الاسطوري او

المثقف والقارئ العربيين.

## «دراسات عربية»: ما هو الارهاب؟

في العدد الأول من المجلة: شمعراء ما بعد الشمانينات في العراق (شهادات ونصوص فلاح الصوفي، شعلان شريف، حميد حداد، صلاح حيثاني، فاضل الخياط صابق زورة، على شايع، باسم فرات)، ترجمة عدنان حسين لنصر ؟؟؟؟ تزارًا عن رامبو، مقدمة في قصيدة النتر (ماكس جاكوب، ترجمة عبدالقائر الجنابي)، مختارات من الشعر الهولندي (ترجمعة أسعد جابر وعزوز أفزارن)، مرثية كبرى إلى جون دون (بوسف برودسكي، ترجمة برهان شاوي)، قصيدتان لمحمد بنيس وسيركون بولص، ومقالة لعبدالردمن منيف، ومراجعات لعند من الكتب الجنيدة.

وفي هذه الحال فان مواقفه تجاه لغته ولغات الآخرين، وبالشالي نِحو الآخرين ونحو العالم، لن تكون صحيحة تماماً، أو ناقصة ومشوهة في احسن

الثاني (نوفمبر) وكانون الأول (بيسمبر) من المجلة الشهرية «دراسات عربية»، ومن موضوعاته: ما هو الارهاب؟ نصو مساملة فلسفية (فتحى المسكيني)، حالة الصناعة المصرية (محمد عبد الشَّفيع عيسيًّ)، العلاج النفسى: ثلاث حالات مرضية من الكويت (غسان يعقوب)، جاك دريدا والفكر العربي المعاصر (أحمد عطية)، اشكالات البحث العلمي للظواهر الاجتماعية (محمد أحمد الزعبي)، السياسة الفلسطينية لفرنسا (ناظم الجاسور)، خصوصية الحنين عند الشاعر القروى (محمد اسعد الناسري)، وقائع الموتمر السنوي الثاني للصحة النفسية (محمد

وقد يسبهم الكتاب في سد هذه الحاجة لدى

## مسدر في بيروت العدد المزدوج عن تشرين

## «واحد»: مجلة ثقافية عربية حديدة

• من هواندا مجلة ثقافية فصلية عربية اسمها واحده، محررها المسؤول صلاح حيثاني، والعنوان Broeksloot Kadw 97 2274 HE Voorburg Tel (3170) 3862063

## 🗆 دمشق – من هالا محمد:

مسرحية كثيرة كانت السينما

🖪 تاليف السيناريو تجربة مر لصناعة مازق دوماذا بعدى

في السينما العالمية افلام

وسيطأ لنقلها الى جمهور واسع يتعدى منالة عرض بسرحية. والخطوة الثبالثية الأكثير ارتساطا بالإدب كانت اقتساس الرواية، ثم بدأت الخطوة الأكثر جراةً وهي أن يكتب المضرجون انفسهم أعمالهم السينمائية، أن بقوموا بكتابة السيناريو. وعمد بعض الأدباء الى اخراج اعسمسالهم الأدبيسة بأنقسستهم وانجزت نصوص سيناريو تكاد

> سنعها تأليافنا واختراجنا والسيئاريو والحوار كأن في مقعد مَّا خُلَّفَ تُطَّاوُلاتَ ٱلْكَتَـابَةَ وَٱلْعَمَلَ. وإذا كان بعض التجارب نجح وكان نجاحه احيانا بالغ السطوع، في إن مخاوف تأتي من طبيعة اخُــرى، حيَّن تصــُّبعُ صَنَاعــة السينما في البلاد العربية (إذا قدر لها) منطلبة وذات محتوى اقتصادي، باقق حضاري ثقافي واسع ومفتوح. وكصا هو مهم الاستماع الى تاملات المضرجين في هذا الموضوع، فانه من المهم أيضا الشركية على عنصري

سيد سعيد المخرج المصري سيد سعيد، مضرج فيلم «القبطان، الفائن بابجِديةً المهرجان الدهبية قال: أنَّ منابعة تاريخ السينما تظهر انها بدأت أول مـا بدأت برصند الواقع. ثم اقتيست اعمالاً فرنسية والمبدعون يفكرون بالمكان المناسب لمارسة مسرحية كما أعيال

ومصادر الدراما السينمائية.

# لسينما والرواية: حدود الاقتباس والعلاقة

بها معظم السينمائيين وكانوا في الواقع أبطال السسيناريو مع والقيلترات، لللازمة، وهذا الأمر استدعى مصطلحاً شيه سائد هو المؤلف، ومن مشاهدة أفسلام هذا الثوع، خسصسوصسأ العربية، ببدو المسر الإجباري لتحرّبة المؤَّلُف/ المخرّج نُمُونَجياً

التاليف والأقتباس في السينما

مهرجان بمشق السينمائي العاشر، كان فرصة للقاء مخرجينً عرب، يتحدثون عن تاليف الفيلم

# السينمائية حصراً، بحيث نبقى القبصية وإحية من محساور أو أدوات العمل، وليست جنعاً.

ىكاتب انتـقــينا عــمله. ومــثل الاشكاليات التي تبسو بسيطة، تحعلنا أحياناً نتنعد عن اقتباس اهم ما في السينما انها نقول رواية حستى ولو كانت جسيدة الطاهر بن جلون لم يرض عن ما لايقال أهم ما فيها هذا اقتداس كتابيه، وصرح بانه كان الحضور المكثف لجموعة هائلة يفضل ان يكتب خصيصا من الأبوات في ثانيسة واحسدة. وكلها تقول عدداً من مستويات الكتاب صعب. والصورة شيء

اللَّقَطَة هي كلمسة. رَاوية. او تشكيل موسيقي، حركة، كتل. ولكل من هذه العناصر مهمته، وعننما تصضر مع بعضها البعض، تقول الذي لا يقال. وهذا يتجاوز الأنب كثيراً. لأنَّه يستَّخدم عناصر هي الأكثر معاصرة وتزامناً مع ما وصل البه العقل الانساني ضمن شبرطه ومحيطه الكوني. بينما يبقى الأنب، على عظمة بنيته، افقية لا تتغير لانها سطور متتالية ولااعتقدان منالك شيئاً يمكن أن يكون أقرب ألى السينما في استخدام عشرات المفردات المتناقضة والمتكاملة في أن سوى الموسيقي في حالاتها الرفيعة، والشعر عندَّما ينسي

القافية وينسى سربيته ويصبح بوتقة حالة لا تتكرر. التلف ريون هو الحكواتي الأكبر. والسينما هي لوَحةً العصر وليست صورته الفوتوغرافية

محمدلطفي محمد لطفي من المفرب، اخرج تلاثة افسلام طويلة، يقسول: في فيلمي ديم الأخر، الذي عرضته في مهرجًان بمشق تعاملت مع كاتب سيناريو صديق. الكتابة من دون اقتباس سهلة. لا يتقيد المُفرج معها بقيود، ويتصرف فيها بكلّ

للاقتناس شروطه المانية

والمعنوية. قسمن غسيسر الممكن

اقتباس كتاب دون موافقة دار

النشر. ويصعب احياناً الالتقاء

بنرجسية خاصة: محاولة النظر من الداخل الى الداخل. قضية الكتابة مهمة في



من وذهب مع الربح.

السنينما، لذا أحاول تطويع المواهسيع من دون أن تكون ثانوية احاول أن تاتي الكتابة من داخلي، لكي تبقى لَّديِّ السلَّظُةَ على تطويع الكتابة نحو شكل سينمائي احاول الضروج يه

الكاتب الذي يكتب رواية، لا يفكر سيتمائياً. والسينما اليؤم تَاسِيسَية، منطقها هو منطق البحث عنَّ الشكل.

بندوش غــوئي بن سوش، المَــرَجُ الجرائري، له اقلام روائية خمسُّة وفيلمه «الهدية الأخدرة، الذي قار

في ١٩٨٢ بالإبصائية النصبية في صهرجان دمشق السينمائي، هو الوحيد القتبس عن رواية. يعتبير ىووش ان فى تجربة فيلم ماختؤذ عن رواية رؤيا مسربوجة رؤيا نظرة الكاتب ورؤيا المنسرج، ثم الرؤيا المحصملة التي هي الأقتباس النهائي السينمائي. يعيل المضرج الجسرائري ألي الاقتباس، من أحل تحنب ضيعة السيناريو، بشرط أن تتلاقى المائة الأنبية مع رؤية المخرج للعالم. وبسبب عدم وجود احتصاص (سيناريست) لا يتحقق هذا الهيف دائماً. الرواية - السنيناريست -والمضرج، هي الشلائسة الأسال، ويرى ان فعلمه والهدية الأخيرة،

كان أكثر متانة من أفلامه السائقة

بسبب اعتماده الثلاثية السابقة.

ويرى انه من الضيروري ان تجلد

السيندا ابعادها الإبيية العربية

# قراءة اولى في موسوعة تأريخ العلوم العربية

■ منذ أن بدأ الاهتمام بشاريخ العلم في عصر التنوير (في القرن الثامن عشر) عثى الفلاسفة ومؤرضو النعلم بالنعلوم العربسة، أو على الأقل، بجوانب معينة منها. فكوندورسيه اعتبر العلوم العربية استمرآرا للتقدم المستمر في تاريخ

وركّز غيره - لا سيما مونتوكلا - على دور العسرب في تقسدم الرياضسيسات، في الوقت الذي كانت اوروبا تمر في سباتً. لكن العلوم العسربيسة - مع ثلث - ظلت تعتبر حتى وقت قريب ترجّمة او احياء للعلوم الاغريقية، وفي افضل الاحوال شروحاً لها، وحتى في الرياضيات، التي جود فيها العلماء المسلمون، نُظر الى العرب كوسطاء بين الرياضيات الاغريقية والهنِّدية من جبهة والأوروبيِّة من جُّلهَّة اخرى: ان اكبر مأثرة رياضية قام بها العربّ، في رأيهم، هي انّهم كانوا واسُطّة لنقل الارقبام الحسديثسة من الهند الي

. لكن البراسات الصيبية حبراً إذرت تعيد الاعتبار للانجازات العلمية العربية. السوف برى أن الإنجاز الكبير الذي حققه كسويرنيكوس في علم الفلك لم يآت من القبراغ، بل جناء يعبد دراسية المصيادر العربية المنقولة إلى اللاتينية إلى جانب المسادر اللاتينيسة واليسونانيسة. وان الرياضيات في العالم الاسلامي حاولت تجاوز إقليدس وجربت استشراف عالم الهندسة الااقليدية. وفي الفيزياء جرت محاولات لدراسة حركة الجسم على سطح مَّائِل، والإقسراب من قسانون القسَّصورُّ الذاتي الذي جياء به استحياق نيوتن. واستفاد الاوروبيون - البرتفاليون يُضاصلة - من المهارات العربيلة في ِالْجِعْرِافِيا والملاحية، ووصلوا الهند بالاستعانة بالملاح العربي الشبهير ابن سأجد. ولا يزال علما الجَبْر والكيمياً تحملان اسميهما العربيين في اللغات الاوروبية وبقية لغات العالم.

وحيدثاً صدرت موسوعة من ثلاثة اجرأاء بعنوان موسوعة تاريخ العلوم العربينة، باللغنة الانكلييزية، بأشتراف رشدى راشد، بالتحاون مع ريجيس مُستَّورَلُون، عن دار روتَلُوجَ في لنُدن

أحاءت هذه الموسيوعية تشويجيا للاستهاميات السبابقية التي تهض بها مستشرقون وباحذون عرب للتعريف بالانصارات العلمسة الإسلامسة على الصغيدين النظري والتطبيقي. لكن هذه الموسوعة الجديدة تتميز عن الجهود السابقة في القاء مزيد من الضوء على المسالة المتعلقة بشاشير العلوم الاسلامية . عَلَى النَهِضَاةِ الْعَلَمَيَّةِ فِي الْغَرِبِ شَالَال . القرون الوسطى ويعنها.

ان اهم منا قدميته هذه الموسوعية هو تقصى الحلقات المفقودة بين العلوم لإسلامية والعلوم اللاتيئية في الغرب وردم الثغرات بعد قراءة جديدة متانية للمنصبادر الأسبلاميينة، والبيحث عن مخطوطات لاتينية وبيرنطية لها صلة بهده المصادر الاسلامية، وسيلمس قارئ هذه الموسنوعية ثميار هذه الدراسيات، ويضرج بموقف اكتثر ايجابية تجاه الانجازات العلمية الاسلامية، بعد أن يكتشف ان بعض الطفيرات العلميية الثورية في اوروبا انما هُو استندادٌ لما سيقة من دراسات علمية في العالم

تشتمل المحلد الاول على تسبعة فصول

تعالج علوم الفلك والجغرافيا الرياضية

عند العرب، وتطور العلوم العربية في الانتلس، والشراث العلمي العربي المدون باللغة العبرية، وتأثير العلوم الفلكية العربية على الغرب في القرون الوسطى. ويكرس المجلد الشاني للعلوم الرياضية عند العرب: العدد والحساب، وعلم الجدر، والتحليلات العدبية والتوافقية ونظرية الاعدادة والحسابات المتناهية الصنقر وتربيع الأشكال الهيلاليية، والهنسية، والمثلثات والعلوم الموسييقية، وعلم الاستاتيكا، والبصريات الهنسية، والبصريات الفيريوالوجية، وتاثير الرياضيات العربية على الغرب في القرون الوسطى الخ، أما المجلد الشالث فيعالج مواضيع متنوعة، مثل الاعمال الهندسية في المُجتمعات الإسلامية، والصغرافيا، وعلمي النبات والزراعة، والكيمياء العربية والطب وتاثير الكيمياء والطب العربيين على الغرب. وهناك أمثل عَنَ الْمُؤْسِسِاتُ العلمية عند العرب، واخر عن تصنيف العلوم. وتختتم الموسوعة بغصل تحت عنوأن محاولة لفهم تاريخ العلم عند العرب، بقلم محسن مهدي. في كلمته هذه، يقول محسن مهدي أن

دراسة العلوم العربية في العالم الغربي تسعى الى اكتشاف تلك الجوانب من العلوم العربية التي حققت تقدماً أو التي استهسمت في نشسوء العلم الحسنيث ويتسساط: مُسا هو، انن، تأريخ العلُّوم العربية؛ أن العلوم والفلسفة العربية لأ يمكن فيصلها عن يعيضها السعض في المرحلة متوضع البيحث من دون الإسباءة الى كل منها. وعلى العموم يتعين علينا ان تقسهم والتعلم، يمنا يشتسمل العلوم الفُلسفية، وما هو مقتربناً منه؛ كيف يسع المرء أن لا يتكلم على العلوم العربية من يون ان يُعنَى بتاريخه على نصو خَاص؟ كيف اصبحت العلوم التي تعامل معها المصرب جسرًءاً من تأريخ العلم؛ وكسيف تزاوج «التساريخ» و«العلم، في هذه الْمُحَلَّدُات (يقصد الْمُوسوعة)؟

في العالم العربي، يقترن الاهتمام بتاريخ العلوم العربية بالوضع الخاص تجساه العلم الحسبيث وادراك أن العلم الحديث ينبغى امتلاك ناصيته اذا اراد العالم الثالث السير حثيثاً في خطّي التحداثة. وإن واقع أنَّ العلومُ العربيَّة كانَّ لهسا حسمسور في الماضي أنما يعني ان اكتساب العلوم الحديثة ممكن على الأقل، كما يقول محسن مهدي: ويقول ايضاً: اما في الغرب، فأن الأهمال النسبيّ للعلوم الْعُرِيبَةَ هُو جِرَّء مِن اهمال تاريخ العلوم بعسامسة. واذا نظرنا الى عسمل الدوائر الجامعية المعنية بتاريخ العلم، أن وُجِنت، ودوائر الفلسفة في الجامعات الانكلو -سكسونية، سينشأ لنننا انطباع بأن أيأ من هذا التاريخ له صلة حقاً بدراسة او فهم العلم الحديث والقلسفة الجديثة. وفَيُ دوائرُ تَارِيخٌ العلُّم - يتمُ التَّأْكِيدِ عَلَى دراسة العلم الحديث والمعاصر. لكن في معظم دوائر الفاسفة قلما يدرس تأريخ القلسسقسة. اذا اردت أن تدرس البعلم أو الفلسفة، فستمارس العلم او الفلسفة، ـن تدرس تارسخ العلم أو تـ الفلسفة، اللَّذِينَ لا يَعَتبران علماً او فلسفة. هذا هو احد الاسباب التي جعلت تاريخ الفلسفة - وتجدر الأشارة الى ان جميع الفلاسفة القدماء تقريبا كانوا عُلمَــاَّء أيضمــاً - لا مــحل لهُ في دواتُر الفلسسفية في الجساميعيات الأنكلو -سكسونية.

ويقول محسن مهدي ان الاهتمام بالتأريخ بعامة، وبتأريخ العلم على وجه الخصوص، له ما يبرره الأن ليس لأجل ذاته، على غسرار الاهتسمام بالعبايدات القنديمة، أو لتسعلم دروس التساريخ، بل كوسيلة نفهم البيئة الاجتماعية والثقافية

للعلم الصنبث من ضلال براسة مقارنة للبيشة الاجتماعية والثقافية للعلم في الأَرْمَنة السَّابِقة وَفَي مَناحَاتَ احْرِي، انْ التاريخ الحديث للعلوم العربية ينتمى الى نَكُ الاتجاه في الدراسات التاريخية الحبيثة الذي تخلى عن التاريخ السياسي وتاريخ الحسرب والسلم (مسثل تاريخ ثوسيتيدس) أو تأريخ الأنبياء والملوك (كتاريخ الطبري المعروف). أنه في جانب يسير على خطى التأريخ التقليدي الذي يتناول تاريخ الرجال البارزين، وسير حساة العلماء، مصنفأ حسب الدول، والاجيال، والمدارس، والاختصاصات (على سبيل المثال فهرس القديم، ومؤلفات أبن جلجل، ومساعد الانداسي، والقفطي وابن ابي اصبيعة) وفي جانب أخر تاريخ الذاهب والملل الدينية، كؤلفات الاشعري والشــهــرســّــاني. ويبــنو غــرض هنّهُ المؤلفات بسيطاً وتفاعياً في وقت مـعاً. وبالاستناد الى معلومات هؤلاء قدم عدد من ابرز الكتباب المتخصيصين بشاريخ العلوم العربية مؤلفات موسعة بهذآ الشأنُ واشأرُ بصورة خاصة الى مؤلَّفات جورج سارتون (في مجلداته القيمة عن تاريخ العلم)، وكارل بروكلمان، وفواد سيسزغن (من تركسيسا)، والتسعسريف بالمخطوطات، والكتب الاخرى ذات الشَّان، التي كانت مصادر لا يستغنى عنها مؤرخ

العلُّوم العربية. وكالعبادة، يناقش محسن مهدي العسكاقسة بسين العلوم العسربيسة والعلوم الاغريقية، ويقول: علينا أنَّ نَعارَ سؤالاً كسان مساثلاً في انهان عسد من العلمساء العرب في القرون الوسطى ولا يزال يؤرق بعض المفكرين العرب اليوم. لماذا تتابى كلمة والغلسفة، بالذات، كما يقول دايو جينس لايرتيوس على الترجمة الى لغة اخرى؟ (بِالْمُناسِية، سيق لنا أن اشرنا الى أن كُلُّمةُ والفلسفة، ليستَ يونانية خالصة النجار، بل بابلية - يونانية، بالشراكة). ولماذا برى الجميع - وكانهم يسلّمون حسدلاً بظك - أن على المرء أن يبسدا

باليونان او يرجع الى اليونان؟ هناك من يفقدون اعتصابهم لسبب خاطئ عندما يواجَهُون بمثل هٰذا السؤال، لأنهم يعتقدون بأن اليونانيين، تاريخيا وثقافياً، ينتمون اليهم، ومن ثم اذا ادعي آخر بانه يتبع اليونانيين، او يعرف شيئاً عن اليونانيين، فانه انما ينتهك حرمة ملكيتُهم الخَّاصة. وهذاك أَحْرُون لبيهم حساسية اساسية من اليونانيين. انَّهمُ يشعرون بأن اليونانيين هم مصدر كل الأثام في الحياة البشرية: كانوا عقلانيين سطحوا الحبياة وغنافوا الاهتمنام بأسرارها الداخلية. لنلك، أن أتخاذ موقف تجناه الأشياء الملفزة، اللاعشلانيية، الباطنية، لا بد ان يعني، كما يعتقدون، رفض الأغريق. وبما اننا نتعامل الأن مع حسفسارة ليسست غسربيسة، فسأن أوللك الشدويين الى الثقافات غير الغربية لأنهم يريدون الابتعاد عن العقلانية الحديثة الى الملغر لا يستطيعون الاصغاء الى من يقول ان العلوم العربية كانت ثمة وشيجة ا ويين الإعبريس من يون أن يلا ظنهم، او يتعرضوا لدوش بارد. كنان هناك مسفكرون عسرب رفسضسوا المنطق والمتنافيريقا اليونانيين. وهم يستغربون ايضها كبيف اصبح مثل هذا العبدد من الأشسخساص الانكسياء منشسئين الى اليونانيين، حتى بعد نزول الوحى، الدين الصقيبقي، وكيف يمـضي مَـثــل هٰذَا العدد الكبير من العلماء قدماً في اكتساب فنون المعرفة والتكنولوجيا، بمَّا في ذلكُ العُلُوم. هَل هَنَاك شَيَّء خُسَاص بِرُتبِط

بالبونانين؟ ولا يستطيع المرء القول ان تأثير العلم الدوناني على العلم العربي كان محتوماً

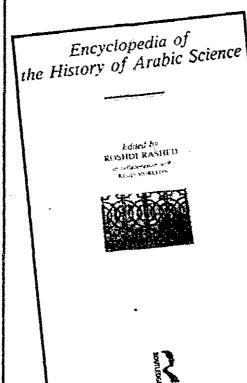
لأنه لم يكن من المكن الوقوف ضده. أذا كيان هذا التاثير قد حسميل بالقسعل، وفي بعض الجوانب حقق العلم اليوناني انتصباره، فما ذاك ألا تأنه لمّ يوجد شيء يوقفه، لأن أي جهد لقهم أمر ما (بما يشمل حستى فهم النين) كان في الواقع ضعن دائرة المسائل التي طرحها الاغريق، ولا بد من مناقشة هذه السائل من منطلق يوناني، حستى لو اقتضى الامر اجراء تغيير او تعسسيل على هذه السسائل وعلى رغم تحفظاتنا اليوم علينا ان ناضد في الأعتبار على تصوجباد الفرضيبة سأئلة بأن الفكر اليوناني ربما قدم نقطة بدء طبيعية اجميع فنون المعرفة البشرية، كماً فهمها ابن رشد. هذا لا يعني أن أمماً اخرى لم تجنير واو تملك اشياء اخرى -فسن الحسك التكنولوجياء الدراماء

الموسيقي، الدين - ما يفوق مثيلاتها عند الاغريق. لكن السؤال مَلَاذًا الْإغْرِيقَ؟، يَبِقَى لَهُ مَبْرُرَهُ بِشَانَ الْفَكُرِ العلمي. أن العلماء العرب النين طرحوا هذا السَّوَّال لم يذهبوا الى ان اليونانيين كــانت لديهم الحلول كلهــا، بل أن النبونانيين قسموا الاطار الصبحبيح والوسيائل المكنة للتوصل الى الحلُّ. ولأجل فسهم الاشبيساء الجسيدة (وكسانوا يعسرفون أن هناك العبديد من الأشبيباء الجديدة، كالدين، الذي كان البدء به في هذا الإطار جيدداً، ناهيكم عن مختلفً الفنون الحديثة)، كانوا بصاحبة الى توسيع، وتغيير، وتطوير، وأحياناً رفض الافكار القديمة والشروع ببداية جديدة.

الى جانب نلك، لا بد ان نسال انفسنا كبيف نظر العلماء العبرب انقسبهم الى افكارهم بالمقارنة مع المفكرين السابقين لهم، وكنيف بنظرون الى صوف عهم في التساريخ، وربما ايضاً كعف بنظرون الي انفسهم بالنسبة آلى المستقبل. وسنجدنا بحاجة ألى ان نتساعل عن دور الزمن في انجازاتهم: فيما اذا كانت افكارهم او ابحاثهم آلت بهم الى حركة علمية خطية ام دائرية، وفيماً اذا، على سبيل المثال، أمنوا بشيء من قبيل التطور أو النكوص في التفكيس العلمي، أو في الشِسؤونِ الأجتماعية والإخلاقية. أن جانباً وأحداً فقط من هذا التساؤل سيتعلق بالطريقة التي ادرك من خبلالها العبالم العبربي العلاقة بين العلم وفنون المعرفة الاخرى مثل اللاهوت، والتسمسوف، والتباريخ، والسياسة، وفيما اذا كأن العلم ينتمي الى جنانب منعين في تطور الحسيساة الاحتماعية بعامة.

اما رأينا فإن قارئ هذه الموسوعا القيمة - لتأريخ العلوم العربية سيجد ان العلماء العرب لم يشعروا باغترابية ما في تعاملهم مع العلم يونانياً كنان ام هندياً، لأن العلم لا هوية له، وهكذا كنان واصبح حين تعاملوا معه، واسهموا في

وفي واقع الحسال أن اليسونانيين انفسسهم لم يصققوا قفرة في العلم والفلسفة من فراغ، بل كانوا يعتبرون انفسهم تلامذة للمصريين والبابليين. بل أن العلم والقلمسقة اليونيانيين لم يكونا نتاج البونانيين وحسدهم. أنَّ ما كستب بالبونائية اسهم فيه علماء وفلاسفة



أخرون، من شرقي البحر المتوسط الى جانب اليونانيين، هذا الى جانب أن العلم اليوناني، بعد أفول الحضّارة اليوّنانية، اصبح غَريباً في ارض اليونان، وتبنته اقبواًم اخسري، كسالفسرس، والهنود، والسَّريان، والصابئة، ثم العرب. وسنقرأ في موسوعة تاريخ العلوم العربية ان الخليفة العباسي، المامون، حرص منذ بداية تاسيس دار الحكمة على اقتناء نفأئس الكتب العلمية والفلسفية اليونانية، الى جانب تشجيع الباحثين والعلماء السلمين على التاليف. يقول صاعد الإندلسيّ (القرن الحـادي عُشـر الميلادي) أن المأمون طلب من امبراطور القسطنطينية مؤلفات افلأطون، وأرسطو، وهيبوقراط، وجالينوس، واقلينس، وبطليموس، وأخرين، لكن القسطنطينية لم یکن فی حوزتها سوی جزء یسیر من الْمُؤْلِفَاتُ ٱلْيُونَّانِيةَ، التِّي تَسُرِّبِتُ والْتَقَلَّتُ الى الاسكندرية، وانطاكسيسا، والرها، ونُصيبين، وحرّان، وجنديسابور. ولم يكن من المعتباد أن يبسحث بأحث أو عبالم من

في الغرب. ومع نلك، اننا نتساعل: منا الداعي لهذه والعقدة الاغريقية؟ وحتى اذا وجدتُ مثل هذه العقدة، فلم لا يكون الأوروبيون - الأخرون - اي غير اليونانيين، لحرى بهذه العقدة من العرب النين استوعبوا ألعلم والفلسفة اليونانيين وطوروهما تاريخ العلوم العربية.

وَفَي حَلَقَاتَ قَالَهُ السَّقَدَمُ عَرَضَا ۗ - " شيء مَّن التقصيل - لبعض فُصوَّل هذه ألموسوعة القيمة التي نعتقد بانها قمينة بِأَنَّ تَحْتَلُ مُوقِعَهَا أَلَّلائقَ فِي مَكْتَبِهُ أَي مشقف عربي يحسن القراءة باللغة الانكليزية.

Encyclopedia of The History of Arabic Science. Edited by: Roshdi Rashed. 1996.

CONTROL FOR STATE STATE

بغُداد عن كتابُ يونائي يود ترجته، في القسطنطينية، بل في هذه المراكز العلمية التي لجأ اليها العلَّماء الغربيون بعد تدهور الاوضاع السياسية والحضارية

Routledge - London & New York,

# الشيخ الامين عثمان مفتى اريتريا يتحدث الى «الحياة» العلمانية ضرورية في اريتريا لوجود المسلمين والمسيحيين معأ

🛘 القاهرة – من أحمد أبو زيد:

🗷 عاشت اريتريا لسنوات طويلة تحت الاحتلال الاثيوبي قبل أن تحصل على استقلالها في العام ١٩٩٣، وحولٌ قضايا السلمين في اريتريا والتكنيات ألني تواجههم النقت والحياة، الشيخ الامين عثمان مفتى اريتريا اثناء زيارة قام بها اخيراً للقاهرة. ٠ ما مي نسبة السلمين في اريثريا وموقعهم على الخريطة

السكانية مناك؟ - نسبة للسلمين في اريتريا ٥٠ في المئة من بين ٥٠ مليون نسعة والبقية مسيحيون، وهناك طَّهُ قَلَيْلُهُ وَثَنْيَةً. وقد عاش السلمون مع غيرهم في اريتريا كمواطنين متماسكين وخاضوا معركة التحرير االتي دامت ٣٠ ، غامأ حتى نصرهم الله سيحانه، وبعد التحرير بخلوا في معركة

• ما هو دور الاسلام في تحرير ازيترياء - السلمون في أريتريا كان لهم دور كبير في التحرير بقضل جهادهم الباسل وكذلك

التعمير

السيحيون فالطائفتان لهما دور في التحرير ويجب النظر الي أريتريا كنولة مشتركة بين المسلمين والمسيحيين € ما هو موقف النظام الحاكم من ألاسلام والمبلمين؟ - رئيس النولة مسيحي

(اسباس افورقي) ولكن الدولة مستركة بين المسلمين والمسيحيين وهي تولة علمانية تحتضن كل الإنيان بدرجة واحدة،

وليست دولة بينية.

• هل هناك اتفاق على تبادل السلطة والرئاسة بين السلمين والمسيحيين على اعتبار ان المسلمين يمثلون نصف السكان؟ - نحن الآن في طور التكوين، والحكام الحاليون كانوا قادة حرب التحرير، والحكومة الحالية انتقالية حتى يتم وضع نستور

واقامة دولة ديموقراطية. وليس هناك ما يسمى بتبايل السلطة في اريتريا. 🗭 ما حجم تمثيل السلمين في البرلمان والوزارات؟ - المسلمون في الوقت الحاضر

اقلية في الوزارات والبرلمان. والقضية ليست تبادل السلطات أو تقسيمها بين الطائفتين السلمة والمستحية، فنحن في اطار دولة انتقالية لبناء الوطّن، وقد صدق البرلمان على النستور الجديد ولكنه لم يطيق بعد لإمامة دولة بنموةراطية تعطي الحق لكل الواطنين للمشاركة في السلطة. 🗬 ماً هي ملامح النستور الاريتري

وما يعنمه المسلمين من حقوق؟ - المستور لا يفرق بين المسلمين والمسيحيين، فهو نستور علماني يكفل حرية الانيان لكل الطوائف بحيث تمارس كل طائفة حريتها النينية وحقوقها من دون تدخّل من الدولة. ومن هذا يجوز ان يكون رئيس الدولة مسيحياً أو مسلماً حسب ما يختاره الشعب

بالإنتخاب الحر برفض بعض الاسلامين الطمانية. فما رايكم في ذلك؟ - العلمانية تُرفض عندما يكون الشعب كله مسلماً، وفي هذه الحالة بمكن المطالبة بدولة اسلامية بطريقة سليمة. اما اريتريا فهي دولة مشتركة

بين السلمين والمسيحيين، ولو طالبنا بدولة اسلامية سيطالبون بدولة مسيحية وسيكون الخراب والدمار والفتنة والقتال بين هؤلاء واولئك. ولذلك فإن الطريق السليم أن تكون أريتريا دولة علمانية لكي يحدث التعايش والوثام بين المسلمين والمسيحيين، وتحن نطالب بأن يتمسك كل مسلم بدينه ولا يضَّطهد او يجبر على ترك بننة وهذا امر يكفله النستور الجديد لكل المواطنين.

👁 ما هي اعلَى مؤسسة دينية اسلامية في أريتريا؟ - دار الافتاء، فهي تشرف على كل الأمور الدينية من مساحد ومعاهد أسلامية واوقاف ومدارس وشؤون دينية. • من الذي يعين المفتى لمي

- في الوقت الحاضر المُقتى يعين من قبل رئيس الحكومة بترشيح من السلمين. فالسلمون برشحون من برونه صالحا للافتاء ويصدر قراز جمهوري

💣 هل هناك معاهد دينية ومدارس اسلامية في اريتريا خاصة بالسلمين؟ - البينا حوالي ١٤ معهداً بينيا منتشرة في كل الإقاليم وهي معاهد اهلبة وليست حكومية، وهذه المعاهد خاصة بالمدن فقط أما الإرباف ففيها خلابا قرانية. . بعض الفكرين السلمين ممن كتبوا عن اريتريا كانوا يصنفونها كدولة اسلامية، فما رأيكم في ذلك؟

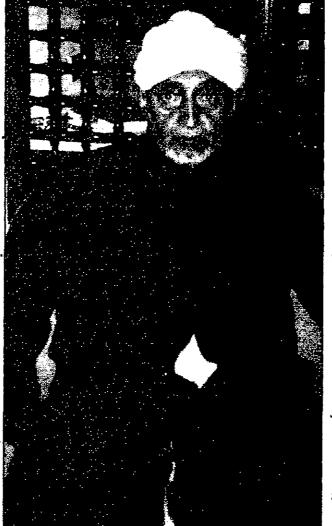
- نحن نثمني نلك ولكن الواقع مختلف فقد دخنت السيحية اريتريا قبل الاسلام ثم تخلُّ الأسلام في القرن السابع الميلادي بهجرة الصحابة الى الحبشة

والتي ساهمت في نشر الإسلام فَى بِلَّالِهُا بِشِكِل سَلْمِي. والسيحيون وغير الم كانوا يدخلون في الإسلام • مل هناك حوار بين الاديان في - هناك لقاء دائم ومستمر بين

دار الافتاء وبين الكنيسة الاريترية لحل المشاكل القائمة والحفاظ على وحدة السلمين والمسيحيين، فالاستعمار حاول ان يغرق بين المطمين والمسيحيين ولكته غثيل وظل الشبعب متماسكأء ثم بدا يفرق بين الإقاليم ولكن الشعب رفض ذلك ايضنا وظل متمسكأ بوحدته وادرك هذم المؤامرة التي تسعى الى تغرقته حلى يتقائل ويتناحر • تتار بعض الاقاويل حول النفوذ الاسرائيلي في أريتريا، فما حقيقة هذا

- لا وجود لاسرائيل في بلدنا وكل ما هنالك أن أريتريا تعترف باسرائيل فقط وتتبأدل معها السغراء وليس معنى ذلك أن هناك نفوذاً لاسرائيل في بلننا. ونحن كمسلمين نؤيد حقوق الفلسطينيين وقضيتهم ونتفاعل مع قضية القنس والاقصى وتستنكر المنكر ونقر العروف ونرفض كل المحاولات الصهيونية للاساءة الى المنسات والى الرسل والإنبياء. • ما مرقفكم من التطبيع مع

اسرائيل؟. - نحن نرفض اي ظلم مقع على اي انسان مسلماً كان او سيحيًّا من اسرائيل او من غيرها، وما دامت اسرائيل تظلم الفلسطينيين وتهضم حقوقهم



وتغتصب القدسات الإسلامية

وتسعى الي هدمها ونسفها فلا

، ما هو السبيل لتحرير القدم

السبيل الى ثلك هو وحدة

معنى التطبيع على الاطلاق.

والاقصى من وجهة نظركم

المستمين وان يكسونوا بدأ واحدة حتى يستطيعوا تنفيذ كلمتهم وفرضها على العالم كله، اما اذا استعروا متفرقين بهذا الشبكل فلن يكون لهم وزن على الإطلاق.

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خَمِسٌ صَلُّوات کَتَبِهُنَّ اللَّهُ عَلَى الْعَبَادِ، مِنْ اتَّى بِهُنْ بِتَمَا مَهُنَّ کَانَ له عند الله عُمُدُ إن يحذَلُهُ الجنبة ، و مِنْ لم يأتِ بِهَنٍّ فَلَيْسَ له عند الله معدُ انْ يدخلهُ الجنة ، إنْ شاءً عذَّبهُ ۖ وإن شَاءً أَعَظُهُ الجِنَّةَ ـُ الفجر الشروق الظهر العمير للفرب العشاء مكة للكرمة IV.TT 10.15 17.13 1.17 القيس للحثلة 17.TA 11.14 14. YA 7.17 1.1Y IV TE 14.17 14.19 17. . 4 7,11 \*.Y3 12,17 t. £ • M. T 11.17 7 \*\* الجزائر 14.44 10.41 17.70 14.14 17.12 M. PT 11.17 0.01 1.15 17.05 ÁLIT 11.17 14,11 7.18 17.77 €.YA 14.11 الرياض الدوحة القاهرة 17.44 31.40 11.81 17.25 TÈ.YE 11.TY 11 4 HINT 7. 70 14.11 11.47 بيروت بغداد نوسن 17. ·Y 11.LA 17. · Y ¥.+¥ 17.17 10,10 11.47 1 . 1 .M. #T 17.7. 10,06 7.74 4,34 37,41 14.4 11.07 3.33 طرابلس القرب 17. -JAJIT 11.17 4.5% 14.41 1.11 مقبشو بواکشوط انقرة 1.74 IY LA 10.117 11.47 P. \$7 17.-1 14.44 y 14 W.W 11.17 17.7 17.07 14.14 3.11 12.00 17.10 V. 17 0.11 17,11 17.17 11.01 Y.2. ... IV. EA 17.52 AS.FF 11.11 17,71 A . • • 17.5 M.ET 14.11 17. . V. £# TY. YE 7,-5 ALAY. 17.07 روما 33,#A 17.44 F 11.76 34.38 سارلييفو 11.70 1.14 4, 14 Jr. 44 13.10 ستوكهولم 14.4 17.07 17. \*\* كوبنهاغن W.TT 11.04 17.1. 10,00 +,EY W.XI 11. LA 11, M 1V.24 Á.Y. 3F.-T 1.77 17.4 14,17 14.77 نطوسط 11:10 1.04 11.14 11.14 1A.+Ý

■ كنت في بيروت عندما ألمت الوعكة الصحية بشاعرنا الكبير

الأخ الرائع نزأر قباني، ولست الوجوم في كل مكان نهبت اليه عندما

شآع الخبر، وأنهالت الاتصالات على التلفزيونات والاذاعات

والصحف للاطمئنان على صحة الرجل الذي كرس حياته لزرع بذود

لشاعرهم الرائع، عُمَّ ارجاء الوطن العربي الكَّبير، وسط ترقب قلق

لأي خبر مطمئن أو اشارة ما عن تجاوز نزأر مرحلة الخطر ومغادرته

غرَّفة العناية الفائقة في مستشفاه اللندني الذي نقل اليه بسيارة

الأسعاف بعد نوبة قلبيةً فاجأته بينما كان يُجري فحرصاً طبية في

مستشفى أخر لم يكن فيه قسم طوارئ . وعندما التقيت استاننا الكبير الدكتور محمد يوسف نجم في

بيروت كان اول سؤال وجهه الصديق المشترك: هل من جديد؟ ولكنة

كان مثلى حائراً يحاول الاتصال بلندن، بعنزل نزار، أو بابنته

واستمعت الى الدكتور نجم عن الاستعدادات النهائية لطبع

الكتاب الموسوعي الذي يشرف عليه عن نزار قباني الانسان والشاعر

الذي سيصدر عن «دار سعاد الصباح للنشر، وألذي كان لي شرف

السَّاهمة فيه مع مجموعة كبيرة من الكتَّاب والشُّعراء والفكرين

الاصدقاء الذين عرفوه عن كثب وفي مقدمهم الابنة والاخ. وكان مقرراً أن ينتهي إعداد الكتاب الوثائقي في نهاية العام على أن يقام مهرجان تكريمي ضخم لشاعر الاجيال العربية في القرن العبارين في بيروت خلال شهر آذار (مارس) المقبل. وصل الدكتور

نجم الليل بألنهار لانجاز هذا الوعد وتحقيق آمال الجماهير برد

الجميل لشاعرها والتعبير عن حبها له وتعلقها بشعره ويشخصه

وبانسانيته التي لأمست شغاف القلوب وعاشت احاسيس العرب

وعندما عدت الى لندن كان هاجسي الاول أن أطمئن على صحة

أخى وصديقي الكبير وان أزروه واقبل وجنتيه، واعتذر له عن

تقصيري وغيابي، أذ لم يكن يمر يوم قبل سفري إلا ويكون بيننا

وقبل يومين جاءتني البشرى المضاعفة من هدباء: أن نزار بخير

والحمد لله وتجاوز مرحلة الخطر بإذن الله، ولا يحتاج إلا الى بعض

التمارين والرعاية وانه يرحب بزيارتي له في المستشفى على رغم

وعندما دخلت عليه في غرفته كان قلبي يخفق قلقاً ولكني وجدته، كما عرفناه دائماً، يجلس على كرسيه المواجهة لنافذة تشرف على

نهر التايمز وساعة بيغ بن الشهيرة وهو مشرق الوجه، شامخ الرأس

لا تفارق شفتيه ابتسامته الصافية الرقيقة صفاء نفسه وروحه وقلبه

الابيض الطيب. وكان يحيط به حنان هدباء وزينب وحفيدته مايا، عن

مرضه حدثني، وآلامه، وما يمر به، ولحث النصعة الماسية النادرة

تبرق في عينيه عندما تحدث عن حب الناس له، ومعلاتهم على امتداد

الوطن ألعربي من أجل شفائه. كان نزار فخوراً معتزاً بهذا الحجم

الهائل من الحب وقال لي بنبرته الشاعرية المعتادة: الحمدلله... لقد

اخذت حقى من هذه الدنيا اختتها حباً تحناناً لم يحدث أن حصل

عليه شاعر أو انسان في عالمنا العربي! وهذه هي الثروة الحقيقية

والارث التاريخي، فمن يزرع الحب كنزار لا يمكن أن يحصد سوى

وخرجت من عند نزار وأنا سعيد شاكراً الله عز وجل على اللطف

به، داعياً أن يرعاه بعد مفادرته المستشفى الى منزله ليواصل العطاء

نزار بخير والحمداله، فادعوا معى له بدوام الصحة والعافية.

عرفان نظام الدين

والابداع ونشر الحب بين امة العرب.

و خلحة

إلى نزار:

اشتاق الورد لعطرك

واشتاق الحب لقلبك

، اشتاقت البلايا . لد

واشتاق الناس لشعرك

واشتاق الفرح لبسمتك

فعد إلينا لتزرع الحب

وتحصد عشق الملايين.

العاطفية والقوميةً.

تعليمات الأطياء.

إتصال هاتفي او زيارة.

الحنونة والمثالية هدباء، او بأي صديق... ولكن من دون جدوى.

وما شهدته في بيروت من تعبير تلقائي عن حب الجماهير

الحب والخير في ربوع عالمنا العربي الكثرمن نصف قرن.

# أوتاوا

0.17 نقويم الموكز الاسلامي في أخن، للاتها.

.74

1. A

11.73

17, +7

. XX. XA.

11, 1

اقامة مباراة ودية. وأعلَن في وأثبً

سابق بانه سيسشارك بكاقلة

عناصره الدولية المحترفة، إلا أُنه

تراجع واقترح أن يشرك منتنفب

الامل. وبذلك تم استبداله ببلغاريا

التي تواجه المغرب في ١٦ الشيُّهر

وقسررت الإدارة التسقنيسة أن

يجري المنتخب المغربى المباراة

الذين سيشاركون في بطولة الأمم

الافريقية. ويتضمن البرنامِج

الضبأ اجراء مباراة وبية أخزي

امام الكونغو في برازافيل في ٢٤

القادم على ان تكون أخر مباراة

اعداد قسيل انطلاق البطولة

الافريقية بعشرة ايام في اجدي

الدول المجاورة لبوركينا فأشو

منشال أن افضل طريقة لاعداد

الفريق لكاس العالم هي المساركة

في بطولة افسريقيا للأممُّ ولم

يشمل التغيير تاريخ اجراء كأس

الحسن الثاني النولية التي تنظم

في المغَــرب خُــلالَ آذَار (مَـّـارس)

وسيشارك فيها الى جانب المغرب

كل من فـــرنســـا وبلجـــيكا

مباراة خاضها منذ احترافه. 🗝

امضيت مسيرة رائعة.

وقال فورمان بعد الحسارفة ولا

وكسان فتورمسان انتسزع اللثقب

اعتقد اننى سالاكم بعد الأن لقد

العالمي للورن الثقيل العام ١٩٧٣،

ثم استعاده العام ۱۹۹۱ بتغلبه

على متواطنه منايكل متورر بعيد

وجسمع فسورمسان ثروة تقسر

(اکـتـویر) ۱۹٦۸. طولهــا ۴۵٪ ۱م ووزنها ٦٣ كلغ. بدأت مسيرتها

الاحترافية في شباط (فبرّاير)

١٩٨٧ بعد فورها بلق الماسترز

مستقدم من المركز الثالث إلى

الثاني في التصنيف العنالي.

فُورًا وه ا فُورًا وبلغت ارباحها

خَلَالَ العِيامُ الصَّالِي ٧١٥. ٧١٠ أ

كمحترقة ٨ صلايين و٢٦٣ الف

في حين ان مجموع ارباطها

واحررت خلال العام الضالي

دورات الماسترز ومدريد ولايبزيغ

وموسكو وبلغت نهائي ايستيورن

الناسترزللزوجي

وجوناثان ستارك المصنفان في

المركسسز الرابع على الهنتتين

مساهيش بوبائي وليشر بايس

المصنفين في المركسر الخسطيس

(٦-٦، ٦-٤، ٧-٦) واحسرزا بطولة

الماسترر للزوجي في شارتفتورد

حانب مواطنه جيم بيو.

وسبق ان احرز ليتش اللقب عام ١٩٨٨ عندما كان يلعبُ الى

وهي المرة الأولى التي يشارك

فسيسهسا بوياشي ويايس في دورة

الماسترن، وقد تعرضاً لخسأرتهما

المباريات النهائية علما بانهما

احرزا ٧ القاب. وقد انهيا العام

وفاز الامدركيان ريك لينش

وويمبلدون وهانوفر

ويقرأ سحَّلها هذا العيام

مليون دولار

والاوروغواي.

(إماً مالي او النيجر) ويعتبر

ضد بلغاريا باللاعبين الأساس

المقبِّل في الدار البيضاء.

# المصريون يعتبرون الاهلي الافضل رغم الخسارة

# شوبير: لم نستغل فرصتنا في الوقت الاضافي

القّاهرة - ص علاء موسى:



السابق، تهانية الى النادي الافريقي التونسي اثر تتويجه في مسابقة كأس ابطال الانتية العربية الثالثة عشرة لكرة القدم اول من امس الاحد بعد فوره على الاهلى المصري (١/٢) بالهدف النمبي على ملعب المنزه في تونس العاصمة.

وآكد شوبير ان فريقه اهدر

فسرصسة الفسوز في بداية الوقت الاضافي، إذ كان عليه أن يهاجم خصوصًاً ان التعب ادرك لاعبي الأفريقي بعد المجهود الذي قدموه في نصفُ النهائي ثم في النهائي. واعتبر شوببر ان علي ماهر والظهير الإيسر محمد عماره كاتا اقسضل الأهلاويين في المباراة النهائية مشيراً إلى بروز فوزي الرويسي ومناهر السنديري من

يُنْكُرُ ان على ماهر توج افضل هداف في الدورة وبرن بأسلوب \_لعسه الرائع ومحسانيته خطر النفساع والوسط طوال دقسائق المباراة رغم مركزه كرأس حربة. كما توج الرويسي افضل لاعب

فى الدورة بفضل قيأدته الحكيمة

لقريقيه في الاوقات الصعبة، وتستحيله هدف التقدم الرائع في بداية المباراة النهائية. من جهتهم اعترف لاعبو الافسريقي عمقب التستسويج بأن مهمتهم أمام الاهلى كانت صعبة

حسداً وإن الإرهاق والضعط الجساهيري اثرا كشيرا على وقال السديري احبد ابرز

اللاعبين في النهائي. وقدم الإهلي مبارآة وأصرجنا كشيرأ لكن حماسنا وتركيزنا وعزمنا على الخسروج باللقب سساعتدنا في



وزير الرياضة التونسي رؤوف النجار يسلم الكنس الى جمال الدين الامام. (أ ف ب)

من جهة اخسرى، السادت الصحف التونسية الصادرة امس .\_\_\_\_ باحــراز النادي الافسريقي كساس الأبطال العربية.

وأبرزت صحيفة طو نان، في صفحتها الاولى عبارة «برافو، باللون الأحمر العريض، واعتبرت ان الافريقي برهن انه «فريق ممتاز وبطل كبير، ووصفت الانصار وبالنصر الكبير للكرة التونسية. ورات دلا برس، ان دالافسريقي تفوق على نفسه ليحسم النتيجة، مشيرة الى ان الفوز تحقق بفضل الجراة والواقعية وقوة الشخصية التي يتحلى بها لاعبو

من جهة أخرى، خيم الظلام والحبرن والصبعت الشبديد على الشيارع الكروي في مصر بعد ان فقد الإهلى كأس البطولة.

وفسرت مرارة احزان جمهور الكرة المصرى بكافة انتماءاته ان الاهلى كان الافضل وكان الاجدر بالفوز والاحتفاظ بكأس البطولة ولكن الحظ ادار له ظهره وخسر

الثرث سلبساً على اداء لاعسبي الفرىقان. استثناء صباح امس العزاء للاهلى وجماهيره واجمعت ان

الحظُّ الغادر لكان البطل المتـوج. واشاد كل النقاد الرياضيين بادآء لاعبى الأهلى البطولي على مدار ١١٤ تقبيقة، ولم يوجّه اي ناقد للاعبين بل وصفوا بالفرسان الذين نصجوا في اجبار بطل تونس والحرب على النفاع اغلب فترات الماراة.

طريقة «السكتة القليدة». ورغم الهسسريمة الا ان كل المصربين اكتوا أن الإهلى قندم خاصة مجدي طلبة وأسامة عرابي عرضاً بطولياً مشرفاً امام الأفريقي وجمهوره الغفير، واكدوا نجمي خط الوسط واكد خيراء الكرة أن الفرصة كيانت موانية ايضيا انه كيان بامكانه حيسم لهو لمان للاجهاز على بطل تونس الذي ظهر مترنحاً في الشوط الموقعة لصبالحيه عدة مرات لولا سوء ارضية الملعب بفعل الإمطار النساني من الوقت الاصلي ورفع التى تهاطلت قبل اللقاء والتي

> الاهلى شرف الكرة المصرية ولولا رياضي اي اتهام او نقدِ جارح

لكن اصابع الاتهامات وجهت

الى الالمائي رايز هولمان المعير بهدف الموت «المفساجع» وعلى الفني للاهلِّي الَّذِي لَمْ يَجِسُر أَيَّ تغيير خلال الـ ١٦٤ مُقَمَّقة رغم اصابة عند من اللاعبين بالإجهاد

رايه الأستسسلام في الشبوط الاضبيافي الاول. ولو نقع هولمان وقدمت الصحف المصربة بلا بعناصر جديدة لتنشيط فريقه خاصة خط الوسط لكان بامكان الاهلي ان يحقق الفوز الذي كان

وفى الوقت نفسىه لم تنتيقيد جساهير الكرة المصرية الحكم الاماراتي على بوجسيم الذي ادار النهائي والدرآمي، واكدوا انه كان عادلا لكن ما يؤخذ عليه احتسابه تسللا على فيليكس وهو منفرد بمرمى الريتوني حارس الافريقي، وَايَضَاً تَغَاضَيْه عَنْ رَكَلَةٌ جَرَآَّء لعلي مناهر في الوقتِ الإضبافي التيّ اثارت جدلًا واسعاً.

ينكر أن هافيلانج وبعثة من الاتحاد الدولى تقسوم بجسولة تفقعية للوقوف على استعدادات كل من كوربا الجنوبية واليابان لاستنضافية مونديال ٢٠٠٢. وتفقدت البعثة المنشات الكورية الجنوبية قبل التبوجية الي

المغرب: الكوكب يتخطى

الوداد ويعزز صدارته

الكوكب المراكستسي على الوداد

البيضاوي (١- صفر) اول من

امس في المرحلة الثالثة عشرة من

الدوري المغربي لكرة القدم وعرز

مركزه في الصدارة بفارق ٦ نقاط

شباب المحمدية (٢-١)، والرجاء

البيضاوي على حسنية اغادير

(١- صفّر)، والمكناسي عليّ

اولمبيك خبريبكة (١- صَفِير)،

والمغترب الفتاسي على شبياب

المسيرة (٢-١)، وتعادل مولودية

وجدة مع الوداد الفاسى سلباً،

وتغلب سبورتنغ سلاعلى

عن اقرب منافسيه.

تجحنا سنبرهن للعالم مرة

حبيدة انه عبير كبرة القدم يمكن

التـــومىل الى حلول لا يمكن

للسياسيين او رجال الاعمال او

الديب بلومساسيين، التوصل

فيفا" يحاول تنظيم مباراة

الدولى لكرة القدم

(فيفاً) البرازيلي

جواو هافسلانج

وخُلال المؤتمر الصحفي الذي عقده في سيول قال هافيلانج انه يامل في ان تستضيف كوريا ألش مثالية بعض سباريات المونديال.

ينكس ان كسوريا الجنوبيسة وكوريا الشمالية على خلاف سيساسي منذ الحسرب الكورية (٥٠٠ - ٣٥٩٣)، لكن جهود دفيفاء نُحِيجَتُ العِيامِ ١٩٩١ في اقتاع الطرفين بارسال فريق كروي عرفات لتنظيم المباراة. وقال: داذا موحد الى بطولة العالم للناشئين فَى البرتغال.

وفى طوكيو فتح هافيلانج موضوع كوريا مجندأ وامل أن يشكل الطرفان فريقأ واحدأ لفوض نهائيات ٢٠٠٢. وآكد انه في خال قبول اقتراحه سيزور العاصمة الكورية الشمالية في أسرع وقت ممكن.

يدكسر أن ممثلين عن الدولتين سيباشرون قريبا مفاوضات سلام في سبويسترا هي الاولى بين السولتين منذ السعسام

التي خـسُرها (صنَّفر/٢) فيَّ

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

أ- الكوكب ٢٩ نقطة من ١٣

٢- سبورتينغ سلا ٢٣ من ١٣

٣- الدقاع الجديدي ٢٢ من ١٣

٤- الرجاء ٢١ من ١١

٥- المُكَنَّاسِي ٢١ مِن ١٣.

ومن بين المدعوين محترفون المنتخب مسئل الخطابي من هيرنيفين الهولندي ومغيزراتْ من روتردام الهولندي ليضأء اضافة الى الوكسلي من ماينز الالماني، ومسعبوعي وأمسرين من فسريقي ستراسبورغ ومولوز الفرنسيين الى جنبائب الإستمنياء المعتروفيية كالحضريوي من بنفيكا البرتغالي و*شـيــِــو مـن بورتو، وروسي من* رَينَ الفَـرنسي، وســ كومبوستيلا ألاسباني. والسبب حديدة لتعزيز المنتخب المغربي

افريقيا للامم. للفريق الذي يتضمن اجراء عدد

□ الرياط – «الحياة»: المُشَارِكة في كاس العالم. ويُلِّتي المنتحب الروساني في الردعيني

محترفون جدد في صفوف

المنتخب المغربى لكرة القدم

■ استدعى القرنسي هنري ميشال الذي يشرف على تدريب المنتخب المغربي لكرة القدم ثمانية عشير لأعياً من بينهم إثني عشر لاعدا محترفا وستة لاعبين محليين، للمشاركة في المباراة الوبية أمام منتخب توغوً.

جدد سيشاركون لاول منرة مع في دعوة هؤلاء البحث عن عناصر المقبل على المساركة في بطولة

وقد اعلن مسشال عن بعض التعديلات في البرنامج الاعدادي من الْلُمَارِياتُ الوبية قبلُ المُثْمَارِكَة في بطولة الامم الأفريقية ببوركينا فأسو في شهر شباط (فبراير)

# ملاكمة: فورمان ينوي الاعتزال

الماضي في اتلانتيك سيتي.

الذي سيحتفل بميلاده التاسع والأربعين في كسانون النساني (بناير) المقبل الاعتبرال بعد خسيارته بالنقاط اميام مواطنه الصاعد شانون بريغن السبت

وفسار ريغسز على فسورمساز باجماع القضاة الثلاثة (١١٦–١١٢

## ويهضية سطات مع الدفياع الجديدي سلباً وتأجلت مباراة اتصاد طنجة والجحيش الملكي ■ اتلانتیك سیتی (الولایات المتحدة) - أ ف ب - ينوي الملاكم لارتباط الاضير بمباراة الذهاب الاميركي المخضرم جورج فورمان لنهائى كأس الكؤوس الافريقية ضُد النَّجم الساحلي التونسي

غياب عن الحلبات دام ١٠ سنوات. يصوالي ١٠٠ مليون دولار منها ٥ ملادين حصل عليها بعد خسارته و١١٧-١١٣ و١١٤-١١٤) ملحقاً بمنافسه الهزيمة الخامسة في ٨١



🗖 سانتوبولوس لاعب اينيكوس يركل مشجعاً لاولبياكوس خلال اشتباكات نشبت اثر نهاية المباراة بين الفريقين في الدوري الدوناني لكرة القدم. واجتاح الجمهور ارض الملعب اثر فوز اولبياكوس بهدف واحد واشتبك مع

سكواش قطر الدولى: فوز احمد برادة

# الدوري المصري لكرة القدم

# الاسماعيلي يستدرج الزمالك في القمة المؤجلة

🛘 القاهرة – من علاء موسى:

في مواجهة اشبه بمباريات الوزن الثقيل للملاكمة تشهد بطولة الدورى المصري لكرة القدم وأحسدة من المواجهات الحساسة بين الاسماعيلي والرَّمْ الله في لقاء القُّـمـة المؤجِّلةُ

بينهما من المرحلة السادسية. وتدور المواجهة المرتقبة جَمَاهِيرَياً وَاعْلَامِياً بِعَدْ ظَهْرِ البِومِ فِي مَعْقَلَ «الدراويش» (الاسماعيلي) بملعب الاسماعيلية وسترسم تتيجتها الى حد يعيد خط ومصير الفريقين في المنافسة على درع البطولة. والتأريخ يشهد بأنّ لقَّاءات الزمالك والاسماعيلي في اي مكان وزمان دائماً ما تكون اجمل واقوى مباريات الدوري خاصة من الناحبة الفنية.

الاسماعيلي صاحب الارض والجمهور يحتل المركز الثالث ترصيد ١٥ نقطة مشاركة مع المصرى والاتصاد خلفُ الاهلي والمقاولين. ورغم أنَّ الفريقُ ضَّمن فرسان القمة الآانه لم يحظ برضا وتاييد جماهيره التي لا تزال غاضبة من الجهاز الفني بقيادة الأرجنتيني انجل ماركوس منذ التعادل مع المنصورة بالاسماعيلية (٣/٣). ورغم الفور على المنيا (٣/صفر) في المرحلة السابقة الآ أنَّ هذا القورُ انضَّا اغضب الجمَّاهير لانه تحقَّق في ربع الساعة الآخير

وبعد ان عجز الفريق على مدار ٧٥ دقيقة في هز شبناك الضيف الضعيف ويخوض الاسماعيلي موأجهة اليوم من دون نجميه الكبيرين محمد صلاح ابو جريشة هداف القريق الشعبي الصابته وكذلك نجم الوسط احمد حسن لوقفه 1 مباريات من قبل لجنة المسابقات. ويغيب أيضاً احمد رزق وايمن الحمل للاميانة. اما الزمالك فقد تنفس الصعداء اخترأ بعد فك

عقدة مبارياته الخارجية وفاز السبت الماضي على السويس بملعبه ووسط جمهوره بهدف نظيف أحرزه المدافع سعيد حنفي. وهو النصر الذي رفع رصيد الزمالك الى ١٤ نقطَّة وقُفْرَ الى المركَّزُ السَّاسِ. وسسعى اليوم لانتزاع نقاط الفوز الشلاث التي ستجعله يواصل قفزاته نصو القصة ويحتل المركز الثالث خلف الاهلي والمقاولين اما التعادل او الهزيمة فسيبعدانه عن القمّة.

تخوض الرمالك المواجهة الصحبة من دون عامى الشيشيني ليبرو الفريق المصاب لكن الجهاز الفني بقيادة الهولندي كرول وجد البديل الكفء في يحبني نبيل الذي اشاد الجميع به بعد مباراة السويس. ويغيب ايضاً نجمه المالي كوليسالي الهارب، بينما يعود الى دفاعه مدحت عبدالهادي وأيمن عبدالعريز اللذان غابا عن لقاء السويس

# وهارتف (الولايات المتحدة)

- أ ف ب - احررت نوفوتنا بطولة بورة الماسترز في كبرة المضبرب للسنبدات للمبرة الاولى بفورها على الفرنسية ماري بيرس (٧-٦، ٦-٢، ٦-٣) في المباراة النهائية مساء اول منّ امس الاحد على ملاعب ماديسون سكوير غارين في نيويورك على مدى ساعة و٥٩ تقيقة. وهو ابرز انتـصـار تسـجله نوفـوتنا (۲۸ عسامساً) حستى البسوم وهي التي خسرت مرتين من قبل في نهائي بطولة انكلترا في ويمبلدون

وفي مواجتهة بيرس التي تخطت السسويسسرية مسارتينا مينغيس المستفة اولي في الدور ربع النهائي، انقتت نوف وتنا ارسالها فيّ الشوط الثاني ثم انقنت نفسهاً في الشوط الحاَّدي عشر عندما كانت بيرس متقدمة (٦-٥) وفي حاجة الى نقطتين فقط لنفور بالمجموعة الاولي. وبعد التعادل (٦-٦) فازت التشبيكية بالشبوط الثبالث عشب القاصل بسبع نقاط مقابل اربع في ٤٥

بعد ذلك صبارت المباراة من بسانب واحسد، فيفازت نوفوتنا بالمموعة الثانية في ٣٥ دقيقة، وبالمجموعة الثالثة في ٣٠ نقيقة

وقد سندت ١٥ ارسالا نُطيفا. (تشكيك يَا) في ٢ تشرين الاول



# البطولات الاوروبية المحلية لكرة القدم

# صدارة انترميلان سليمة وفشل سلتا في دخول الصراع الاسباني

🗷 ميلانو (ايطاليا)، مدريد، لندن – أ ف ب - فشل يوفنتوس في انتراع الصدارة من انترميلان بفارق الاهداف بتعالله على ارضه مع بارما الثالث (٢-٢) في لقاء قمة على ملعب «ديلِلي البِي» في مـدينة تّورينو في اخــَـتـــام المُرحلة التاسَعة من بطولة أيطالياً لكرة القدمُ اول من امس الاحد.

وكان انترميلان تعادل مع جاره ميلان (٢-٢) انضأ السبت. وضغط يوفنتوس منذ بداية المباراة لكن

هجمات بارما بقيانة الثنائي انريكو كبيزا والأرجنتيني هرنان كريسبو كأنت اخطر. وفي الدقيقة الـ٣٤ رفع البرازيلي زي ماريا كرة دأخل المنطقة اخطأ نفاع يوفنتوس في تقديرها فوصلت الى كييزا الذي سند داخلٌ

ولم تمض بقيقتان حتى ابرك اليساندرو يل بييرو التعايل ليوفنتوس عندما امتص كرة على صدره واودعها الشباك. وفي الثواني الاحدرة من الشوط الاول اعطى كريسبو التقدم لبارما مجدداً بتسديدة قوية. وكان بارما في طريقه الى حصد نقاط

المياراة الثلاث لكن تيكولا اموروزو سجل هدف التعادل ليوفنتوس قبل النهاية بسبع لقائق

وستقط رومنا في فخ التحايل على الملعب الاولمبي في العاصمة مع ضيفه فيتشفرا حامل الكاَّسْ لَلوَّسِم المَاضِي (٢-٢) في مباراة مثيرة. واحتاج باسكوالي لويرو الى ٥٠ ثانية فقط ليعظم فتتشيرا التقدم بكرة راسية، ورد روما بهدفين للارجنتيني ابل بالبو (٢٩) والبرازيلي ياولو سيبرجسينو (٤٣) ثم نجح غنابرييلي امبروسيتي في تسجيل الهدف الثاني (٤٥)

وطرد الحكم مداقع رومنا البرازيلي الداير في مطلع الشوط الثاني وفشل أي من الفريقين في زيادة غلته من الإهداف. وتغلب سميدوريا على باري بهدف سجله

ركلة حسرة عسب السرة وانقلد حارس باري فَرانشيسْكو مَانشيني ركَّلة جِزاء انْبِرَى لَهَّا فتنشنزو موتنيلا (٢١)، كما طرد الحكم مدافع سمبدوريا البرتغالي ميغيل هوغو، ومهاجم باري الجنوب افريقي فيل ماسينعا في النقيقة الـ۸۰ لاشتباکهما.

وفاز ايضاً امبولي على اتالانتا بهدف سجله كابيلليني (٣٥). وسقط بريشيا سقوطاً كبيراً على أرضه امام أوبينيري (صفر-٤) جاعت جميعها في الشوط الثاني عن طريق الالماني اوليفر بيرهوف (٥٤ و٥٧) وبوجي (٨٣) والبلجيكي فاليم (٩٠). ينكران البرازيلي اموروزو اهدر ركلة جزاء لاودينيزي في النقيقة الـ٢٩ عندما اصطدمتُ كرته بالقائد. وتعادل بولونيا وفيورنتينا (٢-٢). سجل للاول المسويدي كينيث اندرسون (٣٥) وميكيلي بارآماتي (٧٣) وللثاني البلَّجيكي اوليقيرا (٢٩) والارجنتيني غابرييل باتيستونا

ورفع باتيمستوتا رصيده في صدارة الهدافين الي ١٠ اهداف يليبه مواطَّنه بالبو (رومسا) وله ٨ اهداف، ثم روبرتو باحسيسو (بولونيا) وداريو هوبنر (بريشيا) ورونالدو (انترميلان) ولكل منهم ٧ اهداف.

وتابع نابولي صباحب المركنز الاضير عروضه السيئة فسقط امام مضيفه ليتشي بهدفين سجلهما روسي (٥٠) وبالمبيري (٦٢). وهنا ترتبب فرق الصدارة: ١- انتر ميلان ٢٣ نقطة

۲- يوفئتوس ۲۱ ۳- بارما ۱۸ ٤- روما ١٦ ٥- اوىيىيزى ١٦.

لقى سلتا فيغو خسارته الاولى على ارضه هذا الموسم وكانت امام راسينغ سانتانير

وسجل الروسي موستوفوي هدف سلتا في الدقيد فية آلـ ٢٤ فرد تشبيها والروسي بيستشاستنيخ بهدفين لسانتاندر في الدقيقتين

وصار فيغو رابعاً بفارق نقطة واحدة عن اللَّتيكو مسريد الذِّي تغلبُ علَى فالنَّصيا (٣-١). وَفَازَ سَرَقُسطة على تَينيريَفي بهدف سجِله بيير (١٨)، وبيتيس على ديبورتيفو لا كورونا بهدف سجله اليكسيس (٧٣، ركلة جـزاء)، وتصادل كومبوستيلا وبلد الوليد سلباً، وميريدا وتينبريفي سلباً، سوسييداد سل

وهذا ترتيب فرق الصدارة ١- ريال مدريد ٢٨ نقطة (٢٣-٩) ۲- برشلونة ۲۸ (۲۷–۱۱) ٣- اتلتبكو مدريد ٢٥ ٤- سلتا فيغو ٢٤ ٥- اسبانيول ٢٢.

وانتظر ليدر ربع الساعة الاخير ليجهر على ضيف وستهام (٣-١) في اطار المرحلة الخامسة عشرة من الدوري الانكليزي. وسجل الهولندي جيمي فلويد هاسلبيتك (٧٦ و ٩٠) والنروجي الف النغلة هالاند (٨٨) اهداف الفَّائِرُ وَفُرَائِكَ لامياًرد هدف الخاسي. ولم يغز وستهام على ليدز منذ ١٩٨٢. ومسار ليسرُ رابعاً على اللائدة بفارق ه

وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- مانشىسىر يوناينىد ٣١ نقطة من ١٥ ۲- بلاکبرن ۳۰ من ۱۵ ٣- ارسنال ٢٧ من ١٥ ٤- ليدر ٢٦ من ١٥

نقاط عن مانشستر يونايند المتصير.

٥- تشلسي ٢٥ من ١٤.

الرابع اليوم وتقام أربع مباريات مساء ضمن دور الثمانية. واذا كان الباكستانيون قد واجهوا الغشل الكبير في الدور التمهيدي فان اللاعبين الانكليس المصنفين واجهوا فشعلاً كبيراً في دور الـ ٣٢ أول من امس. فقي المباراة الأولى حقق الفرنسي جوليان بونيتا

من فاير عبدالهادي:

■ تدخل بطولة قطر المفتوحة

الدوليسة للسكواش البالغسة

حوائرها ١٠٠ الف دولار يومها

المصنف رقم ١٧ على العالم فوزأ سهلاً على الانكليزي مارك كرسين المصنف ١٣ (١٤/١٧) ١٨م١/٩، ١٢/١٥) واستغرقت المباراة ٥٢ بقيقة. وفاز بطل مصبر أحمد برادة المصدف السادس على العالم على الانكليزي نيك تايلور (17/14, 01/15, 41/10).

# وطرد دیل هاریس وانسحاب بریت مارتن المصنف ١٩ (١٣/١٥) ١٥/١٧

المباراة ٦٣ دقيقة. وشبهدت البطولة أول حالة طرد وتعرض لها الانكليزي ديل هاريس المصنف السبايس على

العبالم الذي حبصل على انذاره التاني عنتما كنان يلعب امنام الكندي غراهام. وكان هذا الأخير متقدماً (٤/٦). ويبدو ان هاريس شتم الحكم فأضطر لانذاره للمرة الثانية وطرد وفّازُ النّسترالي بيللي هادرل المصنف ٥٠ على العسالم على

الانكليزي مارك شيالونر المصنف الرابع عسشسر (۱۱/۱۱، ۱۸/۱، .(11/10 .15/10) كسا فاز الاسترالي رويني ايلز المصنف الرابع على العسالم على الإيرلندي بيريك ريان المصنف ١٨

الاولى هذا الموسم في احسدى ونوفوتنا من صواليد برنو



وتقدم بفارق ٢١ نقطة في الربع الشاني من المساراة لكن ساكرامنتو نجع في تقليص الغُارِقُ الى } نَقاط (٢٧-٦٩) قبل نهاية الربع الثالث بدقيقتين، قبل ان ياخذ شيكاغو المبايرة من جديد وينهى المباراة بقور سهل.

واولدن بولينايس ١٢ نقطة.

تاريخ الدوري الأميركي الذي بنال هذا الشرف. وخاص ليكرز المباراة من دون عمالاقه

شاكيل اونيل الذي سيغيب اسبوعا لاصابته

روامان في ١٤ متابعة للفائز. وفي الجانب الاخر سجل ميتش ريتشموند ٢٣ نقطة رافعاً رصيده في الدوري الاميركي الي ١٦٠١٠ نقاط واشناف كل من زميليه كورليس وليامسون وتغلب ليكرز على جاره كليبرز فحقق منرب الاول دل هاريس فورة الدود في الدوري مقابل ٣٠٤ خسارة وبات المدرب التأسع عشس في

بتمزق في عضالات المعدة. وقال اونيل ثاني هداقى الدوري هذا الموسم بانه سيتمضع لفحص طبي ولم يستبعد اجراء جراجة. وحقق ليكرز بالتالي فوزه الحادي عشر على التوالي، وبات في حساجية للي اربعية انتصارات اضافية ليعادل الرقم القياسي لافضل انطلاقة والمسجل باسم قريقي واشنطن كابيتالز موسم ٤٨-٤٩ وهيوستن روكتس

وفي مباراتين اشريين، فاز نيويورك نيكس على فانكوفر (١٠٤-١٨٤)، ويوسطن سلت يكس على ديترويت بيستونز (٩٠-١٨).

# تألق» شيكاغو وليكرز في الدوري الاميركي لكرة السلة طونى كسوكسوتش ١٨ نقطة ونجح بينيس

■ واشنطن - أ ف ب - حقق شيكاغو بواز ولوس أنجليس ليكرز فوزين كبيرين على سَّاكَرامِنْتُ وَ كَيْنَغُرْ (١٠٣-٨٨) وعلى لوس انجليس كسيلبسرز (١١٩-١٠٢) في النوري الأميركي لكرة السلة.

وسجل مايكل جوردان ٣٣ نقطة والكرواتي

ولم يُحِد شيكاغو اي صعوبة طوال المباراة

# «الخائنون» فيلم رندة شهال الجديد لا يرضي رافضي رؤية الحقائق

🗆 باريس -- من أرليت خوري:

يمير والقسسوة التي أبداها ببعض الحبضبور

الى تخوين من يقدم عليها.

بنتهي الديبلوماسي في موقع الخائن لبلده واسرته وذاته، والاصبولي في موقع الشائن لجركته ومعتقداته

وعن هذا الميل الى الاستقرار، تقول الشهال

· · · · · الفائنون، للمخرجة اللبنانية رندة شهال - صباغ، الذي عرضته قناة التلفزيون الفرنسية - اللاانية وارتيه، في ٢١ تشرين الثانِّي (نُوفَمبر) الجَّارِي، أَمَّبِه البِّعض وصفَّق له، فَنَسْمًا ۗ ارتُبِكَ البِّعْشَ الأَخْـرِ مَنْهُ وَانْزَعْجَ. فلدى عسرض الفسيلم المسيف الماضي في ـــُامهرجان لوكارنوه (سويسرا)، انقسم الحضورُ بين معجب مطلق بالغيلم وبالاسلوب الشديد الخُصوصَيْة لمَحْرَجِتُه، وَبِينَ مَنتقد وَمُستاء مَن الجراة التى ابدتها الشهال والحرية الغاثقة . التي اتاحتها لنفسها فيه.

ر(الاجنبي بغالبيته) في لوكارنو، لم نكن اقل منَّ يقسوة الحضور (اللبناني بغالبيته) خلال ءُ عِرضِ الفيلم في مهرجان بيروت السينمائي

فالشبهال تعمنت، في فيلمها الذي تدور -- احتداثه في القناهرة، التُبعنامل مع آلواقع المنظرف للعُلاقات بين الشرق والغرب باسلوب لايقل عن تطرفاً. ورفسضت تدوير الزوايا وتلطيف الحقائق انسجاماً مع نغمة التسامح الستحبة في أوساط المثقَّفين، خصوصاً الفسرنسسيين منهم، من دون ان تلغي امكان التلاقي بين الشرق والغرب.

القد انطِلقت من قناعة مفادها أن التبلاقي سيكون شديد الكلفة ويستدعى تنازلات تؤدي

فالتقارب بين بطلي فيلمها (وهما المشلان الشهيدان تيبو بوستالمبير الذي يقوم بدور بيبلوماسي فرنسي وجان مارك بار يؤدي دور اصولي متطِّرف) بِدَفَع بِهِما الى هامش يُجردان فيه تدريجاً من كل شيء.

فِّي حديث الى «الحياة»: «لا أعرف ما اذا كانت عُنَّدي رغبة وَاعيةٌ في الاستفرار، كل ما في الامر أن المواضيع التي اضتارُها وتهمني اتعنامل منعنهنا بطريقية أيعيد منا يكون من الغولكلور والكليشيهات التقليبية التي يتوقع



رندة اثناء التصوير.

ومن هذأ المنطلق تعستسبسر الشسهسال ان الاستَعَزار لا يستهدف البرور بل العكس. فبالإصبرار على عيدم الشعبامل مع متواضيع افلامها بواسطة الكليشيهات التي يحب الغرب مساهدتها، مثل الافراح والجلسات النسائية والرقص الخ... لا يرضي بعض الغسربيين من مشاهدي افلامها. وتقول أن هذا ينطبق أيضاً على الشرقيين لأنها تنقل عنهم «صورة تخلو من أي تجميل أو مجاملة، ما يجعلُها تقفُّ عكس التيار، في مواجهة كلا الطرفين. وكان من الممكن أن تلاقي أفلامها قدراً اكبر من الترحيب لوانها شيلت الالشزام بالنمط

(Code) ألمعتمد في السينما الغربية عموماً والفرنسية تحديداً حَيال المُخرجين الْعرب. وتبرى أن هذا والكودة يفسسرض علي السينمائيين العرب العاملين في فرنسا بتعويل فرنسي «نقل صور ومواضيع معينة يحب الغرب أن يشاهدها عن مدننا ومجتمعاتنا، كما لو اننا لا نزال نحن الشبعوب المتخلفة وهم

الستعمرين. فعقدة الاستعمار لا تزال قائمة

توقیت غرینیتش

ء توقيت القاهرة

\* توقیت غرینینش

٢.٣٠ شيمة للطومات، ٨٠٠٠ القرآن الكريم، ٨٠٠٥ بين وبنيا، ٨٠١٥

يرنامج «الواقع والمعقبول» (اعادة)، ١٥ . ٩ برنامج «من كل بسبتان زهرة»،

٥٠٠٠ المسلسل العربي وامراة أهسلها نمره، ١١٠٠ الحلام كرتون، ١١٠٣٠ نشرة الاخبار، ١٢٠٠٠ مُضاء الغير يا عرب، ١٣٠٠٠ نشرة الأهبار، ١٣٠٢٥

مسأه الغير يا عرب، ٥٠ ، ١٤ السلسل المدبلج «تيريزا»، ٥٠ ، ١٥ نشرة الأخبار،

٥٥. ٥٥ القروسية، ٥٠. ١٦ السلسل العربي «دوائر الضياع»، ١٧٠٠ عناوين

الأشبار، ٥٠، ١٧ برنامج «مسعتك بالدنيا»، ١٨٠ نشرة الأشبار، ١٠٠٠

القيلم العربي وسمراء سيناء ٢١٠٠٠ نشرة الأشبار، ٢٠٠٣ مسلسل قصيره ٢٢,٠٠٠ نشرة الاغبار، ٢٢,٣٠ مساء الغير يا هرب (اعادة)، ١،٠٠٠ السلسل

٧٠٠٠ منياح الغيريا ممنزه ١٥٠ شياب دائم، ٢٠.١٠ برامج الاطفال،

١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٢٠٠٠ ارابيسك، ١٢٠٥ كنان يا مكان، ١٠٠٠

برنامج اغباري، ١٠١٥ الطيور الهاجرة، ٢٠٠٠ النشرة الأغبارية، ٢٠١٥ ما

يطلب المساهدون، ٣٠٠٠ الفيلم العربي والنظارة السوداوي مدره نشرة

التغيبار، ١٥، ٥ مطار ٩٧، ١٤، ٥ من الرَّد مكفول ١،١٥ السلسل العربي،

٥٠.١ المتنافسين، ٧٠٢٠ موزاييك، ٨٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٨٠١٥ كلام من

دعب: ٩٠٠٠ القيلَم العربي •الأحضال النافئة». ٠٠٠ أَلَنْشُوةُ الاخباريةُ،

١١.١٥ سباق الاغنيات، ١٢.١٥ المسلسل المربي، ١٠٠٠ جديد في جديد،

٠٠ . ١ احداث ٢٤ ساعة، ٢٠١٥ اغنية عربية، ٢٠٢٠ الفيلم العربي «أخر

شقاوة،، ٢٠٢٠ علم البحار، ٥٠٠٠ المسلسل الديني، ٦٠٠٠ شبأب دائم، ٥٠١٥

٠٠، ٢٤ فيلم «أبو حديد» (قريد شوقي/ ليلي طاهز)، ٢٠٠٠ فيلم «بنوية

(عادل أسام/ لبلية)، ٨٠٠٠ فيلم عن جتى والذئب (كمال الشناوي/ رغدة).

مُ ، ، ١٠ فيلُم وسسلامة في ضيره العام (تُجنيب الريضاني/ واقية ابراهيم)،

١٢٠٠٠ فيلم معياتي، (نبعلاء فشمي/ حمين يوسف)، ١٤٠٠ فيلم ولولاكي،

(معالي زايد/ علي مميدة)، ١٦٠٠٠ أَفلام التسعينات/ فيلم المراة تُدفَع الثمنَّ،

(فريد شوقي/ معمود ياسين)، ١٨٠٠ فيلم «غريب ولد سبيب» (سعير غانم/

اسعاد بونس)، ١٠٠، ٣٠ فيلم داليتيم والمبّه (سمير مبيري/ سحر رامي)،

والعاصفة ثهب مرتين، ١٠٠٠ برنامج على الهواء (اعادة) ١٢٠٢٠ اغاني، ١٠٠١٤ على الهواء (اعادة) ١٢٠٠٠ اغاني، ١٤٠٠٠ على الهواء والقلم، ١٠٠٤٠ بنامج وثانقي، ٢٠٠١٤ برنامج وثانقي، ٢٠٠٤٠

. . . ٩ . القدران الكريم، ٣٠،٠ ، برنامج طبخ، ٢٠ . ١٠ السلسل العديمي

السلسل المدبلج والعب المسائع، ٣٠ ، 10 برنامج حكايات السعدني، ١٦٠٠٠

برنامج قيبيو كليب، ١٦,٢٠ برنامج كتاب، ٢٠,٢٠ السلمل العربي، ١٨,٢٠

برنامج على الهوام: ٢٠١٠ برنامج البوم، ٢٠٠٠ برنامج في سكون الليل،

١٥, ١٦ السلسل العربي ورقية وسبيكة و (اعادة)، ١٥. ٢٤ برنامج صالون

(إعدادة). ١٠١٥ المسلسل العدري (أعدادة)، ١٠١٥ القدران الكريم. ٢٠٢٠،

في باريس، (سميرة توفيق/ رشدي أباطة)، ٤٠٠٠ الهلام التسمينات / فيلم هاي أي، (أيلي علوي/ كمال الشناوي)، ١٠٠٠ فيلم معاملون حول العالم،

المدبلج (اعادة)، ٢٠٠٠ القرآن الكريم.

الغربيون رؤيتها عندما يشاهدون فيلماً من | وانا لا أريد أن أكسب اعجابهم بهذه الوسيلة، وتؤكد الشبهال أن تلمس هذا الواقع كان مؤلماً بالنسبة اليها اذ انها لم تتصور ان الغرب بديموقراطيته الراسخة وليبيراليته

وانفتاهه، يمكن أن يكون على هذه الدرجة من ومع نلك تصبر على رفض «المسباومسات والموالاة والمسابعات على طريقة دعونا نحب بعضنا بعضاً من دون اي اسس،

وتتسامل: «كيف يمكنّ ذلك وما هي الأرضية التي يمكن ان يلتقي الشرق والغرب عليها؟ فهل ان تشكل النَّدموقير اطبية مسئل هذه الارضية؟ كلا. وهل التقاليد يمكن أن تشكل مثل هذه الأرضية؟ كلا ايضاً. وكنلك اللغة والنين ووتيرة التفكير وحتى حركة الإجساد. فكيف

نَلْتُقَى ونتقارب؟». وألجسوابُ على هذه الاستثلة، حسب راي الشبهال، معقد وبعيد المنال نظراً الى ما يتطلباً من جهد التجاوز الجهل وبالتالي تجاوز الضوف الناجم عن هذا الجنهل، حيال الطرف الأخر وصولا الى تقبل الاختلاف وعدم الاكتفاء برقض الآخر انطلاقاً من اختلافه».

حوالَّي حُمس سنوَّاتُ مدرِّساً لماد

السيراميك في دار الثقافات المتنعبدة ومنتيرا لسم الفنون التشكيلية في الدرسة العليا

للثقافات المتعددة، ومدرسا لمادة

النحت والسيسراميك في الوقت نفسه. كما يدير مشروع ألعارض الغنية للتشكيليين الآجانب من

مختلف انحاء العالم ويصبر عنه

كتالوغ سنوي يضم لوحات هؤلاء

الفنانين ومتعلومسات عن سيس

«عاشقان» في ضاحية «نوربرو»

كجزء من نشاطات السلطة المحلية

لتحقيق الاندماج الاجتماعي بين

الدنماركين الاصليين والهاجرين

الاجانب. وقال المدير الاستشاري للمنطقمة وأن المسمؤولين بأتوأ

ازيحت السشارة عن تمشال

■ تدل الإبحاث العلمسية ان للعوامل البيئية الحيطة بنا أثارها السلبية في البشرة، ما يصيبها بالجفاف والاضطراب. وما تمتاجين اليه للاحتفاظ ببشرة جميلة وسليمة نوع من يستحضرات العناية بالبشرة لا يؤمن عملية الترطيب فحسب بل ويعسمل على تجسنيد السشسرة

ومن المتسعبارف عليمه أن الماء افضل وقاية لمن ترغب بالاحتفاظ ببشرة جميلة وسليمة ونمة عوامل عدة، كالتكييف الركزي والتلوث والريح والشنمس ونمط الحياة الذي نحياه، تفقد الجلد قدرته على الاحتفاظ بالرطوية، استعانى البشرة من الجفاف والوهن. ولكي تحسنة ط البشيرة مظهر الشباب وجوهره، لا بد من اتباع خطوات روتينية بسيطة ومسعروفة من قبل السيدات اللواتي يهتممن ببشرتهن، وفي مقدمتها التنظيف العميق للبشرة ومن ثم ترطيبها.

والمعروف ان البشيرة تضقد

يؤمنون بأن النتمارك اص مجتمعاً متعدد الثقافات». ً واعتبر أن تمثيال القنان

المنطقة

العسراقي خليل ياسين «بليل على الانفتاح والتعايش مع الثقافات

الوافسدة، ويعطي الدافع لطرح افكار ابداعسيسة جسديدة في

اما مدير مركز الثقافات

المتعددة فتحدث عن الخلفيات

الاجتماعية والثقافية التي يعبر

عنها الفنان العراقي، وشرح الدور

الذي يلعب في أطار مسركسرُ الثقافات المتعددة لجهة تشجيع

مسسالة تعسريف الدنماركسيين بالإنداعيات التشكيليية للفنائين

الإحانب من مختلف انصاء

ويقول خليل ياسين عن عمله

الجِلْدِيدُ: أَفِي هَذَا العَسَالُمُ المُلِيءَ

والتعصب العنصري، حيث ترتفع

أصوات ألقبح فتكاد تطغى على الحسَّجِسال... آردت ان اهمس من

خبلال عبملي بكنمية الحب التي

بارتفاع ٢,٥ متر ونقذ من سادة

الصجر الصناعي المسالج بعادة

وتجدر الإشارة الى ان التمثال

يعبر عنها العاشقان.

بالحسروب والتلوث البسيس

وبصورة طبيعية ومستمرة كميات من ألماء. ما يتسبب في جفافها. لذا فان صحة بشرتك تعتمد بشكل كبير على عملية الترطيب التي من المفترض ان تصمي البشرة من الجنَّفاف، وتعوض كمية المياه آلتي تفقدها. ولهسدا لم يعسد هدف اكستسر مستحضرات العناية بالبشرة تطورأ تامين التسرطيب اللازم



للبشرة فقط عل باتت تعتمد ليضأ ضمن تركيبتها على مكونات ذات خصائص فعالة، تنشط عملية تجديد الضلابا وظهور طيقة جنبيدة بيل تلك «المتعبَّة» التي تسد المسام وتمنع تنفس البشرة.

ءَ الري الباد ق م بارس م ك

ي ب ص ع ف ف ي ة 1 ج ع ة 1

ر ي ا ت ا و ت ق م د ر ق ر

1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 1 1 1

م ا ق ت ل ن س ا ط ق ق ل ر ج ف ن ل ل و س ر ت ا د م ك

1 6 3 6 6 1 0 1 6 3 6 3 1

ر ك ش ا ق م ي من ر ك ن خ ك

\$ \$ 0 t 1 3 \$ E J \$ 2 0 B

٨ - الزعامة

٩- مُدّ ذكى - ياسة

حل العدد السابق: مصرح كليوباترا.

الكلمات النقاطعه

١- من معابد الفراعنة

سیارات طویل 2- علم مؤنث - یجیب

۷- مرشده - شرح

٨ - نرم الظهيرة

٣- دولة إفريقية

ە- معبدر شربە

4.13 -4

عمونية

السيارات

٢- نسبة إلى دولة أوروبية - من الشهور

۱ - نَهِرَ أميركي ۲ - ضد عدم - متشابهان

٤- التسوجع - عنجسلات

٦- ارض غير مزروعة -

٧- ما الزم الله به عباده -

متشابهان - متشابهان

سجران

٣- مَنَّ الكِسرات

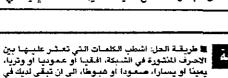
وبفيضل الابتساث المتطورة التي أجسراها خسيسراء يولاي دخلت مستحضرات العنانة بالبشرة عصيراً جديداً هو عصير «يستنا



# هايدروكسي، بتركيبته المتميزة مع فيستامين "E" الذي يعطي

عملاق

ق قابیل قنر قطارة قعر قعر قلادة



AVTOITY

حل العدد السابق

اعد قن - مبيسول ٥- نص - جناة ٦- ان - نلغي ٧-

ب حيون -- بعض جمعه د- ان خلفي ٧- روابط - طيف ٨- ال - يسفر ٩- انياب - ي ي. عمونياً: ١- قطب منار ٢- سرو - صنوان ٢- طبرق -الن ٤- سنجاب ٥- طبع - طيب ٦- يقيمان ٧- نادية اطفي ٨ - غيري ٩- اللطيف.

أفقياً: ١- قسطنطين ٢- طرب - بُقَايا ٣- بور ،

وطاً، الى ان تبقى لديك في	الإحدرف المنطقة عنه الإحدرف المنشورة في الشبيكة، الم يعينا أو يسارا، صعودا أو هم النهاية الإحرف المكونة للكامة أو الجملة الضائعة، مع الإنت لا تشترك في اكثر من كلمة واحدة.	هلي عسجين بين الاصابع» ٨٠٠٠ نهاركم سعيد، ١٠١١ الأخبار، ١٠٠٠ «الغريبتان»، ١٢،٢٠ غيلم ١١ الأخبار، ٢٠٠٠ كيف وليش، ٤٤، ها صار وات ١٠٠٠ الخباس المسرى فرغاح الغرقة، «١٨،٠٠
ا ابجنبة ع احتواء عانس ارادة عباءة	. و چه لل اچا ، عماد چمدی ،،	مكتبيكي «ين المياة والأوت» • • • • ٢ فيلم عربي ماريا مرسيفس • • • ١٢ أخيار رياضية، • ٢٢,٢ سعيد.
ازىية عتل اشكر عزويية اف عقارات افكار عقم	1	۱۱، مسلسل عربي تعييني ور تعتيره ، ۱۲، Winnie که Bonkers ۱۱،۲۰ Babar
افكار علقم عمامة ت عملاق	ا ت ي ز ال ر ة ن م ز ا ل ا د ق ل سروا ع د ع ا ر ق ف	17, 7. Bill Nye 17, Gummie Bean

٠٠. ٢ العالم اليوم (برتامج اخباري)، ٧٠٠ عالم المبيارات (عادة)،

٠٠. ٨ الأغيبار، ٢٠٠٠ ثالثان على أوروبا، ١٠٠٠ الاغتيار، وكوا العنوار الصبعب (إعادة)، ١٠. ١٠ الأغيار، ٢٠. ١٠ جول العالميد و. ١٠ والعالم اليوج. (برنامج إغباري)، ١٢،٣٠ نافلة على أوروبا، ٢٠،٠٠ الأفيض ١٤٠٤ المقيد الأعمال العالمية. ١٢,٢٠ العالم اليهم. ٢٠,١٠ عطلة. و- عا التغيل، ٢٠، ١٥ الموار المنعب (اهادة) و من 13 الأخبار و ١٦، ٣٠ مراسل (الفائدة) و موالا الأغبار. ٢٠ ١٧. أفلام ٢٧٠٠ - ١٨ والعالم اليوم، (برثاميم اغياري)، ١٩٠٠ المتوار المسعية ومروع أزرونا ميناشرة معرف الأفي أربي ٢١، ٢٠ عرض للأنياء ١٠٠٠ الأغيان مَنْ ١٤ الأغيار، ١٠٠٠ منيين الأغيار، ١٠٠ ٢٤ منيين الأغيار، ١٠٠ لا أميركا مباشرة ٢٠ ، ألا عَالَمُ الفَدِ، ١٠ ، ١ الأَصْبَانِ وَدِيَّا الْأَصْبَارِهِ ٢٠,٤

المنحراءة المنح روهن، ٢٠٠٠ ومن القلب القلب، ٢٠٠٠ على الأصل يؤوه ١٠٠٠ معينيه قلبي، ١٣,٠٠ مقلبي يهوالله، عدرها هوليوويد تتذكره علا والسقات منا بعرقوش يكتبوانه ٢٠ أ٧٠ أموار خنتفت النجوم، ١٠٠ أألا فعالب فرده ١٠٠ علي الأصل لورد ٢٠, ٢٠ هضاد السيقاءة ٢٠,٢٠ تغيف فسحكة ٢٠,٧٠ ممنات

اخبار الرباطية، ١٥. - برنايج وثائقي، ٣٠ ، - الأخبار، ١٠ . الفتاع،

٠٠٠٤ فيديو كليب ١٠٠٠ كيف وليش، ١٠٠٠ العم زكي ١٠٣٠ سماح القشاخ، ۲۰،۷ مساسل منط ءة ، أَنَّ طَيْعِرِةٌ وَعُطَاهَا، ١٥ مصري دالقرقة ١٢ ١٥.١٥ (١٤) التوم و ١٦٠٠ سيتما ١٤٠٠. الأعبار، ١٨,٤٥ مسلسل مقارس الأحلامة، ٢٢٠٠٠ م دار القنون، ۱٬۱۰ شارکم س

٥,٠٠ عالم الصياح، ٠ ويُعِيدُ مِستهِينَارِهُ - • ۽ آڏڙ 17.7. Bill Nye 17, ... Gummie Bears 10, r. . The Pooh مسلسل هربي «الطريق إلى القدس»، ١٧،٢٠ الأميار، ١٨٠٠ مملسل عربي والعبابيدير . . ، ١٩ Automobile ، ، ، ١٩ خليك بالنبيت، ٢٠ ، ٢٠ سيهرة الله ٢٢,٢٠ فيلم أجشي

الله على أوروباء ٠٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٥ الحوار الصنفيد.

١٣،٢٠ قدان كدريم، ٣٠،٢٠ الأغيبار، ١٣،٤٥ برياسج وثائقي، ١٤٠٠. فرنسا تعني العمل، ١٤,٢٠ الأشبار، ١٥,٠٠ الشبار الرياضة، ١٥,٠٠ الصور تتميث ٢٠,١٠ الأشيار، ١٠,٥٠ من القطب الى القطب، ٢٠,٢٠ الأشيار، ١٧٠٠٠ نشرة دار جونز الاقتصادية، ١٧٠ برنامج وتاتقي، ٢٠٠٠ الأخيار، ١٧،٤٥ اخبار الرياضة الاسبوعي، ١٨،١٥ برنامج والتقيد ١٨،٣٠ الأعبار، ٥٠،١١ برنامج الاعبار، ١٩،٣٠ مقابعة الاتماه المعاكس، ٢٠٠٢ الأغيار، ١٤٠٠ نشيرة بالرجواز الأقتمسانية، ١٠,٠٠ اخبار الواشئة، ١٥,١٠ الفنور تتعدي، ٢١,١٠ الخبار، ١٠٠ ٢٢ الخبار، سراسلون (اهادة)، ٢٢٠، م منهن الأشيار، ٢٢٠،٢٥ لكثر من رأي، ٢٢٠ ١٣٠ الرئامج وثائلي، ١٣،٣٠ الأشبار، ٣٥،٣٠ بشرة دار جوئز الانتصادية. ١٠، ١٠

« توقیت غربیتیش

🗷 الجسفل (۲/۲۱ – ٤/١٩): كسلافك سيصبح مُسُموعا اكثرُ بِفُعل تبخل من يثق فيك ويقدرك. • الشيور (٤/٢٠ - ٥/٢٠): تعبود إلى الطريق الصحصيح بعند فنشرة من الارتباك والحيرة. ■ أَلْجُوزًاء (٢١ً/٥ - ٦/٢٠): الخدعة العاطفيّة لا يجوز أن تؤثر طويلاً في مَنْ تَعْرَضُ لَهَا، بَلْ عَلْمِهُ أَنْ مِنْجَاوِزُ اثارها ويتابع طريقه. السرطان (٦/٢١ - ٧/٢٢): كن اكثر تفهماً لشبخُصُ يصاولُ شُمريكك انَّ يصابقه، وابتعد عن الشك والقلق. تتكرر وكبانك لم تتعلم شبيئا من التجارب المرة. 🛎 العُسنراء (٩/٢٢ - ٩/٢٢): 🕰 مسائل بديَّهيَّة تنفلر فيها وكانك لم ترها مِنْ قَسِلْ: إنه مَسْوَقَفَ يُحَسِّرُ 🔳 لَلْيَزَانَ (٩/٣٣ - ١٠/٢٢): تستغيد سعف الخسمسوم في الوقت

مساعدة حاسمة من شخص مقرب ولو كسان في الأمسر بعض أحسرانج الحسيورة في مسا يتسعلق بالاهداف سيقول لك مشتمرا: دائت إنسان يصنعب الشعامل معه، كثير التطّلب، وعليك أن تلغي هذه الصورة سريعًا. # الحدود (٢/١٩ - ٣/٢٠): لا تقدم نُعْسِكُ فَي خُـلافُ لا نَاقَةَ لَكَ فَيِهُ وَلاَ



وعلى رغم الأمية الدور الذي

للعسيسة الماء، الا أن تغلقله التي

أعلمناق السشيرة قيد يؤدي الي

جفافها. لذا لا بد من اختلاط الماء

بمكونات تساعد البشرة في تقبل

هذه الزيادة في التسسرطيب

والمسافطة عليسها، كي تعنيج

البشرة نعومة مخملية ومظهرا

# الأبراج

المناسب لتحقق مكسبا كبيرا ألهم انه 🗷 الْعقرب (۱۰/۲۴ - ۱۱/۲۱): هناك من بيدي أهشماما استثناثيا بك... وهُذَا مَا يُثلِج صدرك. 🖺 القسوس (۱۲/۲۲ - ۱۲/۲۲): اطلب 🗷 ٱلْجَـدي (١٢/٢٢– ١/١٩): تتــضح البعيدة المدي. ■ النَّدلو (٢/١٨ - ٢/١٨): هـشاك من

١٠.١٠ عُرِضُ أول / فيلم والبني أنمه،

وهدشد

٠,٠...

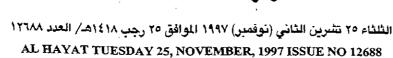
كبيرون

. ....

14-

# الآن في الاسواق تصدركل يوم اثنين









🗷 أول الكلام:

• ولم بندم انسبان قط على كلمة لم يقلها. بينما يعنب الناس الندم ات التي على الكلم ترشقهم.

● أم فلسطينية.. بعثت الح برسالة اكدت فيها: انها أصبحت منتشرة، في العالم العربي، مثل قضيةً بلاها.. فهي مرة في الخليج، واخرى في مصر، وثالثة في تونس، وآخـــرأ.. هي لا نعلم اين

وفي رسالتها هذه.. كتبت سبؤالاً ولحداً، وهي لا تريد الاجابة عليه، بل تريد والتذكير، بواسطته بعد ان تصفحت جريدة منذ عدة شبهور وتوقفت امام خبر «قنيم» بالطبع في ايامنا هذه، لكنه يتسجَّدُدُ بحوادث ومواقف اخرى ـ يروي تفاصيل وثورة، اليهود على الرئيس الاميركي السابق ريغان يوم اعتزم زيارة مقبرة الالمان في ذكرى الحرب العالمة الثانية، وقد احدثت تلك الثورة

ضجة اعلامية عالمية. مل تنكر نلك الخبر؟!... لقد وقف الرئيس الاسيبركي امام مقبرة الالمان مدة عشر بقائق فقط بينما وقف امام مقبرة اليهود مدة نصف ساعة، ورغم نلك ثار اليهود، علماً بأن الاموات نفنوا من زمن بعيد! وأتسامل هذا: من وقف امام

قبور شهداء وضحايا صبرا وشاتيلا، والآن اسام قبور شبهداء الغارات الاسترائيلية على جنوب لبنان، وقانا .. ولماذا لم تثر مثل تلك الضحة الأعبالامية. وهم يواصلون «الكلام» عن حقوق الانسان،

اننى دام، فلسطينية .. اعرف ان قبري مجهول، لأن ارضي مسلوبة، فمتى يعترف العالم كله.. اننا حقى اقبورنا، لا تعرف موقعها؟!

● أبكتني هذه الرسالة... ونكَّرتني بحكاية «عَـراب، الوحدة الأميركية: المواطن توم بین، الذی کان بنادی بعیارته الشهررة: العالم قريتي! القد خدم وتوم بين، حركة التحرير الاميركية، وبنل عرقه

وجهده واعصابه لترسيخ فكرة قسيسام والولايات المتسحسدة وبعد ذلك، ورغم ذلك. فقد

سيطر اليهود على اميركا، وحـقـد اليـهـود على «تـوم بين» فيما بعدا ونبشوا قبره وأخرجوا رفاته، وعبثوا به.. كأنهم كانوا يؤكدون على: ان اليهود أولاً، واميركاً تانياً.. حتى داخل اميركا!

اما مجازر صبرا وشاتيلا، ومجزرة تونس، ومجزرة قاناء فلماذا يقيمون الضجّة من اجلها، وهم الذين قطوها؟! من كمان السحيب في تلك

المجازر بعد اجتياح لبنان؟! من نشر مظلة السلاح الاميركى لانقاذ اسرائيل في حرب العاشر من رمضان؟! كان الهدف، وما زال: تدمير كل فلسطيني اولاً، وكل عربي.. حتى الطفل والمراة، لشلا ينبت غصن عربي، ولا فلسطيني فوق

اية ارض عربية! ان الولايات المتحد ترفض ان تعسرف بالحق المشروع التُسعب الفلسطيني... حق الحياة والبقاء فوق أرضه، وبالتالي.. فانها تناصر أسرائيل كلما ارتكبت مجزرة، بما يفوق الروح العدوانية

وكل الشكلة العسرييسة... تنحصر في واقع هذا «التمزق» العربي الستمر.

طألًا بقى العرب يتحاربون فيما بينهم، ويقتل العربي عربياً . فليس مناك انتصار، وان يكون العالم اقريتي، كما قال «توم بين»ا

عبدالله الجفرى

■ لندن - رويتر - قالت أمس لتحدثة باسم ولي عهد بريطانيا للحصول على معاملة ضرائبية خاصة بالنسية لميراث ابنيه من الأمسرة الراحلة بيانا في خطوة قبال البعض انها قد تكلف الأصيسرين وليسام وهاري مسلايين الجنيهات الاسترلينية.

وقالت المتحدثة باسم قصر سانت جيمس القر الرسمي لولي العبهد السريطاني في لندن من المهم ان تتم المعامالات ألضرائبية باسلوب أمين من دون أن تتمستع العاثلة المالكة بأي مسعساملة

سرت وكسسالة ببرس سوسيشين البريطانية ان نلك يعني انَّ ينفَّع الأمَّيِسِرَّانِ ولَيسام وهاري منا يصل الي ٨,٤ ملينون جنيه استرايني (١٤,٢ مليون ىولار) ضسرىبسة تركسات على مدراتهما من أمهما الراحلة بعانا التي قدرت قيمة ميراثها بنحو ٢١ مليون جنيه استرليني (٣٠,٦

مليون بولار). وُحَصَّلَتَ بيانا في اطار إتفاق طلاقها من تشبارلز العام الماضي على تروة قدرت قيمتها بنحو ١٧ مليون جنيه استرليني. ونكرت الوكالَّةُ أَنْ أَستتمارات هَذَه التورة حتققت ثلاثة متلايين جنيته استسرليني وإن ثروة تيانا قسبل اتفاق الطلاق كانت تقدر بنحو مليون جنيه استرليني.



🗖 جبين سنيصور من ضنيوف ممثل هوليوود العريق غريغوري بيك الذي رعى الاسبوع الماضى حفلة المكتبة العامة في لوس انجليس. (ريكس)

# ماجدة الرومي تغني في الجزائر

اليوم المغنية اللبنانية ماجدة الرومي جولة تستغرق عدة ايام على عند من المدن الجزائرية تلبية لدعوة من مركز الثقافة والاعلام

وستتصل ماجدة الرومي الي وهرآن عاصمة الغرب الجزائري حيث ستقدم ثلاث حفلات قبل ان تنتفل الى قسنطينة في شرق البلاد ثم الى العاصمة ألجزائر مطلع الشبهر المقبل.

اجزفاحش. . . وشن عدد من الصحف حملة على دالاحسر الفساحش، الذي ستتلقاه المغنية اللينانية مقابل حفلاتها ما دفع المسؤول في مركز الثقافة والإعلام الاخضَّر بنَّ تركي الى شرح المسالة من على شاشيةً

لن تتكبد اي عبء.

على ساحل وهران.

سعسر المرتفع لبسطاقسات الدحول الى صفلات مساجدة الرومي التي راوحت بين ٢٠٠ والف دينار (بين ٨ و١٦ دولاراً) اي نُصو ربع الحدّ الانتي للأجور فيّ الجزائر.

وأعلن بن تركي أن الاجر الذي طلبته ماجدة الرومى معقول وانهما وافسقت على الفيور علي المجيء الى الجزائر محتى قبل ان توقع على عقدء وأضاف أن أجر للغنية مع نفقات اقامنها سيكون على عاتق

مركز الثقافة والإعلام ومؤسسات عامة وخاصة وان خزينة الدولة واوضح بن تركى ان المغنيسة ستقيم في وهران في فيلا فاخرة يملكها رجُل اعتمالٌ في عين ترك

# السعودية تمنع التدخين في الجو ■ الرياض – والحياة، – تبدأ الخطوط الجبوية السعبوبية مطلع كانون الأول (ديسمبر) المقبل منع بيع كافة أنواع السجائر على جميع

الشبيبة الليتانية.

رحلاتُها والتي كانتْ تُباع في السَّابِقُ ضَمن المبيعات الجويةُ. وياتي القرّار مع تعليمات حظر التدخين في الأماكن العامة ووسائل النقلُ والمُطاراتُ في السعودية نظراً لما يشكلهُ التدخين من خطر قاتل على الصحة العامةُ اضافة آلى تحسين خدمات الخطوط السعودية بعدِ حظر التدخين على رحلاتها الداخلية. ونشطت الخطوط السعويية أخبراً في زيادة عند المقاعد المخصصة لغير المدخنين على رحلاتها الدولية لتَّصْلُ الى أكثر من ٦٠ في المئة من مُجموع المقاعد وتعديل المناطق المخصصة للتدخين بحيث أصبحت المقاعد الأمامية في جميع الدرجات وعلى كافة الطائرات السعويية مخصصة لغير المتخذين

# شباب لبنان في قلعة راشيا

🗷 بيروت – «الحياة» – الذقى اكثر من عشرة آلاف شاب وشابة من المناطق اللبنانية، ينتمون الى ١٤٠ مؤسسة تربوية وشبابية وثقافية واجتماعية في قلعة راشيا التاريضية التي سُجْنَ فيها أركان حكومة الاستقلال ٩٤٣ في تظاهرة لافتة في النكرى الـ ٥٤ للمناسبة. واقيم احتفال خطابي في الحشد الشبابي الذي نظمه دبرنامج شباب لبنانُ الواحد، وهو الأحتفالُ السادس بعد الحربُ في اطار التواصل بين

# للذا تقل؟».

الموضوع الذي يحتدم النقاش حوَّله مَنَّذَ ١٩٩٦ عندما الكشف تناقص الخصوبة لدى الرجال في

شتى انجاء العالم. وقالت سوان له درویتسره سصيفة عامية يوجيد في أوروبا والولايات المتحدة تدن كبير وملحوظه وتتفق مع هذا الرأي معاهد الصحة الوطنية التي قالت في بيان ان نتيجة تحليل بيانات تم جمعها في الفترة من ١٩٣٨ الى ١٩٩٠ تشير الى تتاقص كثافة

سائل المذوي في الولايات التحدة بانخفاض سنوي في عدد الحسيسوانات المنوية يبلغ في المتوسط ٥٠٦ مليون حيوان منوي لكل مليمتر من العينة موضوع البِحِثُ أَو ١,٥ فَي المُثَّةَ فِي ٱلسِنَّةَ. وأَضَافُ البيانُ «في اورُوبا بلغ النقص ضعفُ هذا اللتوسط أي

للسائل المنوي تغطي الفشرة من ١٩٣٤ الى ١٩٩٦ ديـاسيـ اختلافات مثل التدخين وبرجة نجد أمامنا العوامل البيئية،

تنحو سوان وكثيرون غيرها باللوم على استمرار استخدام ملوثات عضوية تتراوح من مواد مكافحــة الإفــات مــثل دي دي تي الى مواد كيماوية صناعية وتوجيد هذه اللوثات في التسرية والمتنطات وفى الإطعمة ويستمر

# لهذه الأسباب يفقد الرجالخصوبتهم

■ واشنطن - رويتسر: توجسه الحياة العصرية ضربات موجعة للرجسال في صسورة تراجع لخصوبتهم بمعدل أسرع مما كان معتقدا على ما يقول باحثون

اميركيون. وأصيب خيراء ارادوا تبديد المضاوف من تناقص الضّصوبة عند الرجال بالفرع عنسا اكتشفوا أن عند الحيوانات المنوية اقل مما كان متوقعاً في

العينات التي فحصوها. وتعتقد شانا سوان رئيسة قسم الأويئة التناسلية في أدارة الضيميات الصبحية في ولاية كالصفورنيا ان هذه الدراسة ستغير مسار النقاش من «هل تتناقص الحيوانات المنوية الى...

وطلبت أكباليمسة العلوم من سوان كتابة تقرير محدد عن نيلز سكاكبايك واليزابيث كارلسن ورملاؤهما بجامعة كوبنهاغن

٣,١ في للثَّة. وعن الأسبباب تضول سوان التى قامت بتحاليل وبراسات الحرارة والسن والأصول العرقية

مفعولها مدة طويلة.

سمير غائم وإلهام شاهين على مسرح البيكادللي

قرأت في الصحف الاسرائيلية نقلاً عن تقارير للاستخبارات الاسرائيلية ان صحة أبو عمار جيدة. وكنت أعرف هذا من مصدر ثقة هو السيدة سهى عرفات فقد أكدت لي في حديث خاص أن الرئيس الفلسطيني لا يعاني من أي ض، وإن صحته طبية ولم يطرا عليها أي تغيير. ولكن اذا كانت صحة الرئيس ياسر عرفات جيدة، فلماذا جعلت منها اسرائيل قضية مطروحة في الأشهر الأخيرة؟ حكومة بنيامين نتانياهو تفضل ان تتعامل مع أي بديل للرئيس عرفات لأنه

لن يكون في مثل قدرته على جمع الفلسطينيين حوله، غير انها لم تستطع خَلَقَ أُوضًا عَ لِتَنفَيذَ مُخْطُطُهَا بِشُكُلُ تَطْمَنَنَ مُعَهُ آلَى النَّبْيجَةُ وأعود الى جبريل رجوب، رئيس الأمن الوقائي في الضفة الغربية، الذي دعي الشهر الماضي لقابلة بنجامين غيلمان، رئيس لجنة العلاقات الدولية في حِلِّس النواب الاميركي، ويعض اعضاء اللجنة، وبنيس روس، منسق عملي السلام، ومارتن أنديك، وكبل وزارة الخارجية الشوون الشرق الانغى،

سسعم، ومدرس سبيه، وحيى وراود مداريت مستوي المستوي المعلى، واعضاء ايباك، أو اللوبي اليهودي الرسمي. وكانت فكرة الليكوبين في الادارة الاميركية أن يقوم رجل أمن قوي يسيطر على الأوضاع في الاراضي الفلسطينية، وهذا يعني شيئاً ولحداً هو أن يضرب هذا الرجل القوي محماس، وكل الذين تعتبرهم اسرائيل المرائين المحدون أمنها مقابل أن تدعم هي سيطرته على الشوين

ويما أن الليكوبيين يعرفون ان نظام السلطة الوطنية بقضي بإجراء انتخابات خَلال ٦٠ يَوْمَأُ مَن غَيَابَ رئيس السلطة فهم قدروا أن السيد محمود عباس (أبو مازن) سيفور على الأرجح في أي انتخابات، لذلك فقد أملوا أن تسلَّمُ الحكم رثيس ضعيفٌ بعد أبوَّ عمار، وأن يدير رجل قوي في الاستخبارات السلطة لحساب اسرائيل من وراء ستار.

ولكن أذا كانت هذه لعبة اسرائيل وحلفائها الاميركيين فإنها ليست لعبة أبو مازن، بل انها قد لا تكون لعبة رجوب نفسه، فهو ذهب الى واشنطن بمعرفة إبو عمار، الا أن ما أتفق عليه هناك مع مجامي الشيطان، أو لم يتفق، يظل سرّه عند أطراف الاجتماعات في واشنطن.

ريماً كان سبب خطأ اسرائيل في تقويم أبو مازن انه كان وراء مفاوضات اوسلو كلها، وإنه لا يرال يدافع بشجَّاعة عن اتفاقات اوسلو، وهو مقتنع بأن نتانياهو عثرة على طريق السلام، وأن الاتفاقات تظل أفضل من الاصطّياف في تونس. ولكن هذا لا يعني أن أبو مازن يريد الاتفاق بأي ثمن، فهذا موقف قديم الرجل الذي كان من أوائل القادة الفلسطينيين في الدعوة الى حوار مباشر مع اليهود غير الصهيونيين في اسرائيل، وله خطاب شهير في هذا المجال القاء خلال انعقاد المجلس الوطني الفلسطيني في القاهرة، في نيسان

الراقع أن تفكير أبو مازن، ونشاطه العملي، وحتى دراسته، تصب كلها في هذا الاتجاه. وهو يحمل دكتوراه من معهد الاستشراق في جامعة موسكو حيث قدم اطروحة عنوانها والعلاقات السرية بين الحركة الصهيونية والنازية، عنبِما كأن يراس المعهد يفغيني بريماكوف، وزير خارجية روسيا الحالي، وله كتُب عدة، بينها «الصهيونية: بداية ونهاية، و«الطَّريق الى أوسلوم، وهذا الأخير نشرته «الحياة» مسلسلاً.

ولكن فكر أبو مازن وعمله لا يعنيان انه يطلب القاسطينيين أي سالام أو لنفسه بوراً خاصاً اليوم أو غداً، فهو تجنب باستمرار لقب «الرجل الثاني، خصوصاً بعد غياب أبو أياد وأبو جهاد، حتى انه عادة ما يبتعد عن الوقوف الى جانب أبو عمار في للناسبات الفلسطينية، من نوع بخول الخليل

ولكن اذا كانت استرائيل وانصارها في الكونغرس لم يجدوا في أبو مارن صَالتهم، فلا يعني هذا أن خطة زعرَعة الأوضاع الفاسطينية الغيت أو سحبت، وإنما الأرجَّح ان حكومة نتانياهو لا تزال تراهن على وضع بعد أبو عمار يقتتل فيه الفلسطينيون، ويحاول قادة أجهزة الأمن انتزاع مناطق قوى أو مراكز لأنفسهم.

وأن تفعل اسرائيل هذا، فهو من منطق الأشياء لأنها عدو، ولكن إذا وقع القلسطينيون في الفخ فلن يلوموا سوى أنفسهم. وللهم اليوم أن صحة أبو عمار جيدة، رغم ارتجاف بده والرعشة الظاهرة ي شغته السفلى. والسيدة سهى عرفات تؤكد ان صبحة زوجها جيدة، وام يطِّرا عليها اي تغيير سلباً أو إيجاباً، ما يوجب حدراً مضاعفاً من الرئيس الفلسطيني لأنَّ ليس في خطط نتانياهو أن تكون صحة أبو عمار جيدةٍ.

# . . . انهاانانية سطحية ومهووسة بالجنس

التلفزيون.

🖪 لندن - رويتِر - «انها أنانية سطحية ومتهوسة بالجنس... تلك هي الصورة التي رسمتها بعض مجلات المراة المتخصصة عن نساء بريطانيا.

ونكرت تراسة نشرت امس أن والمرآة البريطانية في يومنا هذا أصبحت لا تقبل على الانجاب كما لا تقبل على تحمل المسؤوليات. لقد أصبحت حياتها فاصرة على اهتمامات متدنية بها قدر كبير من التبهرج كما انها نادراً ما تفكر...

إلا في الجنس، جَّاء ذلك في دراسة اجرتها وحدة الشؤون الاجتماعية وهي الني مسانتشسره ١١ مسجلة متخصصه في شوون الراة 🦣 يزيد توزيعها علّى ٣,٧ مليون





# في مناسبة وجود الدكتور فرج بن غائم رئيس الوزراء اليمني حول

في باريس، أقام السفير اليمني السيد محمد الأرياني الأحد الماضي مأدبة غداء على شرفه حضرها ورير التخطيط السند عبدالقاس باجمال وعضو المجلس الاستشاري السيد

على محمد سعيد رنيس مجلس ادارة مجموعة هائل سعيد

انعم، وعضو مجلس النواب اليمني السيد احمد على عبدالله صبالح والسيد خالد محمد عبدالله صالح والسفير عبدالله أحمد نعمان نائب رئيس البعثة اليمنية لدى مقر الأمم المتحدة في جنيف.

● أقام السفير الأربني عميد السلك الديبلوماسي في تونس السفير حيدر محمود

حيدر مأدبة عشاء على شرف وزير الخارجية

التونسي الجديد السيد سعيد بن مصطفى لناسبة تعيينه على رأس الديبلوماسية التونسية.

حضر المأدبة سفراء البلدان العربية والأجنبية

المعتمدون في تونس وأركان وزارة الخارجية.

رياض سعلامة باسم الرئيس الفرنسي حاك

بيروت حضرها كبار الشخصيات اللينانية.

شيراك في حفلة استقبال في دار السفارة في

أقام سفير لبنان لدى الفاتيكان السيد

استقلال لبنان أل ٤٥ حضرها مسؤولون من

سكرتيرية دولة الفاتيكان واكثر من ٥٠٠ مدعو

بينهم المونسينيور كابوتو، مدير المراسم لدى

عن ملف لبنان والشرق الأوسط والسفراء

المعتمدون لدى الفاتيكان وأساقفة ورؤساء

الكرسى الرسولي، والمونسينيور **دانيللو**، المسؤول

· · · ـ وفي عمان أقام السفير اللبناني في الأردن

الدكتور ولدم حبيب والسيدة عقبلته في المقر

يوسف ارسانيوس حفلة استقبال لناسبة ذكري

قلّد أمس السفير الفرنسي في لبنان دانيال

جوانو وسام جوقة الشرف لحاكم مصرف لبنان

# □ بيروت -من مالك القعقور:

🖪 بدأت الاسسبسوع الماضي عروض المسرحية الكومسية الأستعسرافسية وبهلول في اسطنبولء للقنان سمير غانم والفنانة إلهام شاهين على مسرح قصصر البيدكانللي وتستمسر اسبوعين. وقبل بدءً العرض عقد القنانان مؤتمرأ صنحافيا أشارا فيه الى انهما انطلقا في عرض المسرحية قبل أربع سنوات وتنقلا بها في عند من ألدول العربية وهو العمل الأول الذي جمعهما معاً. ووصف غائم المسرحية ب والكوميدية الاستعراضية والشعبية، وعن لختيار الاسم اجاب دجاء بناء على صوضوع المُسرَّحيَّة وهُو ليس مُوضَوعًا ميلوبرامياً أو يعالج مشكلة

أجتماعية بل يحكي قصة بهلول

الجديد للسفارة حفلة استقبال السبت الماضي

صلاح أبو زيد، الستشار الخاص للملك

حسين، ورؤساء الحكومة السابقون، طاهر

القسوس ممثلاً قائد الجيش، وعدد كبير من

الورراء والأعدان والنواب وكبار موظفي الدولة،

حضرها كبار السؤولين الأرينيين يتقدمهم السيد

المصري وعبدالكريم الكباريتي واللواء يوسف

وسفراء الدول العربية والاجنبية، ورجال الصحافة

وفى قطر أقام سفير لبنان الدكتور زهير شكر

وكبار الاقتصاديين، وأغضاء الرابطة الأردنية -

حفلة استقبال في منزله حضرها رئيس مجلس

الورراء والشخصيات القطرية ورجال الأعمال

لبنان وعقيلته السبت الماضي حفلة استقبال في

شيراتون - الرياض في المناسبة حضرها عدد من

المسؤولين السعوديين والديبلوماسيين العرب في

الدين، وعقيلته السيدة مهى، حفلة استقبال في

منزلهما السبت الفائت في حضور وزير الخدمة

وفي مسقط أقام سفير لبنان الشيخ أديب علم

والسفراء وأبناء الجالية اللبنانية.

الشورى السيد محمد مبارك الخليفي وعدد من

وفي الرياض أقام السيد زهير حمدان سفير

اللبنانية وأبناء الجالدة.

ووصف غنائم الجنميهاور اللبناني بداخطر جمهور عربي وحساس ونواقة للمسرّح ويجيدُّ الإستِماع ويعطي الفنان حقه، وعمما يجنبه الي لبنان غير الجمه ور اجباب مكنت أتى الى البنان دائمسا في الإجسازات الاستمتاع بالطبيعة الجميلة ورؤية الاصدقاء ويعبد الحبرب جننت وعرضت مسرحية وكأن هناك دمسار ويعبد سنتين ذهلت بالتطور الرهيب والسسريع وأصبحت بيروت محطة سنوية، وعن الغن اللبناني قيال داعيشيق الفن اللبناني وخصوصاً الاغنية اللبنانية التي نعتبرها في مصر مثل الفاكهة وأضمن كل عمل

بهلول من اسطنبول إلى . . . بيروت الذي نشب الى اسطنبـــول في مضمون جميل وهكذا كان الاسم على، التي تؤنيها الفنائة إلهام شاهين في إحدى فقرات العمل. بسيطاً وسيهالاً دبهلول في

وتحدثت الفنانة إلهام شاهين فأشبارت الى انهبا تلتيقي للميرة الأولى الجسمهور اللبنائي وهي تؤدي دور فتاة جامعية ومثقفة ل تجدعملا بعد تضرحها ويبفعها حبُّها للمال الى أن تعمل راقصة. واعتبرت شاهين دأن الاستعراض لَّنس أساساً بالنَّسبة إلى. فانا في الدرجة الأولى ممثلة وأقدم مأ يتطلبه التمثيل من رقص وغناء، وعرت اسبباب قلة اعتمالها للسرحية الى أن والمسرح يتطلب اعواماً من التحضير والعرض قد يستمر اعواما على عكس الأفلام السينمائيّة اذ يمكنني ان امثلُ اربعية افسلام في السِّنة، وعن شُعُورِها بالوقُوفُ على المسرح

## الملاح الالكتروني' لاستئصال الأورام في الدماغ

■ القاهرة - دالصياة، - نجح فريق من الجراحين الصريين في استنصال ورم كبير من قاع دماغً شباب في الشبلاتين من عسمسرة ماستخدام اسكوب النوجه الملاحي الاكتروني. وصرح احمد خليفة استانا

جراحة الدماغ والشرف على دمركز العلوم العصبية وجراحات النَّمْ أَعْ وَالْآعُمَاتِ، فَي مَصَر انْ اسلوب التسوجسيسه الملاحى الالكثروني يتميز باضتصار الوقت الذي يتعرض فيه المريض لمضاطر الجبراحية والتبضين ويساعد في سرعة استعادة وظائف الدماغ والقلب وسسائر اعضاء الجسم بعد الجراصة ويعتمد على كومبيوش مزود بعيون تنبعث منها اشعة تحت الحنصراء تقنوم بالانتشار داخل الدماغ لاستكشاف مواطن الداء والإورام بدقة متناهية.

# الأميركية في نيويورك،

 يستضيف بيوان الكوفة مع الناشر كيكن بول، حالد القشطيني في أمسية بعنوان وأقاصيص من بغداد ألقديُّمة - أنا وجدتي»، عنوان روايته الصادرة حبيثاً، الساعة ٧,١٥ مساء غد في غاليري الكوفة.

● تصل في ٢٧ الجاري الى مرفأ طرايلس في لبنان السفينة الحربية الفرنسية «Maittel her Premiere» ضمن الزيارات التي تقوم بها سفن حربية فرنسية للبنان. وستقتح أبوابها للجمهور اللبناني أيام ٢٨ و٢٩ و ٣٠ الجاري، لزيارات يرافقهم فيها ادلاء من

• يما واللقاء من أجل الانتخابات البلدية والاختيارية، في باريس الى حوار مفتوح مع بول اشتقر، منسق حملة دبلدي، بلدتي، بلديتي، في السابعة والنصف مساء اليوم على العنوات الاتي:

19 bd Auguste Blauqui 75048 - Paris

الذي وقفت عليه السيدة فيرور فقرات باللهجية اللبنانية او قَالَتَ دَاشِعِرِ بِالْفَخْرِ وِالْسِعَادِةُ،

وفي ديترويت أقام القنصل العام اللبناني

وأقامت رعية مار شريل المارونية في عمان، أول

السفير غسان تويني وزوجته شادية بعد المساركة في أعمال مجلس ادارة الجامعة

المنية الشيخ عبدالعزيز بن مطر بن سالم العريزي، ألسيد سالم بن ماصر الدوسعيدي، رئيس اللَّجنة الاقتصابية في مجلس الشوري

السيد حسن مسلماني حفلة استقبال حضرها عدد كبير من أبناء الجالّية اللبنانية، أضافة الى

من أمس في رعاية سفير لبنان وحصوره والقنصل فارس عيد، قداساً احتفالياً لناسية عيد الاستقلال ضم حشداً من اللبنانيين والأربنيين.

🗨 عاد أمس الى بيروت عن طريق باريس

الدكتور حمد الريامي، والسفراء العرب والأجانب وأبناء الجاليات اللبنانية والعربية والأجنبية.

القناصل العرب والديبلوماسيين المعتمدين في

• غادر أمس القاهرة وزير التجارة والتموين النكتور أحمد جويلي متوجها الى الرباط يرافقه وفد من رجال الأعمال لحصور اجتماعات اللحنة المصرية - المغربية التجارية.

# \* طبعت بعطابع دار اخبار اليوم \*